REFERENCE LIBRARY
24 JAN 1979
CITY HALL

REFERENCE LIBRARY
26 JAN 1979
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第壹八六五七號
每份零售港幣叁毫

中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙九大張
總司理岑維休

社址地址：香港荷李活道壹〇號
中區分社：香港皇后大道中華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角英皇道127號地下
電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話：五九二九七七六號

美台協防司令部
今年四月解散
美軍人員撤走
太平洋美軍司令承担協防責任
美國會議員十人訪問團抵台北

（法新社台北廿五日電）一位美軍發言人今日在此間對本社記者表示，美台防衛司令部將於今年四月底解散，而爲數不足二千名的駐台美軍人員及其眷屬亦同時撤走。較早時曾經有消息說，該司令部將會遷往菲律賓或夏威夷。該司令部發言人韓利少校答覆記者詢問時說：「由於美台協防條約行將結束，美台防衛司令部亦將無存在的必要，屆時，只好解散，而美軍人員亦應隨之撤退。」韓利又說，由五月一日至本年結束的一段時間，美台協防條約的責任則由美國太平洋司令部担負，至於理由，未見透露。

（美聯社三藩市廿五日電）一羣美國國會議員表示，由於卡特總統決定華盛頓同台灣斷絕外交關係，而同北京建立邦交，他將會遭受國會立法議員們反對。昨日，有十位國會議員起程前往台灣訪問，其中的共和黨參議員韓福瑞在機場舉行記者招待會上說：「國會的立法議員們尚未發言，實際上，他們是有許多事情需要表示意見，看來好戲還在後頭呢。」該等議員指出，卡特總統上述決定及行動是愚不可及，顯示美國不關心在亞洲地區的軍事力量，危及美台雙方的重要貿易協議。另外一位共和黨衆議員狄堅遜表示，此行到台灣旨在提出保證，卡特的決定同美國國民願望相違背。

美國毛派小子破壞
華府北京聯絡處
將鄧小平像扔地
逃不過警探追踪六人被拘捕

（路透社美國華盛頓二十五日電）此間秘探說，昨天有五個男子從汽車裏逃出來，向這裏的北京聯絡處投擲石頭，油漆和假炸彈。秘密警察發言人說，警方向這些人進行追逐，並且扣留了六個男子。他說，六人中有一人帶着槍，但顯然他沒有動用這支槍。被扣留的男子都被帶到警察總署。這一件事發生在中共副總理鄧小平訪問美國的四天以前。該發言人說，事發時有一輛汽車，大約於中午時間，在北京聯絡處門前停車，然後六人中有五人跳出車外。他們在向該建築物投擲油漆，石頭，和假炸彈之後，立即登車，然後迅速離去。據警方說，使館保安人員最後攔住了該車輛，並且扣留了車上的六名男子。該發言人說，這六個男子都是白人，年齡最小的是二十五歲最大的是四十一歲。他們高呼口號，譏美毛澤東，並且對鄧小平的即將訪美，進行攻擊。他們還把鄧小平的模擬像扔到聯絡處的門口。

（美聯社華盛頓廿五日電）警方稱，星期三日抗議者以釣魚的路線投入北京聯絡辦事處的窗中，以假人投於其大門，及以白油塗其屋墻。一示威者以槍指向一名特務人員。五人被捕，未報道傷人。最初時警方稱，示威者向特務開槍，但其後稱，他們不能肯定。市警察發言人漢金斯稱，現未能確定是否曾開槍，但確有一槍指向特務人員。警方稱，事發後數分鐘五人被捕，當時他們的乘客由現場疾馳而去時，因交通阻塞而停止，在車中發現武器一支。警方發言人蘇維比稱，五人均被控毀外國政府財產，這是聯邦罪行，及攻擊警官，這是哥倫比亞區的重罪，五人中一人被控私藏槍械。事件發生於鄧小平定期來美作官式訪問的前四天。美聯絡辦事處將於三月一日成爲北京的大使館，作爲卡特總統在外交上承認北京的一部。警方稱，被捕五人係一批自稱爲作適當歡迎的共黨委員會之一部。在場警察稱，這次游擊性攻擊，歷時不足一分鐘。

北京駐華府聯絡辦事處，廿四日被五名人士投擲金屬硬物及漆油，大肆破壞後駕車逃去。稍後警方速捕事內五名涉嫌者。圖爲職員正忙於清理辦事處。（合衆國際社無綫電傳眞）

北京羣衆憤怒抗議
拘捕要求民主人士
與外國人談話竟是大罪名

（法新社北京廿五日電）民主運動組織今日繼續憤怒抗議當局逮捕了該組織的一名成員。與此同時，「中國青年報」建議民主運動採取別的「途徑」，貼在「民主牆」上的大字報，指責當局逮捕三十二歲的傅越華（譯音）。在一月十八日被捕前，人們不知道她的身份。其中一張大字報說，該名年輕婦女被指責企圖在鄧小平訪問美國期間，發動維護人權的示威。另一張署名「民主牆戰士」的大字報指出，傅氏是由于和外國人談話及參加人權聯盟這一民主運動的組織而被捕的。「中國青年報」提到青年人發表意見的不同途徑包括在「生產單位」貼大字報，而不要在街上公開一切等。

（法新社香港廿五日電）新華社今日報道：中國大陸上的舊「資產階級」商人和工業家將取回文化大革命期間被充公的財產和銀行存款的龐大數目。新華社稱：中央委員會統戰工作組長烏蘭夫週一在北京舉行的一次會議席上宣佈此一行動，大約有二百名大資本家和民主黨派成員參加。新華社又謂：他們被削減的「資產階級」高薪將告恢復，他們所受損失部份將予以補償。

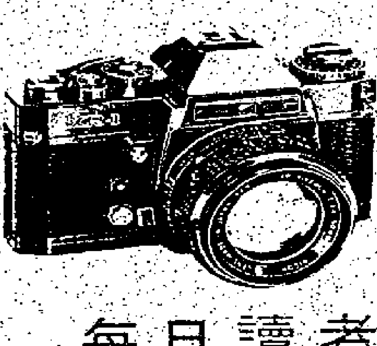
蘇聯希望
北京參加
裁軍會議

（時事社日內瓦二十五日電）由法國新加入而開始的裁軍委員會，二十四日舉行開幕。新參加的法國外長龐瑟在會上就該國對裁軍談判的原則說明四點：（一）建立所有國家均能參加會議的環境（二）考慮地區的特性（三）連結南北問題的解決（四）從現實主義的觀點上進行談論。強調法國今後積極地參加裁軍談判。是日由十國發表演說，各國均表示歡迎法國參加，並表示希望自此次會議開始設席位的北京（缺席），也能參加。關於北京參加會議問題，蘇聯首席代表拉雜利楊一方面指責北京擴充軍備。

海洋皇宮酒樓夜總會
禮聘亞洲首席最紅歌后
姚蘇蓉小姐領導
九人歌舞團演唱
一月廿七晚起至二月七晚止
每晚表演一小時

節目晚晚新鮮精彩由音樂家顧嘉煇大樂隊伴奏
入場費每位只收廿五元并無最低消費
欲免向隅，請速訂座，發財春茗，歡迎預訂
訂座電話：三—六七七一壹一 歲晚新年照常營業

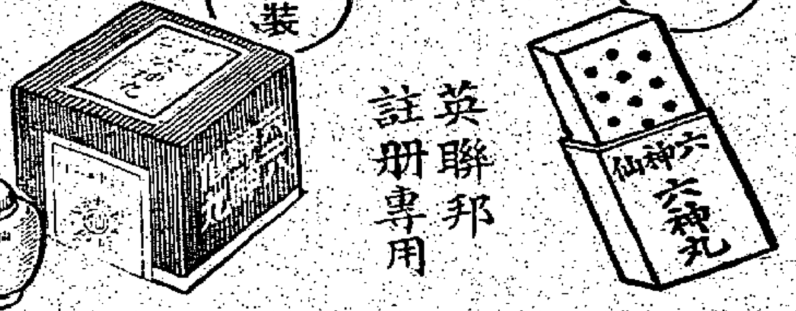
理光相機 騰龍鏡頭
贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由一月一日至一月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送
抽獎公佈日期二月五日



頭獎壹名：
Ricoh XR-1 SLR CAMERA WITH F1.4 LENS
TAMRON BBAR F-SYSTEM 135MM F2.8 TELEPHOTO LENS
總值：HK$1,804.00
貳獎兩名：
Ricoh 420Z SUPER-8 MOVIE CAMERA
價值：HK$728.00
叁獎三名：
Ricoh 800EES AUTOMATIC EE CAMERA
價值：HK$510.00

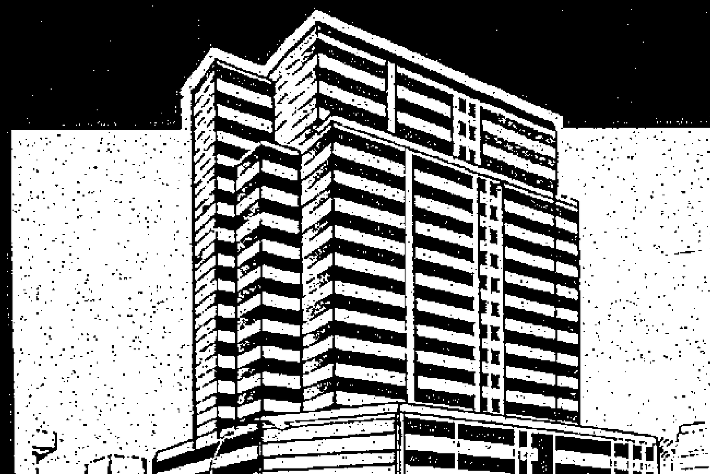
每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

喉科專藥
一百粒裝
十粒裝



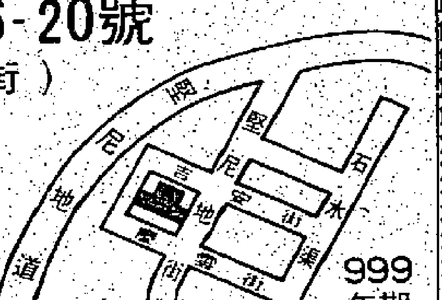
英聯邦註册專用
六神仙 六神丸
宏功正藥 十粒裝·服用方便 粒粒見功
上海萬靈藥廠有限公司 香港北角堡壘街五二號 電話：5-781255 · 5-701604
認明六神仙 正方正藥
功効
咽喉腫痛 雙單乳蛾 天氣乾燥 喉痛聲沙 定驚除痰 清熱消炎

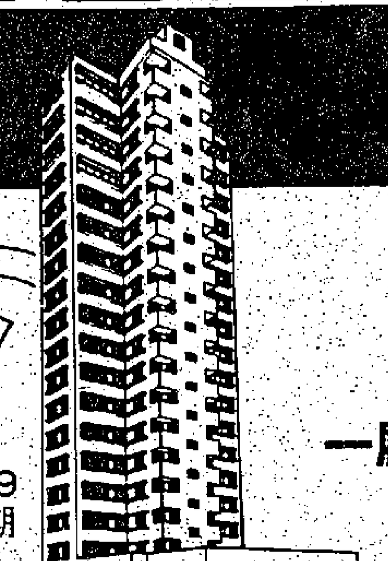
華運工業大廈
青山屯門建榮街（近巴士廠）12-822197



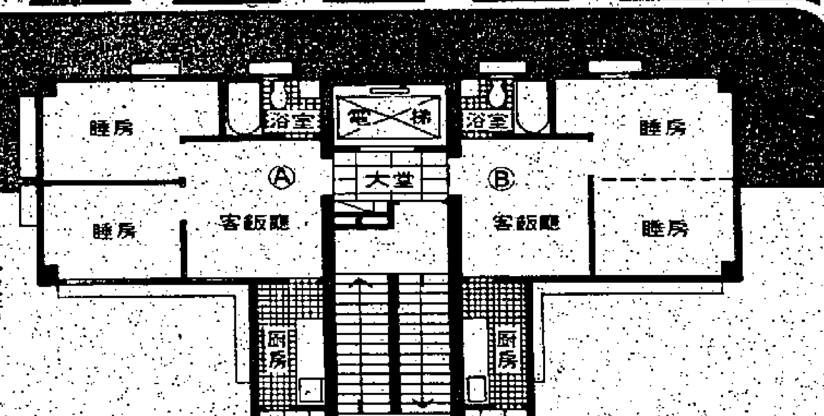
最新發展工業區
鄰近新區工源足
屯門新路夠快捷
大展鴻圖最合時
面積由1,347呎起
每層六單位 電梯三部
獨立水電廁 重料鋼窗
四正光猛 實用無柱
九折出售 歡迎參觀
華懋集團 5-258251

堅安大廈
灣仔堅尼地街16-20號
（大單邊吉安街）
分期付欵 特價九折
十年分期付欵
利息八厘三三
每萬元月供
$132.20



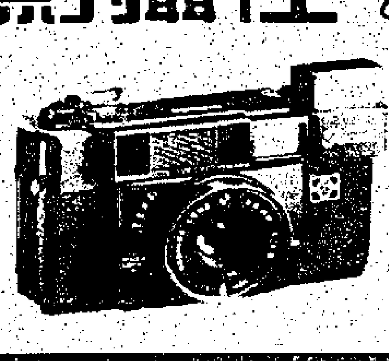


灣仔區高尚洋樓
每伙三面單邊
旺中帶靜 正面向南 前後通風 冬暖夏涼
住宅面積490呎 舖位由100呎至307呎
一廳兩房只售廿二萬餘元起 旺舖每間只售十萬餘元起
地盤有樓宇模型 歡迎參觀
恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五樓）



本廈用料上乘，正面外牆舖顏色紙皮石，採用名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，並配有美術花磚到頂，尚有室內電線，公共天線，煤氣及防盜系統等設備。

影攝佳 YASHICA
AUTO FOCUS 相機

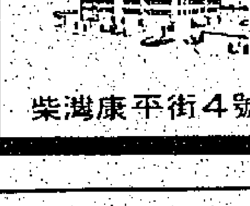


首創自動對焦電腦
定焦鈕，自拍掣，控光系統
不怕貨比貨，最怕唔識貨

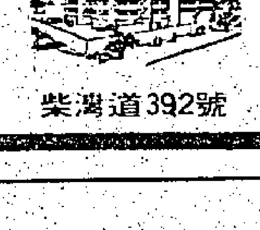
柴灣利衆街29—31號
新廠房平售
9,245呎
每呎只售100元
電話：5—235580

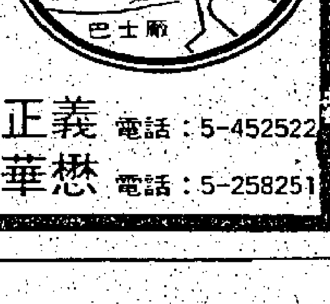
清潔香港 人人有責

雅景閣 首期一成 即可入伙 雅麗閣
150年期 十四萬餘元起 150年期



三面單邊 外牆磁石
室內電線 柚木地板
公共天線 髹乳膠漆
防盜電話 裝煤氣喉
地下設有停車場





柴灣康平街4號 地盆電話：5-578647（假日照常） 柴灣道392號
正義 電話：5-452522
華懋 電話：5-258251

施漢諾明智決定
寧願流亡法國 不再返回金邊
柬共黨無一好人兩個政權都是壞政權

（時事社曼谷二十五日電）以泰、柬國境地帶爲根據展開游擊戰的民主柬埔寨（波爾波特政權）部隊約五千人，因怕越南空軍攻擊，數天前開始向山地移動。據泰國軍事有關人士二十四日透露，波特軍隊被泰國拒絕入境之後，已由平地森林地區向泰國境向伴達特山脈開始移動，據說爲繼續展開游擊戰以該山地地區爲根據地。又沿泰國東南部阿蘭亞普拉特南方國境一帶的波特部隊也開始向山地移動。

（路透社聯合國二十四日電）前柬埔寨元首施漢諾，表示兩個柬埔寨政府都是壞政府，他說他已要求美國「政治保護」數星期，並與柬埔寨駐聯合國代表團脫離關係，美國廣播公司的電台及電視，今日廣播過一篇彼的訪問，施漢諾說：他稍後會去法國，可能逗留很多個月或數年。他表示希望返到曾經流亡數年的中國大陸，但他不能這樣做，因爲北京支持「違反人權的波特政權」。波特政權禁止施漢諾並派他到聯合國向安理會抗議越南入侵。他說：「因我已完成在聯合國的任務，我不再與波特政府代表團成員的共產黨分子接觸」。他補充說，實際上他現在開始過政治流亡生活。他又說：韓壽林的政府說他返回金邊「實在不錯」，但他不能接受，因爲他們代表越南侵略者，並要求做「離間我國的獨立及領土完整」。施漢諾表示不會謀求奪回國家的領袖地位，他說對政治生涯非常厭倦，但會繼續呼籲世界支持反對越南。他計劃寫回憶錄，到法國後就寫另一本書。

英國工潮後患無窮
醫院缺乏藥物 癌病被送回家
大小工廠停工二十萬人失業

（合衆國際社倫敦廿五日電）英政府當局聲言務必設法使醫院所需的重要藥物供應，不致因受愈演愈烈的鐵路及貨車司機罷工行動而完全中斷。今天有消息說：有六百張病床的伯明罕依麗沙伯醫院當局，因醫院所需的主要物品供應中斷，而迫得退嚴重癌症或病勢垂危，命在旦夕的癌症住院病人六十多位送回家。據英內政部部長畢斯在國會上稱：全國各地癌症病人所需之藥物運輸工作，因受貨車司機罷工影響而無法運出。他接着說：政府當局並未坐視患癌症及其他重病的病人，得不到藥物供應之局面，他暗示政府正考慮派軍隊開路，運送醫院所需的必需藥物。

他還說：因貨車司機罷工而無工可做的各大小工廠工人，大約已多達二十萬。英運輸部部長羅傑士將二萬七千名火車頭司機爭取待遇提高而發動的罷工行動斥爲荒謬。他說：他們的罷工行動如再繼續下去，政府對受到國家津貼的鐵路的投資前途將發生疑問。

各行各業深受打擊

全英四分之一的煉鋼工業，及幾個重要海港，均因受到罷工糾察組的干擾而暫時關閉，宣布暫時停課的學校以數千計，要求政府宣布全國進入緊急狀態的壓力愈來愈大。

（合衆國際社倫敦二十四日電）英國遭受工潮的困擾，國內一切活動爲之拖慢，星期三很多公用事業機構工作停頓，港口和倉庫被罷工者封鎖，鐵路工人的和談陷於僵局，運公務員亦威脅要罷工。加上惡劣的天氣，使英國人頻添苦惱。隨着星期二全國鐵路停駛二十四小時後，冰雪覆蓋了英國整個南部的鐵路，這一條鐵路往常每天把三十萬搭客載送到倫敦。目前情況是原訂行駛的五百列火車，一列也不再動彈。由於試圖中止一週來兩次罷工的火車司機的勞資談判已經破裂。他們的工會宣佈，星期四還有另一次二十四小時全國鐵路罷工，這將是十天來的第四次，下週可能還是如此。英國幾個大的港口裝卸完全停頓，其他次要港口亦受到很大影響。飽經債務困擾的倫敦港口當局估計，每天他們損失一百萬鎊。英國全國的鋼鐵生產有四分之一，由於缺乏原料已經完全停生產。很多公用事業機構自從百萬公務員星期一進行二十四小時罷工以後，很多仍未恢復辦公。數以百計的學校仍然關閉着。一些地方的救傷車早已停止服務。在利物浦，因爲挖掘墳墓的人以及火葬場工人罷工，好幾百具屍體仍未埋葬，公共衞生當局考慮把凍肉庫一些地方讓出來暫時停放屍體。英國工聯估計到目前爲止罷工工人總數二十萬人。

美國幸福雜誌評論
美國限制輸入 打擊台灣經濟

（美聯社美國紐約二十四日電）下期的美國「幸福雜誌」說：對台灣的眞正威脅可能不是美國的不承認台灣，而是美國日益高漲的保護主義浪潮。該雙週刊在一篇文章說：「國會採取的任何減少亞洲產品流入的步驟，能夠使台灣陷入經濟衰退的境地，因爲台灣的國民經濟總產值，有五分之一是向美國出口的。」該雜誌說：「儘管在卡特總統作出同北京關係正常化的決定之後，那裏一度出現震驚和憤慨，然而勤勞的台灣人民就下定決心以最好的辦法進行自衞，繼續加速他們的國民經濟總產值的增長，台灣的國民經濟產值於一九七八年增長百分之十三，出口增長百分之三十六。台灣已經成爲美國第八大的貿易伙伴，去年美國因台灣的雙邊貿易額達到七十四億美元，台灣對美國的貿易入超是二十四億美元，正當一些美國公司對玩中共牌抱着過份樂觀的態度，並準備把大宗生意轉移到中共，多數在台灣的美國官員都抱着更加保守的態度，中共同美國一九七八年的貿易額只達十一億美元。「幸福雜誌」引述蔣經國總統，關於美國同中共建交的言論說：「美國一再犯錯誤，而這次的錯誤是美國歷史上最嚴重，和最令人難以置信的錯誤。」它說：使蔣經國感到憤怒的是卡特總統，堅決拒絕同台灣保持政府與政府之間的關係。」

雅典發現一座古墓

（合衆國際社希臘雅典二十四日電）文化部星期三稱：建築工人在雅典郊區掘一條地下去水道時，發現數座古墓，包括一座比眞人爲大的大理石像。尼安里亞斯部長宣佈發現這批古墓時稱：一座女子的大理石像，這些古墓的日期爲公元前三百卅年。他又說：「另發現兩名生存於公元前四世紀的富有雅典人的墓穴。」

埃及人口繼續增長

（合衆國際社埃及開羅二十四日電）埃及國家統計局長星期三稱：埃及每隔二十點二秒便有一名嬰兒誕生，使埃及的人口現已超過四千萬，同時在公元二千年將會增至六千六百萬。阿斯卡局長在記者會上稱：除非更多家庭採用控制生育的方法，否則埃及的人口每年將增加一百二十萬，至公元二千年時將會增至六千六百萬。

孫運璿期勉新聞界
做好政府與民衆橋樑 多批評建議督促改進

（中央社台北廿五日電）行政院長孫運璿今天在新聞同業聯誼會中，期勉新聞界做好政府與民衆間橋樑的工作，對於政府的措施、給予客觀的批評與建議，督促政府改進，做政府的諍友。行政院新聞局舉辦的這項聯誼會，今（廿五）下午在台北賓館舉行，國內外新聞界人士四百多人參加。孫院長首先代表政府，對于新聞界過去一年來的努力與貢獻，表示敬佩與感謝。他說，政府對輿論非常重視，凡對政府施政有所批評、建議的社論、專論、短評或方塊等，均予蒐集，研究分析，虛心接納好的建議，改進施政，他指出，現在國家面臨非常的情況，我們必須加倍努力，克服難關。他希望新聞界把我們政府堅定不移的決心與人民團結自強的精神，多多傳播報導，使世人了解我們的實況。他同時也希望國外新聞界的朋友們，對于我們國家遭受重大衝擊所表現之的團結，自強精神，作正確的報導。新聞局代局長宋楚瑜致詞說：去年一年對新聞界來說，是忙碌的一年，展望未來一年，新聞界在新的戰場上更負有重大的責任。

中國電視公司董事長李煥致答詞時指出，國家遭逢危難，每個人都要貢獻自己的智慧和力量，未來一年，我們將面臨更多的橫逆和挑戰，他相信新聞界的每一份子，都會貢獻自己的心力，爲國家，爲勝利而奮鬥。

芝加哥積雪逾呎 暫時關閉機場
玻利維亞洪水爲患

（芝加哥廿四日路透社電）暴風雪今天使芝加哥及中西部的其他地區，陷於更大的混亂中。公路、火車和空中交通，受奇差的風雪所阻。世界最繁忙的芝加哥奧哈拉機場，差不多完全停頓，七條跑道中，只有一條開放。

（路透社玻利維亞拉巴斯二十四日電）消息靈通人士今天說，最近發生的洪水，使四十餘人喪生，並且引起其他方面的嚴重損害。民防官員說，洪水使四千人流離失所，但是他們沒有提供傷亡數字。

農曆春節期間
金門前綫國軍 停止炮轟大陸

（路透社台北廿五日電）台灣駐金門的防衞司令部今日下令在農曆春節期間暫停炮轟中國大陸五日。該司令部一位發言人說，此次停止砲轟令由本週六起正式執行，直至下週三爲止。在本月一日，北京政府下令駐福建前綫的軍隊停止砲轟台灣的外島，包括金門。

社論
伊朗的動亂與國際現勢

當前時局，從非洲經中東以至東亞，都在動亂不安中。戰後的歐洲是東西兩大陣營對立的正面，乃冷戰前綫。故爲避免造成熱戰，雙方都知小心謹慎。但在亞洲太平洋及印度洋方面，却危機重重，如過去的韓戰與越戰，由美國的有限度戰爭，曾出現非常危險的形勢。在這期間，因中蘇共黨內部相爭，局勢一變。尤其時逾二十年的越戰，因美國片面撤兵，造成共黨勢力控制印支，使東南亞公約變成廢紙。不意在越南與柬埔寨間發生衝突。這是由於中越的對立，其實也由中蘇的冷戰。於是骨牌理論有其可能，以經國爲重點的東南亞協會，遂有與美日勢力相結的必要。中共爲對抗蘇越共黨，也與美日及協會五國立場相同了。

今日東亞的對立，主要是中蘇共黨，這與韓越戰時的形勢不同。至在中東方面，因其地當東西交通要道，西從紅海，東到印度，俱爲回教國家最可注意。戰後由以色列建國，造成與阿拉伯國家的對立。美國支持以色列，蘇聯援助阿拉伯國家。最近由埃及政策的轉變，同意和平，接受大衞營協議，使形勢有利美國，但由阿拉伯國家的大馬士革會議，反對言和，要求巴力斯坦獨立，却使蘇共有搗亂的機會。現在美總統以事敗垂成，力謀挽救，觀察形勢，和平雖不能即告成功，但戰爭的可能已告減少了。

在中東，除阿拉伯國家外，更有同信回教的非阿拉伯國家，且俱與蘇聯接境，如土耳其、伊朗、巴基斯坦，戰後爲阻止蘇共勢力南下，曾訂立巴格達公約，巴格達爲伊拉克首都，五八年政變，國王被殺，軍人得勢，轉向蘇共。於是公約改組成爲中央條約，以伊朗爲中心，美與土、伊、巴三國除軍事聯防外，且有經濟援助。土在同時爲大西洋聯盟國家，巴則爲東南亞公約成員。土扼黑海交通咽喉。巴分東西，東巴在七一年印度戰爭後，獨立爲孟加拉，從此退出東南亞公約。今日的中央條約，除英美外，只有土、伊與西巴三國了。

伊朗舊名波斯，曾爲沙俄與英帝國勢力爭奪之地，俄自彼得大帝以來，即有取得暖港以謀對外發展的野心。但要走出波羅的海與黑海，俱爲事不易，東方海參威，既外有日本，且封港之季甚長，最爲理想者就是波斯灣。十九世紀時從地中海經運河到紅海、以至印度、東亞，俱爲英帝國勢力，且與日本同盟。所以沙俄求取暖港的野心，卒不得逞。戰後，英國勢力萎落，俄國共產革命，爲打倒英國，曾高唱援助民族解放，打倒帝國主義，取得亞洲國家同情。經過第二次大戰，由各國共黨的活動竟大奏功效，如中共取得政權後宣布一面倒於蘇俄，即其明證。

但二次大戰後的形勢已與前不同。今日代英國擔起的是美國，波斯在第一次大戰後由新王朝的建立，改名伊朗。當時的國王因親近德國，故二次大戰爲英蘇所逐，改立其子，就是今日的國王，現年五十九歲在位已卅七年。五一年時，因首相摩沙特實行石油國有，與英國發生衝突，伊王曾被放逐，到五四年，摩沙特失敗，王始再出，與英美法荷諸國訂約合作。入七十年代後，因石油漲價，伊朗爲次於沙地阿拉伯的第二個石油輸出大國，因此收入大增，伊王乘此厲行白色革命，實行現代化計劃，致與保守勢力最大的教會發生衝突。

教會反對國王是因伊王主張土地改革，將教會土地分與農民，且主普及教育，婦女解放，選舉議會，故代表守舊勢力的教會領袖科梅尼要求廢君，主爲共和，反對貪污王室及秘密警察制度。與此同時，因現代化之施行，都市發展，人口激增，形成中產階級，要求自由民主，而農村則趨荒廢，致人心不滿，有所謂國民陣綫及各黨派。此外更因石油工業興起，由勞工運動而給與共黨勢力滲透的機會。今日伊朗支持國王的勢力，只有其所培植的軍隊。這便是一年餘來，動亂不絕而國王仍能保其地位的由來。而伊朗所產石油，對日本及歐西各國，尤爲必需的能源，故美對伊王表示支持，且如其軍隊的訓練，武器的供應，又多來自美國，實爲對抗蘇共一大勢力。但因內部動亂不止，罷工擴大，生產停頓，甚至本國日用所需也受影響，致社會經濟受到破壞，實危險萬分，將爲蘇共造成活動的溫床。故在國王於去年九月更動內閣，則十一月仍無效果，不得已起用軍人，但混亂如舊，致美國態度發生動搖，因此起用國民陣綫領袖巴克希亞組織文人內閣，同時爲緩和反對，勸國王暫時外遊，希望以此打開危機。一月中，國王偕后飛到埃及後到摩洛哥擬赴美定居，但因對美國政策有所不滿，可能改變行動。此時，流亡巴黎的教會領袖科梅尼竟反加強攻擊，煽動羣衆遊行示威，主張建立共和，公佈國王罪狀，否認巴克希亞政府及攝政委員會爲非法，要求另組新政府，且宣布於日內回國。他年已七十八，無意出任總統，但因爲反對國王，科梅尼似頗得人心支持。但在國王出國以後，對於未來政權，至少已形成保守與進步勢力之爭，如當前的巴克希亞政局主張君主立憲並非無人贊同。至於共黨，政府雖在冷眼旁觀，却唯恐天下不亂。今日伊朗政府的關鍵全在軍人，能否出而負責，或支持溫和的改革派而與之合作，保持國家安定就是問題。因爲混亂的結果將是社會經濟的總崩潰，只有爲共黨造成機會。

總而言之，毛澤東所謂天下大亂形勢好，這是國際共黨的立場。今日蘇共即在利用越共包圍中共，發展勢力於東南亞，而在中東地區，除與阿富汗、南也門、埃塞俄比亞各國訂約友好合作外，更謀製造混亂。過去美國，曾以國際警察自居，不惜武力維持和平，今因忙於應付經濟危機，乃對共黨圖謀緩和，希望成爲「和事老」，是否有意再作張伯倫，這是最可注意的。

園田直外相宣稱
加强與美合作 是日外交軸心
日本關心東南亞和平與繁榮

（時事社東京二十五日電）日本外相園田直今日在衆參兩院全體會議上報告外交，強調指出對於日本外交軸心的對美友好合作關係，將從世界的視野上，更進一步地予以發展增強。對於東南亞的和平與繁榮，將作出貢獻，特別是對東盟國家的努力予以重視，并增強援助和平合作。園田外相說，關於東埔寨情勢及印支難民的增加，爲了解決問題，日本將可能予以協助。爲了使用朝鮮半島實現眞正的和平與安定，首先南北有重開對話的必要，爲此需要建立國際環境，日本也將與有關國家合作，進行努力。關於日中關係，園田外相強調以日中和平友好條約爲基礎，更加努力予以發展，爲期日中關能對亞洲及世界的和平與安定，有所貢獻日本決定盡最大的努力。關於日蘇關係，包括蘇聯首腦訪日在內，爲實現一切水平的對話，而進行努力。

日語講師 前赴大陸教授日文

（時事社日本靜岡二十五日電）靜岡縣教育委員會二十四日發表說，派遣縣內公私立高中國語教員九人，於最近期間前往中國大陸担任日語講師，任教期間兩年，旅費及薪水均由中國方面負担。任教地點爲北京、上海、大連的外國語學院及武漢、山東、黑龍江、北京師範各大學，薪水相當於大學教授，爲人民幣五百元。靜岡縣教育委員會派遣日語講師前往中國任教，是通過北京駐日大使館，與中國方面商談決定的，爲配合中國大陸方面新學期開學將於四月間啓程。

澳洲小姐熱力迫人

卓絲小姐將代表澳洲參加今年八月在菲律賓舉行的亞洲小姐競選。現時，她正忙於模特兒工作，替雪梨一時商店展示新款比堅尼泳衣及滑浪毛巾。（合衆國際社無綫電傳眞）

卡特認爲生產率下降
是造成通脹主因
力謀改變條例促進投資增加生產

（美聯社華盛頓廿五日電）美國總統卡特把通貨膨脹問題歸咎于工人，商人和政府造成生產率的下降。他星期四對國會說，「由于生產率的升勢減緩，個人及美國作爲一個國家的生活水平，無法迅速提高」從一九四八至一九六五年，美國的生產率每年上升百分之三點六，當時很多家庭都買了汽車，住新屋及買高質量的食品，但是去年的生產率只增長百分之零點八，通貨膨脹率則不斷上升。卡特在經濟報告中認爲，造成生產率下降的最大原因是政府的條例，投資的呆滯，缺少研究及有經驗的勞動力的減少。報告補充說，環境，衞生及安全條例，使有關公司失去足以提高生產量的人力和物力資源。

美新戰機運抵英國

（路透社英國倫敦二十五日電）美國新型的「坦克殺手」戰機，今天飛往歐洲，以響應卡特總統加強北約組織的常備防務力量的號召。這些戰機是A－10型「雷霆式」戰機。它們是以三十毫米的格林機槍裝備的，能夠用含鈾的彈藥，在幾秒鐘內擊毀一輛主戰坦克。美國空軍正在向歐洲運送一百零八架這種輕型的戰機，其中第一批的十八輛將於今天標準時間下午二時，抵達英國東部的本沃特斯空軍機地。這批戰機的運往歐洲將使中歐的戰略對比有利於西方，華沙條約組織在那裏擁有將近兩萬二千輛坦克，而北約國家在那裏却只有一萬一千輛坦克。「雷霆式」戰機是用來在戰場上尋覓並打擊裝甲戰車。它能在空中盤旋將近四小時，並在五千尺（一千五百米）低空以一百七十英里的緩慢時速飛行。這些戰機將以本沃特斯爲主要基地，但是將輪流飛往西德前方機場。它們裝備飛彈和格林機槍。莫斯科在坦克兵器投下的大量資金，使北約組織的將領們感到不安。

贈春節慰問金
蔣夫人關懷軍眷

（中央社台北廿五日電）春節即將來臨，蔣夫人關懷海濱，艱苦地區官兵及淸寒軍眷，特贈加菜金及慰問金，由中華婦女反共聯合總會勞軍團贈送。婦聯總會勞軍團在春節前夕，帶着加菜金及慰問金到各地慰問，並轉達了蔣夫人的關懷，和祝福他們春節快樂，勞軍慰問艱苦地區官兵包括海、陸、空、勤、警備、憲兵及各軍種共送加菜金九十七萬五千元，受慰問包括海陸空軍、聯勤、國防部直屬部隊，情報局，安全局，警務單位等各軍種所眷戶共贈送慰問金新台幣一百一十萬元。

卡特國情咨文空洞
美新聞界深表失望

（中央社紐約廿五日電）此間美國新聞界，對卡特總統國情咨文的反應顯然是失望的。「紐約時報」的西斯頓認爲，除了新的限武協定之批准外，都是空洞的言論。這位專欄作家說：卡特處在困難的情況之中，正設法要在其黨內採取折衷立場，以此勝過保守的共和黨人，藉以避免困境。「紐約每日新聞」在社論中說：「國情咨文和聯邦預算都沒有透露卡特政府的任何透澈的經濟策略。」事實上，總統似乎是順其自然漫無目的地做，而非在領導。」第三家報刊「紐約郵報」說，卡特呼籲「一項新的基礎」，而民主、共和兩黨均置若罔聞，衆議院少數黨領袖亞利桑那州共和黨衆議員羅德茲曾說：「那篇國情咨文，它充滿了陳腔濫調。」

台灣十二項建設完成後
計劃二千億元 興建超高鐵路
完成後南北交通可望縮短於二小時內

（本報台北廿五日航訊）台灣省府官員今天說，本省興建南北超級高速鐵路的計劃可能在十二項建設完成之後實現，超級鐵路的興建計劃，目前正由研究小組積極地研究中，且已完成基隆至龍潭之間的初步實地勘測工作。據政府研擬中之今後內陸運輸系統改善方案指出，本省在民國八十年的社會經濟發展，必須要使南北交通時距縮短至三小時內，因此，應考慮興建時速二百一十至二百五十公里之西部超級高速鐵路的捷運系統。

省交通處的初步構想是在民國八十年以二千億元興建完成，目前則由「建築超級鐵路研究小組」不斷地搜集資料研究之中。該研究小組目前已經完成基隆至龍潭之間的實地勘測工作，包括完成主線六十四公里，比較線六十九公里。

主綫計劃係自基隆站原站高架以廿公尺之高架橋跨越現有十三公尺高之公路高架橋，與縱貫綫竹子嶺隧道立體相交，然後經基隆河、瑞芳公路至新台北站，其跨越長美區、萬華市區，經七公里之隧道後，以一般路基越大漢溪而至龍潭。比較綫是以前述主綫在八公里處為起點，以隧道穿越猛押坑秀峯山後與縱貫綫立體相交，以高架橋二次跨越基隆河後，沿原有縱貫綫以雙層高架橋進入台北站，再經中興大橋引橋上方跨越淡水河與南端公路相交，經中港里旁入泰山經大漢溪再與主綫銜接。這兩條綫將由有關主管單位比較選擇。

省府官員又說，自龍潭至高雄段綫路之實地勘測，研究小組決以彰化為界，分中部及南部兩段，分別於六十八、六十九兩年度內實施。

「發展建築超級鐵路研究小組」的各項工作，將按照原訂計劃繼續進行，預料在民國八十年前後，將可如期興建高速鐵路，以承擔將來高速公路負荷之運量。

伊朗軍隊佔機場 卡米尼延期返國
卡拒絕接見巴迪雅首相代表

（合衆國際社德黑蘭廿五日電）星期四軍隊佔據了德黑蘭的戰略據點和機場的出入口處，此舉顯然是為了防止宗教領袖卡米尼重返伊朗。卡米尼在巴黎的助手說，卡米尼計劃在星期四晚飛往伊朗，除非德黑蘭機場完全被封鎖。

國家電台說，所有機場已被封閉。但有報導說，目前仍有個別飛機飛行。巴迪雅要求卡米尼推遲三個星期回德黑蘭，以便讓人民有機會選擇君主立憲制式流亡的宗教領袖所主張的伊斯蘭共和國。

（美聯社巴黎廿五日電）流亡法國的伊朗回教領袖卡米尼宣佈他計劃將回伊朗的行程押後至週日，理由是伊朗政府已經下令將全國的機場封閉。由德黑蘭傳出的消息說，伊朗首相巴迪雅已經聲明要卡米尼將回國計劃押後至少三週，原因是政府無法確保其安全。在最近，卡米尼的助手曾經對巴迪雅首相的政權採取比較溫和之態度，然而，在巴迪雅提出上述要求後，卡氏等助手又重新指責巴迪雅政權為非法，只是伊朗國王的工具。其中一位助手在記者招待會上透露，法國航空公司已經知會卡米尼，由於伊朗局勢動盪，無法如期將他載回國。

同時，卡米尼拒絕接見巴迪雅首相所派出的特使。該特使由德黑蘭攜帶巴迪雅一封函件，預備轉交給卡米尼。

（合衆國際社法國巴黎二十五日電）伊朗流亡宗教領袖卡米尼凱旋而歸的日期已告延期，由於伊朗機場關閉之故，至少要到星期日，卡米尼的發言人星期四作上述透露。

卡米尼的副官耶茲迪，在一個記者招待會上稱，如果伊朗機場的關閉機續延長的話，「我們將會等待直至重開為止——除非政府將機場無限期的關閉」。耶茲迪對記者談及這位流亡的聖人稱：「但是巴迪雅政府不能夠永遠使卡米尼流亡在外」。

日大清水隧道貫通
長廿二公里 為世界第一

（時事社東京二十五日電）日本國有鐵路上越新幹綫最大的艱鉅工程——大清水隧道，自一九七二年施工以來歷時七年，終於在二十五日上午貫通，並於是日在現地舉行貫通典禮。

該隧道自群馬縣水上町至新瀉縣湯澤，貫通谷川連峯底下，全長二十二點二公里，遠超過日本現在最長的山陽新幹綫六甲隧道（十六點二公里），及瑞士至意大利國境的新布隆隧道（十九點八公里），為世界第一，總工程費達四百八十億日圓，工程期間有十三人犧牲。

泰總理根據憲法賦予權
判處三名大毒販 死刑及無期徒刑
馬經靈處死另兩人終生監禁

（本報曼谷廿五日航訊）泰國總理堅塞上將，根據憲法第二〇〇條內容所賦予權力，於廿三日發佈命令，首將三名販賣海洛英毒販，各處死刑及無期徒刑。

這宗販毒案，發生於去年十月五日，事緣美國駐泰禁毒人員，由兩名馬來西亞籍人士，偵查在泰國的毒販製毒及販毒情況，嗣後捕得販毒罪犯四人，即第一罪犯乃越塞，第二罪犯福羅（又名老三），第三名罪犯馬經靈，第四罪犯乃沙他蓬，案情經過如次：兩名馬來西亞線人，在昌萊府與第二及三罪犯認識，兩名線人即向第三罪犯接洽購買海洛英一五〇公斤，價值二百萬銖，雙方議明這批海洛英將於去年九月廿二日在宋卡府合艾市交貨，延期至十月五日，兩名線人携備泰幣二百萬銖，前往合艾市總統大旅館，當時由第一罪犯洛英，購買該批海洛英，第一罪犯交收二百萬銖，第二罪犯則帶領兩名線人到合艾市尼博頌第一路門牌五之九號屋內，該屋為第三被告所租下，作為販毒場所，在後面秘密跟蹤之警員，遂衝入該屋內，將第二罪犯拘捕，並搜出海洛英共重一四四・四八公斤，在總統大旅店方面，第一罪犯收下二百萬銖後步出旅店時亦被警方拘捕，但第三及第四罪犯則被逃，迄今尚未捕得。及第二罪犯之供證，均指第三罪犯為這批海洛英之物主，堅塞總理鑒於毒害人民健康及國家安全，特根據憲法第二〇〇條所賦予權力，發佈命令如次：（一）首將第三罪犯馬經靈判處死刑。（二）首將第一及第二兩名從犯，各判無期徒刑，終生監禁。（三）第四罪犯未有確鑿犯罪證據，不予追究。（四）海洛英毒品及一輛作販毒工具之多屘打牌汽車，着予沒收充公。着職官盡速追捕在逃之第三罪犯歸案。

美運廿萬桶石油 供應巴迪雅政府
日內由波斯灣一港口付運

（路透社美國華盛頓廿五日電）美國運送價值四百萬美元的柴油和汽油，往一度是世界第二大石油輸出國的伊朗，協助伊朗政府來維持其軍政，美國國務院昨晚稱：備受政治和經濟破壞而致石油減產，伊朗政府因此要求美國船運十五萬桶柴油和五萬桶汽油救急。

（路透社美國華盛頓廿四日電）美國國務院今日稱：「美國現已安排船運二十萬桶柴油及汽油給伊朗，協助巴迪雅政府使其軍方及政府的車輛可以開動。」國務院稱：「十五萬桶柴油及五萬桶汽油將於數日內，根據對外軍事銷售的法例，由波斯灣一個港口付運。」國務院女發言人畢文稱：「這四百萬美元的緊急船運往伊朗，是用作供應軍方及政府車輛使用」。她說：「巴迪雅首相的政府要求美國供應上述燃料，以應付因石油罷工而造成的石油短缺。」她又補充說：「由於伊朗的銀行及行政制度不健全，因此伊朗方面要求信貸。」這批石油船運已獲國務院及國防部批准，並將由一間美國私營公司，用一艘外國旗的船運往伊朗。

泰國內安全部透露
月來共黨活動 東北地區較多

（本報曼谷廿五日航訊）泰國國內安全指揮部公共關係部門貞隆上校就去年十二月十五日至本（一）月十一日將近一個月來的異動份子活動與征剿情況發表稱，從統計的結果顯示出，東北部地區的異動份子活動比其他各部較皆多，即是佔全部事件的百分之四六・二五，但是從綜合異動份子在這段期間活動的結果顯示，比前一個月的活動為少，這表明了異動份子不能充分的伸展活動，此是由於軍警文員及地方自衛隊為了地方人民的安寧致力於對伐的結果，同時獲得地方上的人民的合作增多，此尤其是人民參加自衛隊保衛國家，由於官民通力合作的結果，至使異動份子受到人員與武器的損失與投誠人數之增多。

貞隆上校指出，為保護人民，政府人員就須要時常的出巡，因此在各部地域與異動份子發生衝突，計中部發生衝突四次，東北部廿三次，北部一次及南部三十次，合計五十八次衝突的結果，擊斃異共份子十一人，捕獲四人，此外政府人員破獲與摧毀異動份子與破壞份子營寨共十處，鹵獲各類槍枝十五支，子彈五九七發，榴彈八枚，克萊摩炸彈四件。

日去年貿易盈餘 逾百八十億美元
對美貿易出超逾百億美元

（時事社東京二十五日電）據大藏省二十四日發表的一九七八年通關實績統計速報，出口較上年增加百分之二十一點二，為九百七十五億八千七百萬美元（二十兆五千六百五十七億日圓，較上年減少百分之五），進口同增百分之十二，為七百九十三億一千四百萬美元（十六兆七千二百十五億日圓，同減百分之十二點六），出超幅度一百八十二億（三兆八千四百四十二億日圓），創史上最高紀錄。

出口方面，以美元計算，汽車較上年增加百分之四點六，船舶及鋼鐵等則萎縮不振。進口方面，原油等減少，紡織、非鐵金屬等增加。就地區看，對美出口二百四十九億二千三百萬美元，較上年增加百分之二十六點四，進口一百四十七億八千四百萬美元，同增百分之十九點三，差額盈餘一百零一億三千九百萬美元，創史上最高紀錄。此外對歐洲共市的貿易，日本也盈餘五十億四千二百萬美元，也創史上最高紀錄。

（時事社東京二十五日電）據日通產省二十四日發表的去年十一月份工礦工業生產動向（確報），生產、出貨均超過速報值，國內需求顯示穩健上昇，生產指數（一九七五年為一百，經季節性調整後）為一二五・七，較上月增加百分之一點三，出貨為一二四・四，同增百分之二點五，庫存為一〇二・〇，同增百分之零點六，月底庫存率為八一・八，同減百分之零點四。

南北對話建議 北韓答覆含糊

（法新社南韓漢城廿五日電）南韓國家統一部長李庸希（譯音）今日聲言，北韓負責當局還沒直接答覆朴正熙總統無條件恢復南北韓對話的要求。他說：北韓所提於今年九月召開一「全國大會」的建議，北韓政府不能視為一項負責任和真實的答覆。他又補充謂：此項建議是來自地位可疑的一個組織，并非來自任何負責任的北韓官員。

北韓週二晚以祖國統一民主陣綫中央委員會的名義宣佈四點計劃，要求雙方的政治和社會代表在漢城或者板門店舉行大會。據說漢城當局認為所謂「民主陣綫」并不足以策劃任何的對話。

受伊朗暴亂影響
日本計劃實施石油配售

（合衆國際社日本東京廿五日電）執政自民黨的一位高官稱：伊朗的政治紊亂可能迫使日本政府要發出「配油券」來減低消耗。

執政黨的決策長河本敏夫週三在一個商業研討會席上說：政府正準備印製配油券，來應付從中東國家輸入石油減少的局面。在一九七九年度財政預算案中，呈給國會一項情勢惡化時會需要採取此一措施，但并非永久採用。根據工業界人士的說法，雖然河本敏夫拒絕詳細說明將發出何類型的油券，但此會是汽油和火水的購置券。國際工商業部於本週初已成立一個小組，勸國人保存能源，包括降低辦公室的溫度於二十度以下，并限制使用汽車。

申請外國藝人入境
大馬移民廳 常加以阻難

（本報吉隆坡廿五日航訊）大馬全國各地的夜總會及娛樂商最近兩星期內，將在此間召開一項緊急會議，商討外國藝人入境所面對的各項問題。

據悉，最近許多夜總會及娛樂商在申請外國藝人入境時，受到移民廳的拒絕，使到夜總會及娛樂生意，深受打擊。大馬娛樂商公會一名發言人說，該會將在最近召集全國各地的娛樂商舉行會議，共同商討對策。他表示，該會也希望和移民廳總監阿米爾雅谷舉行對話，陳述此行業所面對的藝人入境難題，希望當局能減少手續上的繁文縟節。

發言人說，該會曾舉行座談會，會議認為在迫不得已的情況下，將考慮采取罷演行動，以示抗議。他指出，通常一名娛樂商從外國聘請一位藝人前來國內表演時，必需向警方、文化部和移民廳申請准。最近文化部的跡象顯示：警方和有關部門對藝人的准證都予以批准後，却受到移民廳的拒絕或是加以拖延。他說：移民廳拒絕藝人入境的其中一項理由是，本地娛樂商並未聘請足夠的本地藝人在節目中，沒有充份反映本港色彩。發言人說，移民廳這種指責是無根據的。因為本地娛樂商除了聘請外來藝人外，也聘了聘請本地藝人演出，但是有時聘請本地藝人比聘請外國藝人更加困難。另一方面，他也指出，娛樂商在聘請一名外國藝人前來表演時，通常是預定前來演出的日期，並預先付給有關藝人一半的聘金、機票及其他費用。

日居間穿針引綫
南韓與中共對話
韓決定積極推進對東歐貿易

（合衆國際社東京廿五日電）東京各報今天有消息說：日本曾充任漢城與北京對話的「橋樑」，並且將利用鄧小平副總理下個月到東京的機會，重作促成上述兩方展開對話的努力。

（時事社漢城二十五日電）南韓政府二十四日召開本年度首次貿易擴大會議，正式決定積極對東歐共產主義國家推進直接貿易。以往南韓與東歐國家之間，通過第三國進行間接貿易，具有相當實績，但正式決定推進直接貿易，這是首次。在二十四日的會議上指定專門與東歐國家從事貿易的商家，同時決定通過與東歐具有貿易關係的西歐國家貿易公司等，而與東歐國家進行接觸。

亞洲巨星
急智歌王
張帝——來了
鐵定
大除夕
隆重登台
國際酒樓夜總會
總統酒樓花都夜總會
豪華酒樓夜總會

九龍油蔴地南京街13號
嘉南樓
分層出售
年期長久・一梯兩伙
免管理費・近地鉄站
交通方便・旺中帶静
新型鋁窗・柚木地板
冷熱水喉・厨具成套
特大旺舖・過後難逢
洽購處：
協生建築有限公司
香港德忌立街業豐大厦808室
電話：5-249671・5-251685
地盤電話：3-310367

華盛頓酒樓夜總會
WASHINGTON RESTAURANT & NIGHT CLUB
恭賀新禧
春節狂歡晚舞會
▲大除夕（晚上十一時半至凌晨四時）▼
▲初一至初四（晚上八時至凌晨四時）▼
（每位奉送名貴禮包乙份）
＊＊＊＊加强節目敦請八大天皇巨星登台演唱與衆同樂＊＊＊＊

影視紅星進軍歌壇一鳴驚人 梁蘭思・電視唱片紅星 方俊
十時半
剛由美國拉斯維加斯及日本各夜總會演唱載譽來港登台 星洲筷子姊妹花 梅蘭・紫蘭
十一時半
一曲「風雨同路」名震世界 歷屆十大歌星白金唱片歌后 徐小鳳
一時
名聞東南亞巨人三重唱 洪鐘・麥青・溫灼光
二時

東南亞一流歌星（★長駐輪遞演唱★）徐雲龍 王小萍 張明 雅麗 周麗珠 馮泳茵
司儀 黎
東南亞名樂師陸戚鳴領導 華盛頓大樂隊 不停演奏
九龍油蔴地彌敦道三八七號（港九交通總幹線・隔隣停車場）
電話：三一一八四三四二八・八四三四三八
恭喜發財

THE TOP SAINTS
東山餐廳
開幕誌慶
謹訂於一九七九年一月廿六日（星期五）下午五時為本餐廳新張開幕誌慶敬備酒會款待各界嘉賓
恭請
閣下蒞臨指導藉增光寵
東山餐廳仝人敬約
（恕柬不週）
酒會時間：下午五時至八時
地點：九龍尖沙咀棉登徑一號
地點：九龍尖沙咀棉登徑一號
電話：3-663105、3-673857

香港保護兒童會

有鑑於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此種地區內，本會工作人員，大多數為義務者正在廣施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或參加為會員樂助年費二十元。永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔軒尼詩道15號902室或轉本報則不勝感謝矣。

舖位出售
＊經已租出
＊或即交吉
＊投資良機
詳情電
5-210411
太古地產管理有限公司

總統大酒樓 花都夜總會
地址：北角英皇道四八〇號
電話：⑤六二三二二六一 ⑤六二四四五四
除夕新年狂歡餐舞會
賀新歲貢獻新節目
正聲冠軍 洪淑美
台視紅星 謝文蕙
中視玉女 張建芩
電視紅星 舒雅頌
華視紅星 蘇鳳
梨渦美人 王秀如
全體巨星盛大會演

飛鳳武技團 醒獅獻瑞
花都舞蹈團 傾力演出
急智歌王張帝
幸運之花 少女樂隊 花都樂隊輪迴不停演奏
大除夕晚上十時至凌晨五時入場節目費每位五十元
年初一至初三　歌舞晚飯晚上七時至十一時入場節目費每位二十元
夜總會晚上十一時至凌晨四時入場節目費每位三十元
即日起至年廿八 年初一至初七 歡迎同業新春聯歡 不設最低消費奉送名貴禮包 免收節目費自由點菜通宵耍樂

美力士表（遠東）有限公司
仝人鞠躬
餽贈美力士表
受者永誌隆情
各大公司表行均有代售

承命將貴重物業招標出售

啓者茲承當事人委託招標將下開物業出售該物業座落香港灣仔軒尼詩道179及181號經田土廳登記為內地段5679及5680號。此物業係憑官批管業批期為九十九年由一九二九年五月二十五日起計期滿後再續九十九年

土地面積：共一千九百〇四方呎。

每年地稅：共二十四元。

付款方法：中標時付百份之二十五。中標後於一九七九年三月十五日或以前交易到時付百份之七十五。

投標人可向本行索取投標表格及出售章程。將投標表格填妥封密於信封內郵寄施文律師行收，在信封面上請註明「物業招標HL」字樣。並在信封內附寄「付施文律師行」銀行本票一張面額相等於投標人落標之百份之二十五。（倘不中標，原票奉還。）

截標日期：一九七九年二月十五日正午十二時

施文律師行啓
香港雪廠街九號荷蘭行十樓

廠商注意

斯里蘭卡（錫蘭）超級市場及分銷業集團代表抵港洽談各類日用品、電器加工寶石、收音機、手錶等商品在斯里蘭卡之代理及分銷，有意出口廠商請於一月廿四日前電五一四五五七八一洽。

囍

謹詹於公元一九七九年一月廿六日（農曆戊午年十二月廿八日）下午三時為次女勞玉桃與黃孔恩在加拿大哈里佛斯城聖德肋撒天主教堂舉行婚禮特此敬告
在港諸親友
勞士濱
勞梁素馨　謹啓

囍

謹訂於公元一九七九年一月廿七日（農曆戊午年十二月廿九日）（星期六）為次男炎坤　八女秀琼　在美國芝加哥伊利諾州聖德力天主教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
劉成章
何許玉蓮　謹啓

華富閣戲院
FORTUNA THEATRE
香港仔　華富村口・翡翠宮側・
電話：五H一九七七五
首輪影藝之宮　今天開幕　聲光座第一流
聯映嘉樂邵氏首輪國語片
七時半場開始營業
開幕首獻　邵氏出品　楚原導演
圓月彎刀

囍
開懷暢飲「芬得多」
芬得多
百年老牌拔蘭地
新春佳節同歡慶
總代理：喜士嘉有限公司
電話：五一七二九二六一
EXCLUSIVE DISTRIBUTOR
HISPANO-CATHAY LTD.
HONG KONG

華僑晚報
分類廣告
每天二元
費廉效大

DRIVER/MESSENGER
required by firm of engineers in Sha Tin, N. T. Applicant must hold both private car and motor cycle licenses. Fluency in English essential. Minimum salary of $1,000 + travelling and housing allowances. Please apply to P. O. Box K-3042, Kowloon Central Post Office.

REFERENCE LIBRARY
24 JAN 1979
CITY HALL

本港新聞

內部經濟過熱已有轉變跡象

顯示開始退熱
通膨不會惡化

港大經濟系講師陳坤耀分析今年展望
自由經濟社會・物價決於供求

（特訊）在一片加價聲浪潮之下，一般人均恐懼通貨膨脹繼續惡化。港大經濟系講師陳坤耀則表示樂觀，認爲今年通脹率約爲百份之七而已。

踏進七九年仍不足一個月，香烟、的士及石油燃料已實施加價，水費亦已宣佈四月一日開始提高收費，各類交通工具及電力收費肯定會增加，而戲票及酒價亦傳將上升，小市民因而担心生活費支出大增。

陳坤耀博士表示：祗要中國大陸在港推銷的副食品價格不會大幅增加，今年本港通貨膨脹率不會大於去年，市民生活費用負担不會受嚴重影響。

他分析說：去年本港內部經濟過熱，市民大量消費，港元匯率下降引致入口貨價上漲，加上工人薪金上升，加重產品成本，故通貨膨脹較以往厲害，但通貨膨脹率亦不過是百份之七。

陳氏繼續稱：今年內部經濟過熱已開始退熱，各業勞工薪金當不會再劇烈增加，市民消費數額會下降，加上港元匯率已漸漸回升，故通貨膨脹不會大於去年。

至於今年各項增加之費用，陳氏認爲市民感覺最强烈者將是交通費之增加。惟他表示：目前本港家庭單位生活總開支當中，交通費開支所佔比率仍低，故對市民消費不會有嚴重打擊。

他又指出：在一般市民生活費用中，燃料，電力及食水支出祗佔百份之五，故就算加價一成亦不過增加用生活費百份之零點五。而烟酒，的士車費及戲票等均不是必需開支，故其價格上升影響更微。

關於部份消費加價會引致其他消費效尤一事，陳氏說：香港是一個自由貿易社會，一切貨品價格決定於供求，若某類貨品需求不大，肯定不能任意加價，就算跟隨其他消費品而加價，在沒有需求的情況下結果亦會將價格回降。

陳氏談到過往本港通脹率輕微，他說：五、六十年代，本港通貨膨脹率輕微，主要原因是中國大陸副食品來價穩定。若大陸副食品價不作大幅增加，本港一般市民生活消費便不會受到嚴重影響。

至於美國與中共建交，會否影響大陸來貨價格上漲，陳氏說：七一年中共加入聯合國，港人已恐懼大陸來貨價格大幅上升，結果價格仍算穩定，故估計中美建交後，大陸貨來價亦不會劇烈增加。

最後他說：祗要市民主要支出如租金，食品及副食品價格穩定，加上今年內部消費下降，入口貨品價格不會上升，雖然今年部份消費加價，通貨膨脹不會比去年惡化，通脹率不會超過百份之七。（基）

成衣廠商向工業總會表達困難
輪船艙位不足影響廠商付運
一月付運成衣算入本年配額
希望速與共市洽商寬容處理

（港訊）本港成衣製造商，除了在海外市場中遭受配額限制之外，還得在本港面臨另外一個難題，這就是每年由十二月至一月期間船隻艙位供應奇缺，影響他們成品的付運。

本港幾家大規模成衣廠已向香港工業總會反映了他們所遭遇的困難。

據該等廠商稱：每到年底，爲了趕在配額最後期限之前將成品運到海外市場，尤其是運到歐洲共同市場國家，往往造成船隻艙位供不應求的現象。

他們表示：很多時訂單所需貨品在十二月份大忙時期之前已生產完成，但成品却要放置在貨倉內「等候」，直到有艙位供應時才能付運。

一位廠商指出：未能按合同規定的日期付貨，可能導致海外進口商提出索償要求，更嚴重的，甚至會導致進口商取消合同，拒不收貨。

目下反常的現象是，製造商並非不按照期限完成生產，但他們的努力竟因爲船隻艙位的供應不足而受挫。情況尤其嚴重的是，共同市場對履行配額限制有如下規定：在一九七九年一月付運的成衣，將算入一九七九年的配額之內，而不管該批成衣的訂單是否在一九七八年內接獲或是在一九七八年內完成。

因此，如果一家廠商雖然能夠按期完成在一九七八年接獲的訂單的生產，但却要等到一九七九年一月才能將該批成衣付運，那麼，這批「付運」的成衣就要被算入一九七九年度的配額之內。

香港工業總會在最近致送工商署的函件中，建議港府應從速與共同市場洽商，要求共市對在一九七九年一月付運的成衣給予特別寬容，作爲因船隻艙位供不應求而導致遲運處理，使有關成衣仍按一九七八年度配額量計算。

三家石油公司宣佈今日加價
標準・高富與德士古
加幅與蜆殼公司相同

（特訊）繼香港蜆殼石油有限公司昨日率先提高若干類石油產品價格，標準石油（香港）有限公司發言人陳兆源表示：該公司之石油產品今日起亦加價，加幅與蜆殼公司相同。

其他相繼同時加價的石油公司則包括德士古及高富石油公司，至於供應中國之東方石油公司則未作決定。

加價的石油產品爲超級汽油，每加侖增多四角；汽車用柴油每加侖加三角五仙；工業用柴油每加侖加二角，石油氣則每磅加七仙；加幅平均爲百分之六至七。（娉）

彩色華僑第一式二期提前出版

第一式二期彩色華僑出版，適值春節休假，特提前於星期六（廿七日）隨報附送，敬請讀者留意。

民航處長易人
紀業三月升任處長
唐寧處長將告退休

（港訊）英國外交及聯邦事務部大臣已批准民航處副處長紀業於今年三月升任爲民航處處長，現任處長唐寧即將榮休，唐氏現年五十四歲，在民航處服務已有三十一年之久。他在一九四七年任飛航管制主任，一九六五年起任助理處長，至一九七三年升任民航處處長。唐氏已婚，有三名兒子。

紀氏現年四十八歲，爲民航處副處長。他在一九六〇年加入政府服務，任電訊主任；於一九六八年時，擢升爲助理處長，一九七三年起任現職。他曾多次署理民航處處長。紀氏已婚，有兩子一女。

民航處長易人。左：行將退休之唐寧，右：候任處長紀業。

今日天氣
東風晴朗

一度微弱高壓脊籠罩華南，日本以南之鋒面低氣壓現正迅速向東移動。

預測：吹輕微至和緩東風，除初時短暫時間多雲外，天氣晴朗。最高氣溫約爲二十一度。

改善港日經濟關係
港日經濟委會盡早設立
成功有賴連續行動

（港訊）據工業及海關總監杜華稱：現正積極籌劃連續推廣對日出口，並鼓勵日商投資本港工業。

杜華係在評述去年十一月香港高層人士經濟代表團訪問日本報告書時，作上述透露。該代表團是由工商署及貿易發展局聯合組成。是次訪問報告書已於昨日由工商署發表。

該代表團由簡悅強爵士率領，其後港督麥理浩爵士亦親自赴日，參加與日本政府及商界領袖兩日商峯會。

杜華說，代表團是次訪日是一連串促進貿易活動的開始，「偶發一擊，無足輕重；成功有賴連續行動。」

上述報告書記錄日本各方面對代表團提出的建議，如何貫徹目標的各項，其中最值得注意的就是日本外務大臣園田直所提出的港日經濟合作委員會的建議。簡悅强爵士及杜華於去年十二月再赴東京，進一步討論該項建議，據稱事情已有進展，可望早日設立港日經濟合作委員會。

農曆新年泳池停開

（港訊）市政局屬下摩利臣山，香港仔、大環山游泳池將於一月廿八日、廿九日、卅日及卅一日，農曆新年假期，停止開放。

新界方面，粉嶺泳池館內的暖水泳池將於農曆新年假期內，即由一月二十八日至一月卅一日，暫停使用，直至二月一日再重新開放。開放時間照常，即由下午一時至三時卅五分，又由下午四時卅分至六時卅分。該泳池場館自去年十月啓用以來，共有超過二萬人前往該泳池游泳。

香港總商會月刊專文報導
中國大陸發展對外貿易
本港轉口地位恢復重要
並非本港出現新姿態・只係廿五年前景象重現

（特訊）香港之轉口地位將恢復重要，轉口貿易急劇增長是去年本港貿易形態最值得注意的特色。七七年首十個月內，香港轉口貿易總值爲七十九億八千六百萬元，而一九七八年同期，轉口總值增逾一百〇五億七千二百萬元。

香港總商會一月份月刊指出上述轉變。有關專文謂近期香港轉口業恢復旺盛的其中一個重要原因是經港轉銷的中國貨大量增加。

一九七八年間，香港似乎又再回復廿五年前的中國貿易轉口港地位。轉口貿易增加另一個原因是本港很多棉紗廠改行製造絲織品，以投合歐洲市場的股切需求，絲織是不受進口配額限制，因此中國絲的入口數量大增。再者一向經新加坡轉銷印尼的中國出口貨品如成衣，罐頭食品及玩具等，現時已有大部份經香港轉運，同時鑑於香港企業家現正開始在大陸投資設廠，預料未來五年間，轉口貿易增長每年至少可達百分之十。

目前香港約有廿五個主要的轉口市場，其中亞洲國家轉銷業務佔去總轉口貿易的三分二。日本是香港居高位的轉口市場。據最近公佈的貿易數字顯示，去年日本入口貨品總值約達十八億八千四百萬元。這些貨品包括中國棉織纖維及紡紗，比利時及盧森堡珠寶石，和扎伊爾共合國的動物原料如獸皮。

僅次於日本的是新加坡。去年新加坡入口貨品總值爲十一億一千三百萬元。其中主要貨品包括日本儀表及機器附件，和中國植物及紡織原料。

去年印尼的入口總值約爲十億元，進口貨品以來自日本的運輸工具及電單車爲主。美國乃本港其次重要的轉口市場。其中約有一半轉口貨增加來自日本的鐘表及鑽石，鑽石的轉口貿易較爲複雜，同時由於大部份出口鑽石都是退貨的「試用」訂單，因此實難正確估計鑽石出口的實值。

最後該文指出香港目前的轉口業其實並非以一個新發展姿態出現，而只是恢復傳統的轉口港地位再作出進一步增長。然而，在港中轉口貿易陷於低潮的廿五年間，香港製造業急劇發展却歪曲了傳統的局面。鑑於現時中國正在致力在世界貿易圈中確立本身的恰當地位，香港原來的貿易形態應會逐漸重現。

小評
重申無意管制小巴收費

環境司鍾信在立法局會議席上，答覆畢力治議員的詢問題，重申港府無意管制小巴收費。

畢力治議員所提出的詢問是：港府當局是否知道在繁忙時間，中區缺乏巴士服務，以致前往「大丸」及鰂魚涌的小巴車資，收費高達三元及四元。

環境司鍾信說：管制小巴收費完全不必要，因爲小巴與大巴競爭的關係，而會對車資方面產生一種自然抑制作用。環境司鍾信認爲小巴車資的升降完全與供求問題有關，如果巴士服務不足，管制也不會產生效果。

觀點與角度

小巴車費「時價不同」，長期爲市民——乘客所非議，但港府當局已經不止一次地一再重申無意管制小巴收費。因爲官方認定「時價不同」完全是供求關係，供求充足自然產生抑制作用；反之，如在繁忙時間交通工具供不應求時，小巴車費出現「時價」，却可以吸引多量的小巴加强服務而產生調節作用。

官方對小巴車費時價不同，它的「觀點與角度」和市民乘客不同，不爲市民乘客所同意，但在理論上不能認爲這觀點不對，管制小巴收費對交通可能更加不利。

溫思勞街田灣山道
兩幅官地定期拍賣

（港訊）工務司署地政測量處將於二月廿二日（星期四）上午十一時，假座富麗華酒店翡翠廳，公開拍賣兩幅官地。

其中一幅官地，座落於紅磡溫思勞街，佔地一千五百五十方米，限作貨倉用途。另一幅則位於香港仔田灣山道，面積約五百五十四方米，限作工業與貨倉用途。

地政測量處發言人解釋說，是次拍賣改在富麗華酒店進行，是因爲香港藝術節各項節目需要假大會堂劇院舉行。

柴灣寧富街
禁小巴進入

（港訊）運輸署宣佈，柴灣寧富街將於明天上午十時起，指定爲公共小型巴士禁區。除已獲運輸署署長書面許可者外，所有公共小型巴士概不得進入該街。屆時，該處將設有指示禁止進入之交通標誌。

鳴謝啓事

敝廠設於長嘉工廠大厦，該大厦於元月三日大火，嚴重焚燒，竟達四十小時之久，引致本廠損失不菲。幸已向[illegible]有限公司投保，獲事後迅即派員調查辦理，經如數賠償，本廠深感該公司辦事妥捷，特此鳴謝

新興實業有限公司敬啓

芝柏新姿　薄如劍鋒

No. 4296

最新芝柏超薄自動
日曆表，薄如寶劍之鋒，
典雅高貴，設計獨特，
充份表現男性魅力。

GP
芝柏表
GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791

本港新聞

土瓜灣破獲大製毒機關案
藏有海洛英及槍彈 男女分囚五年十載

（新亞社）本港海關調查人員，於去本年七月十八日，突擊搜查九龍土瓜灣偉恒昌新邨恒景閣H座一單位，破獲一個龐大嫌疑製毒機關，除搜出一批價值四百萬元之毒品及一打火機型手槍及六十發子彈，涉嫌有關男女兩人為警方拘控，昨在最高法院審結，陪審團退庭經過一小時商議後，復出回報法官裁定兩名被告罪名成立，按察司丁雅派判首被告入獄五年，次被告入獄十年。

被告兩人：（一）林佩鳳，三十歲，無業，（二）陳烈民，二十九歲，工廠工人。分別被控四項罪名，第一項罪，單控首被告女子，於一九七八年七月十日，在土瓜灣美景街一〇五號二樓入口處藏有一磅海洛英，可作非法販賣用途，第二項控罪，單控次被告，同日在上址H座十四樓一單位內，藏有十九磅另兩安士半海洛英，可作非法販賣用途，第三及第四項罪，單控次被告同時同地，分別無牌藏有一枝零點式口徑手槍，及六十發零點式口徑子彈。

主控陳述案情，案發之日凌晨海關人員已開始出動往土瓜灣一帶地區埋伏，至當日上午十一時四十分，發現被告女子乘坐的士到美景街一〇五號前下車後，即乘電梯登樓，當時手持一咖啡色手袋，埋伏的海關人員仍取監視態度，未幾被告女子施施然下來，仍然持有該啡色手袋，於是便表露身份，上前搜查，即在該手袋內搜出控罪之毒品，其後經該女子之帶領下登上美景街一〇五號十四樓H座由女被告拍門，次被告開門後，海關人員即衝進搜查，隨即發現屋內有兩房間其中一房間搜出十九磅海洛英，另一房間則搜出一枝點式手槍及六十發子彈，後來將兩男子一帶同到附近警署落案起訴。

涉嫌包庇邊區賭檔
四警務人員九市民
押候至本年五月七日開始審訊

（新亞社）四名現役警務人員及九名市民涉嫌包庇邊區非法賭檔，被廉政署人員揭發分別落案檢控三項串謀妨碍司法公正罪名，十三名男女被告昨解至灣地方法院受審，各被告均否認控罪，彭亮廷法官諭將案押候五月七日至六月十八日期間再訊，審期預料長達一個多月，第一被告至第五被告須押監房看管，不准保釋。第六至第十三被告則仍准予每人以二千元担保外出候判。

十三名男女被告分別是：（一）郭漢仁，警長，（二）劉新華，警員，（三）張志行，警員，（四）余錦添，警員，（五）李錦華，又名鄧志華，（六）楊玉英，（七）張美好，（八）黃運，（九）李容生，（十）溫康興，（十一）徐源良，（十二）呂漢雄，（十三）劉成珠，被控罪名有（一）控第一至第四被告等四名警務人員，於去年十一月廿二日至本年一月十日期間，身為邊區特別東警務人員，串謀黃大成又名大疲，不執行應有之揃賭職務，妨碍司法公正，（二）控第一至第五被告，在同一段期間，串謀不知名人士，妨碍司法公正，（三）控第一至第四，及第六至第十三名被告，在同一段期間，串謀徐應文及不知名之人士，妨碍司法公正。

旺角西洋菜街酒樓
廚房部點心爐爆
引起火警一男子受傷

（特訊）九龍旺角西洋菜街興華酒家四樓，於昨日下午三時十五分，突然發生火警，後報警消防車抵達現場開喉撲救，消防員誠恐有人被困，曾一度架起長梯猛雲梯進入樓內救人，情形非常緊張，但火勢瞬即告撲滅，有一名男子受傷，後經送往醫院救治。

發生火警之興華酒家，地下為營業部，二、三樓為茶樓，四樓則為廚房部，平日生意暢旺，在上述時間四樓廚房點心部一個巨型點心爐，突然發生爆炸，由於爆力太大，致將點心爐旁邊一鍋沸滾之食油震翻，當時有五名工友正在工作，其中一名點心師傅又適站於傍邊，沸滾之食油濺傷肩膊取傷，傷者馮運來廿五歲，經送院醫治。當時三樓之客人，在火警發生時，業已離去，並二樓尚有數拾客人，在聽聞火警發生後，則紛紛結賬離去，損失不大，惟於火警發生後，電燈公司曾派員將電流截斷，而於晚間定有酒席者，能否如期飲讌，則有待消防局在現場調查後方可決定（合）

滙豐號船上越南難民
有一家擁有黃金百安士
相信其他難民亦有黃金

（新亞社）滙豐號貨輪上越南難民中，有一家人被發現有黃金一百安士，相信此一家人是越難民中之富有人家之一，據云越南政府放出難民之前，要繳交若干兩黃金，然後可以上船，上船時又要另繳費用不在轄下，所以滙豐號本來是去高雄運貨，由於運載難民更有大利可圖，於是捨運貨而運人，不料此次出事，由於所載難民人數較多，遂惹人注意，因而船要所註册國籍亦被取銷。

滙豐號船上之一家越南難民，到目前為止，仍擁有一百安士黃金，以香港黃金價格，每一安士值一千三百元，一百安士則值十三萬港元有奇，按照以往辦法，凡黃金入口未有正式執照者照例充公。黃金則由滙豐銀行以公價收購，現在越南難民所有之一百安士黃金，是否亦用該辦法由滙豐銀行收購則不得而知。

越南難民三千三百餘人均已入居啓德羈留中心，相信該批難民亦有不少黃金，越南難民之能夠順利出口者，全是有錢人家。

滙豐號難民獲得仁政收容
朱浩然氏讚揚港府明智
建議民間應向港府致謝

（港訊）民政署灣仔民政區昨（廿三）日午后六時，舉行分區委員會議，到民政署聯絡主任植沛康，許事業樹楷，黃潔貞，警方代表鄭熙光，梁炳耀，揚鐵云。分區主席朱培霖，委員陳永雄，潘應謙，林友棠，何紉昭，朱浩然，林世臻，黃百加會吏，及市政康樂事務處代表等。社會學家朱浩然氏對香港政府，以人道立場收容滙豐號難民，備至讚揚，並即席發表觀感，提議與會委員，對港府明智之決定，代表民間，向港府致謝。

關于滙豐號輪上三千多越南難民，因各國未能作及時救助或收容甚至中國政府亦未予援助，或道義上之支持。此一問題引起國際之注意，而九億中國人民及海外三千萬華僑，莫不對此寄予深切的關注。

茲錄原詞如下：「本人鑒于民政署設立本會之目的，不外作為溝通官民間之橋樑，本會各委員對香港政府令之推行，固有傳達之義務，而對地區之民情，亦應向政府作事實上之反應，庶凡政令得失利弊，官民能洞悉無遺。

經過廿八天的苦難，已頻於飢寒交迫的絕望關頭，香港政府本人道立場，准許難民登岸，並予以適當之安排。難民在苦難中重獲生機，急惜之下，竟衷心高呼「香港政府萬歲」，「英國政府萬歲」，這中英有史以來，及世界任何地區，難以聽聞到的震撼俱下，亦喜極而泣，極度感人的聲音。越南難民，多數是中國的同胞，在座委員雖屬香港居民，亦多為中國血統，應與難民苦樂與共，香港政府此一明智，仁慈，英勇之措施，獲得全世界人民之喝采。本會為民意一份子，請以出席委員會議名義，須請民政署轉陳港府，表達吾人對港督麥理浩爵士所領導之香港政府致無上之敬禮與感謝。

隣國戰爭不息，避戰禍的難民，隨時可能逃來香港，擬建議香港政府應設立機構專司其事，並呼籲世界各國，對已逃抵香港之難民，作緊急之接運至其他各地區安置，由於香港人口擁逼，不能再增加人口之負荷」。

散會後，朱氏曾向本報記者謂：台灣自由中國卅年來，以拯救奴役及極權難胞為己任，對此批面臨絕望之難民，未能加以援助，誠令人費解。為爭取民心民意，及拯救難胞於水火，凡逃出極權地區之中國僑胞，應准許並歡迎進入台灣，再予調查安置，以示與民同舟共濟。

尤令人痛心者：在中共主動要求越南撤走華僑期間大鑼大鼓出動萬人歡送至船至西貢接僑，而無一人接回僑胞，仍在眼前，及至此批華僑，實難逃抵國門走頭無路，已至生者病，病者死的慘情況，竟不理不問，能不使炎黃子孫，對國共當局處理華僑問題而寒心。香港彈丸之地，面積只佔台灣百分之一，佔中國大陸萬分之一，而香港現時政體則為英政府所統治，一外族所管理之區，倘將中國難民，作慷慨之接受，以代表中國之國共當局，對中國難胞，如是冷視之態度，能不令人驚異。（據）

出售鹹濕片 男子被判罰款七百五

（新亞社）警方最近破獲一懷疑是售賣淫褻性小電影非林架步，拘捕東主吳聯源（四十一歲），控以出售淫褻性影片罪名，昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款七百五十元，檢獲呈堂作證「鹹濕」非林沒收充公。

案情透露：一月十六日警方接獲消息，懷疑佐敦道某號二樓藏有及出售「小電影」非林，派由一探員喬裝顧客，到上址以一百廿元購買一卷八米厘非林，經放映後，證明具有淫褻性，於一月廿二日，再派探員以五百元有記號鈔票，購得五卷非林，離去後會合一隊探員，稍後入屋拘捕被告，搜出有記號銀紙及搜出廿卷非林，連同購買之五卷共廿五卷中，屬淫褻性的佔廿三卷，乃予檢控。

三船越難民一四五人
抵澳門被拒轉駛來港

（特訊）澳門消息：三艘越南風帆漁船，裝載南逃難民，昨日上午九時半，飄流抵澳，當進入澳門水域之際，即被澳門水警輪截獲，水警向難民透露，澳門不會再收容難民，並指引難民駛往香港的方向，十一時半，三艘風帆離澳門水域，朝香港駛去。

三艘風帆上共有百四十五名難民，包括六十一名男子，五十一名女子，三十三名小童（祥）

港五警務員赴澳
拘中年男子帶走
據說在港辦布疋運澳

（特訊）澳門消息：五名香港商業罪案調查科警探，昨日從港來澳，在司法警員的協助下，在中區將一名中年男子帶走，並在下午將之帶返香港。

來澳的五名警探中，其中一人是英籍督辦，其餘四名是幹探，來澳調查一宗案件，至於被帶返香港的男子，綽號「高佬」，四十多歲，數日前從香港辦了一大批布疋來澳，直至昨晚，澳門警方對此事未有透露。（祥）

大昌汽車服務中心 新春假期照常營業
繼續提供眞正廿四小時維修服務

本港大昌貿易行屬下之大昌汽車服務中心，有鑑於農曆新年將臨，新春期間，各界人士出外酬酢繁忙，用車次數必然大增，乃秉承一貫優良傳統，以「顧客至上，服務第一」為服務精神，在新春假期內，大昌汽車服務中心仍然照常營業，鯽魚涌，新蒲崗及葵涌服務中心繼續為大昌汽車集團車主提供眞正廿四小時最優良服務，客車及營業車車主可逕往鯽魚涌及新蒲崗服務中心，向二十四小時值班的士可在葵涌服務中心，即到即修，快捷妥當。

大昌汽車服務中心，機器設備精良，零件充足，擁有熟練技工二千餘人，其鯽魚涌，新蒲崗，長沙灣及葵涌四所自建汽車服務中心，組成全港最完善之汽車維修服務網，首創本港全年三百六十五日眞正廿四小時維修服務，為車主提供最安善之汽車修理及零件服務，此外，並定期與大昌汽車集團屬下之合眾，合德及合豐，合誠，合安汽車服務公司聯合舉辦免費檢驗服務週，確保車主出入平安。聯絡電話：鯽魚涌：五—六三二二二二，新蒲崗：三—二八六一四二一，二〇四二二六，葵涌：……

匯豐難民住羈留中心
港親友欲與聯絡 可函入境處長轉

（特訊）雖然「匯豐」號上的越難民被安置在啓德羈留中心內，但如果港人有親屬在內的，亦有機會與親友會晤。

據悉：港府將於下月開始接受申請與在啓德羈留中心內親友的函件，申請信將寄給人民入境事務處處長。申請人需寫明欲會面親友之詳細姓名及年齡，雙方關係之資料，連同郵信封寄予人民入境事務處處長，人民入境事務處在接到這些申請函後將會查閱難民名單，然後安排見面日期。（合）

康藝佳在手 表現勝一籌

業餘遺興、藝術創作、專業攝影……，無論是任何圈子的攝影人士，祇要有康藝佳TC自動單鏡反光機，作品效果始終勝人一籌；因為康藝佳TC自動單鏡反光機，特有多項先進驚人設備，確保照片質素完美。
* 「視覺原理」鏡後測光系統——根據所用的不同焦距鏡頭，自動調節測光面積，確保測光準確。
* 全自動/半自動/全手動曝光——適應任何場合使用。
* 「記憶曝光」控制——適用於任何光線下的環境。
* 裂像/微稜/磨砂對焦——確保對焦準確。
* 自動閃光燈曝光控制——加接原廠X28自動閃光燈，同樣可進行自動曝光，使用方便。
* 高質素Hexanon AR標準鏡頭——色彩表現準確，結像力強，影像層次分明。

此外，尚有康藝佳T4自動單鏡反光機，品質性能同樣出類拔萃，更備有「多重曝光」系統。請即到各大攝影器材公司參觀選購。

影視相用櫻花

Konica

小西六寫眞工業（遠東）有限公司 香港中區皇后大道中16-18號友邦大廈905室 電話：5-266988

恭喜發財

人見人愛 理想飲品

各國賽會頭等獎章 施務露 SERRAVALLO 百年老牌男女補酒

穩健定期 必獲厚利

年息
11¼% 12個月存款
10½% 6個月存款
9¾% 3個月存款

最低存款額 HK$50,000

有利財務有限公司
註册接受存款公司
中環華人行801室
電話：5-254527-0

珠城百貨公司
「拍賣式」大減價
現已開始

即日開始多種特選貨品減至原價

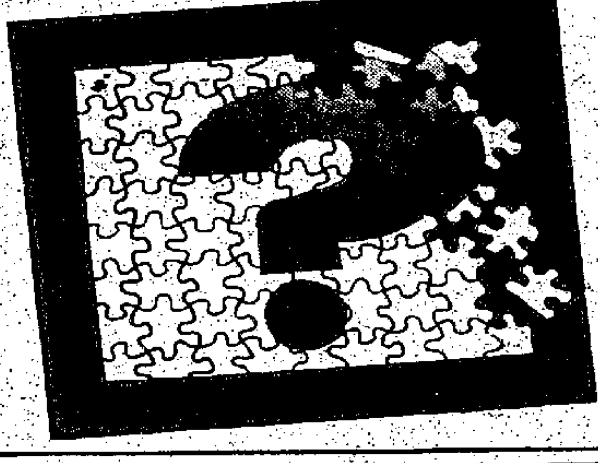
二五折

請從速在農曆年底前
選購減幅高達難以置信的
各式時裝
幸勿失諸交臂！

歲晚特別延長營業時間
一月十四日起：上午十時開始至晚上十一時止

Hutchison
A HUTCHISON WHAMPOA COMPANY

Pearl City
銅鑼灣百德新街



心思思・有件事
遇疑難・話我知

青年服務
請電香港家庭計劃指導會青年熱線
5-722733

肯定有利息賺 穩健過做生意

存款利率（最低存款額五萬元）—以週息計

24小時通知	9 %	6個月	10 %
1個月	9.75 %	9個月	9.5 %
3個月	10 %	12個月	9.75 %

利率如有更改，恕不另行通知。
大額存款及年期更長者利息面議

政府註册接受存款機構
美國太平洋財務有限公司
美國太平洋銀行聯營機構
香港德輔道中廣東銀行大廈5字 電話：5-253021
吳少波先生或趙彌炘先生

疝氣

不用開刀
不用襯墊・不用彈簧

百利疝氣帶
NEO-BARRERE

免費示範・歡迎試用
上池行：香港德輔道中185-195號 李寶椿大廈樓上14A 電話：5-439901
上海藥房：澳門新馬路85號

REFERENCE LIBRARY

澳洲國慶舉國歡騰 各地慶祝別具特色
戲劇歌舞·體育活動 文化多元 應有盡有

澳洲國慶日

一月廿六日爲澳大利亞的國慶日，他們習慣了在假期後的首天 星期一舉行慶祝節目，據官方透露，這完全是因爲工人方面認爲休假後首天工商業活動未完全恢復，人們大可放下工作盡情的投入慶典。

去年一月廿六日剛巧是星期四，澳政府不惜將慶典及假期延遲至三十號的星期一。今年的慶典又將延期至廿九日。

澳大利亞人往往利用舉國歡騰的國慶日來進行私人活動，只有少部份投入官式的慶典行列。這天，他們盡情的享受陽光普照的大晴天。人羣紛紛湧到海灘及郊野去，他們或投身體育活動，或作壁上觀，也有利用這段閒暇時光，在家弄弄花草，並乘機樂叙天倫。

一月份的澳大利亞是大暑天時，正是戶外體育活動的最佳時光，吸引了大部份市民的興趣。只有小部份樂意參加正式的官式慶典，其他人則選擇在稍後時間收看電視節目。

官式慶典節目豐富，包括一系列能喚起國家意識的節目，展覽會、體育活動等等……。

澳洲總理在去年的慶典上對羣衆表示，他們應以身爲澳大利亞人而驕傲。

他認爲澳大利亞人集合各民族的歷史，傳統與文化，大家共同進退，禍福與共，經歷過無數戰爭，經濟衰退，水災與旱荒……。

其間他們又致力於各種建設，如：築路，建設城市，工廠與農場，以至在國內各地開採礦產。

他又表示澳洲政府不會忽略該國文化的本質由多種文化組成的本質。

因此，每個都市與大城市自有他們獨特的慶祝方法。

以首都坎培拉爲例去幹，負責該國國慶日籌備事項的主席法蘭卜地，即以「公開展示廿世紀富麗可觀的澳大利亞」來形容是次慶典的特色。

在坎培拉的一條湖邊的黃昏時份，慶典節目包括扮演該國的一場戰事，及一九三三年與美國的一場板球賽。他們用戲劇形式表達該國本世紀的一些歷史事實，包括作新亨利羅臣，著名歌唱家拉利馬巴，該國任期最長的總理及板球家當奴柏文等……。

音樂的表演也是多樣化的，包括流行樂隊，正統樂隊及教堂詩歌班，可說是各式俱備。

南澳當地的詩歌班及舞蹈家表演的重心是表達各地移民的湧入對澳大利亞的影響。演出由汽車公司及電台大力贊助，再由電視台轉播到坎培拉的每一個家庭。

探索本方面的慶典主題，是展示航運在過去的日子裏在澳大利亞所佔的重要地位。在墨爾本街頭巡迴演出一個別出心裁的古代交通工具展覽。

其他節目如澳洲具代表性的市民，體育活動，各種遊戲節目等，美不勝收。

西澳大利亞的珀斯市充塞了來自五十個國家的居民。

三十個小數民族的成員分別表演本國的民族歌曲與舞蹈。

澳大利亞國慶同時也是歡迎新移民的好日子，自始至今，該國的成員，幾乎盡數是由外地移民組成。

最早的移民始於四萬年前，這批移民時至今日，人數達十三萬九千八百人，佔該國總人口一千四百二十一萬二千九百人的十分一，預料在本世紀末數年，將以倍數增加。

另一股移民狂潮發生於一七七六年時美國宣佈獨立。當時大批美國罪犯，移民往奧大利亞。

一七八八年，一月廿六日，新南威爾斯的第一個總統首先在今日的雪梨港口岸邊豎立起一面美國國旗。

一千〇三十人分乘十一艘船隻來歸，其中七百卅六是罪犯，十七人爲罪犯的孩子。

一九四五年的紀錄顯示，有七百三十萬居民原籍英國。一九四七年，一個龐大的移民計劃展開。自那時開始，即有人口達三百四十萬。

前五名孩子中有一名是在外地誕生，過去廿五年來，四名在本地誕生的孩子中有一名至少有一名父母是在外地降生的。

今日移民來自一百個國家，主要是英國、意大利、希臘、荷蘭、德國、南斯拉夫及地利。此外他也接受越南的部份難民。

無可否認，澳地利亞是一個多文化的社會，他的社會制度接近英國制，他秉承各種族的文化，却沒有形成一個特出的經濟社會結構。

每個種族社會有他們的報紙，教堂、學校、幼兒院、及老人院等設備，他們也有獨特的廣播服務，爲數個主要的大城市服務。

澳大利亞人實在很爲他們的多元民族本質而感到驕傲，他們的國慶，同時也是爲自己獨特的多元文化而慶祝。（琬）

早已蜚聲國際的作家柏德維，在一九七三年獲諾貝爾文學獎。

每年一月廿六日澳洲舉行國慶，成千上萬市民湧到雪梨市參加滑浪比賽。這是開賽前熱鬧人潮。

澳洲之心理學家 研究飛行恐懼症

澳洲心理學家伊恩·巴廬博士，經已研究出一項錄音帶課程，幫助人們克服飛行恐懼。

整個錄音課程需時六十分鐘，程序上則分四部份各佔十五分鐘。

受試者在課程開始時，先要對恐懼飛行作出簡述。繼而進入分三個程序的課程，並被教授「保持輕鬆」的方法，和發出「空中飛行」的聲音，使其有如置身真正飛行中。

巴廬博士稱：「對某些人而言，恐懼飛行也許是一種樂趣，與因恐懼用手指抓緊座位兩邊的笑話，同樣普遍。」他繼稱：「不過對於恐懼者，這是活生生的事實且完全不是趣事，對這問題絕無僅有的研究報告指出，恐懼者遠比實際承認爲多。」

在研究國際醫藥論文有關此問題後，巴廬博士與澳洲大學錄音教育學院合辦了一次調查，爲一家雪梨錄音公司，擅長教育和醫學錄音，在醫生和老師指導下給與學生或病人利用。

在六百九十二名受訪者，其中有一〇八名承認有飛行恐懼症，不管他們是否試過飛行。

在四一〇名男人中有六九名承認懼怕，而二八二名婦女中則有三九名承認害怕飛行。

巴廬博士稱：「以上數字顯示出，男性恐懼率較高，但部份原因我認爲是女性不必常作飛機旅途，像男性在生意上，就常常需要坐飛機，否則女性的恐懼人數會更高一點。」

巴廬博士選擇了十一人作爲錄音課程中的機師研究，發現連續飛行多次後，其中七人已經減少或不再恐懼，有一人仍未能去掉其固的憂慮，而另外三人則經驗到一些解脫。但巴廬博士却以爲，他們對自己的適應比課程來得更爲重要。（葉）

澳洲發起反雀鳥運動

澳洲交通部透經已發起一項反雀鳥運動，企圖進一步減少飛鳥與飛機相撞的冒險。

運輸部多年來透過空中安全意外紀錄系統，提供多種方法給航空工業界的報告雀鳥冒險的飛行，並利用這些資料，造出正確補救措施。

運輸部正檢討雀鳥撞擊報告系統，以求獲得更多有關雀鳥撞擊資料，從而能採取額外應急措施。

新的報告系統，規定飛機師，空中交通控制員，航空服務官員，安全官及地面職員均須報告「雀鳥撞擊」事件。

現已設計出一種雀鳥撞擊特別報告方式，以提供交通部所有已知飛機與雀鳥相撞的資料。

從報告所得的資料將會交與交通部，用作了解該問題涉及的各種性質。

並會運用電腦統計發生撞擊的雀種類，和發生撞擊的地點。

在外國發生嚴重空中意外，通常爲雀鳥撞機所引致。

在澳洲極少飛機意外由雀鳥撞擊所致，大部份由延遲或被追着陸所引起。

大多數雀鳥與飛機相撞事件，發生在機場附近地方，運輸部相信，妥善管理，將機場附近飛行的雀鳥包括在內，對減少雀鳥與飛機相撞事件大有助。（葉）

電視機影響的調查

澳洲研究人員正以六年的時間進行觀察電視機對兒童及其父母的影響。

兩個研究人員吉伯斯博士和瑪莉博士的被步研究結果，顯示出電視機並不如一般所相信的對家庭生活及室外活動有極大的影響。瑪莉博士相信電視機的惡行——破壞家庭生活和損害兒童的學習和閱讀能力——是被過份地誇大了。很多兒童並不把看電視作爲每日生活的重要部分。她又說他們認爲，電視是影響了兒童的生活，但當接觸電視多了時，很多兒童返回以前的生活形式，閱讀，玩玩具，和朋友玩遊戲等等。

到現時爲止他們兩人的研究顯示出，事實上，雖然看電視代替了其他社會行爲，但它提供了交談的共同話題和共同行爲的焦點，結果增加了對社會的投入程度。（詳）

澳海軍飛行中隊 獲飛行安全獎

一隊隸屬皇家澳洲海軍的飛行中隊，自去年尾至今年早負責監視和巡邏澳洲北部達爾文沿岸，被選爲一九七七年至七八年度最佳飛行安全紀錄，獲頒妥麥里高紀念獎。

該飛行中隊編號VC八五一，由反潛艇追蹤機S2G與支援機HS七四八兩種飛機組成，以上兩種飛機通常停置在新南威爾斯南岸一空軍基地，用作訓練飛行員。

由一九七七年十一月一日至七八年一月廿日止一段時間內，隊中三架反潛艇追蹤機在日以繼夜的巡航中，飛行近四百小時，VC八五一中隊的飛機係於今年較早，由VS八一六中隊的飛機分編出來所組成。

麥里高紀念獎於一九六八年由美國基文飛機工程公司贈與皇家澳洲海軍，並以前澳洲海軍首長麥里高爵士爲命名。

今年是本六支空軍中隊競逐飛行安全獎（葉）

澳紐聯合銀行 預測澳洲前景佳

澳洲和紐西蘭聯合銀行在一九七八年六月季刊上的經濟回顧中說，澳洲在一九七八/七九財政年度內有較好的經濟增長前景。

在回顧去年的經濟時，該銀行指出，去年度緩慢的需求增長加上過量的資金使到生產商投資到改進生產效果這方面去。生產效果的改進與及經濟膨脹率和工資增加率的顯著減低，增加了海外競爭能力及增進國內的信心。

但投資於生產效果的改進——即廠房和設備方面，目的在於節省勞力，因此做成失業率的增加。

澳洲政府因此面臨一個問題，就是要在促進工業家投資於設備與技術的改進，以求產品在國際市場上有競爭力的同時，增加就業的機會。

除了競爭力增加這個因素外，其他有利於將來經濟增進的因素有經濟膨脹率預測減低，工資成本增長的繼續放緩，利率的減低和消費者信心的增強。（詳）

澳洲名畫家薛尼羅蘭和他的作品合攝。

展望小麥市道良好

澳洲小麥管理局預測，一九七八至七九年的小麥季，將會需求甚殷。

小麥管理局主席李斯里派士爵士稱，小麥出口價格會稍作調整，但會保持穩定。

該局在年尾最少已轉入五十萬至六十萬噸存貨，比較下過去兩年年尾都有存貨超過二百萬噸。

派士稱：「這意味着我們幾乎全依賴新小麥季的產品，以滿足一九七九年的市場需要。」他繼稱：「我們經已看到，正常市場對我們的小麥需求會有增無減。」

預測小麥出口價格是不可能，但這是一個維持世界小麥市場穩定的絕好機會，最少不會遭受另一次嚴重衰退。（葉）

澳洲特級一號
溫拿牛油
榮獲銷量最高榮譽獎狀
證明十年來銷量增加四十倍
港九士多辦館超級市場均售

澳洲輪船公司 貨箱服務

澳洲輪船公司（THE AUSTRALIAN NATIONAL LINE）
屬下之兩艘貨箱快輪"澳洲探險"號及"澳洲企業"號及聯營之其它貨箱船多艘常川航行雪梨，墨爾砵，阿得雷德，布里斯班，馬尼剌，仁川及香港等地。
由香港運貨前往澳洲，祇需短短九日即可到達。
澳洲輪船公司，旗下船隻超過卅艘以上，規模之大，執澳洲航運業之牛耳，並在澳洲各主要港口自置專用碼頭，另有十五處貨運站，並在仁川、馬尼剌及香港設有現代化貨箱碼頭。
交托澳洲航運公司運貨，必能獲得更佳服務。

運貨或垂詢詳情請洽
怡和有限公司船務代理部
香港銅鑼灣世界貿易中心32樓 電話：5—7909011

澳洲國家畫廊八一年底竣工

設計獨特予人新穎感

內藏五萬件藝術精品

專門存放澳洲國家收藏的無價藝術珍品之澳洲國家藝術畫廊，預料將於一九八一年底竣工。

該幢價值三千三百萬澳幣的嶄新建築物，聳立在布里加芬湖畔，所收藏的差不多是不常有的寶藏。

該幢畫廊建築物樓高七十五呎，無論建築的款式與顏色，均與同毗鄰的高等法院。它的三分一樓層總面積（共三層樓）廿二萬六千八百平方呎的空間，全作展覽之用，第四層則供該畫廊負責人、管理及行政人員與圖書館使用。

畫廊的設計，以給人一種一見難忘的感受為主。第一層的畫廊最大，以上兩層則由一連串的畫廊，一個跟着一個而構成。

地下較為大的空間，供陳列雕塑藝術品。一個較小的畫廊，則專供特別的外來藝術品展覽。

同時還設有一間餐廳，可觀賞湖光水色，一間書店，一間劇院及一間教室。

值得特別留意的，就是那個中央冷氣系統，該個冷氣系統可確保一定的室溫和抽出塵埃，而燈光照明系統，設計亦屬天衣無縫。

所收藏的五萬件藝術精品，反映出澳洲的地理位置、文化、歷史背景。

據澳洲國家畫廊負責人占士莫禮遜稱：收集的藝術品，特別注重質素方面，有少數的個別收藏品來頭可真不小，但自從占士莫禮遜在一九七一年被委任該個畫廊的第一位負責人開始，該畫廊已獲贈了一些十分重要的藝術性收藏珍品。

澳洲國慶日

這些藝術收藏珍品包括澳洲藝術大師薛尼諾蘭的一連串藝術珍品，和另外一名澳洲油畫家雅特波達，超過七千件價值二百萬澳洲幣的油畫、版畫及素描等。

成立該間國家畫廊的第一個目的，就是保存由澳洲最早期殖民地時開始，一直發展到現在的有關歷史。

占士莫禮遜稱：澳洲國家畫廊以建立維持下去，最主要的其中之一，就是澳洲政府撥出一筆龐大的財政預算資金，鼎力支持。

他續稱：毫無疑問的，在我們腦海中，政府的這樣給予廣泛支持，將令澳洲搜集到極佳珍貴藝術收藏品。

該個國家畫廊剛正搜集了約八百件澳洲藝術品，故此，可作定期轉換展覽。

當明白到歐洲的原始與澳洲藝術的特性時，國家畫廊將會特別留意南太平洋和亞洲地區代表各種文化，學校等的藝術，澳洲國家畫廊的各個部門，將存放澳洲本國的文物，東南亞洲的藝術品，原始的藝術品，一八五零年前的歐洲藝術品，一八五零年開始的現代藝術品和一八零零年開始的油畫，版畫，書籍，雕塑，裝飾藝術，圖片，及電影。

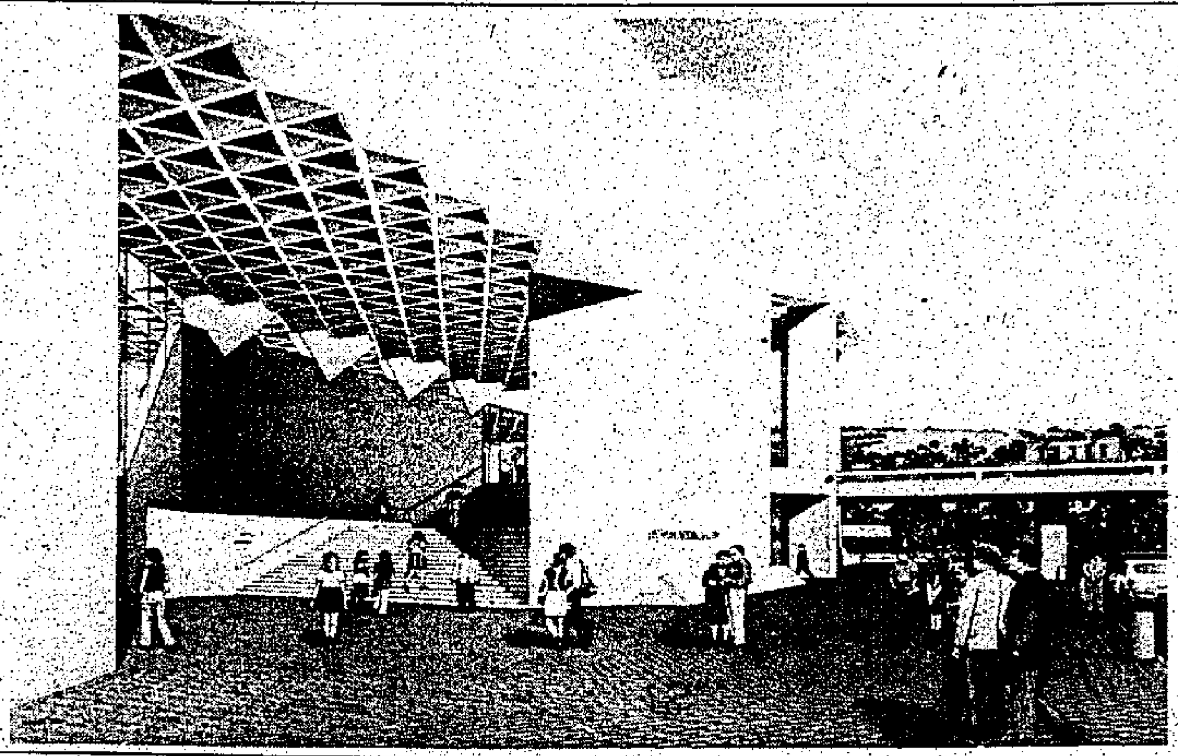
所收集的原始藝術品將包括：馬來西亞、密克羅尼西亞，波利尼西亞，黑色非洲，前哥侖比亞美洲的所有藝術品。

同時，該畫廊亦會集中搜集小量能代被西方的藝術品（由古代至一八五零年），油畫與雕塑特成為這些搜集品的主要目標，但裝飾藝術品，亦被列入搜集範圍之內。

所謂收集現代藝術品，包括收集油畫，雕塑，揷圖，版畫，素描，圖片，與及裝飾藝術，目前，該個國家畫廊收集的國際版畫，是根據最近多年來所獲得的四種重要搜集品為基礎。

澳洲鈾礦業務

澳洲鈾礦業務前景不錯。澳洲政府已與「永格」集團達成協議，准許該集團開採位於北部的「永格」鈾礦。另外，澳洲最大的礦務組織西部開礦集團有限公司亦宣佈，計劃和美國及西德的兩間礦務公司合作，開採在西澳洲麥香遜地區藏量豐富的衣勒利鈾礦。同時「瑪莉加寫運」現在澳洲唯一在生產中的鈾礦公司，有報告說其虧蝕情況在一九七八年上半年已告減輕。去年同期該公司損失八百三十七萬八千澳元。該公司董事認為虧蝕的減少是因為增加生產的緣故。



澳洲國家畫廊大門的設計

澳洲藝術家蜚聲國際獲好評

世界藝術界各盛事皆有參加

本世紀的八十年代，是澳洲藝術界有史以來最輝煌的時期，不少在澳洲製作的電影及電視片集，澳洲戲劇及書籍，紛紛在外國上演，亦受到海外人士歡迎。

一九七三年澳籍文學家柏得維，獲頒諾貝爾文學獎，同時，珍安舒特蘿、比利堤菲士、奧莉花紐頓約翰和羅夫夏利士等，都是馳譽世界的藝術工作者。

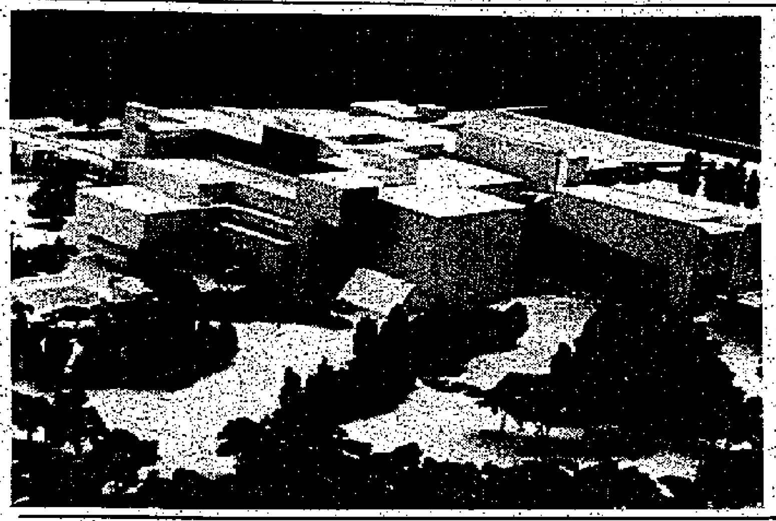
不論是古典、爵士抑或流行音樂，澳洲音樂家都能出神入化地演奏出來，音樂團作海外巡迴表演的成功，正顯示澳洲音樂水準之漸趨完善。

七十年代，澳洲芭蕾舞團在北美、歐洲、英國及東南亞表演，獲得當地觀眾一致讚賞，為澳洲藝術界贏取了極高的榮譽。

另一方面，澳籍畫家薛尼諾蘭、受拔德加及白維利等，亦是馳譽世界的名畫家。去年的威尼斯畫展，亦有邀請澳洲送出作品參展。一九七七年在德國舉行的國際珠寶展覽會，亦邀請五位澳洲珠寶商人以珠寶參展，這些國際盛事對澳洲之看重，足以顯示澳洲在國際藝壇上的地位。

同年，一百零二位國際名畫家參加巴黎畫展及會議，其中三位來自澳洲。一位女珠寶設計師戴華莉紐維斯應邀參加去年九月於日本東京舉行的國際手工藝會議。

去年早期，澳洲玻璃藝術品製作家瑪蓮姬鵰應邀參加紐約的玻璃製品展覽，獲得一致讚賞。



預料一九八一年竣工的澳洲國家藝術畫廊的建築模型。

同時，過去數年內，多位澳洲陶器製作者，亦應邀遞作品參加於意大利舉行的陶製工藝品展覽。

澳洲的電影業，在參加過兩次康城電影展後，亦有迅速及明顯的發展，除了康城影展外，澳洲電影亦參加了同樣性質的活動，從而吸收了不少寶貴經驗。澳洲電影局主席金維士亦說：澳洲電影業上建立了穩固的根基。

一九七七年康城電影節結束時他說：澳洲將來應着重個人的創作，而不是要海外人士注意其整個電影業的發展。他說：聲譽足以令電影受到海外人士的歡迎。目前，澳洲電影在歐美及英國等地，均已打開了市場。甚至是東歐國家，亦購買澳洲電影。

澳洲政府支持澳洲藝術活動，不遺餘力，去年度政府共花費了二億八千四百萬澳元，在這方面，其中大部分經費是用來支持澳洲傳播局、澳洲國立圖書館及畫廊。澳洲的藝術潛力及前途，是無限而大有可為的。（玲）

澳洲藝術界舉行芭蕾舞慶祝國慶日。姿態美妙，宛如天鵝振翅。

同時，澳洲國家畫廊將用作舉行裝飾藝術展覽，它們包括傑出設計家精心設計的時裝，廿世紀主要藝術家與設計家的作品和收集澳洲與海外圖片，電影等。（黃）

電動汽車報告

澳洲諮詢工程師協會已將一份有關在城市內使用電動汽車的研究報告提交給澳洲國家發展部部長紐曼先生。

紐曼部長說，政府有興趣鼓勵應用電動汽車，因為這樣會減輕澳洲對入口石油的倚賴，與及城市中心的空氣污染和噪音程度。他又表示，澳洲國家能源諮詢委員會最近提交有關這方面的報告的結論謂：電動汽車的發展很迅速，雖然仍在原始階段，但有顯示在一九八零年代電動汽車即會在市塲上推出。（詳）

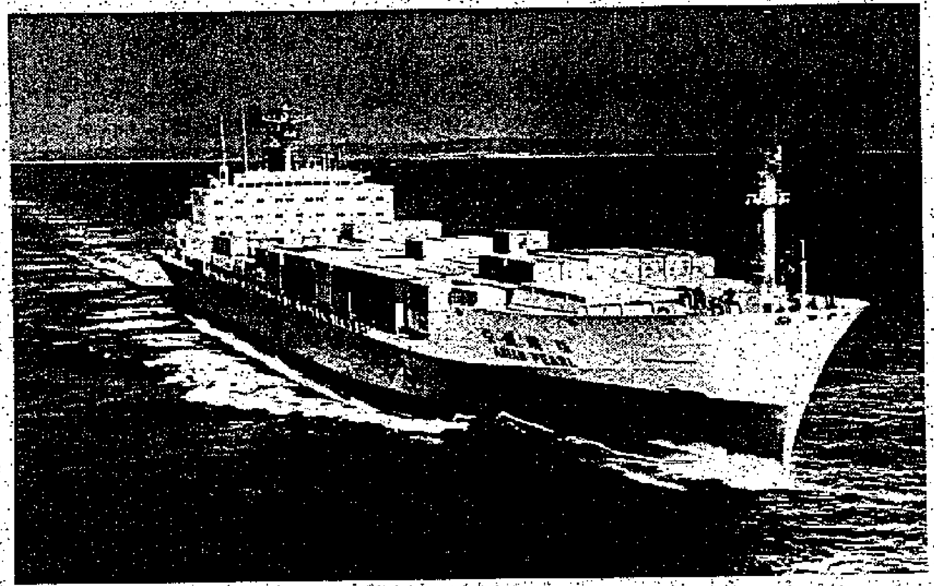
幫助盲人的廣播服務

澳洲將設立一項特別電台服務以幫助盲人和其他有關該困難人仕，該項廣播服務初步在雪梨、墨爾砵和蒙柏等地設立。

該特別廣播將提供某些在現存電台沒有深入報導的節目，這些節目包括閱讀當地和國際性報紙，雜誌，特稿，長篇文學作品，並特別為那些不能書寫人仕傳遞消息。

郵政和電訊部長東尼史塔尼稱，對於盲人和有關該困難者，這是一項突破性服務。

史氏稱：「這項服務為殘障人仕開闢一個新天地，並在最需要時為那些害怕失明者給與援助」，他續說：「特別廣播服務將有助克服個人孤立及殘障者加入社會的整合，我認為許多殘廢者參與管理和生產程序，此點令人充滿希望和值得鼓舞。」（葉）



水路捷徑
溝通亞澳貿易之門

亞洲與澳洲的貿易日益蓬勃，貨運服務的效率，亦愈來愈重要。
現在運貨往澳洲，有更妥當、更安全的捷徑——太古輪船有限公司與渣華郵船公司合辦的亞澳快航有限公司，專為亞洲及香港的出入口商提供全貨櫃特快服務，以六艘貨櫃輪往來香港澳洲之間，並有冷藏櫃設備，適合運載任何貨品，而且航程快捷，由香港直赴雪梨、墨爾砵、比利斯本及愛德雷特。歡迎來電洽詢詳情。

AAE 亞澳快航有限公司
代理：太古船務（代理）有限公司 香港干諾道中太古大廈四樓
電話：5-264311　碇泊處：現代貨箱碼頭有限公司

SWS2445

WITH THE COMPLIMENTS OF

OSA HONG KONG
OSA (H.K.) LIMITED
好盛(香港)有限公司

1802 Hang Lung Centre
Paterson St. Causeway Bay,
Hong Kong.
Tel. 5-774186-7, 5-797152
Cable : "JUHANGE"
Telex : 83884 OHDHK HX

WITH COMPLIMENTS

澳洲「百樂福」餅乾 AUSTRALIAN "BROCKHOFF" BISCUITS

百樂福餅乾被公認為澳洲產品精華之一。百樂福餅乾廠之傳奇性創作頭腦及傳統性之異常責任感，使其精良產品享名於世。

百樂福餅乾最甘香，最鬆化，更富營養，食過百樂福餅乾者無不讚口叫絕。

昔日每包百樂福餅之平均代價可買午飯兩碟，現在則每碟午飯代價可購百樂福餅包半至二包，抵食之至！以前認為祇有富裕人仕才能享用百樂福餅，現在則一般大衆皆可享受。

諺云：「能食是福」。能食到百樂福餅者更是快樂更是福！全家能食到百樂福餅者，全家快樂全家福！所有親友都能食到百樂福餅，百家快樂百家福！此所以百樂福餅為自奉，饋贈及回鄉探親者之最佳禮品，它使受者感到溫暖，安慰和滿足。

百樂福餅乾共分咸甜兩大類：—

咸餅：

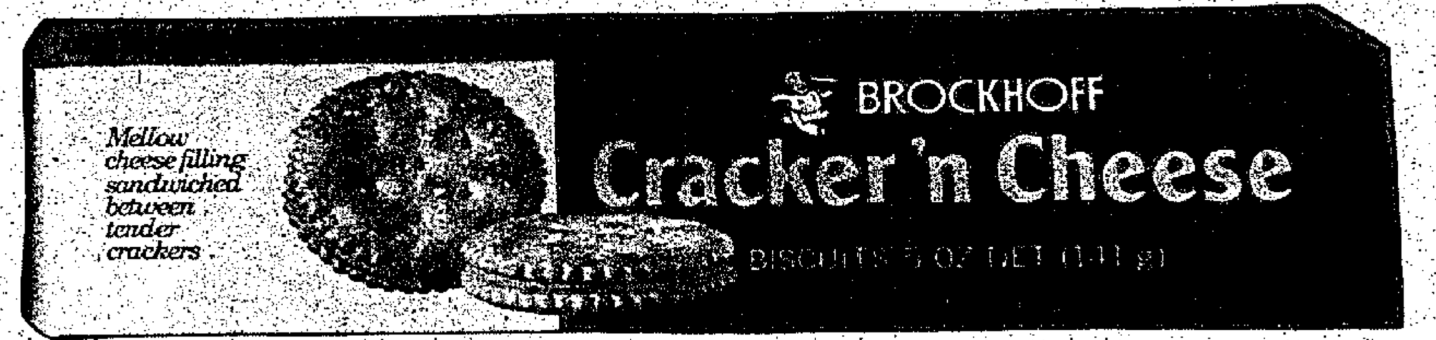
芝士夾心餅（CRACKER'N CHEESE），車打芝士餅（CHEDS），利是奶油酥（CLIX），全麥威化（KRISPY WHEAT WAFERS），維他梳打餅（SALADA），雞尾餅（SAVOY），五香餅（BARBECUE SHAPES），芝士餅（CHEESE SHAPES），美味餅（SAVOURY SHAPES），鷄蓉餅（CHICKEN SHAPES）。

甜餅：

朱古力皺餅（CHOCOLATE RIPPLE），朱古力棉花糖餅（CHOCOLATE ROYAL），早餐餅（MORNING COFFEE），葡萄夾心餅（RAISIN LUNCHEON），覆盆子（罅士啤厘）酥餅（RASPBERRY SHORTCAKES）。

，其中尤以芝士夾心餅最受一般人仕愛戴，其因有二，（一）一般人所不願意接受之芝士氣味在提煉時已完全提除，而芝士之特殊香味及營養成份則完全保留。（二）其上下夾餅乃係特製，具三特點，即特別鬆化，特別爽脆，特別甘香，與其極芬芳之芝士相輔相乘，香上加香，產生一種說不出的香味，此其能受食家之歡迎者之所以也。近日銷量突增，大有供不應求之勢，本代理已盡量增訂，除因不可預測事情外，本代理保證供應無缺。

奶油酥之優點為除鬆爽外，香而不膩，此餅有兩種包裝，一種是雙筒餅，另一種是單筒餅，後者乃因近年來一般工廠，寫字樓及家庭之需求而特別供應。



—各大超級市場均有出售—

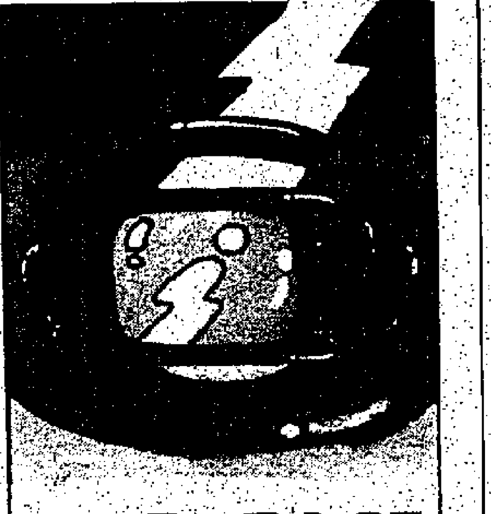
新年長進！澳洲百樂福餅乾乃回鄉探親饋贈最實惠最受歡迎之禮品！

獨家總代理：億中洋行

SOLE AGENT : EASTERN ZONE IND. CO. LTD,
P. O. BOX 1836
HONG KONG

TEL : 5-485179 5-485376 5-485251 5-257514

REFERENCE LIBRARY
24 JAN 1979



HI•FI PAGE

視聽

逢星期五出版

訪香港新力唱片印製廠

·子楊·

本欄曾經介紹過不下數百種音響器材與各位HI－FI迷，但甚少有介紹HI－FI器材之主要訊源——唱片。

筆者認爲無論HI－FI器材的質素是如何的高超，如果沒有優良的唱片錄音，則器材的優越性能，便無從發揮。有見及此將於短期內，加插一欄唱片介紹，此欄幸得WEA何重立先生與及星際唱片洋行有限公司莫强華先生答允供給資料，將來各HI－FI迷定能獲得有關最新錄音唱片消息。

爲增加各讀者與唱片製造過程的認識起見，筆者日前與「音響」之老闆，孫啓元兄，前往參觀香港新力唱片印製廠。

新力唱片廠，位於九龍油塘之工廠區，廠房亦非常大。是次參觀，得到新力唱片印製廠之廠長韓汛先生之熱烈招待與解說。

首先參觀的是一個冷氣與蒸氣機裝置的廠房。據韓先生解釋，負責印製唱片的壓鑄機所用的熱度，並非由發熱線直接發熱，而是由一蒸氣機所發出。該蒸氣機所發出之蒸氣，儲入一壓力箱中，當壓力與溫度達到指定的數字時，便會經由喉管傳送至印製唱片之金屬模上。

當唱片金屬模加熱，壓好唱片後，便需要進行脫模的過程，脫模時，需要一極冷的氣體來冷卻金屬模，以使印壓好的唱片能夠脫離金屬模。爲此，一部巨型水冷式冷氣機壓縮器，亦同時裝置在安放蒸氣機的廠房內，該冷氣壓縮器機，據韓生透露，足夠整座十多層的商業大廈作中央冷氣系統之用。

寒冷的空氣，再經由另一組喉管，傳送至唱片之金屬模作冷卻之用，使壓鑄安當的唱片，可脫離冷卻後的金屬模。至於印製唱片用的膠料，全部由日本運到，是呈粉狀的。運到的膠料，再經過安置在唱片壓鑄機中間的加熱器加熱後，再由咀出一定份量的膠料，然後再由壓鑄技師取下，送往唱片壓鑄機。

剛後印壓機印好的唱片，並不是圓形的，因爲旁邊往往有多餘的膠料剩下，再要經過切割後，方成爲一隻完好的唱片。

套上防塵膠袋後的唱片，需要送往品質檢定部作品質檢查。檢查過程由二位女技術員負責，她們戴上耳筒，把要檢查的唱片，放到唱盤上播放，如遇有不理想的話，則會立刻抽起與及追查原因。

檢查完畢而又達到出廠水準的唱片，便會被送到包裝部包裝，再送到貨倉等待送往各唱片經銷商處出售。

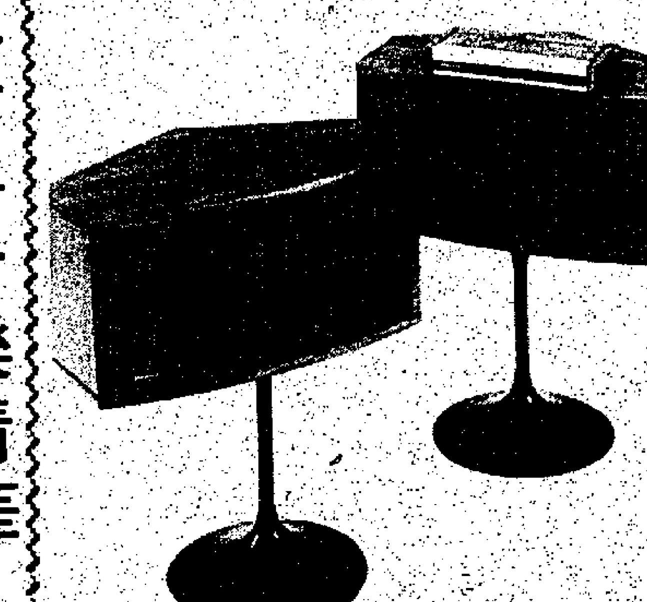
用作印製唱片的金屬模，目前全部由日本代製，而每一個金屬模，大約可印製五千隻品質優良的唱片，五千隻之後，金屬模便廢置不用，韓生又表示，廠方已購置一套復製金屬模的機器，目前正在裝配及調整，不日便可正式投入生產。

有一點筆者覺得略爲可惜，就是該廠內還沒有包括製造母片的程序與設備在內，據韓生解釋，香港暫時還未有受過此等製造技術的技師，故此暫時仍未能設置製造母片的部門，目前筆者正在搜集資料，當全部到手時，當再向各讀者作報導。

BOSE 901 第四型揚聲器

BOSE廠已研製成功新一代的BOSE直接反射式揚聲器——BOSE 901 SERIES 4，其設計仍以直接及反射混合音響以重播現場效果之著名特色，外型及內部均與901前身相同，附有電子化的頻率均衡器，以「環境及訊源補償控制系統」直接調整高低頻段成份，配合不同聆聽環境及個人愛好要求，控制範圍達十多個DB以上，效能超卓。

BOSE 901 SERIES 4之最大特色爲無限最大功率限額的設計，能夠配搭市面上任何非商業用途之擴音機，毋須担心喇叭過荷或燒毀，而效率極高，只需十瓦便足夠推動。全新質料製造的喇叭單元，其懸掛系統特殊設計研製而成，音圈由特殊物質製成，所產生之熱量極低，在巨大功率輸入時也不致因熱量過高而燒毀音圈。而BOSE之本港工程人員曾以800W大功率放大器驅動901 SERIES 4，尚無任何過荷現象，音色更倍覺甜美柔潤，發燒友非親身一試不可，陳列室位於灣仔熙信大廈二樓。



流行爵士樂精華

CBS推出了一連串的爵士唱片，囊括不少爵士好手樂於旗下，不斷灌錄新專輯，爲了方便初學樂迷，每年特別選把一些好樂手的好作品收錄成套裝唱片出售，今年則以這張「THIS IS JAZZ」最受歡迎，因爲唱片一開始就安排了THE DAVE BRUBECK QUARTET早於一九五九年七月份錄音的「TAKE FIVE」，中段的鼓聲居然可以媲美直刻唱片，色士風更吹得令人不得不屏息靜賞，清脆的鈸敲高頻還帶出極妙的背景效果，簡直就是奇跡。在唱片裏紛紛出現的樂手包括BOB JAMES，MILES DAVIS，FREDDIE HUBBARD，BILL EVANS，AL DIME OLA，WEATHER REPORT等等讓人興奮的名字，每個人的表現都在水準以上，換句話說，「THIS IS JAZZ」是張爵士精華的最新錄音專輯。CBS旗下的樂手顯得積極，有進取的人生哲學觀念，對於初聽流行爵士音樂的朋友而言，THIS IS JAZZ應該是最佳選擇，應有的器樂，應有的節奏，甚至是應該出現的樂手，它都爲你好好的安排，使你能夠好好的享受最美妙的片刻。

美 AMPEX 國

把專業的錄音室，搬到你府上！

ATR-700

三馬達、三磁頭、雙速度
全邏輯電路操控
開捲式錄音座

全世界專業錄音室，大多數都採用美國AMPEX開捲式錄音座，而ATR-700當然是最熱門的選擇，因爲：——

☆內置獨立四/雙聲混合音系統。
☆可變聲軌——可作單聲軌，雙聲軌錄音或選擇雙聲道（身歷聲）四聲軌錄音。（只需更換磁頭）
☆三磁頭——（分錄音、放音及消音），另可裝置第四個磁頭作額外雙聲道或四聲道重播。
☆可配用5"，7"或10½"轆帶，設有錄音帶表面張力及馬達選擇掣，以適應各種錄音帶。
☆全邏輯電路操控工作程序，可任意選用任何按鈕，而無需按停掣。
☆內置錄音帶偏壓/平衡選擇掣，可作NAB或IEC（CCIR）EQUALIZATION錄音或重播。
☆速度調校——可以隨意調校正負10%之速度。
☆特設剪接帶用時之快速前後監聽掣（EDIT）方便尋找所要剪接之音段。
☆所有線路版，皆採用專業用之排插式（PLUGIN PWAS），可隨意更換。並同時配有伸展式電路維修版，可在錄音座操作期間，同時維修。
☆多種位置安放選擇——座枱形，裝嵌在19吋儀器架，（19"（EQUIPMENT RACK）及活動架形。
☆全世界電壓適用，全球保用及保養。

AMPEX 九龍星光行1801－5室 電話：3-678051
愛華無線電有限公司 3-690217（或各大電器行垂詢）

TDK又再推出卡式錄音機消磁帶

TDK以生產錄音帶著名，最近新出了一種專門爲卡式錄音機設計的消磁帶，[illegible]

談SU-8099

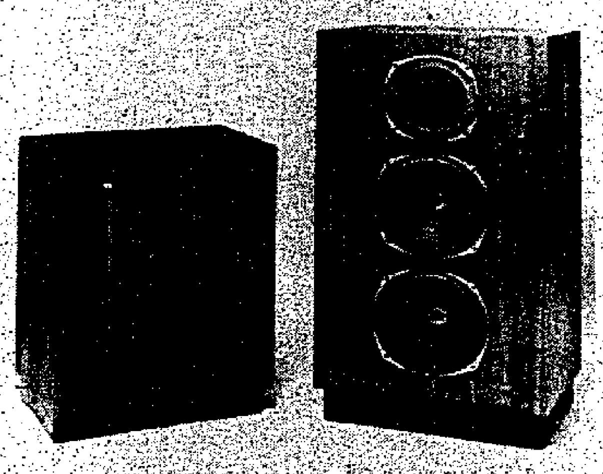
從外型的設計比較，SU－8099和SU－8080頗爲相似，但許多設計則更爲精良，該機除了採用了DC化的放大綫路外，並且應用了最新的「三次元分析」3 DIMENSION ANALYSIS概念來設計，具有高度的現場效果和低TIM的特性。

SU－8099的功率放大部份，是「整體」設計的，它將印刷電路、功率管、電源供給器以及散熱器，組成了一個「模」，將這幾部份的引綫縮至最短，而且全部可藉印刷底板連接，這種製作的優點有幾點：一、可以避免了各部份因相應位置的不當而產生電頻感應的現象。二、避免了引綫所引起的個別差別，使品質不够劃一。三、避免和減少了高頻振盪產生的雜音。在必須通過強大電流的通道上，SU－8099並不依賴印刷電路板上的銅膜作導綫，而另加厚銅板以減低導體的內阻。

SU－8099的功率管並不是普通的半導體，而是比MOS、FET更新的一種元件，TECHNICS「SLPT」，它的性能相當於二百粒半導體並聯使用的效果，「SLPT」的優點是多方面的，它既有幾乎恆定不變的增益率（由0.02A－6A均爲100－10A左右），比任何其他維型的放大元件更佳，另一方面，它的高頻特性又極爲良好（FT等於100MHZ），因此在20HZ－20000HZ間低於0.003%，在20000HZ時仍低於0.02%以下。

該機的功率放大部份是純直流化的設計，所以輸入級是差動放大，並複合FET管作特性十分穩定。[illegible]

SU－8099另有兩組放大綫路，一組是唱頭放大器，它是一組「DUAL FET」複合半導體作恆流源的差動放大器以及應用磁動甲類全對稱推挽輸出放大級。[illegible] SU－8099的面板上也有新裝配「CD」電錶，[illegible]



天朗之「百金漢」及「溫莎」揚聲器

[illegible]

發燒友大喜訊 天朗極品揚聲系統 金嗓子頂尖擴音機 齊展出中區大昌音響中心

英國「天朗」（TANNOY）高級揚聲器廠，[illegible]「金嗓子」ACCUPHASE之最新產品C－二四〇及E三〇三[illegible]

令人懷念的小提琴家高歷殊

在科學不太進步之時，人類總會把不能解釋的現象，用迷信想法自我解答，所以看到高超的琴技，就相信他是魔鬼的化身了，倘若高麗殊（RUDOLF KOLISCH）也生在十九世紀，他一定也成爲大家眼中的魔鬼化身了。因爲他用左手持琴弓拉琴呢！

原來因爲幼年時代一次意外，高麗殊的左手中指沒有了，所以他改用右手按指板，結果演奏與一流琴手同樣出色，成爲歷史上第一位用左手拉琴而成功的職業小提琴家。

所謂志趣相投，高麗殊與不少作曲家都成爲好朋友，拉維爾、巴托以及荀白克等人，都讚賞他的音樂造詣，並曾特別爲他寫曲呢！高麗殊組織的高麗殊四重奏在第二次世界大戰期間更是名聲大噪，因爲他們每次演奏都無需看譜，全部都背記出來，而且每場都拉奏不同曲目，曾經一連十七場音樂會中，都演奏不同樂曲，首首都背記得熟。

今年已屆八十二高齡的高麗殊不喜歡被人視爲歷史陳跡，他自言仍然是位活躍的音樂家，祇是現在不再演奏，多花時間教育下一代，常舉辦演講，把多年奏樂心得交給新一輩，從烟烟有神的眼睛中，隱約可見他對音樂的熱誠。

最近一次在新英倫音樂院中舉行的討論會中，高麗殊發表自己的見解，[illegible]

金嗓子產品屢次獲獎

世界最具權威之國際音響器材評選大會JAPAN GRAND PRIX CONTEST，每年將世界各國名廠音響最新產品，全面性作一實際評選，由八位業界知名之音響鑑聽權威，推舉未來一年的最優秀音響器材，各國音響廠家更以得到該等獎譽爲榮，今年，評選結果公佈，金嗓子ACCUPHASE最新產品C－240及E－303，獨得兩項最崇高的獎譽：金嗓子C－240前置放大器——世界最佳前置放大器獎，金嗓子E－303合併式擴音機——世界最佳音響器材獎。事實上，金嗓子一向被譽爲日本音響界引以爲榮的代表作，聲名知譽國際，產品質素卓越不凡，歷屆參選均連年獲獎，使許多歐美產品黯然失色。是次國際音響評選大會，參選音響精英眾多，但經多位專家評判聆聽感受，以及比較儀器精新之後，優劣立判，金嗓子新產品C－240及E－303甫推出，隨即榮獲兩項最高獎譽，鋒芒盡露，充份證明金嗓子產品出類拔萃，不愧爲專業人士之理想精品。

日立大突破

Unitorque
連續式直接驅動

日立連續式直接驅動唱盤

轉速連續而穩定

日立連續式直接驅動唱盤，採用兩組扁平星形綫圈，配合八極圈形轉子磁鐵，製成最先進無炭刷及磁隙的Unitorque高轉矩連續式馬達，完全免除傳統馬達"齒輪"式「停滯」的缺點，再配合精密的石英鎖伺服系統，轉速連續而穩定，抖擺率低於0.025%。

設計精密設備齊

日立連續式直接驅動唱盤，備有石英振盪單一轉速顯示儀，轉盤速度一目了然；特配高密度BMC基座，完全消除音响回授，更備有特大氣墊式避震腳，澈底消除外來震盪。

HT-550
連續式直接驅動唱盤
● Unitorque高轉矩連續式馬達直接驅動
● 石英鎖PLL相鎖環伺服控制
● 抖擺率低於0.025% WRMS
● 訊噪比優於74dB
● 石英振盪單一轉速顯示
● 靜態平衡S形唱臂
● 自動起臂及自動回臂
● 高密度BMC唱盤座
● 特大氣墊式避震腳
● 附送VM型唱頭
● 體積480mm（W）×139mm（H）×381mm（D）

HITACHI 日立音响…好勁好勁嘅音响

香港日立有限公司 九龍旺角登打士街56號 柏裕商業中心8樓 電話：3-304351　日立樂迷小天地 尖沙咀海洋大廈358室 電話：3-676350

Infinity brings high technology to a new low.

Qa定價只售HK$850.-

今年美國最暢銷的高水準喇叭

Infinity·Qa

Qa揚聲器擁有最佳書架型揚聲器優點。高音單元採用該廠獨特發明EMIT電磁感應體，音域可輕而易舉推展至32,000赫極限程度，重播音色特別平滑柔順，媲美任何靜電喇叭。
十吋磺膏銅質音圈的Q系低音單元更使諧振降至無須理會地步，從而得到最佳音色，低音倍覺雄壯。尤其是在中頻部份重播，Qa顯得比其他高級三、四路揚聲器更爲出色。
每聲道承受功率可達150瓦之巨，備有高頻調節控制掣，Qa揚聲器絕對可使閣下一聽難忘。

總代理：雅典音响器材公司
陳列室：香港中建大廈824室
電話：5-229348，5-222521
九龍香港酒店商場341室
電話：3-695070，3-695079

本港新聞

一間的士公司司機不滿分賬辦法
採罷駛行動
分賬由四六改三七司機收入大減
罷駛司機今日往勞工處尋求協助

（特訊）的士加價後，勞資的分賬問題仍然困擾的士行業。

西環大行的士公司的四十多名的士司機昨日不滿公司強行實施新分賬辦法，決定罷駛，而將於今日前往勞工處尋求指導。

據該公司的士司機稱：該公司有二十二部車輛，司機四十四名。加價前，分賬辦法是：無底薪，首五十元六四分賬，司機佔四成，超過五十元，五五對分。

在二月十九日，即的士加價前一日，公司貼出通告，由於原油加價及汽車維修費增加，故由加價日開始，改為七三分賬，司機佔三成。

司機獲悉後，對新分賬不滿，派出六名代表向公司人事部主事人反映意見，資方答允考慮。及至昨日下午四時，資方表示堅持新分賬，司機如不滿，可「另謀高就」。

司機對資方的答覆及態度甚為反感，下更司機實行集體罷駛，以示抗議。今日他們仍會繼續行動，並會到勞工處尋求援助。

司機代表稱，加價後，幾日來，每部的士由於乘客減少，省了三加侖汽油，足以抵償汽油加價及維修費的增加。但生意額並未有因加價而上升，只能維持舊日的數額。因此資方將分賬減為七三，直接減少司機的收入。

憤，並堅持將罷駛行動持續下去，直至有滿意答覆為止。

較早前，亦有數間的士公司勞資因分賬引起罷風後，最後在資方答允待的士營業額穩定下來，始再行商討，事件暫告一段落。（美）

警員巡經葵涌古坑道
搜查路邊汽車
檢獲少量毒品
一名男子涉嫌被捕

（特訊）警方昨晚在葵涌，無意中破獲一宗運送毒品疑案。一輛私家車，停在行人道上，惹起懷疑，警方在車上，發現一枝膠曲尺手鎗，少量毒品，待一名男子到取汽車時，將男子拘獲，在其身上搜出另一批毒品。

事發於昨晚上，一名編號三二〇×號警員巡經葵涌古坑道近沙咀道交界處，發現一輛編號BR三二×號私家車，停在行人道，車內無人，車門打開，警員上前檢查，發現私家車上，有一具對講機，以及一小包，狀似火柴盒粉狀物品疑為海洛英。

警員有所發現後，立即通知上峯，加派便衣人員，到場佈置，當便衣人員到場後，在車上發現有一張，寫有觀塘道一地址之字條，警方懷疑有人利用該汽車，運交毒品與癮君子。

在晚上十時卅分，一名男子到場取車時，警方上前將之拘獲，發現其身上仍有少量毒品，據報該男子姓莊。

警方追查汽車來源後，發現車主早在兩日前，售出該車，警方事後將該男子及在場汽車，全部帶返警署。（合）

黃竹街與界限街之間
車輛行長沙灣道
改用另一邊路面

（港訊）運輸署宣佈，介於黃竹街與界限街之一段長沙灣道，其行車路面，將改用另一邊路面，以方便界限街天橋建造工程。

該天橋橫跨彌敦道便界限街與長沙灣道連接。

該署發言人說，在工程進行期間，一條十米闊之路面將開放供車輛前往旺角。各巴士站亦將根據各期交通改道情況，另擇地點設置。

目前，為了保持交通暢順，上述一段長沙灣道在繁忙時間，即上午七時至十時及下午四時至七時，指定為禁止客貨上落區。

他並提醒駕車人士說，雖然該段道路改在另一邊行車，但禁止客貨上落區之限制，仍然執行。

十二月份消費物價指數
甲類不變乙類上升一點

（港訊）統計處昨日公佈，上（十二）月份之甲、乙兩類消費物價指數分為一二七及一二八，與十一月份比較，甲類指數維持不變，而乙類指數則上升一點。

糧食消費方面，甲乙兩類指數分別下跌三點及一點。由於天氣和暖及供應增加，鹹水魚及新鮮蔬菜之平均零售價格下降。

另一方面，淡水魚，其他魚類，鮮果，家禽及豬肉的平均零售價格則告上升。

而由於若干酒樓食肆提高食品價格，市民在外進食均需付較高費用。其他糧食之零售價並無顯著變動。

由於房屋委員會的乙類屋邨的租金增加，甲類住屋數費指數亦上升五點，則主要是由於戰後私人住宅樓宇租金增加之故。

至於燃料及電費方面，由於電費提高及火水加價，導致甲乙兩類的指數同時上升一點。

甲、乙兩類的耐用品及服務消費指數，由於鐘表濡影機，光學物品，醫療和理髮費用提高，故分別上漲一點。

乙類其他物品的價格指數，由於其他家庭用品和藥物價格提高，因而上升一級。

其他物品的價格無顯著變動。

甲類消費物價指數是以每月消費由四百元至一千四百九十元的家庭為對象，而乙類指數則以每月消費一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為一九七八年十二月份各類消費物價甲、乙兩類指數，與對上一個月及一九七七年十二月份比較情形：

種類	甲類消費物價指數 七八年十二月	七八年十一月	七七年十二月	乙類消費物價指數 七八年十二月	七八年十一月	七七年十二月
糧食	一二一	一二四	一一一	一二三	一二四	一一二
住屋	一三七	一三二	一二七	一三六	一三二	一二六
燃料及電力	一三五	一三四	一三五	一三四	一三三	一三四
酒類及烟草	一四七	一四七	一三七	一四二	一四二	一三三
衣履	一〇七	一〇七	一〇三	一〇六	一〇六	一〇二
耐用品	一一九	一一八	一一〇	一一七	一一六	一〇七
雜項物品	一三七	一三七	一二五	一三五	一三四	一二三
運輸及車輛	一二八	一二八	一一七	一三〇	一三〇	一二一
服務類	一四〇	一三九	一三三	一四一	一四〇	一三四
所有項目	一二七	一二七	一一七	一二八	一二七	一一八

圖示：施恪（右）與希活正在討論有關的平面圖。旁立者為房屋事務經理陳詠韋。

僑港博羅同鄉總會
複選十三屆理監事

（港訊）博羅同鄉總會，廿一日在會所舉行第十三屆理監事複選，葉子萍，梁汝明蟬聯理事長，及首席副理事長，第二副理事長朱瑞明，第三副理事長葉生，湖事長：袁賜照，副監事長：何尉坤，張鐵良，陳生。

謝

先夫孫潤杰先生主懷安息於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友教友宗鄉
誼親臨聖約翰禮拜堂舉行安息禮拜　幷賜厚賻　高誼隆情歿存均感　謹此鳴謝

妻孫鄭復漢
率男錫蕃　媳馬碧晴
女碧麗　多麗　婉麗　婿黃可榮　馮萬榮　張振熊
暨衆親屬　泣叩

香港維多利亞地方法院民事錢債案
一九七八年第五六三五宗

原告人：基堅置業有限公司
被告人：董榮基

致上述被告人董榮基前寓香港榮華里十二號地下。

啓者：原告人已於一九七八年十二月十四日入稟香港維多利亞地方法院控訴被告人要求：（一）收回香港榮華里十二號地下之全部地方（二）由一九七八年四月二十日至一九七八年十一月十九日之所欠租金共七千元（三）租金由一九七八年十一月二十日起直至派票之日止之租金每月一千元計（四）所欠租金及或有補償以每月一千元計由派票之日起直至該樓宇交吉回原告人之日止 [illegible] 茲奉香港維多利亞地方法院 [illegible] 將本案之傳票 [illegible] 如被告人欲答辯，須於本啓事刊登之日起八天內向法院遞交答辯書，如逾期不向法院遞交答辯書則法庭將進行缺席裁判。此致

原告人代表律師羅凱倫律師樓
香港皇后大道中五號恆昌大廈五〇四室

天星小輪有限公司
農曆新年小輪班次

啓者：本公司小輪來往愛丁堡廣場至尖沙咀班次將於一九七九年一月廿七日農曆除夕通宵航行。

為配合是項服務，港九兩地屆時將有特別班次巴士服務行駛。

有關特別班次詳細時間表，均張貼於本公司碼頭及小輪之上。

轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三節之規定茲通告如左：香港北角英皇道一八五號地下金輪餐廳向由吳金生寓香港鰂魚涌英皇道九八七號四樓（以下簡稱出讓人）經營現該出讓人擬將上述生意連同商譽傢俬裝修及用具等一概出讓與馮素娟寓香港北角錦屏街百福大廈六樓K座（以下簡稱承讓人）並訂於本通告刊登後一個月於湯文燦律師行立契交易過後承讓人仍用金輪餐廳名義在原址繼續經營出讓人於上述生意中所欠之一切債務及華洋轇轕等承讓人概不負責特此聲明。

一九七九年一月廿六日
出讓人
承讓人　代表律師湯文燦律師行啓
香港德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈十四樓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 EDWARD CHAN CORP. 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO: 2768 OF 1978 AND K. DISTRAINT NO. 48/79 SEIZED UNDER 定於一九七九年一月二十七日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌三六三號——三七三號 HANG SHING BLDG. 11/F. 1103——八室 CHAN YAM YICK TRADING AS EDWARD CHAN CORP. (NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零三二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣汽車廣告

啓者茲承九龍地方法院命於一九七九年一月廿六日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將封存在九龍何文田警察汽車拘留所內之汽車四架：REGISTRATION NO. (1) AS3174 (2) BE7365 (3) AV8117 (4) AY3791 WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF (1) MR. WONG HOP MAN (2) HO MAN SHAN (3) MR. LAI WAI-MING (4) MR. CHAN SHU WA RESPECTIVELY, UNDER WARRANT OF DISTRESS (1) WRIT NO. SPK 1689/78 (2) WRIT NO. SPK 1690/78 (3) WRIT NO. SPK 1692/78 (4) WRIT NO. SPK 1693/78 又封存在新界葵涌警察汽車拘留所內之汽車二架：REGISTRATION NO. (1) AU8334 (2) AY5391 WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF (1) MR. AU SHUN WO (2) MESSRS. LUEN TAI RUBBER PRODUCTS LTD. RESPECTIVELY, UNDER WARRANT OF DISTRESS (1) WRIT NO. SPK 1691/78 (2) WRIT NO. SPK 1694/78（看車時間：一月廿五日由上午九時至下午四時及一月二十六日由上午九時至十時本行備有看車證歡迎索取）各車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零三二四

承業主命
貴重物業出投

啓者拍賣人簡福飴特許測量師行定期一九七九年二月二十日星期二下午二時半在香港大會堂高座九樓演奏廳內將下開物業當衆出投：

乙種換地公函

內登記之四拾四萬三仟九佰平方呎換地權益該函發出日期為一九七八年七月二十八日。

上述物業將分十一份出投首十份每份四萬平方呎第十一份四萬三仟九佰平方呎。

欲知詳細請垂詢
業主代表律師何耀棣律師事務所
香港：德輔道中廿六A至廿八A號日昌大廈七樓及十樓
電話：五—二六三三六（十五線）
九龍分行：旺角彌敦道六二五號麗斯大廈七樓
電話：三—三〇七三七一（四線）

或本拍賣人
簡福飴特許測量師行啓
總行：香港中區日昌大廈一壹零三室
電話：五—二五一二八八
五—二弍三三六六
分行：元朗大馬路滙豐銀行二樓四號室
電話：三—七八一八八五

潘鶴雲現居香港新界元朗新區第四座1955室茲向市政局申領會所酒牌，以便在香港新界元朗教育路73號閣樓開設商業協進聯誼會有限公司。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港金鐘道101號普樂大廈地下市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九七九年一月廿六日

承退股聲明

啓者：九龍渡船角文昌樓四十五號十二樓聯盛運輪公司向由陳國潮寓 [illegible] 特此聲明。

承股人
退股人代表律師 [illegible]
律師事務所
香港中環皇后大道中環球大廈2301-3室

一九七九年一月二十六日

-TELLERS
AND
MAINTENANCE CLERKS

A leading bank in Hong Kong invites applications for the above openings.

QUALIFICATIONS: —

- Minimum of 3 years' teller/banking experience or experience in related fields will be an advantage.
- Age 20-25
- Good command of spoken and written English
- Minimum Educational Requirement-Hong Kong School Certificatfe of Education with 5 passes including English and mathematics
- Prefernce will be given to applicants with matriculation qualifications or applicants with credit in English (syllabus B)

Salary will be commensurate with qualifications and experience. We offer attractive fringe benefits and excellent opportunities for promotion.

Applications in writing with resume, recent photograph, contact telephone number and expected salary should be forwarded to The Advertiser, Box 72 Wah kiu Yat Po Applicants not contacted before 15th March may consider their applications unsuccessful.

通告

為昔在九龍佐敦道十五號（即彌敦道三百零六號）八樓E座之已故鄭孫惠連又稱孫惠連女士之遺產事

檢定 香港最高法院根據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒下諭令上述遺產之債權人及其他人仕限於此告示刊登之日起計兩個月內提出彼等之要求。用特通告所有債權人，親屬及其他人仕需於上述限期前，將彼等要求送達上述死者遺產管理人鄭源之代表律師—黃允熙律師事務所為荷。

黃允熙律師事務所啓
香港皇后大道中華人行七〇五室
公元一九七九年一月廿六日

通告

為昔在香港文咸東街一百零五號地下之已故生草藥商明三和之遺產事

檢定 香港最高法院根據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒下諭令上述遺產之債權人及其他人仕限於此告示刊登之日起計兩個月內提出彼等之要求。用特通告所有債權人，親屬及其他人仕需於上述限期前，將彼等要求送達上述死者遺囑執行人明海生之代表律師—黃允熙律師事務所為荷。

黃允熙律師事務所啓
香港皇后大道中華人行七〇五室
公元一九七九年一月二十六日

承銀主命
交吉貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七九年一月廿六日（星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

地段：九龍內地段第九七〇八號之二千份之四
座落：九龍廣東道一一一二至一一二〇號及弼街廿二至廿八號恆通大廈十五字樓B三座
年期：七十五年又七十五年由一九七〇年四月三十日起計
地面積：[illegible]
樓面積：[illegible]
每年地稅：[illegible]（全地段）
欲知詳細投買章程請問 銀主律師或拍賣人

銀主代表律師　胡寶星　李業廣　關卓然　羅志能　律師行　同啓
香港康樂大廈廿六樓二六〇一室
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

拍賣有源橡膠製品廠有限公司（在接管中）之橡膠硬化爐及橡膠轆之廣告

啓者茲承有源橡膠製品廠有限公司（在接管中）接管人之委託定於一九七九年二月八日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍新蒲崗太子道七〇八號超達工業大廈三字樓內照拍賣目錄表所載之橡膠硬化爐一套及橡膠轆二套當衆拍賣所有貨品均照其現況而拍賣投得者須立即將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）並限於指定期內將該等貨品出清下租後若有任何錯漏或名稱不對數量不符等等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。諸君看貨請於二月五日辦公時間內到上述廠址可也。本行備有拍賣目錄表及章程歡迎索取。電話：五—二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

OFFICE STAFF

A WELL-ESTABLISHED INTERNATIONAL ORGANIZATION IN HONG KONG INVITES APPLICATIONS FOR THE FOLLOWING NEW OPENINGS: —

MESSENGER (REF. 101)

- age 18—40
- excellent health with good physique
- willing to work overtime
- salary range $850—$1,275
- Form 3—4 standard

OFFICE BOY / GIRL (REF. 201)

- age 18—28
- Form 5 standard
- willing to work overtime
- ability to communicate in english
- salary range $930—$1,410

OFFICE CLERK (REF. 301)

- age 18—28
- school certificate holder with 5 passes including English
- a reasonable standard of typing would be useful
- good standard of English and mathematics an advantage
- willing to work overtime
- salary range $965—$1,700

Salary will be commensurate with qualifications and experience. We offer attractive fringe benefits and excellent opportunities for promotion.

Those who possess the above qualifications are welcomed to apply with full resume quoting reference number on envelope, recent photograph, contact telephone number and expected salary to The Advertiser, Wah Kiu Yat Po Box 73. Applicants not contacted before 15th March may consider their applications unsuccessful.

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KWONG LEE CONSTRUCTION CO. LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO. 6151 OF 1978 於一九七九年一月二十七日即星期六日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION 27TH JANUARY, 1979 (SATURDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍（譯音）門牌五號——七號HOW MING COMMERCIAL BLDG. 110號房KWONG LEE CONSTRUCTION CO. LTD. (NATURE OF GOODS-OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質——寫字樓用具及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零三二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 EAST ASIA ENTERPRISES (IMPORT & EXPORT) LTD. 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H. C. ACTION NO. 3531 OF 1978 於一九七九年一月二十六日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌五號OCEAN CENTRE 六一六室EAST ASIA ENTERPRISES (IMPORT AND EXPORT) LTD. (NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零三二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

本港某大銀行招請

甲、信差——薪金由八五〇元至一二七五元
乙、練習生——薪金由九三〇元至一四一〇元

有經驗及較佳學歷者優先考慮，起薪面議，服務及福利條件優厚。

申請人須親繕履歷，函寄華僑日報信箱六十七號

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節通告如下：啓者：九龍旺角洗衣街一百一十一號至一百二十一號之萬金酒樓向由MODERN TRADING COMPANY LIMITED經營（以下簡稱出讓人）[illegible] 特此聲明。

一九七九年一月二十六日
出讓人
承讓人　代表律師蘇浩明律師行啓
香港德輔道中51至51號其昌人壽大廈803室

為聯大運輸有限公司

香港最高法院高院雜案一九七八年第七一九宗

及

為香港法例第卅二章公司條例事項

啓者：上述公司已於一九七八年十二月八日入稟最高法院要求批准將該公司資本共七十五萬二千元正縮減為四十九萬六千三百二十元正，分七百五十二股以每股六百六十元計算，除款交還公司各股東作為超出該公司之確實需要資本。

再者：該入稟書已指定於一九七九年二月八日上午九時卅分在法院公開聆訊，任何該公司之股東或債權人如欲反對該縮減資本批准命令者，可親自或由其法律代表出席聆訊，任何該公司之股東或債權人均可以規定之費用向左列之簽字者獲取入稟申請書副本乙份。

入稟公司代表律師羅凱倫律師樓
香港皇后大道中五號恆昌大廈五〇四室

REFERENCE LIBRARY
24 JAN 1979
CITY HALL

本港新聞

警方籲請駕車人士留意 維園年宵市場一帶交通 除夕之夜採取臨時措施

（特訊）星期六（廿七日）為除夕，將會有無數市民前往維多利亞公園之年宵市場，警方為疏導行人及車輛，將在銅鑼灣區一帶，採取臨時交通措施。若干街道將於除夕之日下午六時至翌日（星期日）上午六時，暫停通車或泊車，以及改道行車，駕駛人士請特別注意。

警方發言人稱，下列道路將於上述期間暫時禁止通車：糖街、百德新街（介乎怡和街及紀利佐治街之一段）京士頓街（介乎加寧街及告士打道之一段）、東角道、波斯富街以東之一段洛克道，波斯富街以東之一段謝斐道，景隆街，告士打道（介乎高士威道及紀利佐治街之一段），興發街（介乎高士威道及留仙街之一段，但專利巴士及貨車則不在此限，留仙街（介乎興發街及電器道之一段，但專利巴士及貨車則不在此限），及紀利佐治街（只禁止公共小巴進入）。

至於交通改道方面，則採取下列措施：

百德新街，改為自紀利佐治街而至告士打道之單程北行路綫。

東院道，改為自嘉路連山道而至銅鑼灣道，單程路綫。

告士打道改為自紀利佐治街而至維多利亞公園天橋之單程北行路綫。

銅鑼灣道，所有大坑道之西行交通，改道前往摩頓台。

留仙街改為自電器道而至英皇道之單程南行路綫，而自電器道至興發街之一段，則改為單程北行路綫。

摩利臣山道之北行車輛，除專利巴士外，改為西行前往灣仔道。

琉璃街及英皇道——所有來自琉璃街之車輛，改為東行前往英皇道。

高士威道與興發街——除專利巴士外，來自英皇道之西行車輛不得在此路口向右轉。

樂聲迴旋處——所有來自怡和街之車輛，改為東行前往高士威道。

紀利佐治街與告士打道——來自紀利佐治街之車輛，改為北行前往告士打道。

大坑道及銅鑼灣道——來自大坑道之北行車輛，改道西行前往銅鑼灣道。

軒尼詩道及波斯富街——軒尼詩道之西行車輛，不准向右轉往波斯富街。

禮頓道及開平道——禮頓道之西行車輛，不得向右轉往開平道。

棉花路及東院道——所有來自棉花路之東行車輛，改為北行前往東院道。

有關禁止車輛泊車方面，警方發言人表示，由星期六（廿七日）下午三時開始，至星期日（廿八日）上午六時止，下列街道將暫時不准停放車輛：

銀幕街，帆船街，銅鑼灣裁判司署停車場，告士打道（介乎波斯富街及高士威路之一段），京士頓街（加寧街以東一段），及波斯富街。

警方發言人又表示，興發街之維多利亞公園停車場之停車位，由星期五（廿八日）上午十時開始至星期日（廿八日）上午六時止，只准貨車停泊。

由於前往維多利亞公園年宵市場的市民會異常擁擠，由此警方呼籲市民盡量利用公共車輛前往，如非必要，駕車人士應避免駛車進入該區。

屆時將有交通警員在場指揮，並設有臨時標誌以作指示。凡違例停泊之車輛，警方將毋需事先通知司機或車主而予以拖走。（合）

施格到三家村及順利邨 巡視臨時工業區 對安置區間格表關注

（港訊）房屋司施格，日前往觀塘三家村，巡視第一個臨時工業區，親自了解清拆政策之最近進展情形。

房屋署副署長（行動事務）希活陪同施格前往參觀，並且在地盤詳細向施格解說臨時工業區的平面圖則，及區內將提供電力，渠道及道路網等設備。

三家村臨時工業區在完成後共有單位三百個，每個單位的實用面積為廿五平方米，容納受清拆影響而符合資格的廠戶遷入經營。

雖然臨時工業區仍未啟用，但房屋署積極準備於農曆新年後，將區內部份地方配給需用電力的廠戶，使他們能夠一方面在即將拆卸的原址上繼續經營，另一方面可以在臨時工業區內配得的新單位進行間格的工作。

房屋司隨後又巡視清水灣道順利邨臨時房屋區，該區目前住有九二九戶，共二千七百零八人，其中有四百七十八人為停業街木屋區火警災民。

施格對承建商及居民進行間格的工作特別感到興趣，因為以前曾經發生過有人指稱被勒索款項問題。

一位承建商對施格說，間格及裝修一個單位的費用，由一千四百元至二千八百元不等，視乎所用材料而定。另外自己動手間格及裝修的住戶對施格表示，他們只花了一千元購買材料。

停業街因火警而失去家園的災民從緊急救濟基金所獲得的津貼，每戶由八二五元至三一五〇元不等。

施格又與數名住戶交談，發覺部份居民剛於最近到港，事實上有少部份居民不懂粵語。

他後來說，外來的移民，對公共房屋的供求及建築計劃加重壓力。

香港政府公佈

市政局投標公佈

修理海灘浮台及將其放回原位

茲招商承投修理海灘浮台及將其放回原位之工作。投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

標紙必須於一九七九年二月二十三日星期五上午九時前交回。

市政局投標委員會秘書 張娟薇

招請投標

關於輪船 the ship "MING PING" A.J. Folio 221 of 1978
the ship "MINGREN INVESTMENT" A.J. Folio 234 of 1978
(both Panamanian Flag)

茲依據一九七九年一月二日及一九七九年一月十二日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品，包括水艙潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轉移。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉籍。

（丁）無綫電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院執達長申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 221 of 1978"或"A.J. Action 234 of 1978"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 221 of 1978"或"A.J.A. 234 of 1978"。

（丁）寫明直至一九七九年二月十四日不予撤回。

（戊）於一九七九年二月八日中午前送達經歷司，否則投標無效。經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後六天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九七九年二月十五日，仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作為無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下：

The particulars of the vessels are as follows:

Name	M.V. "MING PING" ex "Quarry Bay" ex "An Kang" ex "United Endeavor" ex "Foremost" ex "Confidence" ex "Sanmei Maru" ex "Kowa Maru" ex "Shoho Maru"	M. V. "MINGREN INVESTMENT" ex "Yamatsuru Maru" ex "Kaneoka Maru"
Gross Tonnage	3,420 Tons	1,997 Tons
Net Tonnage	1,924 Tons	1,217 Tons
Summer Deadweight	5,335 Tonnes	3,410 Tonnes
Length B. P.	98.00 Metres	83.32 Metres
Length O. A.	105.92 Metres	90.51 Metres
Breadth (moulded)	15.02 Metres	13.01 Metres
Depth (moulded)	7.70 Metres	6.61 Metres
Summer Draft	6.401 Metres	5.569 Metres
Capacity Bale	6,314 cubic metres	4,068 cubic metres
Grain	6,861 cubic metres	4,409 cubic metres
Built	Hayashikane Zosen, Shimonoseki, Japan in 1958	Kanazashi Zosensho, Shimizu, Japan in 1964
Propulsion	One (1) four stroke single acting 8 cylinder oil engine manufactured by Ito Tekkosho Shimizu.	One (1) four stroke single acting 6 cylinder oil engine manufactured by Ito Tekkosho Shimizu.
Electrical Power	Two (2) 220 Volt D.C. generators.	Two (2) 440 Volt A.C. generators.
Service speed	12.25 knots	12.5 knots
Classification	Nippon Kaiji Kyokai. Last Special Survey carried out March, 1975. Loadline Certificate expires 11th June, 1979. Safety Equipment Certificate expires 21.4.1980. Safety Construction Cert. expires 10.3.1980. Safety Radiotelegraphy Cert. expires 18.2.1979. Last Docking survey carried out April, 1978.	Nippon Kaiji Kyokai. Last Special Survey carried out November, 1977. Loadline Certificate expires November, 1982. Safety Equipment Certificate expires November, 1978. Safety Construction Certificate expires November, 1982. Safety Radiotelegraphy Cert. expires November, 1978. Last docking survey carried out November, 1977.

一九七九年一月二十五日

最高法院經歷司 梅賢玉

市政事務署佈告

關於農曆新年期內潔淨工作事。農曆新年除夕，即一九七九年一月廿七日晚至廿八日凌晨將停止清掃。又廿八日即年初一，全日停止清除垃圾工作。一月廿九日照常服務。

市政事務署秘書 馬田

市政事務署佈告

本署現招商承投修理新界區海灘之浮台及將泳台搬回海灘重行碇泊之工程承辦權。詳情請閱今日出版之政府憲報。投標表格可向九龍柯士甸路十九至二十三號四樓市政事務署新界區總處索取。一切詳情，亦可向該處查詢。

市政事務署長 惠柳新

香港最高法院

一九七五年公司結束事件第六宗

優先債權付款預告

公司名稱——香港旅行社有限公司

註冊地址——香港遮打道三號審德隆大廈十樓

債權登記截止日期——一九七九年二月十四日

清算人——破產管理官

清算人地址——香港遮打道三號審德隆大廈十樓

破產管理官暨清算人 翟克誠

香港最高法院

一九七六年破產案第五十六宗

優先債權付款預告

關於陳發如以永發製衣廠名義前在新界荃灣德田街七號地下經營事

茲擬於不久付款給上開破產案之優先債權人凡本案內享有優先權而未登記之債權人應於一九七九年二月十四日前到破產管理處登記否則不能參與此次付款此告

破產管理官暨受託人 翟克誠

市政局選舉（程序）規例

市政局選舉通告

有關選舉六名民選議員事

一、一九七九年四月一日市政局將有六名民選議席出缺。

二、競選上述議席之提名書必須於一九七九年二月十四日星期三，送交香港下亞厘畢道政府合署東座六樓本人收。辦公時間每日由上午九時至下午一時及下午二時至五時，星期六及公眾假期除外。

三、候選人之提名必須使用市政局選舉（程序）規例所規定之表格，或相等用途之表格填寫。每份表格僅限提名一位候選人。上述之表格可到上址向本人索取，不收費用。

四、每份提名書必須由十名選民附署，而每名選民不得簽署超過六份提名書。

五、如經合法提名之候選人超過六名時，將於一九七九年三月八日舉行選舉。

特此通告

一九七九年一月二十六日

監選官 俞宗怡

新界民政署公告

凡持有由新界民政署所發出之換地權益書（甲種及乙種公函）之註冊業權人可申請交換一幅位於新界西貢清水灣道銀綫灣之官地以代替現金補償。

（二）換申請人士必須填具申請表格並須在信封外寫明申請換地字樣及致新界政務司啓，並須於一九七九年二月十六日星期五正午十二時之前投入設於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓之新界民政署入口接待處之申請箱內，遲者恕不接納。

（三）有關該項換地之申請表格，告示及規約則可向位於九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處之新界民政署或元朗理民府，屯門理民府，沙田理民府，荃灣理民府，大埔理民府或位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府又或位於香港中環德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取，而有關之售地圖則亦可在上述各辦事處索閱。

（四）政府並無義務一定接納任何人士之申請。

細則

地段號數	位置	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
二二三一九號約地段	新界西貢清水灣道銀綫灣	約二八七〇點七方米	卅六個月內完成一百萬元之上蓋	四百元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天	祗限作私人住宅用途

新界政務司 鍾逸傑

新界民政署公告

凡持有由新界民政署所發出之換地權益書（甲種及乙種公函）之註冊業權人可申請交換下列一幅位於新界屯門新市第卅七區其中之一幅以代替現金補償。

（二）換申請人士必須填具申請表格並須在信封外寫明申請換地字樣及致新界政務司啓，並須於一九七九年二月十六日（星期五）正午十二時之前投入設於九龍公主道一〇一號香港房屋委員會總辦事處大廈六樓之新界民政署入口接待處之申請箱內，逾者恕不接納。

（三）有關該項換地之申請表格，告示及規約則可向位於九龍公主道一〇一號香港房屋委員會總辦事處大廈六樓之新界民政署或元朗理民府，屯門理民府，荃灣理民府，大埔理民府，沙田理民府或位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府又或香港中環德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取，而有關之換地圖則亦可在上述各辦事處索閱。

（四）政府並無義務一定接納任何人士之申請。

細則

地段號數	位置	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
屯門市地段第一五九號	屯門新城市第卅七區B	一千六百平方公米	四十八個月內完成三百四十四萬元之上蓋	二百元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天	非工業用途

新界政務司 鍾逸傑

運輸署佈告

為新蒲崗舉行彩虹年宵市場臨時交通措施事

一九七九年一月二十七日下午六時起，至一月二十八日彩虹年宵市場舉辦完畢為止，於彩虹道北行之車輛將不准右轉入爵祿街。屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 顏敦禮

運輸署佈告

香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例為港島公共小型巴士禁區事

一九七九年一月二十七日上午十時起，所有公共小型巴士，概不准進入爵祿街，惟獲得運輸署署長書面許可者除外。屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 顏敦禮

陪審員條例

香港法例第三章

普通陪審員名單通告

茲依照上述條例第十節第（一）項之規定，普通陪審員名單經由高等法院經歷司核定，業已印就。並由一九七九年二月一日起，放置於香港銅鑼灣新寧道四號嘉昌大廈七樓人事登記處市政局選民及陪審員登記組與高等法院總務處，在辦公時間內，供市民查閱。此份名單亦可於香港康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處購買。

一九七九年一月二十六日

人事登記處處長 布立之

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

將位於鹿頸與沙頭角公路間之一段鹿頸路之路綫，路面闊度，及水平予以修改，以便闢設一條六米闊之行車路及加設行人道，其範圍業已在圖則NH 2753內表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢處，九龍何文田公主道一〇一房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署及新界大埔大埔理民府署供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年二月十二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形，此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出並須於一九七九年三月十二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七九年一月十二日

工務司 麥德霖

海事處佈告

現招標承辦由一九七九年四月一日起至一九八〇年三月卅一日止為期十二個月之陸上運載垃圾收集工作。每日清除及處理由海港清掃船隊所收集得為數約十四噸之垃圾。標紙必須具備正副本。

二、所需要之服務為：

（甲）全箱櫃式服務，或

（乙）箱櫃式服務，由一輛用以處理大件物體之有蓋壓碎式並須能容納及壓碎每日平均四噸重之沉重濕木之車輛予以輔助。

承辦人必須供應所有箱櫃、壓碎車、起卸貨車及足夠之工作人員。垃圾須每日於香港島或九龍指定之收集站收集，並在政府之任何垃圾處置地方處理。

①服務倘屬一輛壓碎車及箱櫃之合併形式者，則各箱櫃需具有四十立方碼之總容量，而壓碎車必須能載起所收集擁擠之其餘部份。壓碎車須每日於指定時間停駐在擁擠收集艇之落卸地點等候工作。

②服務倘為一全箱櫃式者，則其容積須不少過四十立方碼。

三、所有車輛及箱櫃必須專為收集垃圾而適當製造，而承辦人之車輛及箱櫃兩者均須遵守一九七二年公眾潔淨及防止妨礙衛生事物附例第十二條之規定。所有暫時替代形式之無蓋車輛及臨時製造之箱櫃均不予以致慮。所有車輛及箱櫃必須能在處置地點自動將垃圾卸出，依賴人力傾卸垃圾者不會予以致慮。

四、全部詳情將在一九七九年一月十九日及一九七九年一月二十六日之政府憲報登載。投標之截止日期為一九七九年二月九日星期五正午。

一九七九年一月十九日

海事處處長 魏樂新

海事處佈告

現招標承辦由一九七九年四月一日起至一九八〇年三月卅一日止之海港清潔服務及遠船垃圾收集服務，標紙必須具備正副本，特此通知。

二、所需要之服務如下：

（甲）三隻機動貨艇及船員前往在維多利亞港範圍內之遠洋輪船及收集垃圾；

（乙）四隻機動貨艇及十二隻非機動舢舨與船員清理在維多利亞港範圍內任何地點之漂浮垃圾；

（丙）五隻非機動舢舨及船員收集及清理在油蔴地及銅鑼灣避風塘範圍內水中之垃圾；

（丁）一隻機動貨艇、兩隻摩打舢舨及六隻非機動舢舨與船員清理在香港仔海港範圍內水中之垃圾；

（戊）一隻機動貨艇及三隻非機動舢舨與船員清理及收集在青衣以北、荃灣對開海面之垃圾；

（己）一隻機動貨艇及三隻非機動舢舨與船員衛海事處處長之請在將軍澳、柴灣或東面海港區域收集及清理垃圾；

（庚）兩隻機動貨艇及六隻非機動舢舨與船員以有彈性之方式由海事處處長決定在海港南面以鯉魚門及堅尼地城為界及在海港北面在荃灣與觀塘之間之各區域收集及清理垃圾。

三、包括一般及特別條件、上述各項服務之投價表及投標條款之投標表格可向香港干諾道中一百〇二號海事處總部索取。

四、此等投標之詳細資料載於一九七九年一月十九日及一九七九年一月廿六日出版之政府憲報。各投標之截止日期為一九七九年二月九日星期五正午。

一九七九年一月十九日

海事處處長 魏樂新

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

兩幅貴重官地 定期拍賣

座落地點：香港仔田灣山道
地段：香港仔內地段第四〇〇號
面積：約五百五十四平方米
用途：限作工業與貨倉用途

座落地點：九龍紅磡溫思勞街
地段：紅磡內地段第五三九號
面積：約一千五百五十平方米
用途：限作貨倉用途

拍賣日期與地點：一九七九年二月二十三日 星期四
上午十一時正
香港干諾道中富麗華酒店翡翠廳

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

官地拍賣

運輸署佈告

農曆新年之特別交通措施

農曆新年期間，港島準備採取特別交通措施，詳情如下：

（甲）道路封閉：

一月二十七日下午六時至翌日清晨六時，下列道路，暫禁通車：

（一）糖街
（二）百德新街其介乎怡和街及記利佐治街之間一段
（三）京士頓街，其介乎加寧街及告士打道之間一段
（四）東角道
（五）洛克道（波斯富街以東一段）
（六）謝斐道（波斯富街以東一段）
（七）景隆街
（八）告士打道，其介乎高士威道及記利佐治街之間一段
（九）興發街，其介乎高士威道及留仙街之間一段（惟專利巴士及貨車則不在此限）
（十）留仙街，其介乎興發街及電氣道之間一段（惟專利巴士及貨車則不在此限）
（十一）記利佐治街（禁止開進此街道之車輛，僅以公共小型巴士為限）

（乙）交通改道

一月二十七日下午六時至翌日清晨六時，下列改道方法，宣告實施：

（一）百德新街，改為自記利佐治街而至告士打道之單程北行路綫。
（二）東院道，改為自嘉路連山道而至銅鑼灣道之單程路綫。
（三）告士打道改為自記利佐治街而至維多利亞公園天橋之單程北行路綫。
（四）銅鑼灣道，所有西行交通，概須改道前往摩頓台。
（五）琉璃街改為自電氣道而至英皇道之單程南行路綫，其自電氣道至興發街之一段，則改為單程北行路綫。
（六）所有摩利臣山道北行交通，除專利巴士外，概須改為西行前往灣仔道。
（七）琉璃街／英皇道—所有來自琉璃街之交通，概須改為東行前往英皇道。
（八）高士威道／興發街—除專利巴士外，所有來自英皇道之西行交通，概不得在此路口向右轉。
（九）樂聲迴旋處／所有來自怡和街之交通，概須改為東行前往高士威道。
（十）記利佐治街／告士打道—所有來自記利佐治街之交通，概須改為北行前往告士打道。
（十一）大坑道／銅鑼灣道—來自大坑道之北行交通，概須改道西行前往銅鑼灣道。
（十二）軒尼詩道／波斯富街—軒尼詩道之西行交通，不得向右轉往波斯富街。
（十三）禮頓道／開平道—禮頓道之西行交通，不得向右轉往開平道。
（十四）棉花路／東院道—所有來自棉花路之東行交通，概須改為北行前往東院道。

（丙）車輛停泊

①一月二十七日下午三時至翌晨六時，下開各處，暫禁停放車輛：

（一）銀幕街
（二）帆船街
（三）銅鑼灣裁判司署停車場
（四）樂聲停車場
（五）告士打道，其介乎波斯富街及高士威道之間一段
（六）波甸街
（七）京士頓街（加寧街以東一段）
（八）波斯富街

②一月二十六日上午十時起，至翌日清晨六時止，興發街停車場只准貨車停泊。

（丁）公共交通服務

一月二十七日下午六時起，下列巴士路綫，宣告改道：

（一）中巴路綫第二、五、十九及二十五號之巴士，向西開行時，自銅鑼灣道改經摩頓台，高士威道而至樂聲迴旋處。
（二）中巴路綫第五號B之東行綫延長，自軒尼詩道經怡和街、高士威道、及至興發街時，則改經銅鑼灣裁判司署總站而弗往百德新街。其西行巴士回程時，改經留仙街，英皇道，高士威道而至樂聲迴旋處。
（三）中巴路綫第十一號A及二十三號A之巴士，向西開行時，直接自銅鑼灣道開往樂聲迴旋處及伊榮街而不經摩頓台與高士威道。
（四）中巴路綫第十一號，十一號A及二十三號A之巴士，向東行時，自樂聲迴旋處改經高士威道，興發街，留仙街，英皇道與高士威道而至大坑道。
（五）中巴路綫第十七號，向東開行時，自軒尼詩道改經波斯富街，禮頓道，嘉路連山道，東院道後，再經禮頓道而至邊寧頓街。
（六）中巴路綫第七十二號之巴士，向東開行時，自樂聲迴旋處改經高士威道，興發街，留仙街，英皇道，銅鑼灣道而至摩頓台總站。
（七）中巴路綫第八十一號之巴士，向西開行時，自英皇道改經高士威道前往大坑道，而不經清風街天橋及海傍大道。
（八）海底隧道巴士路綫第一〇二及一〇六號自海底隧道改經堅拿道天橋，禮頓道，邊寧頓街，怡和街而至高士威道。
（九）九巴路綫第二〇〇號，自海底隧道改經告士打道，海傍大道，夏慤道，紅棉道，皇后大道中而至德輔道中。

一月二十七日至三十一日間，電車將會加班服務。

（戊）概況

農曆新年期內，預料銅鑼灣區，當路有擠塞之情況出現。故如非必要，駕車人士宜應避免行經該區。擬欲前往年宵市場之市民請盡量乘搭公共交通工具。

屆時自有交通警員在場指揮，並當設有臨時標誌，以作指示。凡違例停泊之車輛，警方將毋須事先通知司機或車主而予以移去。

此佈

運輸署署長 顏敦禮

獻詞

印度駐港專員孟格穆迪

駐港印度專員
孟格穆迪

茲際印度國慶日，本人謹向香港全體市民，包括印度僑胞致意。

亞洲近年政治風雲萬變，吾人在印度卻安享民主及穩定社會，實乃幸運。吾人共同目標乃要建立印度成爲社會正義及幸福樂土。

未來印港人民自友誼進一步鞏固及文化經濟關係增強，實屬可期，本人對此甚具信心。

綜合東方神話及西方舞台藝術
印度芭蕾舞蹈團
贏取國外人士讚賞

印度芭蕾舞蹈團的表現增加了印度國內舞蹈界的聲望，印度傳統芭蕾大部戲劇的形式來表達人物的個性，芭蕾舞的表演，不單只娛樂大衆，並且在教育和精神上作出許多的貢獻。

印度獨立後，芭蕾舞的發展，明顯的是以戲劇的形式來演出，其中包括它的技巧的法則和慣例。在各不同的地方，各有其芭蕾舞蹈團的成立。芭蕾舞並沒有受語言的阻障，一個地方創造出來芭蕾舞，另一個地方語言不同的人也可同時欣賞。許多的芭蕾舞蹈團跳舞的形式，只追隨過往四種古典形式的其中一種來表現演出。爲了吸引更多的觀衆，這些傳統的戰蹈再次實新的編排，作曲和神話的主題透入戲劇的氣氛。

一九三〇年爲印度現代芭蕾舞的第一個發展期，已故的尤多．沙卡爲近代芭蕾舞的先驅者，他從印度的雕刻和繪畫藝術所得來的靈感，發揮在芭蕾舞的創作。許多芭蕾舞都以神話和社會背景爲主題。他是成功芭蕾舞，其內容是描述印度神話和佛教的人生。他並以手勢，聲音和音樂爲媒介物，表演出當代人生的韻律，勞工階級和機械文明的一切現象。尤多．沙卡的其蕾芭舞綜合各種舞蹈的形式，他爲了表演出更佳的效果去達到戲劇的目的，其芭蕾舞加入西方的管弦音樂，舞台化粧，面具等技巧。

努美米和馬尼蓮米是印度古典芭蕾舞創作最成功的兩人士，他們的徒代也是著名的芭蕾舞表演家，最主要的，他們在芭蕾舞的創作綜合各種劇戲，音樂和舞蹈的形式。

印度芭蕾舞第二個發展時期是出現了較多的芭蕾舞蹈家，已故的聖慈．栢哈在芭蕾舞表演上創作出有重要的創作和意義深長又新頴的舞姿。最主要的，他透入了民間流行舞蹈來加強效果。栢哈的芭蕾舞的表現如印度神話和精神事壓深入民間。在這個時候，其他的芭蕾舞不單只有跳舞，同時也有一些傳統和戲劇性的表演。他們利用合唱團和旁白來介紹人物的地位和個性，並且利用戲劇編排的形式來指揮人物在場內短動，以達到更出色的效果。還有的，如化粧，面具，導具等，技巧也使用在這表演上。栢哈極力主張用戲劇舞蹈的形式來表演，他的作品不單只受到國人的歡迎，而國外的觀衆也有不少。他逝世後，其妻子及門徒成立一個小丑芭蕾舞蹈團，他的芭蕾舞蹈的技巧才得以保留及發展。

在新德里納耶芭蕾舞蹈中心，每年的話哩什部神的生日前夕的一天，都有數場芭蕾舞劇的演出，耶詩，爲印度芭蕾表演最及引人的詩潮。

納耶芭蕾舞蹈中心每年有很多芭蕾舞蹈的表演，其中著名的芭蕾舞蹈家海娃的舞蹈表演最傑出色。接近中心的一次表演她的表演地的一場作品，讚揚紀念當代第五個詩人的成就而演出。該場是紀念一些詩人在沙里納王統治下而對國家的貢獻。瑪美，碧華的是一個古典及編排家，他主張芭蕾舞加入古典及民間的舞姿。芭蕾舞蹈及指揮家是馬納，美，她是印度芭蕾舞舞蹈表演最有經驗及成就的一位著人物。

馬納．美是新德里芭蕾舞蹈學院的始創人，這個學院於一九六四年由政府資助而創立。這個全印度唯一頒派證書的舞蹈學院，該院中很多老師是由蘇聯國家歌劇藝術學院而來，現在她訓練來自印度及國外的年青人從事藝術的工作，她亦主張芭蕾舞的表演混入古典及民間的流行舞蹈的形式，她成功的表演大約超過五十次。其中部份的芭蕾舞劇混入滑稽和狂想的動作，更表演出舞蹈的特色。「基海」特別技巧

馬納．美是一個由大學出來的女學生，她特別喜歡芭蕾舞蹈的表演，她的早期作品甚受人歡迎，在亞斯科國際勞工協會一場芭蕾舞表演的「糧食增產運動」中，已受到別人的注意，她發囊「基海」特別技巧最適合自己的舞蹈主題創作上，她的舞蹈技巧，便加入音樂等的技巧，因此，她的聲望日漸增加，成爲印度著名芭蕾舞蹈表演家。

她接受本文作者訪問時表示：芭蕾舞蹈是利用音樂舞姿，舞台設計來表演的一種視覺藝術。許多人認爲芭蕾舞的表演形式不是很重要，她卻反對他們的見解，她說，表演芭蕾舞一般單在重要舞劇內容，並且注意到舞蹈的表演方式，透過各種如古典，現代等手法，才能演出精彩的節目。

關於印度芭蕾舞的將來的情況，她補充說：我十分滿意目前國內芭蕾舞的進展，我深信有光明的前途，我們已找出屬於自己的園地，適向正確的方向前進。

印度文化代表團訪問埃及，捷克，羅馬尼亞，保加利亞等國家四十五天的最近返回國內，該代表團由新德里納耶芭蕾舞蹈中心負責人蓋拉．泰所率領，並由馬納．美所指揮，這次訪問最主要目的爲文化互相交流，代表團由納他芭蕾舞蹈團，古典舞蹈團及民間舞蹈團所組成。在這次訪問中，受到各國的人士及觀衆的歡迎。馬納．美的作品，並且拍成電影或電視片集，供外國人欣賞。

馬納．美指出：現時東歐的芭蕾舞透入一些印度芭蕾舞的故事或形式來演出，另外，一位畢業於納耶芭蕾舞蹈學院，而又是印度文化交流署成員星納．剛，現在在柏林教授德人學習舞蹈，並且加入德國著名作典家的音樂作品，印度，藝舞劇混入外國聖樂後，特別有一番風味，事實上，這些表廣可吸引大量國外觀衆。

印度芭蕾舞蹈的表演亦富有羅曼締克

印度國家貿易局主理出入口業務
辦事處遍佈國內外
提供商人多種服務

五千年前，印度商人即携帶金銀珠寶及香料到外面做生意，以貨易貨。這種貿易一直發展至今建立了一個龐大機構，每年營業額超過十五億美元，出口貨物達三百種，行銷一百個國家的市場。該機構亦做入口生意，這就是印度國家貿易局，它是印度主要貿易機構，它負責買賣，談判及組織工作，同時在多方面輔導其印度出口商，從原料選擇以至爲適當市場選擇適當產品。另一方面也爲海外入口商提供一連串服務，包括品質檢定，催促準期交貨及安排訪印與介紹與工業人士認識。通過其活動，印度國家貿易局在世界各地已成爲印度商業大使。在印度本土該局十一個辦事處，而在海外主要市場亦有二十個辦事處，互相有即時通訊聯繫，是一個龐大網絡，重點是速度及質素。

印度國家貿易局香港辦事處位於中區德輔道中大生銀行大廈六〇三—四室，電話：五—二四五八一六一—二。該辦事處致力繼續擴展香港及東亞市場，包括積極參與日漸增加之中國貿易。

印度國家貿易局出口包括傳統土產及工藝品，例如糖，蔗，烟草，咖啡，茶，腰果，手工藝品，絲，地氈及銀器。在另一方面，亦包括輕，重工業產品項目如電子，電氣，化學，藥品，紡織染料，包裝食品，紡織纖維，皮革及皮製器皿。該局亦爲印度工業購入大量土產及原料包括食油，新聞紙，尼龍，化學品及藥品。

印度施肥抗蝗成功
農業產品大大增加

農業在印度獨立以後有顯著的進步，加上印度政府率先發展農業，相信落地農業將來定必大有作爲。

而現今印度除能自給自足外，更發展至有餘糧出口，反供應蘇聯達二百餘萬噸谷類，至於越南及斯里蘭加各國，印度亦爲糧食資助國。

一九七六年至七七年，印度耕地已經由二千二百萬頃，四七年的耕地數字，增至五千萬頃，而估計印度經「七五年計劃」的發展，七八年至八三年間耕地將會增加達一千七百萬頃，其中經人工灌溉耕地估八百萬頃。

印度農業之能發展如斯迅速，實與該國農業措施有莫大之關係，其中包括提倡種植各類多產農種，發展多類化農種植法，主張發展灌溉，施肥及抗蝗新法，農民再教育及提供有關市場知識等。

而且爲增加農產，一系列新設施已投入工作，如擴展印度漁農產品調查統計等，即本署爲農民提供新科技，資助農民及訓練課程等。

其他法例如一九七七至七八年訂立之糧食與工作計劃（FOOD FOR WORK PROGRAMME）主要內容以發麥農產代替工資，鼓勵更多印度人投入農業生產行列，該項計劃十分成功，而且深受歡迎，增加工作日達四億。

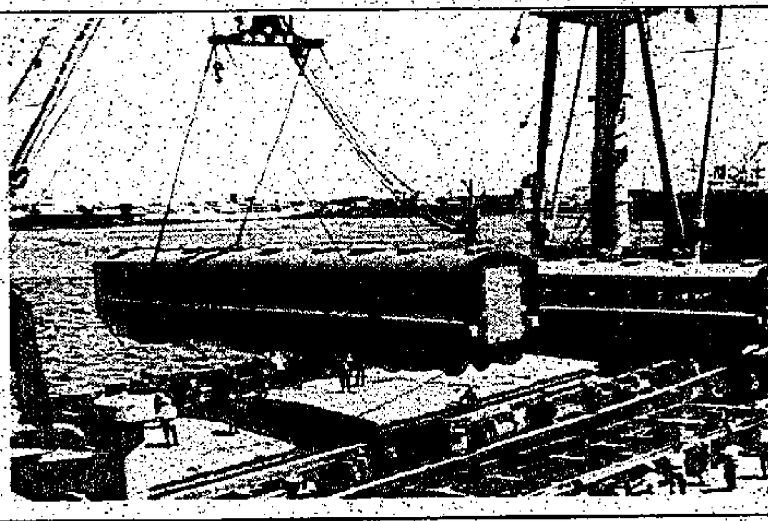
農業的激發，開拓及資助不獨令許多印度人民獲得職業，而且更間接令其他地區，非耕區的工業，如手工業，福利事業等加速發展。（婷）

印度出品之精美皮時裝手袋

印度農業走向機械化

印度皮具精美
優質價廉暢銷全球

印度皮革及當製品是以質高超及耐用見稱於世。皮革乃來自山羊，綿羊及母牛。印度皮製品乃結合西方現代設計及印度傳統皮革柔製技術而成。印度除了把皮製品如鞋靴，手袋，銀包，皮帶皮衣等外銷，主要市在西方，它亦把柔製好的皮革出口至世界各地，包括香港，印度皮具廉宜，與他國人造皮價格差不多，同時其柔製種類繁多，適合各不同需要。此外還有各式時裝皮革附件，以配合鞋靴，手袋及衣著。印度國家貿易局每年出口皮具至海外市場包括香港達一千五百萬美元，半製成皮革，一億五千萬美元，皮鞋靴，二千五百萬美元。印度皮革商口號是：高品質，實用可靠，價格具競爭性。



印度製造的車廂正準備輸往台灣

印度達他工程公司
生產各類重型車輛
技術助發展中國家
共同分享生產經驗

達他工程及機動公司（TELCO）在一九四五年設立，設廠於潘梢及淪尼兩地。這是在印度同類私人機構中第二最大的公司，每年營業額超過三億五千萬美元，僱用員工達二萬五千人。

該公司起初是生產蒸氣機頭，但在一九五四年與平治汽車公司合作生產同業用貨車。於一九六〇年開始製造大型推土設備，並在一九六四年開始在潘尼的工廠生產工具與製及染料工業。今日這所工廠亦製造貨車零件，特別用途機械和商業用貨車。

印有達他商標的貨車暢銷於印度本土及外地，現時每年超過二萬六千部貨車中有百份之九十八的車身零件在該公司的工廠生產。今日，他們的出口遍佈遠東、西亞及非洲四十多個國家，而且可以媲美歐洲及拉丁美洲的一些國家，這些出口包括貨車，旅游巴士，救火車，垃圾車及鏟土機等。

達他工程及機動公司漸漸成功地實現嚴謹的品質控制和不斷尋求在貨車性能上以改良及修改。他們因爲在出口上超卓的成就而獲得印度政府頒給的榮譽。最近該公司就得到印德蘭會賜予的出口榮耀的獎狀。

該公司對各國的出口分別有優良的保證，同時他們亦對其他發展中國家分享其特殊的經驗。該公司定期派遣人才到多個國家，去幫助他們發展本地的技術及鼓勵其他國家派員到印度國內各類型的工廠受訓。總之，達他公司亦都聯合其他國家的公司發展本土製造整部貨車的計劃，這計劃已開始在馬來西亞及印度尼西亞實踐。（蔡）

PEC功能廣範
促進出口居功至偉

印度策劃及設備有限公司（PEC）是印度「工程物資及服務」出口行業中的佼佼者。該公司早在一九七一年，該公司是由印度政府經營，最初成立的原因是鼓勵印度的鐵路出口及監督工程。PEC現已有各項的服務供給世界各地的需要，包括經濟支援，信用借貸，實用訓練，供應工場的機件及物資，建築工程，集體技術訓練及調查工作等事宜。

總括而言，PEC的出口行業，主要的設備是與市場的機械製作過程及各方面的技術知識有關。當一項新產品要進入新市場的時候，樣本一定要經過數日的試驗才可被接納，試驗期限與產品的重量大小無關，而視乎其複雜程度。

PEC的另一類型的生產單位是直接和建築行業有密切的關係。該公司現在將重點是直接向着出口計劃前進，其中主要的合同的之全盤性組織及策劃。

今日，該公司可將訂單總額超過三百五十二億七千六百萬港幣。

PEC在一九七三，七四和一九七七年之間的出口値油九千六百五十萬盧比增至四億二百九十萬盧比。這意味着該公司在通貨的總值上遙遙領先，而且操縱差不多全國的十二分一的工程物資的出口總額。

同時，該公司的集中力亦放在工業顧問服務對其他國家的輸出，有關這方面的學問已經開始在埃地阿帕、印度尼西亞、烏干達、埃及和沙地阿拉伯酋長國等各地推行。該項供給的總值，透過商業輔導和網合委員會，共數超過一十一億六千三百萬。

該公司亦有安排在一些大機構聯合經營。這些計劃目前在談判中的包括土木工程，工業廠房，士敏士、糖、紡織、鐵路工程、凍房、垂直傳播系統等，此類供應將於一九七八至七九年在非洲及西亞洲區實現。

三槍牌

中興纖維廠實業有限公司
CHUNG SHING FIBRE IND. CO., LTD.
63-75, TA CHUEN PING STREET, 7TH FLOOR
KWAI CHUNG, N. T. HONG KONG
TEL. 12-218136-7
致意

閣下如需要
香港及世界性之金融服務
請與合衆商業銀行接洽

本行擁有九家海外分行　其中四家設在香港　，而且超過1,000家分行及通訊社分佈印度及世界各地。

合衆商業銀行提供所有一切金融服務，不論在香港或海外，個人或機構，在我們來說，皆屬一視同仁。

我們具備足够的能力可以處理大小事情對任何客戶委托都能無分彼此，盡力而爲。

請讓我們來負責你在金融方面所需的服務

合衆商業銀行分佈港九

1.香港中區太子行一　　電話：5-220166　2.尖沙咀亞士厘道十號電話：5-660396
3.旺角窩枝角道一四〇號電話：3-969283　4.北角英皇道三七二號電話：5-712205

合衆商業銀行
United Commercial Bank
專爲他人利益設想

With the Compliments of
ARAB INVESTMENT CO.
雅達投資公司
Rm. 1007, Lane Crawford House, 10/F, 70 Queen's Rd. C.
G.P.O. Box 5807, Hong Kong.
Cable: "ARABINVEST" Telex: 65216 MUSTA HX

慶祝印度國慶日
環球出口（香港）公司
GLOBAL EXPORTS (HK)
地址：香港威靈頓街52號至54號昌生大廈601室
電話：5-259273-4

印度航空公司 致意

如何去享受
一頓正宗的
印度餐

其實想享受或嘗試一頓正宗的印度餐並不困難。不過，當你想在爵樂印度餐廳晚膳，而忘記訂位的時候，你便需要傷透腦筋去選擇別間餐廳了！

爵樂印度餐廳
(HARILELA'S GROUP OF COMPANIES)
九龍漆咸道43號　電話：3-675039

本港新聞

「水產業之王」雷治强談：
名種金魚前此罕見
大量上市應時賀年
雷强水族行今開放一天歡迎參觀

年近歲晚，家家戶戶都爲辦年貨忙碌。而鮮花和金魚，又是最能令家庭顯得生氣盎然的點綴品。金魚，近十年來在香港已成之上佳品種，自大陸四人幫倒台後，這類中國所獨產全球的出產幾被摧毀折殺殆盡。今年，才算大致恢復出口，推出最佳品種，在新年中爲香港及全球喜愛觀賞金魚的玩家作出最佳提供。還別看金魚這小小水產生物，除有數百種類別外，還是一種專門的學問。

據悉，大批金魚分銷到香港頭市，都爲中國生產改良後的新品種，大多數尚未在香港面市的。例如：龍睛虎頭、七彩珍珠、紅白珍珠、壽星拱照、鴻運當頭、獅子帶球、紅燈胆、銀壽星頭、紫紅袍、鶴蛋白頂、喜鵲花、虎頭帶絨球、紅銀變映、七彩龍睛、墨水泡、紅銀水泡、望天順境、蝴蝶鑽飛、鴛鴦水泡、七彩水泡、有球必應等數百種。喜愛玩賞各種金魚的人，可以在市面魚店和年宵市場中選購。

中國金魚歷史已超過千年，遠在公元九六八年至七五年時，浙江野潤山溪間被發現一些紅黃或金色的鯽魚，喜愛大自然生物的人士，就將牠們研究改良配種，經過數百年的人工改進，這些金色鯽魚逐漸蛻變成各種不同優美的形態、色澤，而至成爲今日品種繁多，美觀悅目的名貴金魚。

中國近年來大量發掘天然資源，而金魚就被目出口品目標之一，被委託總經銷推廣到全世界介紹中國的寶貴出產者，係香港雷强水族行。這間商行的水產轉口率，爲東南亞第一位，東主雷治强被英文教科書中譽爲「水產業之王」，且因在水產業中之卓越成就，獲得太平紳士封銜。

日昨特以金魚市場花應節情況下訪問雷治强先生，談到金魚現銷及改良後的表現。雷治强先生暢談如下：

「金魚是中國原始產品之一，色澤艷麗體型優美之外，更具祥兆，閭中和居室養金魚，可以吸引觀賞人士，令氣氛多姿多采，倍添生意。在過去，金魚爲高貴人家點綴品，因爲名種稀罕，價值昂貴，自近年來改良後，下劣品種均被淘汰，大量生產名種金魚，琳瑯滿目，盡皆俊彥，所以售價普羅，成爲一般喜愛人士的寵物。

「例如其中一種鴻運當頭，俗稱鶴頂紅，身型最美，銀白色而拖着闊大的銀尾巴，頭頂有鮮紅珠印，昂然如超凡立鶴，及如墨水泡，爲香港開埠以來所僅見的，首次運銷抵港，牠全身漆黑如天鵝絨，頭頂左右帶有兩大黑網球，球上有雙睛朝上，浮游翩躚有如艷女飛舞，令人觀之神往。又如紅白珍珠，遍體耶滴珠鱗，粒粒可數，如珠閃亮，托在掌中，恍似珍珠盈握，實屬罕見。帶球的師子魚最活潑可愛，泅水時，變球搖擺生姿，神態奇趣。」

雷治强先生并且強調：中國重視金魚的改良推廣品種日見精奇繁多，過去對市場供應不足，但在最近的將來，必可達到大量供應目標。雷强水族行十多年來都門禁森嚴，謝絕參觀，但爲了瞭解介紹名貴品種，特於今日破例開放一天，位在九龍旺角西洋菜街二二二號之雷强水族行歡迎觀賞人士前往參觀品評。

金魚，爲中國人的喜愛的吉祥水族，在新年中，更帶給市民新歡樂，新希望！

發生火警主要原因純屬大意
去年火警數字略降
仍請大家小心防火

（港訊）消防事務處發言人昨日稱，去年一的火警數字雖然比前年略少，但亦屬高紀錄。

一九七八年發生的火警有一萬零八百三十八宗，前年則共一萬一千零八十二宗。

發言人表示，發生火警的主要因素是「純屬大意」。

他又說，去年此等習慣性的疏忽，已導致廿九人喪生，五百九十六人受傷及數以千計的人無家可歸。

他指出，百分之二十五的火警是由於胡亂拋棄未熄滅的煙蒂、火柴及香燭所造成。

其他引致火警的主因是有毛病的電線及電器用品，機器過熱，煮食爐翻倒及無人料理，小童玩弄火柴等。

發言人說：「大家倘而始終爲謹慎或留意簡單的防火規則，這些火警即可避免。」

他強調，發生火警不只損失財物，更重要的是造成死傷。

發言人指出住宅區發生火警所佔的比例很大，他促請家庭主婦在處理燃料、火柴、香燭、及其他易燃物料時特別小心，並經常檢查電線及電器用品。

他說，吸煙人士在掉棄煙蒂前，務必將火頭撩熄，可以幫助減少火警的發生。

他又呼籲大廈管理員及廠房管理員保持所有防火設備完善，即時可供應用及確保所有防火通道無阻。

香港消防事務處救護總隊瑞獅團成立，梅禮福、陳蔭棠主持簪花掛紅儀式。（本報記者攝）

一周當年

（一九四六年一月廿六日）

△農曆年關日益接近，市面漸呈活躍。入冬以來氣溫下降，東北風強勁，天氣轉寒，僅爲攝氏十一度左右。新界御寒冬衣特別暢銷，臘味需求漸見增多，各墟場鹽及供應，……。花卉之類，花農設法應時，就中桃花多已盛開，至年宵能否合時各農場已在積極栽培。年宵市場今（廿六）日抽簽，在維園泳池舉行，二月八日繳費領牌。

△九龍城碼頭巴士總站，九巴守閘員林澤田，被控毆打警探復奪去警槍，經警方偵查後將之拘控，該守閘員否認控罪，日前在九龍裁判署提審，法官令押候（卅）日再審。

△黃大仙警署探隊於過去廿四小時內在龍翔道橫頭磡徙置區山邊不遠破獲一個大童黨組織，拘去十個青少年由十一歲至二十歲。並搜出劍仔短刀一批，同時將一名涉嫌接贓之男子拘捕，刻正嚴密偵查中。

△佐敦道統一百貨公司，爲響應華僑日報救童助學運動，籌款善款，由明（廿七）日起一連三天發行獎券，不設獎捐照原價出售，並請由紅星歌……。

△本月十八日晚，旺角砵蘭街酒樓點心學徒，被人以刀插傷斃命。警方事後拘一姓陳男童十四歲，十六歲學生涉嫌與案有關，今（廿六）日控於北九龍裁判署兒童法庭。法官宣佈定期二月三日循簡易程序審訊，現時兒童羈留所作初級偵訊，本案控方證人共十九名，謀殺男童譚錦泉。

△德輔道中，中國聯合銀行總經理余兆麒被打單，勒索港幣六萬元，向警方報案，經反黑組調查，拘捕一名出入口商，今日上午解中央裁判署提堂，控方請准押候七天待查，被告劉強治，十八歲，百樂門出口公司職員。

△本港警方反偷渡組，前赴新界邊區搜截偷渡，於今（廿六）日先後拘捕涉嫌蛇頭及非法偷渡入境之人蛇廿八人，連同疑是運載人蛇之汽車一輛，人蛇一併帶返警察總部處理。

△新界荃灣在發展局建設下，配合工業城市計劃，首批星徙置大廈春節後即可入伙，全層八層樓宇與大窩口道……。

△西貢料將合併管理，……火頭蔓延，海面……風吹襲漁船六艘，……有五艘經已撈起，受災漁民希望重修漁船，……無家可歸者，由鄉委會予以收容，……。

香港消防事務處
救護總隊瑞獅團
舉行成立醒獅點睛禮
陳蔭棠梅禮福主禮簪花掛紅

圖爲雷治强先生

（特訊）香港消防事務處救護總隊新成立之瑞獅團，昨晚七時在九龍油蔴地窩打老道救護站舉行醒獅點睛禮，由香港消防事務處救護總長主持點睛，油蔴地街坊會理事長陳蔭棠，助理救護總長梅禮福，分別主持簪花掛紅儀式。

典禮開始，首由醒獅團主席容賢華致開會詞，繼由各主禮人簡仁、陳蔭棠、梅禮福先後致詞，瑞獅在鑼鼓聲中起舞，表示謝意。

昨晚到場觀禮嘉賓有廣華醫院院長譚貝齡、消防事務福利處主任蔡長江、高級新聞官吳志鴻、油蔴地消防局長黃與森、黃中謨、尖沙咀消防事務局局長許競平、黃德遠及油蔴地街坊會首長張大榮等多人。（壽）

東莞同鄉會複選
十七屆首長主任
周錫年王華生任永遠會長
周環王仲銘分膺會長主席

（港訊）東莞同鄉總會第十七屆會董，昨假中華酒樓複選，籌選主委報告籌備選舉經過，推出監票，唱票及記票人員。

複選結果：周錫年爵士，王華生當選永遠會長，周環當選會長。黃展雲，王霖，方標，溫達明，周謝漢當選副會長。王仲銘蟬聯主席，馬汝良，會恰鑲，黎家陶蟬聯副主席，王柏堅當選副主席。第十七屆職員：周錫年爵士，永遠會長：王華生，會長：周環，副會長：黃展雲，王霖，方標，溫達明，周謝漢。主席：王仲銘，副主席：……

[illegible]

中國北京金魚 現已運抵本港

品種特別優良，爲世界最暢銷之高級觀賞玩物。歡迎出口商及批發商惠顧。請駕臨本行九龍旺角西洋菜街二二二四號批發部洽議。

歡迎參觀選購

總經銷：**雷强水族行**

電話：三―九四三五四八、九四七五〇九

佳訊有限公司

屬下

三個無綫電傳呼中心

ABC·AIP·AYA

收費最低·規模最大·經驗最好

請電：3-315191查詢

或駕臨：佳訊有限公司

九龍旺角山東街47-51號十樓

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，強除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其煙，一切症狀，消於無形。

除根：喘癒後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

清潔香港　人人有責

製衣工業技術 第一期經已出版

代售處

香港：

世界書局　德輔道中144號

南天書局　軒尼詩道107-115號2樓

大發廣告公司大道西174-176號1樓

平價書店　電器道304號B

九龍：

中貿有限公司　亞皆老街116號A

北美洋服　彌敦道479號

卡士洋服　砵蘭街233號

集雅圖書有限公司　西洋菜街2號J

天健書局　塘尾道109號好世界大廈

全新書局　青山道387號

京城織造有限公司　青山道大南西街615號百福工業大廈四樓

存興行　大角咀晏架街2號

鄧記書店　彌敦道678號

訂閱處：

泰和出版社九龍旺角郵箱9208號

駕車人士請注意
沙田龍華對門瀝源邨
車場數百車位可停泊

沙田龍華酒店對面瀝源邨停車場，備有數百車位可供停泊，每小時收費一元。該停車場一出便是直達龍華正門行人天橋，駕車光臨至爲方便。

「沙田龍華乳鴿」譽滿全球，中外食家大爲讚賞。園林雀局，兒童遊樂，闔家歡聚，老少咸宜。

訂座電話：一二―六一一五九四

尖沙咀 **美麗宮酒樓** 夜總會

請預定……

年夜飯
春茗

大排筵席 四面望通
若論排場 港九最威

一個新年聯歡最佳方式：

尖沙咀
美麗宮新貢獻
每日下午三時至六時

中式自助餐團拜

無拘無束　容易預算

歡迎工廠·商行·社團預定

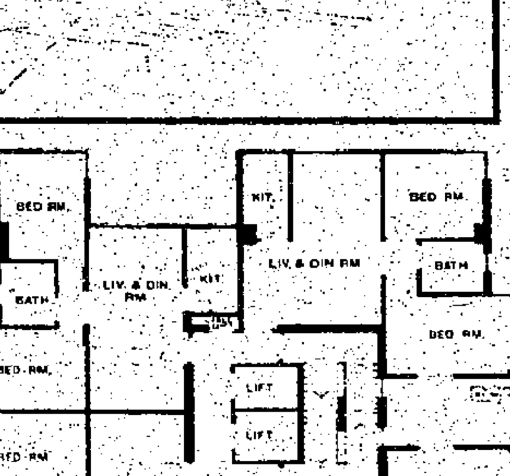
定座電話：3-696281-8

地址：九龍彌敦道130號美麗華酒店新廈

豪華住宅·分層出售

康源閣 第一期（A座）

尖沙咀德成街1―11號



旺中帶靜·環境優美
鄰近地鐵·巴士隧道
百貨商場·戲院酒樓
三面單邊·梨木地板
高級鋁窗·冷熱水喉
電梯兩部·煤氣裝置
電視天綫·入牆電線
防盜系統·送熱水爐

每單位面積：
675呎及691呎兩種

洽購處：中國康年人壽保險有限公司

九龍辦事處：彌敦道311號地下　3-848286

香港辦事處：德輔道中181號地下　5-458021

告廣欄專業商

大收效廣告　集中宣傳

規限：每寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

法國 止咳 福日露水 百部洋行總代理

福日露 立止劇咳

本藥治老幼適用 口味可口 安全可靠 治傷風咳嗽 劇咳一服見效 除痰順氣 立止 氣管炎各種

法國 克利金退熱片 百部洋行總代理

克利金 止痛 退熱

克利金爲各國醫藥界所信賴之良藥 全專治流行性感冒 傷風頭痛發熱 止痛退熱見效最快

續園食譜

王維煎

南棗核桃糕

北角英皇道三〇九A

旺角砵蘭街七二七A

工廠倉庫之寶

瑞典名廠唧車
年產60,000部
爲世界之冠。

省力·耐用

總代理：
登華洋行
5-453344
中區永安中心大廈27字

商業電台

商業一台
除夕通宵廣播
晚上12：13播出
迎羊送馬結良緣
·全體藝員演出鑼鼓劇·

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

年初一
特備賀年節目
賀歲波（廣東隊對香港隊）
賀年粵劇（千寶劇團演出）

恭賀新禧

娛樂圈

乘泛美班機馬上登程
朱秀英明晚到埗
雛鳳鳴護駕有人
三枱戲如期上演

梁醒波猝吞魚骨落肚，這一回好大鑊，除自己要入院開刀之外，還累到雛鳳鳴與無綫電兩邊追人。雛鳳鳴有三個枱期要演出，少了一個波叔上陣，確係唔成話。而無綫並非要阿波拱上MBE演歡樂今宵，而是雛鳳答應演一幕賀歲折子戲。事關波叔既是雛鳳擎天一柱，又是無綫老臣子，兩重關係，自是少他不得。

於是病急亂求醫，有主張起用劉月峯，也有推薦朱少坡這個「波徒」陣前掛帥，還是黃炎有辦法，立即去電美國三藩市，班到朱家秀英大姑。提起此馬來頭大，她是仙鳳鳴三朱大祥粉祥細祥的大家姐，也是雛鳳兩次藩征星馬的拍手與肥波的替身，去年雛鳳赴美加演出，亦是由她演肥波首本各齣名劇。黃炎此一招，果然「錢搵動芳心」，朱秀英既有水揼，又可在香港威水一番，又可與家人團聚，會晤各個弟郎，在港過其肥而又團年之年，於是馬上答應。但細查護照與綠咭之下，還是護照（馬來的）有用得多，可惜護照經已到期，於是馬上又去電華盛頓提出要求通融，此回唔知英姐面子還是雛鳳先聲奪人，鬼佬也要馬上OK，此時英姐才鬆一口氣，馬上買定泛美機票立即「擒程」趕路去也。以時計之，還要明天下午九時左右才能在啓德降落，雖然只得一晚時間來排戲，而且飛機勞頓等於兩本新戲，跨鳳乘龍與百花亭贈劍監生齊，但是，知姐莫如朱大祥，但話有三個鐘頭就搞掂云，於是，雛鳳戲迷這回也算吉人天相，一於搭定戲票去大專會堂賀新年賞好戲了。

陳儀馨並尚華議於佛山

廣州粵劇藝人演「攔馬」，即「搖馬」，又名「槍馬」，陳天縱幼女陳小莎演楊八姐，孫建忠演焦光普。

深水埗潮籍坊衆有眼福
民政處潮州公會
公演潮劇賀新禧
免費招待坊衆　歡迎索取入場券

深水埗民政處、九龍潮州公會、深水埗區潮籍社團聯絡處及長沙灣街坊福利會聯合主辦，在過新年，上演潮劇賀歲，使該區潮籍坊衆，新春行樂有一個好去處。

河海流

這次深水埗區上演潮劇，地點在深水埗保安道，該處的球場建有戲棚，初一至十二日上演粵劇，頭台由羅家英、李寶瑩組成之「大寶英」劇團上演，二台由龍劍笙、梅雪詩之「雛鳳鳴」劇團擔任。至於潮劇方面，則由「新樂聲」潮劇團擔綱演出，計二月九日（農曆十三日）開始，一連兩晚，演出潮州戲。「新樂聲」潮劇團的老倌有丁敏、陳秀鳳、吳瑞芳、黃少萍等，均為名噪一時的潮劇藝人，潮籍人士對該劇團老倌的演技，均甚欣賞。兩晚的戲目是，計新十三晚上演「公子招親」，十四晚演出「雲台閣」。

將不設門券，各界人士，迫人受擠，免費招待，但恐觀衆方法太擠，採取憑券入場，於今天起於潮州公會辦公時間內，到深水埗民政處索取，先到先得，額滿即止。

南方春節舉辦
中國電影早場

南方公司為迎接己未新年，特推出彩色科學紀錄片「毛孩」外，並新早場中國電影遍。參加中國電影早場有三間戲院，計普慶、南華、南洋，每日演一片放映。

普慶戲院由初三起，放映「五朵金花」，初四「戰上海」，初五「劉三姐」，初六「瀟灑不灑」，初七「花為媒」，初八「東進序曲」。

南華戲院：初一放映「花為媒」，初二「華主席訪問羅馬尼亞」，初三「鐵道游擊隊」，初四「華主席訪問羅馬尼亞」。

南洋戲院：初一放映「劉三姐」，初二「瀟灑不灑」，初三「花為媒」，初四「五朵金花」。（河海流）

無綫親女陳復生主持新節目——程事閒

廣州粵劇藝人演「林冲」，此一幕是誤闖白虎節堂以後，發配滄州，寫下休書，要妻改嫁一場，鄭文琪飾貞娘，黃超定飾林冲，貞娘之父張教頭（最左）是麥圃可。

廣州粵劇折子戲
攔馬與林冲休妻

粵劇藝人，最近上演「攔馬」與「郊別休妻」折子戲，攔馬講北宋，楊八姐奉佘太君命改男裝，混入番邦，被流落多年的宋將焦光普攔截入酒店，焦光普發現八姐可疑，多方試探，八姐誤會了焦光普是壞人，幾番周折，消除誤會。

楊八姐由陳小莎演，焦光普由梁建忠演，兩位均是粵劇界世家，小莎是陳天縱小女兒，陳少鳳及陳小茶的妹妹。

「郊別休妻」講林冲受高球父子迫害，發配滄州，他知凶多吉少，寫下休書給妻貞娘，貞娘毀掉休書，決心等。

林冲。編者是粵劇老作家華嘉（市文藝界領導），楊子靜。楚岫雲是藝術指導。林冲由羅品超的徒弟黃超至飾演，貞娘由鄭文琪飾演，張教頭由戲校畢業的麥圃可飾演。

國際唱片騎師
胡夫曼當之無愧

稱得上為國際「唱片騎師」的，大概只有傑．胡夫曼，他是電台最受歡迎，最獲讚賞。日本人稱他是「愉快的帝皇」，西德稱他是「喜劇的惹笑大臣」，在英倫他的外號是「創新之王」，在新西蘭他是「熱鼓王子」，在北美，他又是「搖滾樂的親善大使」。

留着一把鬍子的胡夫曼，在「瘋狂樂隊俏班主」中，演搖滾樂經理人介紹新歌星連卡杜爾。當他去澳洲和日本時，在電台接受訪問，門外，欲睹他風采的「迷」，近數千人。甚至表演藝人，亦為他傾倒。「猜謎」樂隊為他寫了一首「為胡夫曼鼓掌」，李安娜表為他寫「在公路生活」，姿姬樂隊為他寫「只是我自己的事」，還有錫蘭格運為他寫「胡夫曼穩」。

女演員狄華萊斯，一月廿二日在荷里活住宅接見記者時，申訴電視製片人只在物色大胸脯的女主角，而不注重演技。狄華萊斯是一個明媚照人金髮女郎，有美麗的面龐，纖秀的腿，美麗的身材，但弊就弊在沒有大胸脯。（合衆國際社無綫電傳真）

關懷同業古道熱腸
芳艷芬黃楚山
關懷八和老人

電影老牌明星黃楚山，去週由美國三藩市寄來美金一百元，分贈與八和會館宿舍的老人們，以表敬意。黃楚山原是八和子弟，廿年前轉入電影行業，在粵語片任主要角色，年前接納其子要求，舉家移民往美國居住，但他對八和福利並未忘懷，每年歲晚，例必匯款回來，分派與宿舍老人，作為他們購買團年茶之用。去週黃氏又托已故粵語片大導演蔣偉的大阿哥陳皮澀，交美鈔一百元到八和會，委托會計主任楊宗乾代為分發。楊氏將該款分為十五份，代其發與宿舍老人。

當年紅極一時之花旦王芳艷芬，昨午亦委人送交八和宿舍老人利是，每包港幣廿五元，八和會職員已將該批利是分別派發與居住宿舍會內的十六位老人接受，老人們對芳姐一片慈愛心情，極為感賀。

徐桂香
演起反派來

徐桂香近有一次愛旅遊，發大隊到五羊城去，歸來時，將那邊秀麗風光，談得津津有味。

這個大良西的少女，過新年時就許過願，希望在半年找得一個如意郎君。她剛拍完鄧光榮的新片「家法」。徐桂香戲路很寬，可演年少無知，也可演妄作胡為的飛女，白領麗人在「家法」裏的，她演金融洗手的是黑社會首領的第二姨婦，工於心計而手段狠辣，少奶挑撥丈夫（何權）向大佬鄧光榮奪夫的手段，她用狐媚的功夫還擬從後，要命的爪牙，且她演的角色，這樣難演的角色，徐桂香如何對付。

「奇人奇事奇上奇」
明天八院盛大公映

六合彩、六環彩，香港市民對這些玩意十分熟悉，因為這些彩票中獎與不中獎，都成為不大不小的新聞，如果「中咗六合彩」，文中甚六環彩」，則會點樣？

鳳凰狂惹笑大喜劇「奇人奇事奇上奇」，就有這些奇人和奇事。宮職與收入不相符的郵務，想得到中獎彩票，濕混過關，一對無膽匪類打劫投注站，人家發了財，他倆却一無所獲，日夜想發財的發才，終於選中六合彩和六環彩，但兩張彩票却不翼而飛，正直善良的小人物阿奇，無端惹禍上身，但憑功夫好，計仔多，假扮鬼佬奇司，使出渾身解數，「奇人奇事奇上奇」明天正式在普慶、新光、南華、珠江、銀都、南洋、華都和澳門永樂八大戲院公映。

圖：小生吳剛用「馬騮迎半拳」教訓衆新春快樂。

霍氏海外總收
一億五千餘萬
星球大戰再度發行　凶兆續集由荷頓演　魔術紅了安瑪加烈　太空遇險場面雄奇　神槍手與智多星積集拍竣

荷里活各大影片公司，除在本國發行外，極注重海外市場。一九七八年結算，霍士二十世紀贏得一場漂亮的仗，海外總收美元一億五千四百多萬，紙「星球大戰」已達六千五百多萬。

霍士對本港營業非常關懷，正蓄積蓄銳，準備一大批鉅片，按時推出。他們已準備「星球大戰」再度發行。

但凡鉅片，多有續集，「凶兆」續集則由威廉荷頓，李嘉蘭主演，緊張懸疑，比前集更勝。

「郊別休妻」講林冲……

郎艾利、杜利華侯活與唐楊克羅素在「奴隸血淚史」中一鏡頭

霍士新片有「魔術」MAGIC，由安東尼賀普金斯主演，此片在美非常賣座，在海外也不例外。「外國」ALIEN，是大規模的太空災難片，為五男二女，七個太空人在天外遇險，場面道真，雄奇偉大。另有「神槍手與智多星」續集，這部新片拍攝完竣，很快就會在香港公映。

雷米蘭寫回憶

現年七十歲的雷米蘭，在「奴隸血淚史」中演一名阿拉伯人的奴隸販賣商。他在荷里活住了四十年後，因胸部毛病，不能生活在烟霧中超過六星期，乃遷至法國，最近移居西班牙海岸區。

現時雷米蘭大部份時間在寫著一九七四年他的回憶錄「在巴比倫大開眼界」，聽了大錢右。他憑「醉鄉遺恨」獲金像獎，只能用兩隻手指打字，每日打六百字左右。

為搶播羊城美麗風光
無綫和麗的各出奇謀
「天虹」赴馬尼拉拍攝
狄龍陶敏明歐洲避年

△時近歲晚，兩大電視台為了賀年節目另來展開了激烈的爭奪戰，尤其在爭取播映羊城風光這一點上，無綫和麗的的競爭更到了短兵相接的地步。

自從無綫決定年初二晚在廣州烈士陵園演出「羊城賀歲萬家歡」之後，麗的不甘後人，於日前秘密派出外景隊北上廣州，神不知鬼不覺的拍了一個「省港一家親」的賀年節目，並計劃年初一晚九時推出，決意要搶在無綫之前播映，「省港一家親」由蕭若元率隊，成員有林嘉華、吳秀蘭、關文千歲……等，外景隊在烈士陵園、文化公園、越秀公園及不少名勝風景中以非林拍攝，足足拍了五個小時。

麗的將之作為秘密武器以對付無綫的「羊城賀歲萬家歡」，但消息不慎外洩，麗無綫知悉後，立刻召開高層會議，商量對策，經研究後，時採取從速行動，「天虹」精英……

對此種種情況，麗的係如何反擊呢？昨日據蕭若元在接受訪問時表示：此次外景隊北上，拍了不少非林，可以分兩日播映，其中一部份已安排在初一晚的貓頭鷹時間中播出，至於如何應對策應付無綫的戰略，蕭若元說要等今天的招待會才透露。

吳秀龍北上廣州日她

說此行十分愉快，因為赴廣州後，在當地文化局安排下，她在文化公園與當地藝員合演一齣歌舞劇，令她感到甚為開懷。

△無綫長篇電視劇「天虹」定春節後拉隊到馬尼拉拍外景，孫期敬天，由李添勝率隊，汪明荃、謝賢、鄭裕玲參予演出。

「天虹」其中的一場戲，是在男女主角謝賢、汪明荃之間的恩怨，汪明荃一怒下追殺謝賢到馬尼拉，李添勝為求追真，乃決定拉隊到彼邦拍攝。

△殷巽鋭他，年近歲晚，港、台影人紛紛就道，匆匆趕回家中過年，有些則到外地避年，故日來機場上，影人來去匆促，十分繁忙，昨日邵氏導演佳治洪偕一家大小及影星韓國材、尤翠玲飛台灣渡假，小桂吏準備在寶島順道檢查身體，尤翠玲是首次隨男友韓國材到外地渡假，故表現得頗為興奮，施思和林珍奇昨日返台灣過年，姜大衛年來多在台拍片，乘年假時趕回港陪妻子李琳琳及女兒渡歲，狄龍、陶敏明夫婦昨日下午六時與老原、南紅夫婦、陳自強飛歐洲避年，張活游、雲中龍送機。

△麗的電視昨（廿五）午四時，為新節目「大灰熊」和「有牌夫妻」舉行試映招待會，假座凱悅酒店二樓九龍廳，招待新聞界。

用席是次招待會，計有「大灰熊」編導鄭婉琴、梁良僑、鍾明、周慧娟、關月明、袁耀鏘、汪偉、良鳴、唐若菁、蕭山仁、「有牌夫妻」編導黃泰來、藝員阮兆輝、江尚、陳迪文、林司聰、許紫英、李月清及有關工作人員等。

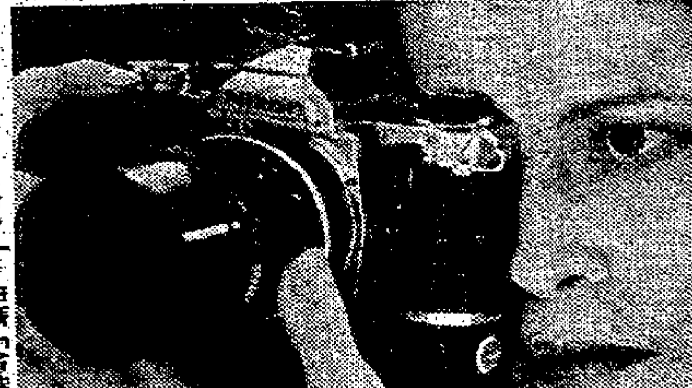
「大灰熊」已定於今（廿六）晚八時首播，「有牌夫妻」則於八時半分接着播出，以後每逢星期五晚與觀衆見面。

省港一家親
貓頭鷹介紹
麗的派職員往廣州拍攝「省港一家親」，精采片段已安排在今晚（廿六日）「貓頭鷹時間」播出，至於詳細內容及播映時間，屆時自有分曉。

該節目今晚由黎小田，亦嘉，張美鏈主持

噴火一條龍畫集
是美國兒童恩物
拍成世界性影片

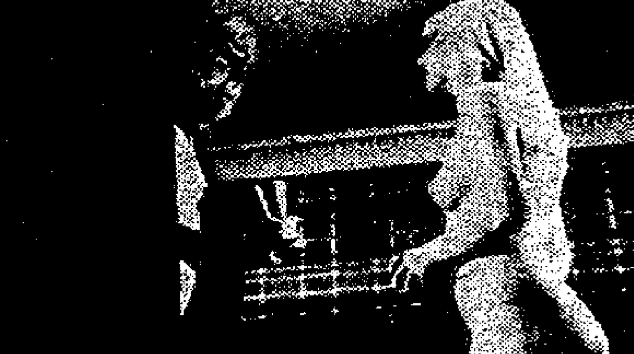
和路狄士尼真人卡通合演影片「噴火一條龍」七八年底在美國公映時，引起全國哄動，因該片題材原來自一集在美國流行多年的卡通畫集「彼得的巨龍」，這是說一個頑童彼德擁有一條噴火龍的故事，該畫集每本一個單元故事，在美國已流行了廿年之久，由初問世的每本二角九仙，漸加價到今年的每本六角九仙，不少孩子看這卡通畫集長大，而如今已為人父母，再買來給兒女觀看，這樣流行的卡通畫集為什麼多年未有人拍成電影呢？原來它是由和路狄士尼的卡通美術組繪畫出版的，狄士尼自然擁有拍成電影的專利，而狄士尼自己遲遲未拍，是處理真人和卡通合演問題未得完美解決，且孩小頑童角色一直未有理想人選，結果在如今五十週年紀念時才拍成推出，成為一部紀念性的作品。現在這「噴火一條龍」已成世界發行的影片，且深入到東歐國家去，而路狄士尼公司對中國大陸的電影市場，目前正密切的窺視中。



影后菲丹娜蕙在「凶眼」中扮演一名職業攝影師

菲丹娜蕙
有雙怪眼

「凶眼」裏有一幕寫女攝影師在紐約街中心拿着一個三十五米厘照相機，替漂亮模特兒拍照，背景是一輛毀爛着火焚燒的汽車，那名攝影師叫羅娜，就是她由於擁有一雙有超自然力量的眼睛，而能夠「看」到多宗謀殺事件的發生過程。演羅娜角色，是菲丹娜蕙繼得獎片「電視台風雲」後新作。這片是她繼得在「女玩家宣迎春」中大膽演蘇絲雯杜在……



吳秀龍北上廣州拍了「省港一家親」，透露此行十分愉快。

桂治洪、韓國材飛台灣渡歲。

麗的電視招待記者
選用藍寶即場播映
介紹新節目之精彩片段

麗的電視為介紹最新製作之「映映插」及「無牌夫妻」等新節目，乃分別於本月廿二日及廿五日假凱悅酒店九龍廳招待新聞界，該台並特別指定選用多部由大昌貿易行總代理之藍寶彩色電視作播映新節目精彩片段之用，以達到最佳播映效果。

西德藍寶科技先進，冠越全球，最近更推出二十吋半「特長壽」彩色電視，螢面保持一貫清晰美麗的優點，首創十六個電子導向選台，能自動校正最佳螢面，所配備的特殊直校超視綜藝顯像管，即使在白晝強烈光綫下收看，仍然清晰明麗，而且該機耗電量特低，散熱迅速，特別耐用，故推出以來，深受市民所歡迎。（附圖為「藍寶」在麗的記者招待會中播映新節目精彩片段時攝。）

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）　每天收費　廿四元
七寸位（限排二格高）　　　　　　　六十元
・每日下午五時截稿・

如蒙惠顧・請撥電話：總社5-221583・中區分處5-231637・北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

◀賜洽處▶
總社：香港荷里活道106至116號
中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下
北角辦事處：北角渣華街127號地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下

代售樓宇

黃坭涌峽道怡園	2414方呎
干德道李園	2189方呎
淺水灣花園	2045方呎
西摩道美麗台	1250方呎
清水灣麗莎灣別墅	1704方呎
西貢柏麗灣別墅	1617方呎
清水灣相思灣別墅	2100方呎

香港置地有限公司
洽購處：香港歷山大厦
電話：5-265471內線284
或5-262948

北角建華街11A及15號
旺舖租售
283呎起至510呎
電話：5—250630

西區寫字樓廉租
三角碼頭，德輔道西40至50號西區中心大厦18樓寫字樓尚有六百餘呎一間廉租先到先得。
接洽電話⑧678086—9　⑤491923—4

中區寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・　廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

隆基大樓　西環卑路乍街46A號一樓住宅租售
屯門新墟　屯門中心大厦舖位販售
萬昌工廠大厦　出租青山道532號地下及樓上
香苑大厦　25樓A座出售柴灣道29號
宏基大厦　軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠　官塘興業街樓上出租
舖位出租　筲箕灣太祥街太樂樓
洽購處　六基有限公司　電話：(5)-252497

中區
大厦寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・　廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

REFERENCE 2 JAN 1979 CITY HALL

本港新聞

響應助學善款湧至 昨日續收八千餘元

華僑日報第廿二屆讀者救童助學運動，昨二十五日續收到各界熱心捐款者，芳名如下：

胡持溢善長五千元，麗澤中學一千六百五十九元五毫一仙，百合公司一千元，TAI LEE ELECTRONICS CO.二百元，MALAYSIA AMERICA FINANCE CORP.(H.K.)LTD.二百元，王董建築師樓一百元，麥錦先生一百元。

合計共八千二百五十九元五毫一仙正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為妥。

胡持溢善長五千

胡持溢善長古道熱腸，對公益事業不遺餘力，昨又捐善款五千元贊助華僑日報救童助學運動，令不少清貧學子能繼續升學，仁風義舉，殊堪敬佩。

麗澤中學全體員生 共捐一千六百餘元

麗澤中學向以德智體羣美見稱於學界，對公益事業更不甘後人，昨又集募一千六百五十九元五角一分，響應華僑日報救童助學運動，此舉足為學界之典範。

百合公司捐一千元

百合公司為本港有規模商業機構之一，對於華僑日報救童助學運動，鼎力支持，昨又捐一千元響應，慈惠清貧學童，義舉精誠，令人欽佩。

恆生銀行經濟季報指出 今年出口貿易仍可保持好景 內部經濟活動將較去年減緩

（港訊）香港經濟今年仍可維持出口貿易的推動，保持增長，至於增長速率，則可能稍低於去年水平，蓋內部經濟活動將較去年減緩。以上是最近出版的恆生經濟季報元月號就今年經濟形勢所提出之主要論點。

季報綜述一九七八年末季之經濟發展，指出若干環節所產生的變化，無疑惹人關切，但對於經濟前景，仍不必氣餒。

季報強調，香港經濟今後表現如何，端視出口貿易能否保持過去良好進展而定。一般人擔心，僅於油價提高，加上美國經濟可能放緩，國際貿易形勢不盡明朗。在這種情況下，本港出口貿易未必能夠保持過往的良好增長。

石油價格之分期提高，料不致對世界經濟構成重大威脅。據指出，這次油價增加的幅度，無比預期為高。一般深受通貨膨脹及國際收支問題困擾的國家，不至造成額外壓力，但影響料不致過於嚴重。至於美國的原因，是在過去一年來油價均以美元為本位，而美元港幣實際下降達百分之十三，與這次加價的幅度相去不遠。

美國可能改變政策

鑒於美國經濟動向，美國政府的基本政策，是藉着緊縮的措施去促成一次溫和性的衰退，如果經濟疲態在第二及第三季逐步顯露，美國政府必然考慮改變政策，使經濟回復活力。

至於香港對美出口貿易趨勢，隨年之增長，指望穩定，這大概因美國貨仍以日用品及中輸……

物價上升各種因素

內部經濟活動過度，亦是造成物價加速上升的主要因素。據指出，去年首十一個月，以季節性調整後之年率計算，本港消費物價上升幅度達百分之七點一，雖然尚非嚴重，然一般人對於短期內的繼續激升，甚為顯然感到關切。

考慮到私人消費開支迅速增長，在競爭資源的情況下，工資及地價均顯著上升。

目前之情況而論，整體經濟處於充分就業水平，很易引致出口價格上升，致影響本港產品的競爭能力。

不過，這種現象將會獲得糾正。銀行數度……

季報指出，由於內部經濟活動過度膨脹，形成進口激增，貿易赤字擴大，並影響港元處於弱勢。

去年十月及十一月份內，本港外貿逆差額先後增加五億六千萬元，以致十二億四千萬元之巨，……

經濟發展應多元化

銀行加息對地產投機活動有壓抑作用，但對實際需求不致有重大影響。……

根據統計，一九七〇年代，轉口貿易平均每年增百分之十七點一，增長率比六十年代的百分之十點四高達一倍。去年之表現更令人鼓舞，以首十一個月計，較之七七年同期增長百分之卅五。據最近的貿易趨勢及亞太區的經濟發展情況推斷，轉口貿易前景頗為樂觀。中國內地系年來……

香港冰雕隊一行五人 今日啟程前赴札幌 參加國際冰雕大賽

（港訊）香港希爾頓酒店冰雕隊一行五人，代表香港參加在札幌舉行的國際冰雕比賽。

今日啟程離港，該隊成員計有李耀榮、容浩光、阿濂、張景耀及黃兆榮四人。該隊去年十二月參加由香港酒店業商會及香港旅遊協會主辦的香港酒店冰雕選拔賽，以「香江漁歌」的冰雕奪冠軍。該隊將以同一作品，參加札幌冰雕節冰雕國際大賽。

札幌冰雕節於一九七九年二月一日（星期四）舉行，開幕儀式後，出賽者共有四天時間去完成作品。冰雕大賽定於一九七九年二月一日（星期四）至……

在本港旅遊協會推行「香港旅遊節」的計劃下，香港旅遊協會在日本北海道主辦宣傳活動，……

圖片：香港希爾頓酒店冰雕隊在香港酒店冰雕選拔賽中出賽的作品「香江漁歌」。

香港基督教協進會已採行動 意圖游說各國政府 增加收容難民數額

（特訊）香港基督教協進會主席白約翰會督昨日在會晤新聞記者招待會中表示：該會已採取步驟要求「普世教會協會」，及美國、紐西蘭、加拿大、英國、及澳洲的基督教協進會，向其政府進行游說活動，增加接受難民數額及加速徙移過程。該會已分別發出電報，有關諮詢亦將進行。

昨日出席該記者招待會的包括香港基督教協進會主席白約翰會督、理事李炳光、總幹事郭乃弘及香港基督教服務處主任施同福。

白約翰除了作以上表示外，並指出：目前滯留在港的越南難民約有八千人，包括孤兒號的難民在內。現有三千人暫居於啟德營及軍事地帶。其中有二千人居於九龍城衙前圍道的……

先後往市政事務署及布政司署 小販管理隊請願 請安排適當工作

（特訊）十名小販管理隊代表，昨日分別向布政司署及市政事務署請願，要求安排工作。

他們於上午首先前赴市政事務署向署長呈遞一封請願信，及後又到布政司署遞交一封信件。下午他們並到兩局非官守議員辦事處要求協助。據代表稱：他們的要求是港府安排七十多隊員工作，並且要求署長將……

難民生活（上）難民營中的露水沐浴設備。（下）越南難民在難民營生活情形。（本報記者攝）

葵涌歲晚大掃除 昨日已圓滿結束 共移走二十一車垃圾

（港訊）市政事務署本週派出特別清潔隊，集中力量清潔位於葵涌的石蔭、石籬、大窩口、光輝圍等地區。該歲晚大掃除運動由本月十九至廿五日在葵涌推行，目的是協助市民清除居室內大件垃圾廢物，以迎接新年。

一位市政事務署發言人說：在運動進行期間，市政事務署在區內增設多個臨時廢物收集站，並通過大廈業主立案會、街坊組織、互助委員會及理民府的協助，宣傳運動的訊息。

此外，該署又增派清潔員工、清潔科、衞生督察，以加強清掃及垃圾收集服務。

居民對運動反應熱烈，把大量的舊物和垃圾移往臨時廢物收集站，在五天的運動期間，市政事務署員工共移走二十車的垃圾。

圖示：市政事務署員工正在臨時廢物收集站清理居民移出的垃圾廢物。

藝術節票房 年初五後辦公 休息四天

（港訊）香港藝術節協會發言人昨日宣佈：設於大會堂低座的藝術節票房將於農曆新年公眾假期，休息四天。藝術節票房由本星期六（一月二十七日）下午六時起停止辦公，至二月一日上午十時半再行辦理售票事宜。

獅子山青商月會 迎世界會長蒞訪

（港訊）獅子山青商會昨在華都酒店舉行本年度首次月會，由會長張成先主持，歡迎世界青商總會東南亞區轉管節會長梅祖培、香港總會會長余振宇及總會副會長鄭學年、余秉華、何淑賢、吳文江等會指導。

月會並邀有香港首輔導會趙賢安講述該會工作近況，並述服務範圍與青商之得益。

會長張成先報告會務，副會長麥相同、譚卉由、葉一鳴、鄭家梓亦分別補述新年度計劃大綱，交換意見，提供從事局採擇。

是晚出席有秘書梁誠德、司庫吳肯昌、董事馮富明、魏英光、鍾卓衞、余正揚、韓國柱、陳廣明、余國安及友會代表及嘉賓等數十人。

廉署配合倡廉教育 辦教師研討會

（港訊）廉政公署社區關係處正籌辦一項名為「教師與一般師研討之「廉潔與教育」……」月下旬舉行，研討會之主題為「公民意識」。

據發言人說：公署舉辦該研討會是配合「倡廉」教育的一項新嘗試，目的在提供機會與教育界人士共同探討如何通過現行中、小學課程，學校活動及輔導三方面，培養學生品格，使他們成為良好市民。

據悉：研討會將分中、小學兩組，分別於二月二十三日及二十四日上午九時至下午一時假浸會書院基督教教育中心舉行。中學組專題演講將邀請浸會學院長謝志偉博士擔任，小學組討論將由銘賢中學校長楊賢坤先生、香港大學教育學院講師馮以宏先生、元育中學校長胡鄭潤芝心理學家劉伍可兒女士領導；小學組則由葛量洪教育學院院長江潤勛博士作專題演講，羅宗渝紀念學校校長杜維鈞女士，蔡正學校校長胡志仁先生及社會福利署劉生可見女士領導作小組討論。參加研討的人士，可就自身的經驗或體會，交換意見，更可將研討會中所提出的建議及結論，在教育工作中付諸實行。

目前公署正分別函邀港、九、新界各中、小學派出代表參加。

徐達之教授師生書畫聯展 唐碧川昨主持開幕儀式時指出 香港是溝通中西文化最佳地區

（港訊）香港大學校外課程部書法班主辦之徐達之教授師生書畫聯展，昨日在香港藝術中心包兆龍畫廊舉行開幕，由新亞書院前院長吳俊升博士主持揭幕禮後，繼由香港藝術中心主席白懿禮、太平紳士唐碧川、安老院主席周湛燊、星島晚報主編唐碧川致詞，強調香港為溝通中西文化之最佳地區，香港大學校外課程部開辦中國書法國畫各項課程，對於溝通中西文化藝術貢獻甚多。鑑于此次主辦徐達之教授師生書畫聯展所展出之作品，不但有篆、隸、楷、行、草、各體書法，與山水、花鳥、人物、走獸虫魚各類國畫，且各人作品，水準極高，可見在黃康顯士與徐達之教授薰陶化育之下，對中國文化藝術之推廣發揚，已具良好規範，將來更加推廣發揚，必更有良好成果，其于溝通中西文化之功更不言而喻，希望港大校外課程部與及徐達之教授師生共同努力，以觀其成。

詞畢，并由白懿禮藝術中心主席致詞，盛讚徐氏師生此次展出作品為該中心首見之盛大與具有高度水準。該展覽每日上午十時至下午八時至本月卅一日止。

華僑馬經

老吉主編

我更叻直路衝刺勁 金花臣步伐欠輕巧

昨晨週四，夜馬過後，快活谷出試馬匹並不多，年初四有賽程之馬亦見少，較令人矚目者乃畢奇候印尼渡假歸來，畢奇已返港，將可趕及年初五始會返港，年初七參行之賽事。現將昨晨早課情況描述報導如下：

向日葵助手試八百公尺一分〇二秒四，末段卅三秒，全程拉實，排步頭仍有游湧感覺，今次仍有後稍有進步。

寶富鄧泰試八百公尺五十七秒正，末段廿八秒四，頭放而悶，姿態不差，但嫌氣勢不及前時盛。

我更叻畢奇試千二公尺一分卅秒二，末段廿八秒一，前段按慢，直路落山後去勢頗勁，狀態漸衞刺後為凌厲。

妃莉呂健威試千二公尺一分卅七秒，末段卅秒，袋抒脚頭性質，緊張之下末段已有留不住之勢，佳態欄准，宜留意最後動態。

金花臣馬彼得與上味呂健威同試八百公尺五十九秒，末段廿九秒，並肩同進，金花臣勁力不弱，但嫌步伐欠輕巧，上末態況平平，俱無好感。

勝利年簡元智試八百公尺五十八秒，末段廿八秒，情緒較前安定。

燥火稍斂，前段留慢，末段仍有強橫後勁，狀態已不錯，只嫌班次吃虧而已。

銀鐺畢奇過欄試千二公尺一分卅一秒二，末段廿九秒四，滑風送爽而悶，氣勁俱佳，近期馬身已不覺瘦，加強配搭可望在年初七勝回一仗。

聯合之星容少文試千二公尺一分卅一秒二，末段廿七秒二，起步即見搶釋前逆，落山後發揮稍鬆即見狂衝而悶。

羊年新春賽馬兩天 配磅提早評定公佈

羊年新春賽馬，定年初四（卅一日）及年初七（二月三日）兩天作賽，是為本年度第二十二次賽馬，由於年假關係，馬會評磅員白體仕為便利報界工作起見，特將兩天配磅，提早於昨日刊發，年初四的配磅在上午公佈，年初七的配磅亦在下午公佈。

年初四賽馬，最惹人注意的為第一班九七五公尺比賽，揹頭牌為劍章，被評負一四二磅，被取銷的第一班二二三〇公尺，祇有奪頂磅和大成功轉程，在短途賽列為第六、七後備。同日的主要錦標為保良局盃，一二三五公尺，飛驥、赤花驪及後備雅同揹頭牌，皆負一三五磅。

年初七的賽馬，主要錦標為：第六班一六五〇公尺的幾行盃，由後備馬大好時光揹頭牌，負一四〇磅。

年初四賽馬的排位在年初二（一月廿九日）刊發，年初七賽馬排位在年初五（二月一日）刊發。每天均跑九場，下午一時三十分開跑，每隔半小時開跑一場。

由今日起各承注站休息，……直至年初三（一月卅日）下午四時恢復辦公，屆時即接受初四賽馬的投注，場外孖Q仍定年初三晚上九時止截，其他彩池在年初四仍有交易。

茲將兩天配磅列下：

初四配磅

一月卅一日（星期三）

第一班 九七五公尺

馬名	磅	騎師
劍章	一四二	殷
濠雨	一四〇	賓
門金	一二八	卡
貴刀	一二七	簡
大公爵	一二五	朱
祝運佳	一二三	蘇
紅山茶	一二二	吳
大明星	一二一	譚
好威	一一九	布
開山	一一七	羅
銀碧	一一六	摩
盈輝	一一六	施
（後備）		
夠威	一三九	殷
飄飄	一二三	施
常山寶	一二八	屈
驕渡	一二〇	簡
爆棚	一一九	摩
奪錦	一一七	譚
大成功	一一五	沈

第二班 一二三五公尺

馬名	磅	騎師
嬌嬌女	一三八	賓
金喜來	一三六	譚
希聯神駒	一三〇	布
小人物	一三〇	羅
生韜	一二九	蘇
向日葵	一二八	吳
平橋	一二六	夏
飛風	一二五	沈
游奕	一二五	羅
錦綉桌子	一二三	摩
大亨	一二二	陳
紫氣	一一九	施
（後備）		
自豪	一二四	杜
金居一號	一二五	鄭
永明燈	一二七	譚
樂韜	一二四	殷

第二班（第二組） 一二三五公尺

馬名	磅	騎師
利是吉	一三六	張
好利	一三四	蘇
領飛	一三四	殷
千里馬	一三四	卡
威飛	一二九	沈
快樂飛馬	一二七	鄭
永發	一二七	譚
成勝	一二六	米
億喜	一二三	陳
飛金	一二三	朱
一馬常先	一二三	郭
鄭村勇士	一二三	屈
（後備）		
波斯神童	一二一	摩
海翡翠	一一七	賓

第三班 一二三五公尺（保良局盃）

馬名	磅	騎師
飛驥	一三五	王
赤花驪	一三五	陳
天皇星	一三四	米
銀狐	一三四	施
特別功	一三三	陳
安爵	一三三	蘇
飛龍在天	一三二	屈
頭獎	一三二	沈
必然利	一二八	賓
寶開心	一二八	郭
海爵	一二六	布
四蹄飛	一二六	吳
（後備）		
東風吉	一二三	王
雅趣	一二〇	羅

第三班 一二三五公尺

馬名	磅	騎師
順風齊	一一八	摩
雅趣	一二五	張
第三班	一二七	施
幸運鐘	一二五	尺
黑旋風	一三九	杜
人之裕	一三六	米
驕撲	一三五	譚

六環彩爆大冷 每派三十一萬

夜馬週六場有五場爆冷，彩池均有可觀的派彩，場內孖Q派彩特別豐厚，六環彩卅一萬元。……馬會公佈，六環彩中了六環彩之中彩票持有人，已於昨日下午五時止截彩，……

場內孖Q 每注彩金二萬八千七百八十八元。總投注：六十五萬四千七百廿元，有廿一注中彩。

場內三寶 獨得彩金：五十二萬四千三百一十一元。總投注六十五萬四千五百七十元，有一注中彩。

六環彩 每注彩金：三十一萬三千三百五十三元。總投注一千〇五十六萬三千四百元，有廿七注中彩。

馬會公佈 元旦休操

羊年元旦（一月廿八日）沙田及快活兩地跑道皆停止開放，是日無晨操舉行。

廿三匹馬分作兩組 沙田今晨舉行試閘

馬會昨日宣佈：沙田今（廿六）晨有兩組馬試閘，一組十二匹，另一組為十一匹，共計廿三匹，其中包括有春價馬，多數是在羊年新春有賽程的。

第一組

路號	馬名	騎師		檔
M二一四	長勝雄師	甘保頓	殷	一
M二九四	更圓利	潘納	沈	二
M一一五	如意	盧約翰	張	三
M二一一	羅勝	麥子文	簡	四
M二一二	戰地飛龍	羅國洲	簡	五
M一〇一	山海關	梁偉德	簡	六
M一〇一	獨行俠	洪維頌	夏	七
M四一	有分數	夏達	簡	八
M一八三	智勇雙全	摩加利	摩	九
F五一	一定好	李森	夏	十
H六九	東熙	薛草時	屈	十一
M七九	富臨門	黃叠和		十二

第二組

路號	馬名	騎師		檔
M一三四	石榴花	潘納	沈	一
M七〇	金保鏢	洪維德	簡	二
M一三五	金豹	麥子文	簡	三
M一八一	快發	梁偉德	簡	四
M二一一	神風	羅國洲	摩	五
M二一九	騎捷	李森	摩	六
M二一六	得勝郎	文家良	歐	七
M三二九	友德	譚文斌	賓	八
M三一四	飛龍在天	馬彼得	賓	九
M二三	門金	戴泰	卡	十
H一一八	威豪	莫理斯	卡	十一

夜馬賽後三升三降

星期三賽後，馬會昨日評定三匹馬升班，亦有三匹馬降班，獲勝女勝利的新龍章已逃出生天，茲將名列下：

第四班 碧紗籠、獲快龍（由第五班升上）

第六班 新龍章（由第七班升上）、惠麒、首領、保得（由第五班降下）。

初七配磅

二月三日（星期六）

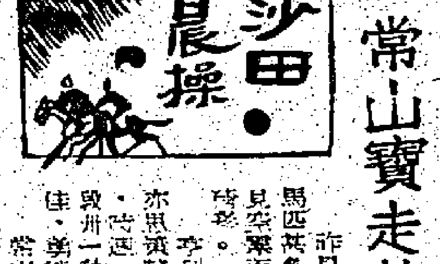
第二班（第三組） 一三五公尺

馬名	磅	騎師
東成	一二八	吳
利是之草	一二八	施
靈彩	一二八	杜
彌能	一二八	殷
得福	一二八	摩
驕寶	一二八	譚
富臨門	一二四	羅
穩得福	一二四	屈
中生之寶	一三五	張
生發	一三四	布
幸運時	一三四	米
世界波	一三〇	夏
強人	一二七	王
樂利	一二六	殷
百電話機	一二四	賓
即勝俠	一二四	陳
萬勝	一二二	譚
奇道雄風	一一九	摩
發膽	一一七	張
（後備）		
翻翻的	一二四	郭
草皮駒	一二〇	羅
英雄	一二〇	沈
成孝	一三〇	蘇

第二班（第四組） 一二三五公尺

馬名	磅	騎師
美江	一三八	蘇
得晒寶	一三五	殷
過山門	一二三五	摩
凱旋門	一二九	羅
福之易	一二五	施
寶風	一二五	陳
金玉滿堂	一二四	杜
獅王	一二四	譚
榮晶	一二三	鄭
	一二三	米

亨利寶勇態十足 常山寶走勢仍佳



昨早沙田試課，參加馬匹甚多，各騎師均見密集而出，試來亦相當時緊。

亨利寶較早出試，勞亦思負鞍主操，漫走三段，時速一分卅六秒一，末段一秒四，漫走疾態甚佳，勇態仍足。

常山寶由黃禮和主操，全程慢走半哩，時速一分○五秒一，末段廿七秒，勇態仍見保持，甘柱當陪操。

……

沙田友

本港新聞

九龍塘五歲童遭綁架案

在大口環發現

警緝與案有關三青年匪徒

相信案發時兩挾童登車一駕車等候
被擄男童情況良好匪索款並未付與

（特訊）五歲半男童何銀灝被綁兩日，警方基於被綁男童性命安全問題，一直未向傳播界發表有關消息。同時當日發出通告，要求傳播界爲着男童生命安危，請勿刊登該案消息。大部份傳播界在案發當日，只全神留意該案發展，並未將消息刊播。直至昨晨，被綁之何銀灝安全被發現於大口環後，警方公共關係科發表有關該案詳情，並通緝三名涉嫌與案有關男子歸案，以下爲警務處發表該案全文：

兩天前在九龍區被匪徒擄去的一名五歲半大男童，已於昨（星期四）早在港島大口環被尋回，並且安然無恙。

被尋回之男童何銀灝健康情況良好，完全未有被匪徒傷害，神智清醒。

昨上午十時十五分左右，一艘漁船於行經大口環時看到何銀灝在岸上，且高聲呼叫求救，該漁船於是通知附近一艘海事警船，後者立即將該男童救到船上。海事警船駛到後將何銀灝交給警方，至令他終於能與父母團聚。

該擄劫案發生於本月廿三日下午一時左右，當時男童何銀灝正由九龍一幼稚園放學歸家，與平時一樣，何童在西洋菜街近依利沙伯中學附近落校車，然後由一名女傭接送。

當女傭與何童在返家途中，兩名男子突然從後面閃出，抱去男童，躍上一部私家車，警方相信當時車內必有另一名男子在等待。擄去男童跟着疾馳而去。

當男童被擄去後，其家長曾接獲多個勒索電話，其中一個於前日所接獲的電話，對方要求贖款三十萬元。但上述贖款始終未有交予匪徒。

由於何銀灝經過此次遭遇後，需要休息，警方故未立即作深入調查，好讓他有時間作充份休息。警方相信匪徒曾將男童帶往港島，然後到西環及大口環。

當局與該擄劫案有關之私家車，編號爲AU三五六一，於當日（即廿三日）在西環被下午五時左右被發現。

警方目前正通緝三名相信與此案有關的男子，其中一名約二十歲，五呎八吋至五呎九吋高，瘦削身材，尖頭及捲曲髮，事發時穿一件牛仔布褸，牛仔褲。

第二名男子約廿歲，五呎六吋至五呎七吋高，身材健碩，中等髮型。至於第三名男子則沒有詳細[illegible]。

警方同時亦呼籲任何人士如在本月廿三日下午時間，在九龍西洋菜街或港島大口環見過一輛編號AN三六五一[illegible]的淺色私家車，請與警方聯絡[illegible]。[illegible]

五歲男童被擄獲釋

（右）一名五歲小學生被綁達四十小時，昨晨安然獲釋，高級警司章達士（左）和警司蘇德光昨午在記者會上講述綁票經過。（左）一艘漁船發現被擄小學生地點西區大口環海灘。（本報記者攝）

女乘客超付的士車資
警方盼能與取得聯絡

（特訊）警方籲請在本月廿三日曾付出超額車資之的士女乘客與他們接觸。

據報，該名女乘客在本月廿三日下午七時十五分左右，在尖沙咀碼頭的士站乘坐一輛的士前往百樂酒店。車資應爲二元五角，她下車時給與司機一張五十元鈔票，祇取回七元五角便離去。

後來的士司機向尖沙咀警署報案。

該名女乘客請撥電話三一〇二五一內綫二八三與警方聯絡。

被擄男童放置在大口環海灘
手脚被縛在岩石上呼救
據謂黑夜被人送置該處
警在東區興發街車場發現賊車賊踪已杳

三名綁匪在九龍城擄去一五歲小學生，圖爲其中一名疑匪外貌拼圖。

（特訊）日前發生駭人聽聞綁票案，昨晨峯迴路轉，被擄的五歲半小學生，給一艘漁船發現在大口環一處海灘，小童安然無恙，現在醫院接受檢查。

綁匪曾以電話向小童家人勒索三十萬元，據警方表示綁匪並未收到贖金，而被擄小童安然獲釋，其中原因有待進一步證實。

被擄小童名銀灝五歲半，在九龍城一家幼稚園讀書，其父何榮添爲多明尼加駐港領事高級職員。

正當大批警探明查暗訪，搜索藏參地點時，被擄達四十小時的五歲小學生，昨晨在西環大口環沙灘石岩中被發現。

當時，小童是被繩索綁在石堆上，備受海風冷流吹襲，大叫救命，被救回時除稍神疲倦並無受傷。

最先發現小童是一艘編號M七二九八四Y漁船上漁民。昨晨八時許該船在西環大口環附近作業，吊地一時，隱約在附近聽聞一陣哭喊聲。船主梁七吩咐妻子將小船駛近岸邊察看，發現一名小童藏在岩堆兩塊「人字形」的大石中，斜躺石上，雙眼及雙手被繩索捆綁，於是把他抱上船，向海事處報告。

海事處人員接報即趕抵現場，證實就是被擄小童，即通知警方。

據悉：當時小童向警方人員表示：他是在一個黑夜遭人綁着雙眼，送到該處，自被擄走後，他只喝過一枝汽水，並沒有進過其他食物，其後警員將小童送往醫院，接受檢查。

起回肉參現場是一處荒涼海灘。海面風浪甚大，岸上是片幽靜叢林。真正對着大口環道十二號根德公爵夫人兒童骨科醫院及康復院，從該院下去，唯一只可步行。

小童被發現時，仍然穿着當日衣着，紅色校服褸，灰色短褲及白襯衫。

綁票案發生於廿三日下午一時許，小童放學回家，乘校車到住所附近，下車後由一名女傭陪同回家。

當女傭抱着小孩步行回家時，突有兩名年青男子從後趕上，把女傭推倒地上，迅將小孩抱走並跳上一輛停泊在路旁的黃色小房車，向海底隧道方面駛去，目的地疑爲西區。

小童被綁後，女傭立刻致電警方，大批警探迅即趕抵現場，初時誤傳被綁小孩是多明尼加駐港領事，警方大爲緊張，偵騎四出搜索藏參地點。

綁匪擄去小童當晚，即以電話通知其家，並表示要索取三十萬贖款，否則對肉參不利。

小童家人雖多次接獲綁匪電話，但都沒有與匪徒真正接觸。

警方於二十三日下午五時許，接獲線報謂東區興發街一停車場，發現綁匪所乘車輛，大批警探趕至現場，並在附近埋伏，等候劫匪自投羅網，但無所獲，並證實是一輛偷車。

在昨午的記者招待中，記者曾詢問小童家人是否已付贖金，但警方表示沒有。而藏參地點及小童被擄期間遭受何種對待，警方均拒絕發表。

在小童被綁期間，警方曾透過警察公共關係科呼籲傳播界不要披露綁票案件，本報亦沒有刊登該宗案件。高級警司章達士下午在會中，對於部份沒有刊登綁票案的傳播界，其與警方合作精神，表示衷心感謝。

警方表示，小童雖然安全獲釋，但對三名綁匪的緝捕工作，仍在加緊進行中。（合）

華僑彩色

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

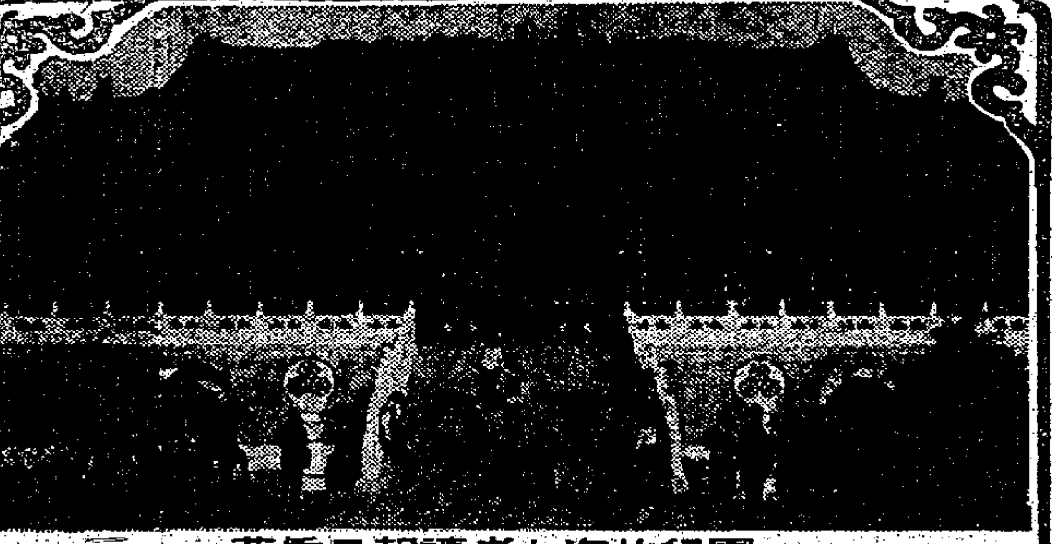
彩色華僑第一二二期提前出版

第一二二期彩色華僑出版，適值春節休假，特提前於星期六（廿七日）隨報附送敬請讀者留意

本期預告：

封面專題：喜氣洋洋迎新歲
伊朗動亂中西方恐懼武器機密外洩
患多重性格犯強姦無罪發生在美國
年宵花市　焗羊扒（食經）
阿倫狄龍　劉藍溪・風雨別敲我窗
78年香港樂壇十大事　亞洲藝術節
羅家英李寶瑩希望培養觀血看粵劇
青少年天地　愛果情花（星期掌篇）
與「紅伶血」的幾位主要演員談歌劇
透視人類穿衣從祼體畫中得到靈感

本期印送:125,500本　逢星期日隨華僑日報附送



華僑日報讀者七海旅行團

大嶼山寶蓮寺

①乘客輪豪華客位往返梅窩
②進食海珠大酒樓粵式早點
③專車直上昂平寶蓮寺覽勝
④鳳凰山齋堂享用精美上素
⑤漫遊茶園參觀雲霧茶產地
⑥觀光石壁水塘賞雄偉建設
⑦小嚐山水豆腐花另有風味

日期：2月4日（星期日）　總領隊：黃思濂
時間：上午九時至下午五時　費用：$65.-

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室　電話：5-447137

明天大除夕　新都　六場　加開午夜場　快樂　大光明　五場　盛映　聯大　火速訂座　預售三天

新都　快樂　大光明

自「猛丁哥」以來更撼人心魄作！

劇力萬鈞　千錘百鍊

先聲奪人巨型賀歲猛片　狄龍公司榮譽發行。。。。

奴隸血淚史

SLAVERS

刻劃黑奴非人生活

吊殺拷打。虐刑橫加

描寫・白人驕橫迫害血腥・苛酷強食弱肉

基度山恩仇記巨星　杜利華侯活
性感邦女郎　碧烈愛蘭
金像影帝　雷米蘭
反黑雙虎將巨星　金馬倫米曹
英偉生角　郎艾利
性格巨星　佐眞高士拿
大堆頭演出

星光璀璨。。。。
價值連城

奴販惡毒　嗜利成狂　爾虞我詐　勢兒夾狼　黑奴性命　賤似螻蟻　奴販內閧　殺聲動地

販奴頭子視人如貨。殘暴兇橫！軍火圖利！巧取豪奪。商。

。兒童不宜觀看。

狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION　榮譽發行

食水石油產品能源副食品與租金交相加價

生活費昂貴勢掀起加薪風潮
入口原料配件漲價重壓尤大

以租金為首之漲潮連鎖反應，非半年以上不易安定下來，終必進一步削弱港產出口競力。估計今年通脹率將適百分十五，工資如作更大升幅，港產下半年出口將會退縮。

（特訊）食水及石油產品宣佈加價，掀起本港物價漲風的新高潮，預料所產生的連鎖反應非半年以上不易安定下來，市民生活負担將更加沉重，而工業原料配件的進口價趨高，終必進一步削弱港產出口競爭力。另一方面，通脹惡化所引起的加薪風潮，亦將相繼掀起，對工業生產和出口貿易將有重大影響。

財政司夏鼎基在立法局宣佈新水費，新收費辦法將由今年四月一日起實施，將採取四級收費的累進制，逐次提高水費對工商業的影響較住戶為大。工業用水每千加侖增加一元五角，即由四元提高至五元五角。而較大家庭用水費用亦將提高。

另方面，多類石油產品售價由昨天起調整，增幅介乎百分六至百分七之間，其中包括飛機燃油、汽車用柴油、工業用柴油及石油氣等。

在較早時，的士、香烟、電費、郵票、理髮及洗衣等均相繼宣佈加價。此外，許許多多日常食品及用品價格均持續趨高。例如洋米什貨的售價較去年同期高一倍有多，豬牛肉漲價五升，與米蔬三成，魚類及元貝等亦高二成。大路雜項、菜材、成藥等品種近來亦紛紛起價。近來餐廳酒樓的點心小菜、小巴收費亦將在農曆年後提升。而更令人担憂的是房屋租金近來亦在不斷漲高。

一九七九年開始尚不到一個月，加價之聲不絕於耳，使人們感到更大的物價漲潮將會一浪高過一浪，雖然如果孤立地看有些品種的漲幅並不很大，但其所形成的連鎖反應，將會使市民的生活負担逐漸加重。

另一方面，除了一般日用品食品及服務費用的增加之外，工業用原料及配件的進口價近來亦告上升。例如汽車用柴油、工業用柴油、塑膠原料、化工製品等近來進口價亦紛紛提高，工業界人士表示，工業原料價的上升，將會使工業製成品成本增重，從而進一步削弱港產出口競爭力。

有關人士表示，由於近來物價漲風蔓延，其所產生的連鎖反應將會持續起碼半年以上，物價上升的幅度及範圍將會更大，估計今年的通貨膨脹率將會超過百分之十五。

由於通貨膨脹的惡化，勢必引起接踵而至的加薪風潮，目前公務員要求加薪行動已相當普遍，據悉地盤工人亦將在農曆新年後要求加薪，工資將會更高，與其他行業工資的距離更大，亦將引起其他行業要求加薪的行動。工業界人士表示，除了進口原料配件價格增大之外，工人工資的惡性上升亦是致使產品成本增重，影響出口競爭的重要因素。

銀行準備頭寸應客需

拆息越十五厘

活期拆息十五厘二五至十五厘半，升一厘半，隔夜息開拆十四厘半，振至十五厘七五，升三厘半，外匯交投平淡，做價俱企定。

（特訊）昨（廿五）日，銀行業內廿四小時通知存息成十五厘二五至十五厘半，比上日升一厘半，再創十四年多來的新高位。隨後的需求更為殷切，遂使交息以十四厘半開成，隨即扳至十五厘半至十五厘七五，比上日升三厘半。

外滙方面，由於港元頭寸的緊絀，使外滙買賣相對疏淡，做價普遍平穩，比對上日無甚起跌。昨（廿五）日美元以四七六點二〇至四七六點五〇開成，其後低成四七五點九〇，收市時成四七六至四七六點二〇。英鎊成九點五二，馬克成二五八點五〇，日元成二四〇點八〇。

歐洲美元利率，一個月期十一厘五六二五，兩個月期十一厘五六二五，三個月期十一厘七五，六個月期十一厘二五，九個月期十一厘五六二五，十二個月期十一厘五六二五。

亞洲美元利率，一個月期十一厘十六分一，三個月期十一厘十六分七五，六個月期十一厘三二五。

退票情況較上年增加

（特訊）明日為農曆除夕，各業收賬活動積極進行，年關壓力普遍高漲，同業拆息漲過十五厘水平，再創出新高點。影響所及，外滙交投平淡，各主要外滙做價甚少變化。歐洲美元利率微升，亞洲美元利率續穩。

據金融業消息報道：明（廿七）日為舊曆的除夕，各行各業都在做收年賬，一般年賬都會在今（廿六）日初步完結。過月來各行找付賬項以期需款甚多，退票的情況也比上年增多，反映商場銀根較緊，而各銀行為應付客戶所需，也要大量準備頭寸，形成了放出少而入多的現象。影響所及，銀行同業拆息繼續扳升。

連日入貯與提用貨俱增

倉貨吐納頓呈頻繁

海內外到貨與廠貨準備節後出口入貯多，供應年宵品亦紛紛出倉，造成搬運及貨車運輸應接不暇 今為貨車運輸服務最後一天，明起貨倉暫停貨物進出倉

（特訊）本週以來，港九各貨倉貨物吐納頻繁，尤以最近兩天最為明顯，一方面海外貨物與內地貨物運到陸續入倉，本港一部分產品準備春節後出口的亦預先入倉待運，另一方面，供應年宵的糧、油、食品、日用品亦紛紛出倉。由於貨車運輸工人明（廿七）日放假，故搬運服務後一天，港九各貨倉亦於明（廿七）日停止貨物出倉及入倉。

昨（廿五）日貨倉業人士透露：本週以來，港九各貨倉貨物吐納特別頻繁，尤以最近兩天最為明顯，一方面海外貨物與內地貨物大批陸續運到，還有貨物大部分需要入倉，特別是工業用原料須要於春節後逐漸提取。另一方面則是供應年宵的糧、油、食品、日用品紛紛出倉，造成入倉及貨車運輸已應接不暇。

九龍區倉位不敷供應貨租每尺提高一二元

今（廿六）日將是貨物入倉及出倉最忙碌的一天，因為明（廿七）日貨車運輸工人假期，貨車運輸工人服務最後的一天，將貨車通知，部分貨車已通知客戶，今日下午停止代客提貨用貨及運送貨物等。

貨倉業人士指出，九龍區倉位近年來不敷供應，特別是工業用原料，因為九龍區的貨倉倉位不敷供應，特別是棉花、紗、布等未能及時入倉，只有暫時存放在貨倉附近的臨時倉，貨倉業人士指出，九龍區倉位緊張，貨租每尺提高一二元。

原棉交投仍疎 價格輕微跌

成交九宗值十六萬美元

（特訊）昨（廿五）日本港原棉市場交投疏落，價則輕微下降，投交集中三月份，其他月份無成交。市況淡靜，全日共成交九宗，數值十六萬美元。除上午十時，本年倉合約總數六十四手。

結算公司發表昨日合約收市價：三月份六九美仙，五月份六八點七美仙，七月份七〇點一五美仙，十月份七二點八五美仙，十二月份六四點八五美仙。

三月份開市無報價，成交價六九美仙，收市六九點五美仙，共成九手。其他各月份全日均無成交，亦只有收市報出當價，五月份報七一點五美仙，七月份七三美仙，十月份七三美仙，十二月份六九美仙。

棉花期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
三月		六九、〇〇	六九、〇〇	六九、五〇
五月				七一、五〇
七月				七三、五〇
十月				七三、〇〇
十二月				六九、〇〇

港股市勢靜態益甚

略過三千萬元

四證總值三千一百五十萬元，較上日少四百萬元。恒生指數微跌零點四一，僅投資類無變。

（特訊）昨（廿五）日香港股市靜態益甚，交易總值略過三千萬元，比前日之交易總值略少。

綜計六市，僅得一片牛皮，交投疏少，而買賣盤各行亦不多。一則是受近期市勢持續淡靜影響外，亦可能與農曆新年將屆而有關。今廿六日乃農曆年中之最後一天交投，農曆有多天停市，新年期間不知市場變化，故投資者多採觀望，使市場之交投更趨淡靜。一方面，銀行業內部息高，影響人心更為謹慎，昨日黃金急升十五元，市場買氣為之減少，亦使投資者受到一定程度的壓力。

據香港、遠東、金銀、九龍交易所四市之交易總值合計，全日交易總值三千一百五十萬元，比前日交易總值減少四百萬元左右。上午半日交易總值有一千五百六十五萬元。

在各交易所中，香港交易所佔四百三十八萬元，遠東交易所佔一千六百五十八萬元，金銀交易所佔一千零四十六萬元，九龍交易所佔八萬元。至於指數方面，據恒生指數下午收市為五三二．九六，比前日下午收市指數跌二．二六，上午收市指數回升至五三四．八一，低比前日下午收市指數跌〇．四一。

各類指數上午收市二四三．六六，下午收市二四一．七三。比前日收市指數升一．〇五。各分類指數中投資類無變，其他各類有輕微升降。金銀綜合指數七．四八，比前日收市指數跌四六二．六三，比前日收市指數升〇．二〇，銀指數跌四〇．〇三，比前日收市指數升〇．七九。在遠東交易所有成交之七六二．七九。

熱門股票中，上升者十九項，下降者有二十六項，無變動者有二十四項，二十九項。

投機家之股票，惟交投淡靜，落後。各項股票反做價中會六酒店稍呈反覆，開盤以二十元五角成交，隨後急激下降，一度跌破二十元關而至十九元八角，收市價則回升至二十元五角，比前日收市價只跌一角。其他股票做價變動甚微，僅只一兩個價位之間盤旋而已。是以一般之收市價與前日各該項之收市價比較差異亦甚微。

歐洲外匯市場

美元普上升
黃金價回降

（特訊）倫敦廿五日電：星期四，除布魯塞爾外，其他各歐洲外滙市場美元收市價均報升，東京美元收市價微跌。

黃金價轉跌。蘇黎世黃金收市價報二三六．八七五美元，倫敦每安士由二三四．七七五跌至二三三．六二五美元。

法蘭克福美元由一．八四六五升至一．八五馬克，蘇黎世由一．六七五五升至一．六七七〇瑞士法郎，巴黎美元由四．二三七五升至四．二三七五法郎，阿姆斯特丹美元由一．九九一五升至一．九九八五荷蘭盾，米蘭美元由八三五．二〇升至八三五．六二五里拉，布魯塞爾美元由二九．八〇五跌至二九．七八五比利時法郎，東京美元收市報一九八．〇五，比上日收市一九八．一〇日元。

倫敦英鎊收市報一．九九七七美元，比上日收市價二．〇〇美元為低。蘇黎世英鎊由三．三四九六五升至三．三五六三瑞士法郎，法蘭克福英鎊由三．六八八三二五升至三．六八八〇馬克。

外人投資瑞士證券

限制撤銷

（蘇黎世廿四日電）瑞士財政部宣佈，禁止非居民擁有瑞士證券的投資禁令經已撤銷，與此同時，瑞士中央銀行又宣佈，非居民可以購買無限量證券，取消了以前所定百分之五十的限制。

瑞士財政部在發表公佈時稱，這項行動並不會改變瑞士的貨幣政策，特別是不會影響美國、日本及西德三國中央銀行為支持美元所定的協議。

海外年宵期僑滙尾聲

僑滙注港總量略晉五厘

係華僑在外營商平淡，收入推穩與移民日增無須寄滙來港所致。大陸在歐美東南亞直接收滙，也影響經港轉駁。各錢來款普呈略增，非洲獨見略減。連日金單美鈔紙鎊兌出增加，滙價略受壓低。

（特訊）現時已是海外年宵期間僑滙注港尾聲，在在入滙碼而言，總量約有百份之五的增長。各錢來款均略增，只非洲稍呈減。連日來金單美鈔，英鎊兌出增加，港滙因此也略受壓低。

據金融業人士稱：現時已是春節僑滙注港尾聲，總括來說，今年僑滙注港總量略有百份之五增長。今年僑滙增長輕微主要是華僑在外營商平淡有關，在收入推穩情況下，匯款自然未能增加，特別是移民海外港人日增，舉家全部移民海外家庭亦不少，以致不少獨在海外謀生港人不必再滙款來港接濟其家屬，這個因素令到僑滙寄來有所減少，幸好新一代移民亦增加，足以彌補此方面僑滙損失。

金融界人士表示：今年經港轉駁僑滙往內地滙款已明顯減少，原因是大陸在歐美與東南亞地區直接經有關金融機構收取滙款有關，因此在港滙款表面上已減少轉駁滙款的大宗款額了。基本上，今年純滙來港僑滙均普遍略增，特別是以滙值較強的貨幣如英鎊、馬克、瑞士法郎，美鈔等滙款增加較明顯，主要是僑滙提高刺激滙款心理有關。其中只有非洲錢僑滙注港減少。

金融界人士指出：由於春節僑滙當中國際個節日中最多的一個節日，因此連日來前往銀行、郵局兌款人數明顯增加，金單、美鈔、鎊紙、鎊單兌出相當多，港滙價因此也略受壓低，由此可見僑滙銀碼之大了。

金融界人士說：每年此際，新界各鄉民旅居英歐各地營生就業之子弟，紛紛滙款返鄉千家人及親友，以作渡歲之需。彼等除經由銀行票滙外，大多經由郵滙，是故月來新界各區郵局，尤以大埔、上水、沙頭角、西貢、新田、粉嶺等區，郵差忙於派送掛號郵件，職員忙於兌換郵滙。估計月來滙款超逾一千萬元，對新界各村及各墟市各業裨益甚大。加上乘此新春佳節休假返鄉渡歲者甚眾，居民亦忙於購買年貨，市面更形擠擁。

然如此，彼等對鄉間事物，仍極關懷，對家鄉建設，如修建橋樑道路、興辦學校、祠堂及重修廟宇等一切福利建設，彼等均出錢出力，並走勸募。尤以手紀較長之輩，皆抱「落葉歸根」之傳統思想，將平日節儉所得滙返，興建新居或在墟市購置樓宇，作為將來回鄉安居之所。各鄉不少新建屋宇或各墟市新樓之買主，不少即為旅外鄉民辛勤之成果。由於海外華僑眷念鄉土，因此每屆時節，僑滙在港始終保持穩定之勢。

巴黎美元由四．二三七五法郎，一．九九一五升至一．九九八五荷蘭盾，美元由八三五．二〇升至八三五．六二五里拉，布魯塞爾美元由二九．八〇五跌至二九．七八五比利時法郎，東京美元收市報一九八．〇五，比上日收市一九八．一〇日元。

德拜耳公司

化纖價提高

（法蘭克福廿四日電）拜耳化學公司發言人說，該公司即起提高其化學纖維的售價十至十五不等。

發言人說：漲價是由於化纖新接的定單，至今已有定單不受影響。

拜耳這次漲價係因化纖獲利情形不佳，以及纖維原料最近已提高價格。

國際棉花供量

今年略微減少

消費數量却將增加

（特訊）台北訊：台灣紡織公會理事長張敏之表示，今年國際棉花供量將略微減少，而世界棉花消費量則將增加。

張敏之參加本屆在諾莎之國際棉業諮詢會議後指出，本期（一九七八年八月至一九七九年七月）世界棉花生產比上期約減少一百萬包（每包約四百八十磅），約為六千三百六十萬包。

主要減產是由於本期世界棉花收成為六千三百六十萬包，受影響而減收最大之國家為美國，其次為土耳其、哥倫比亞、墨西哥等國，而世界棉花消費則可能呈現若干復甦現象，預料世界棉花消費量將較上期增加五十至一百萬包。

用棉量之增加，預料仍以亞洲、非洲及南美洲開發中國家，共產國家的用棉量亦可能增加。

世界棉花存量之低及相互競爭之影響，由於本期棉花價格相對增加，因此本期棉花種植面積可能上升，並未與其生產成本取得平衡的價格，

本期棉花種植面積乃較上期減少。因此今後將經由發展研究以刺激棉花需求之意見，獲全體代表所支持。委員會中重視與（UNCTAD）聯合國貿易與發展會議等國際機構加強合作，以增進棉業之發展。

各主要行業工廠

開始陸續停產

估計迄昨止休工者達到八成，其餘兩成則分別在兩天後休工，今年歲底大廠休工普遲二三天，局部中小廠則有十天前休工或歇業現象。各廠手上訂單非豐，但卻恐工資續升。

（特訊）最近兩天，本港各行工業及名類工廠陸續作春節前及新春休假，因為工人紛紛返內地渡春假，接入訂單較少而又無須趕貨的中、小型工廠，休假時間亦較早，接入訂單多時少的

假時間則較遲，截至昨（廿五）日為止，估計休假過春節的工廠已達八成，其餘二成工廠將於今（廿六）及明（廿七）日休假。綜合各行業廠商透露，由於春節假期今年只有兩天，本港各行業及各類型工廠陸續作春節前以及新春休假，在過去兩天中，休假的中、小型工廠較多，亦有一些中、小型工廠在十天前已經停工，這些在十天前停工的中、小型工廠，

出口商接單的中、小型工廠，接入訂單時多時少，生產較為動盪，故在春節前，大規模工廠休假較為延遲，新春開工時間亦較為提早。中、小型工廠情形不同，春節休假時間較為提早，延遲新春開工時間則較為延遲，新春開工時間亦較為提早。中、小型工廠休假十天以上，故所以，在春節前後，大多數休假五天，或六天，中、小型工廠多數休假十天以上。截至昨（廿五）日為止，各行各業及各類工廠之中，估計已有八成休假，其餘二成休假則在今（廿六）日及明（廿七）日。

廠商又表示：今年新春後開工的短期內，預料各行工業工人流動性仍然較大，雖然各行工業及各類型工廠已接入訂單並非很多，其中有些所謂交貨期排至六月或七月的，亦不過是跳期訂單，未可說是接滿六、七個月訂單，但一般廠商担心春節後工資繼續上升，這是通貨膨脹本身加劇的影響。

一角二角輔幣大批延遲運到

年宵前輔幣週轉雖略緊
商場却有應付得來現象

金融界深信新春以後，港市輔幣荒將不再存在，稍後勢必因供過於求而陸續重新入庫。

（特訊）由於受英國工潮影響，本港委託英國造幣廠鑄造的新輔幣無法趕在春節前運港，使今年春節期間輔幣週轉緊絀，不過底工商業結帳，也有不少輔幣回流銀行，商場兌換輔幣易，特別是新年「封利是」已極少用一角或二角輔幣，輔幣也不會因此大量流入兒童手上而被收藏，且定於今年春節前運港，但受英國工潮影響，本港委托英國造幣廠鑄造的新輔幣，年宵前輔幣週轉會更緊，亦不致短缺。主要是市民要應付交通輔幣需要。

金融界人士表示：雖然商場兌換輔幣困難，其中以一角及二角更明顯，主要是市民要應付交通輔幣需要。

金融界人士表示：雖然新輔幣未能及時運到，商場兌換也較困難，但商場卻有應付得來的現象，特別是近年來港市民「封利是」已極少用一角及二角輔幣，因此輔幣荒情況不如預料中之壞，特別是去年底工商各業均結帳，同時值得注意一點是近年間市民「封利是」已極少用一角或二角輔幣，因此輔幣週轉加快，不致大量流往兒童手上而被收藏下來。

金融界人士深信：到新輔幣運港後，本港輔幣荒便會成為過去，現時已有不少市民認識到這種現時輔幣荒略有幫助，到新輔幣全部沖場後，輔幣勢必會有若干回籠，輔幣荒問題便會徹底解決了。

恒生銀行經濟季報

泛論香港經濟現勢

藉着出口的推動，香港經濟今年仍可保持增長，但增率稍低於去年。中國政經局面對香港提供有利因素。

香港經濟今年仍可藉着出口貿易的推動保持增長，至於增長速率，則可能稍低於去年水平，並與去年末季之經濟形勢所提出之主要觀點。

季報綜述一九七八年末季之經濟發展，指出若干環節所產生的變化，無疑惹人關切，但對於經濟前景，仍不必氣餒。

季報強調，香港經濟今後表現如何，端視出口貿易能否保持過去良好的進展而定。一般人担心的是國際油價增加，加上美國經濟可能放緩，國際貿易形勢不甚明朗，在這種情況下，本港出口貿易未必能夠保持過往的穩定增長。

石油價格之分期提高，對世界經濟構成重大威脅。據指出：這次油價增加的幅度，無疑比預期為高，對一般深受通貨膨脹及對外收支問題困擾的國家，不免造成額外壓力。但影響料不致過於嚴重，最表面的原因是，油價以美元為本位，在過去兩年來油價凍結期間，美元匯率實際下降達百分之十三，與這次加價的幅度相去不遠。

關於美國經濟動向，美國政府的基本政策是謀求緊縮措施去促成一次溫和性的衰退。如果經濟疲態在第二及第三季逐步顯露，美國政府必然考慮改變政策，使經濟回復活力。

至於香港對美出口貿易趨勢，雖年之增長相當穩定，這大概因為美港貿易以日用品及平價品為主，如果美國經濟不致嚴重衰退，相信今年仍可保持一定銷路。

論到香港本身問題，季報指出：由於內部經濟活動過度膨脹，形成進口激增，貿易赤字擴大，並影響港元處於弱勢。

去年十月及十一月份內，本港外貿逆差額先後增加五億六千萬元及十二億四千萬元，以致一至十一月之貿易赤字，增至七十八億元之巨。然於季節性因素，今年上半年之貿易逆差額，仍難望顯著減縮。

據稱：鑒於貿易赤字猛增，港元匯率尚未有真正轉機。十一月間港滙暫時回定穩然甚於技術性因素，銀行利率較匯調高，已影響到短期資金的流向。去年十一月間，本港銀行存放海外同業之款項增加廿六億元，而海外同業存於本港銀行之數額則淨增四十三億元。自四月份以來，海外同業調存本港銀行的資金，首次超過本港銀行存於海外同業之款項。

內部經濟活動過度膨脹亦是造成物價加速上升的主要因素。據指出：去年首十一個月，以季節調整後之年率計算，本港消費物價升幅達百分之七點四，雖然尚非嚴重，然一般人對於短期內的繼續漲升走勢，顯然感到關切。

基於公共及私人消費開支迅速增長，工資及地價供應看上升。就目前資源的情況而論，整體經濟處於充分就業水平，很易引致出口價格上升，致影響本港產品的競爭能力。

不過，這種現象將會獲得糾正。銀行緊縮信貸，可以壓抑私人消費，尤以耐用品為然。至於公共開支，短期間不致有太大幅的削減，蓋因若干龐大發展計劃，不易延擱。本財政年度內，預測政府收支將會出現把餘性盈餘，當局如何因應經濟及財政狀況而編製下一年度預算，確實惹人關注。

季報預測，今年稍後，內部經濟活動將較去年減緩，使整體經濟回復較為均衡發展，只有在這種情況下，本港外貿收支狀況及港元走勢可望正真好轉。

至於股市發展，季報認為十一月份之急劇下跌，主因是投資者對經濟前景抱有戒懼態度，加上銀行利率提高存有戒心，但若干投份經過大幅調整，實際上已部份抵消以上不利因素。

銀行加息對地產投機活動有壓抑作用，但對實際需求不致有重大影響，故物業價格即使調整，幅度料亦輕微。

今期之恒生經濟季報分析本港除轉口貿易地位。香港能夠成為東南亞太區的轉運中心，有賴優良的地理位置以及效率極高的港口設備和金融服務。預測，今後數年內，香港轉口貿易將保持穩好增長。

根據統計，一九七〇年代，轉口貿易平均每年增百分之十九點一，增長率比六十年代的百分之十點四高達一倍。去年之表現更令人鼓舞，以首十一個月計，較之七七年同期增長百分之卅五。據最近的貿易趨勢及亞太區的經濟發展推斷，轉口貿易前景頗為樂觀。

幾年來，中國內地的政治及經濟局面，對轉口貿易有重大影響，因此，中國最近外交及貿易政策表現，無疑有利於本港轉口業發展。

一九七〇年代，轉口貿以消費品及生產設備並重。東盟國協約各會員國正加強經濟發展和合作，而中國發展東南一帶油田探勘及引進海外投資，為香港轉口業亦在創造更有利的條件。

基於本港人口眾多，轉口業甚獨力支撐整個經濟，在貿易保護主義日漸高漲的情況下，香港經濟既須多元化發展，轉口業的復甦，對整體經濟有重大幫助。

台達訊）台灣省青果合作社

台柑桔外銷 達成預期八成

（台北訊）台灣省青果合作社預計今年外銷柑桔期可達一百六十萬箱，據合作社發表預定銷售量二百萬箱的八成。

據青果合作社表示，截至目前止，柑桔外銷已達一百四十六萬七千餘箱，其中銷往香港六十一萬箱，星馬地區六十五萬一千箱，印尼十一萬九千箱，日本等其他地區八萬餘箱。台灣地區椪柑外銷將於月底結束。

國際股市金融行情

（一九七九年一月廿五日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市 無起跌（461.00）

午市 十0.40（461.40）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H.K.$	18.67	18.73
置地	H.K.$	8.12	8.28
怡和	H.K.$	12.15	12.25
和記黃埔	H.K.$	4.38	4.42
會德豐	H.K.$	3.00	3.06

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 十1.39（847.80）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 十6.75（6157.71）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. 一1.00（235.10）

尾盤 U.S. 一2.25（233.85）

美元開市價格：		
法蘭克福	1.8460	馬克
倫敦	1.9977	美元
東京	197.80	日元
巴黎	4.2375	法郎

原糖市勢呆淡

做價尚呈企穩

未平倉合約七十六宗

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所原糖期貨市況呆淡，價企穩，交投全集中三月份，其他月份無成交。

開市時，做價穩定，未平倉合約總數七十六手。

結算公司發表昨日合約收市價：三月份八點一美仙，五月份八點四美仙，七月份八點六七美仙，九月份八點八八美仙，十月份九點〇三美仙。現貨價七點五美仙。

尾市市況淡靜，全日共成五手，數值五萬美元。

三月份開盤報八點二二美仙，最高八點二二美仙，最低八點一九美仙，收市報八點二五美仙，共成五手。五月份開盤及收市價同是八點五五美仙，無成交。七月份開盤及收市價同報九美仙，無成交。九月份開盤及收市價同是九點一六美仙，無成交。十月份開盤報九點五美仙，無成交。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	八、二二〇	八、二二	八、一九	八、二五
五月	八、五五〇			八、五五
七月	八、七八			八、七八
九月	九、一〇六			九、一〇六
十月	九、五〇			九、六〇
一月				

建商與材料商需用

恢復訂購台日水泥

大陸來貨減造成現貨供應短缺 市面現貨轉手價較配銷價更高

（特訊）最近因中國大陸水泥來貨減少，造成港市現貨供應短缺，雖然中國大陸水泥每噸配銷價已調升十八元至十九元，但市面現貨轉手價格則比配銷價高得多，建築材料商及部分建築商已恢復向日本及台灣訂購水泥。

建築材料商透露：中國大陸水泥及港產水泥配銷價格調升後，方面現貨轉手價比較配銷價高得多，因為中國大陸水泥每噸只調升十八元，但因供應緊絀，市面現貨轉手每噸扶升至四百元或四百元以上，預料新春開市後，中國大陸水泥及港產水泥配銷價將會再提高。於是建築材料商及部分建築商已恢復訂購日本及台灣水泥，現時日本水泥C．&．F．每噸訂價五十九美元，台灣水泥C．&．F．每噸訂價五十五美元至五十六美元，前者到岸價每噸二百八十元港元，後者到岸價每噸二百七十五港元至二百六十五港元。照現在售價，是很有和算的。

昨（廿五）日台灣水泥及日本水泥期貨均有貨到，二月中到港的台灣水泥到港九市區工地每噸開價三百五十元，日本水泥二月中到港船邊交貨每噸開價三百廿五元至三百三十元。

建築材料商表示：中國大陸水泥今年開始向日本輸入大量水泥，供國內建設需要，雖然中國大陸水泥仍將繼續有運來本港，但今年中國大陸水泥輸港價亦將比去年大幅提高。

年宵市場巡禮

慶賀新歲各式應景年貨

糖果洋酒送禮自奉當銷

中式糖果售價尚穩定，西式提高一成至一成半。洋酒因匯率不同普遍提高，土酒尚保持去年水平，惟一般銷勢不俗。

（年宵市場巡禮）在農業社會中，由於人們對過春節特別重視，往往將所有工作停止，專心發出時間來籌備新年，故不少油器食品都是自行製造的。

隨着社會結構的逐漸改變，過春節的氣氛雖然仍能保持，但由於大多數家庭的成年人都需要上班，他們已沒有太多時間去自行製造賀年食品了，何況，市民對這些傳統性食品的喜愛已不如過往般熱烈。一般都存隨意買多少應景的心情，故現成食品便首大行其道，而港九各超級市場亦順思潮大勢，將各類賀年食品以半磅庄分包出售，並且用膠袋密封，保持清潔美觀，更方便攜帶。

據調查所得，今年賀歲的各類油器食品，式糖果的價格多保持去年水平，有部份更較往為低，例如蓮子，半磅庄今年每包售六元五角，而去年則售七元八角，糖金桔，去年半磅庄售二元八角，今年則售二元五角，其它貨價多維持不變，成且散半磅庄，每包二元八角，薄脆每包二元六角，中果每包二元六角，笑口棗每包二元六角，前年每包四元五角，炒米餅每包一元九角，芋蝦半磅庄每包二元，油角每包四元，牛耳酥每包二元二角。

糖馬蹄半磅庄售三元四角，糖蓮藕每包二元，糖冬瓜每包一元，糖金桔每包二元五角，金錢餅包一元，啫喱角每包三元七角。

西式糖果價格較去年提高一成至成半，例如大金杯朱古力糖，以半磅為主，去年半磅售價是二十元至二十三元五角，目前在售價是二十五元七角，金牌朱古力糖亦由去年的二十八元至二十九元調高至現時的三十元九角至三十二元，五磅庄瑞士糖亦由去年三十五元五角，增至目前的四十三元，中國大陸糖品則保持不變，而吉力牌糖仍售九元七角至十元。

洋酒方面，價格則較為混亂，因為滙率浮升影響，價格已普遍提高，部份貨品仍以舊價出售，其中有些以新價出售，尤其是一些貸金較為薄弱的批發商，便以新價出售，例如人頭馬、百事吉、金獎等，而紅粉禮盛士忌亦由去年的每支三十一元升至三十三元，黑牌則由五十二元加至五十五元，普遍漲升一成。

中國酒則沒有加價，各類白酒、藥酒、拔蘭地酒，葡萄酒等售價仍維持去年水平，現時一斤裝米酒約由四元至十三元四角，竹葉青酒則由十二元五角至十三元八角不等。

在各類賀節食品中，香烟也佔有一席重要地位，由於烟稅調高關係，香烟價格亦較去年同季提升不少，現時一般上價烟每條（十包）售價是二十三元五角，去年則是十九元。

你加我又加，洋酒、糖果、香烟今年的售價，均較去歲調高不少，難怪市民在購辦年貨時要多花一點心思了。

股市成交價目表（一月廿五日 星期四）

香港會成交：4,380,000元　遠東會成交：16,580,000元
金銀會成交：10,460,000元　九龍會成交：80,000元
四會成交總額：31,500,000元
恒生指數：531.81－0.41　遠東指數：2433.71＋3.05
金指數：480.47－0.03　銀指數：462.79＋0.79　金銀指數：462.63＋0.20

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及信券類						
恒生銀行	190.00	190.00	189.00	190.00	190.00	190.00
滙豐銀行	18.70	18.80	18.60	18.70	18.80	18.70
海外信託銀行	3.025	3.025	3.025	—	3.025	3.025
友聯銀行	7.70	7.70	7.70	—	7.70	—
東亞銀行	67.00	67.00	67.00	—	—	67.00
地下鐵路債券	96.0%	96.0%	96.0%		96.0%	96.0%
（二）公用類						
九電	22.70	22.70	22.40	22.70	22.60	22.60
港燈集團	5.85	5.85	5.75	5.80	5.85	5.85
中華煤氣	22.20	22.30	22.20	—	22.30	22.30
電話公司	28.70	29.00	28.80	28.90	29.00	28.80
油蔴地小輪	26.80	27.00	26.70	26.90	26.90	26.80
九龍巴士	5.30	5.35	5.25	5.35	5.35	5.30
中華巴士	37.25	37.25	37.00	—	37.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	3.00	3.075	3.00	3.00	3.075	3.075
隧道公司	8.90	8.90	8.90	—	8.90	—
青洲英坭	33.25	33.50	33.25	33.50	33.50	33.50
怡隆	5.05	5.10	5.00	5.05	5.05	5.05
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	4.35	4.40	4.325	4.35	4.35	4.35
怡和	12.00	12.10	12.00	12.10	12.10	12.10
立興	2.50	2.50	2.50	2.55	2.50	—
生力啤酒	9.00	9.00	9.00	—	9.00	—
瑞興公司（新股）	2.25	2.25	2.15	2.15	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.25	2.25	2.225		2.25	2.225
屈臣氏	—	—	—	—	—	—
會德豐A	3.025	3.025	2.975	3.025	3.025	3.025
信德	—	—	—	—	—	—
仁孚企業	—	—	—	—	—	—
太古洋行A	8.50	8.50	8.40	8.50	8.50	8.45
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
渝化大同	3.20	3.20	3.20	3.20	—	3.20
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A（除息）	—	—	—	—	—	—
梅真尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤（除息）	2.30	2.30	2.30	—	—	2.30
信昌	2.15	2.20	2.15	2.20	2.20	2.175
美漢	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
置創興發業	1.23	1.23	1.23	1.23	—	—
長江實業	9.85	10.10	9.85	9.85	10.00	10.10
香港置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	1.18	1.20	1.18	—	1.18	1.20
大捷財務	0.48	0.48	0.48	—	0.48	—
嘉年地產	4.90	4.90	4.90	—	4.90	—
置地公司	8.10	8.15	8.05	8.10	8.15	8.10
信託公司A	2.70	2.70	2.70	—	—	2.70
合和實業	4.60	4.675	4.55	—	4.625	4.675
新昌集團	1.32	1.32	1.31	1.32	1.32	1.31
和記地產	10.20	10.20	10.20	—	10.20	—
四海地產	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
保華	1.84	1.84	1.84	—	1.84	1.84
南海	—	—	—	—	—	—
聯邦A（除息）	1.93	1.93	1.93	—	—	1.93
新鴻基地產	7.30	7.45	7.30	7.35	7.45	7.45
大寶	0.485	0.49	0.465	0.47	0.48	0.48
美麗發展	1.04	1.05	1.03	—	1.04	1.05
嘉斯（暫停牌）						
新世界	2.075	2.10	2.05	2.075	2.075	2.075
啟明建業	1.02	1.02	1.02			1.02
麗君	5.35	5.35	5.30	5.35	5.35	5.35
大昌地產	1.55	1.56	1.53	1.55	1.55	1.56
大新公和	2.275	2.275	2.275	—	2.275	—
萬生	0.25	0.25	0.25	—	—	0.25
建煌新記	0.80	0.81	0.80	—	0.81	0.81
王集團	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
大生地產	1.40	1.41	1.40	—	—	1.41
明輝發展	0.65	0.67	0.65		0.67	0.65
捷聯	1.85	1.86	1.84	1.85	1.86	1.85
美漢	1.15	1.15	1.15	—	1.15	—
華光地產	0.93	0.93	0.92	—	0.93	0.93
海港工程	—	—	—	—	—	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	3.075	3.075	3.05	3.075	3.075	3.075
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	1.20	1.20	1.20	—	1.20	1.20
城鄉地產	1.29	1.32	1.29	1.29	1.30	1.30
高輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模濱	—	—	—	—	—	—
李施	1.67	1.68	1.67	—	1.68	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
偉業	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利興	0.75	0.75	0.75	—	—	0.75
遠東發展	1.68	1.70	1.68	—	1.70	1.68
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	3.95	3.975	3.95	—	3.975	3.95
（五）倉塢類						
九龍倉	27.50	27.60	27.30	27.50	27.60	27.40
安全貨倉	1.92	1.92	1.92	—	—	1.92
均益倉	19.60	19.70	19.20	19.60	19.60	19.60
中華造船廠	0.74	0.74	0.74		0.74	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.95	2.975	2.95	—	2.975	2.975
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	20.30	20.50	19.80	20.00	20.50	20.40
山帝國（停掛牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	—	—	—	—	—	—
百樂	1.45	1.45	1.42	—	1.43	1.42
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	11.10	11.10	11.10	—	—	11.10
新馬製衣	13.50	13.50	13.50	—	13.50	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	3.225	3.225	3.225	3.225	3.225	3.225
長江製衣	8.20	8.20	8.20	—	8.20	—
（八）航業類						
亞洲航業（除息）	4.40	4.55	4.40	4.55	4.50	4.45
會德豐船A	3.65	3.65	3.60	3.65	3.65	3.60
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	—	—	—	—	—	—
東方貨櫃	3.275	3.30	3.25	3.30	3.30	3.30
華光航業	2.80	2.80	2.80	2.80	—	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
怡和證券	6.05	6.05	5.95	—	6.05	6.00
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	2.00	2.00	1.97	—	1.97	1.98
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦（除各項）	0.1775	0.18	0.1775	—	—	0.18
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	7.00	7.00	7.00	—	—	7.00
南華早報	1.73	1.73	1.70	1.70	1.72	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

外圍報高與長假當前
金市走勢反覆
做價高開低收

晨開一三五八元，最高一三六二・五元，最低一三四九・三元，收市一三四九・七元，較上日仍升十七元七角。飾黃金升卅元，飾白金升七十元。

（特訊）昨（廿五）日為本港金市農曆新年前最後一天交投，開市受外圍大升影響高開，全天走勢反覆下挫，收市價較前日仍升十七元七角，飾金牌價大漲，外幣匯價無大變化。

週三外圍金價大幅上升，倫敦市場每安士以二三六・一〇美元收市，上升三元一角，加拿大更上升二四二・七〇美元，升上二元五角，紐約收市價為二四二・八三〇美元，升四元。

據金商稱：國際黃金需求甚殷，金價上升主要受瑞士已能除非本地居民可在瑞士投資之禁令後所影響，另方面，近來美元走勢仍然疲弱，造成金價之升勢。

昨日本港金市開市價大幅報高，主要受外圍狂漲所影響，但由於事實上並無特別的利好因素，且昨日為農曆新年前最後一天交投，將連續休假六天，時間頗長，故金商多不敢大量入貨，另一方面，由於春節假期當前，套現者增加，實家反估優勢，金價遂反覆下跌。

昨日本港金市開市價一三五八・〇，較前日收市價高開二十六元，上午最高會達一三六二・五，最低一三五三・七，收市一三五四・七，下午開市一三五四・五，稍後升上一三五五，又跌落一三四九・八，再報上一三五〇・三，最後以一三四九・七收市，較前日收市價仍升十七元七角，全日最高一三六二・五，最低一三四九・三。

飾金牌價每両一千四百二十一元，較前日升三十元。飾白金價每両二千三百六十元，升七十元。

昨日外幣匯價變動不大，收市時每百美元兌四七六・〇〇港元，每英鎊兌九・五七港元，每百馬克兌二六二・〇〇港元，每萬日圓兌二三九・〇〇港元。

新鴻基證券出版「四行」分析報告
第一部和黃分析出版

新鴻基證券有限公司將出版「香港四大貿易公司」分析報告，其中第一部「和記黃埔有限公司」，經於昨日出版。

該分析報告指出，和黃中期盈利潛力甚佳，而估計每股資產值九元，在此背景下，使和黃股份在市場相對上已具吸引力。

分析報告又指出，自去年六月以還，和記黃埔股價表現便遜於大市，在十月宣佈的中期業績僅差強人意，雖然內部組織增長可觀，但由於遠東營造業績惡劣，須撥一筆出乎意料之外的龐大虧損準備，故盈利增幅大為抵銷。根據新鴻基證券對其一九七八年全年盈利預測，和黃之未來（一九七九年度）市盈率為八倍，以預息率（五厘半）計，明年將是較困難的一年。

通貨膨脹壓力及內部消費增加，將導致利率高企，加上政府可能削減開支，被視為不利因素。不過在整體上而言，由於發展物業相繼完成，故一九七九及一九八〇年度盈利將大幅增加。根據新鴻基證券的預測，來自紅磡灣中心、香港仔中心及重新發展北角貨倉地盤的盈利，加上再沒有遠東營造方面的虧損及內部組織溫和增長等，其集團盈利在一九八〇年度將告倍增。此外，從市場方面，將屆流大筆現金，在此利率高企時刻，現金充沛的公司處境自屬有利。新鴻基證券認為該公司之中期盈利潛力甚佳，而估計每股資產值九元，在此背景下，該股在市場相對上已具吸引力。因利率及通脹仍然極高，故料今年初大市將告反覆，此投資者的適當策略是趁弱市吸入，作長線投資。

太古置地與美商協議
遨亞美中心購地發展

太古地產有限公司宣佈，其英國全資附屬機構太古實業有限公司已與美國烈治文上市公司之殊拔展有限公司合夥，斥資一千七百萬美元購買遨亞美樂發島上永久地契土地三十三點六英畝，該地盤將有一條道路。

遨亞美市中心商業區之擴展將有該合夥公司百分廿五權益。該地盤已由市政府同意為綜合發展區，主要興建高級住宅樓宇，另有商店、寫字樓及酒店等，預計此項發展工程可於今年內動工。

國際商業銀行
集體捐血情況熱烈

本港每日之意外傷亡事件日益嚴重，需要血液救助的人也由此而增加，香港紅十字會每年亦呼籲市民慷慨捐血。美國國際商業銀行為響應香港紅十字會之血庫運動，日前特舉行該行員大募捐，參加者異常踴躍，計有該行副總裁兼總經理張慶來，經理孫錫銘，黎永祥以及其他各部門人員甚眾云。

生猪供豐價格穩定
大盆成共九千六百餘頭
歲晚關係猪場今日起僅宰大猪

（特訊）港九生猪市道繼續暢爽，三歲供應豐旺，供不應求之勢。昨（廿五）日全日成交共九千六百四十餘頭，其中大猪六千二百五十頭，最低成三百元，燒猪八百餘頭，揀手貨成四百一十元。其餘成三百四十元。尚有大猪八百五十元。猪花三百餘頭，每担成四百五十元。

部價：金企定。上列猪隻係從：上海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、廈門、汕頭、福州、肇慶、海口、北海、湛江、陽江、萬縣、東莞等地運港。新界上市二千五百餘頭，內大猪一千三百餘頭，頭盆成四百元至四百二十元，尾盆成三百九十一元至三百八十元。燒猪一千二百二十餘頭（包括中猪）細身揀頭手貨成五百元至四百九十元，尾盆成四百八十元。中猪頭盆成四百六十元至四百四十元，尾盆成四百二十元至四百元。

台灣純約克夏種猪一百二十四頭，每担成四百一十元，小部成四百元。由於歲晚關係，港九兩屠場今（廿六）日起全部上下午屠宰大猪，燒猪暫停。

紐約股市價稍下跌
出現回吐

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：股市以溫和成交下跌，投資者又再對通脹感到關注與及美元沉弱，分析家同時亦將下跌歸咎於若干高價股及滋長股票，出現獲利回吐。雖然一些大工業的股票，由於盈利改進而上升，杜瓊斯工業股指數下跌〇・四四，收市於八四六・四一，下跌股對上升股票估多三一・八，成交三一・八〇百萬股，比昨日三〇・一三百萬股略為增加。

勞工部稱十二月消費物價上升〇・六%，十一月上升〇・五%，與分析家預期相符，雖然通脹數字在本年會加速上升的。當瑞士中止其一年來禁止外國投資者的禁令後，金價即告急激上升，有一段時間頗為市場對美元動向敏感。分析家同時稱，卡特總統的國情咨文對股市是意料中之事，他們認為已無任何經濟上的新措施。芝加哥特種交易所成交合約一二三，六三〇個，昨日一二二，六八四個。杜瓊斯工業股平均指數收市於八四六・四一，鐵路股二二七・二三，公用事業股一〇六・三〇，工用專業股收市於一〇二點六七。

當日交投的股票有一八八〇種，上升的股票有六五〇種，下跌的股估八二七種，無變化的有四〇二種，創本年度新高價的有三六種，新低價的有十種。全日交投共三千一百八十一萬股。

大陸綫路電視機需求增
製造廠正加緊生產供應
放寬入口後回鄉探親人多

（港訊）自從共放寬電視機入口限制後，大陸綫路電視機的需求立刻大增，但生產量追不上市面上的需求，代理商指出：現在貨源非常短缺，新貨未到已被人訂購一空，預料缺貨的情況至少維持半年後才能回復正常供應。

電器市場的負責人劉先生透露：中共海關於過去也曾放寬過電器產品，如收音機、計算機等入口，然而，批准電視機入境可說是破天荒第一次，由於在一月初才正式公佈，來得突如其來，雖然電視機製造商正加緊生產，但仍不能應付大量的需求。市面上貨源極為短缺。

他指出：中共電視需要特別的綫路和廣播系統，目前生產的地區有歐洲、日本及台灣。分有黑白和彩色機，但銷路的比率是九比一，即是賣出的十部電視機當中，有五部為黑白，彩色機只佔一部。售價方面，黑白機十二吋售五百元，十四吋售七百港元，二十四吋則售一千二至三百港元，彩色則比黑白貴得多，十四和二十吋分別售一千九百五十及二千七百港元。

至於徵收關稅，電視機規定按估價抽百份之五十。劉先生表示：中共海關已公佈，凡任何牌子的黑白電視機，二十吋以下，一律估價一百元人民幣，若按百份之五十抽稅，則需付出五十元人民幣。而二十吋以上，估價為二百人民幣，抽稅為一百人民幣。彩色機十四吋，估價四百人民幣，抽稅為二百人民幣，二十吋估價八百，抽稅四百人民幣。

他指出：大陸海關定的估價和抽稅制度看很低，比直接按售價抽稅所付出的低很多，又因她放寬電視入口的時間院短，國內需求急增，故此很受歡迎，銷售對象主要是回鄉旅客。

在中國境內收看節目有否困難？劉先生表示：中國的廣播訊號強，全國一般比本港強，大部份省份設有發射站，例如廣州，除了轉收北京電視台節目，院有接收當地電視台，短時內仍未遭到任何技術上的難題。

在港出售的大陸綫路電視機，有些是設有保養服務，而一些是不包修理的，劉先生指出：該公司設有修理和保養服務，如果機件發生故障的話，若在內地無法修理的，可以將損壞的零件寄到在港的修理站，安排修理後寄返原處，不過，該等中國綫路的電視機的壽命一般很長，據統計，自中國放寬產品入口後，在本港出售的電視機全月前不低於五千部。因需求量迅速上升，他表示：此都是生產商所不及的，雖然他們已加緊生產，但安排入原料，各部份生產並不是在短期能達到的，故此他預料本港的缺貨情況最少維持半年才能回復足夠的供應量。

東京股市交投活
價格呈穩中偏好
全日成共四億八千萬股

東京股市一月二十五日交投仍然活躍，好淡爭持，價格穩中偏好，個別股份榮辱互見。全日成交四億八千萬股。杜鍊新平均指數收市報六一五七點七一，上升六點七五，新市場指數則起落點一七，收四六一點八六。

以下為部分日股收市行情：味之素六一三，星辰錶四七五，大日本印刷五七〇，富士通四八〇，日立二七九，本田五〇〇，日產汽車六二九，日野汽車六〇二，小松製作三八九，三菱地產三九七，三井地產三〇五，重工一三九，日本石油七〇六，新日本鋼鐵一四二，野村證券四九一，武田製藥五四八，平和不動產六六〇。

港匯指數

（特訊）一九七九年一月廿五日（星期四）的港元實際匯率指數九五・三，下跌〇點二。

美通脹率
去年高達百分之九

（紐約專電）美國受薪人士去年的購買力比一九七七年平均下降了百分之三點四，因為通貨膨脹率高達百分之九。這是一九七四年以來最高，一九四六年以來第二最高的通脹率。

勞工部報告，去年通脹率雖於下半年實際下降（由一月至六月的百分之十一降至百分之七點八），但糧食價格上升了百分之十一點九。

一九七四年，油價增加三倍，導致美國物價上升百分之十二點二，一九四六年，當政府取消戰時經濟限制時，通脹率上升百分之十八點二。

德國基金報價

一月二十五日先達基銀（捷能國際證券基金）二〇・六〇——二一・九，捷能銀行國際基金六八・九〇——七一・一〇。

世界小麥
本季收成將創紀錄

（倫敦電）國際小麥理事會說，一九七八年世界小麥收成估計將創下四億三千六百萬噸高峯，較一九七七年增加五千萬噸（十三%），與一九七六年前次高峯四億一千七百五十萬噸比較，也增加甚多。一個月前該理事會曾估計世界小麥產量為四億三千四百萬噸，但那時以後，澳大利亞已將其產量由一千四百三十萬噸向上調升至一千五百三十萬噸。阿根廷官方估計亦由六百萬噸增至七百五十萬噸。

此外，一九七九年前景看好大部份主要地區的小麥作物生長情況良好。美國冬麥產量估計為六千九百二十萬噸，高於去年的三千四百萬噸。

蘇俄穀物生產目標已訂為二億二千七百萬噸，此數比一九七八年目標高出大約七百萬噸，但仍低於該年創記錄的二億三千五百萬噸產量。

一九七八——七九年世界小麥交易量估計較一個月前少有變動，總共為七千萬噸（十二月估計數是六千九百五十萬噸）。由於歐共洲同市場方面計算錯誤，世界小麥理事會目前估計五個主要輸出地區（阿根廷、澳大利亞、歐市和美國）的庫存量，在其個別的作物年結束時總共為五千四百九十萬噸，高於去年的五千三百萬噸。原先則估計為五千八百二十萬噸。

香港金融行情表

一九七九年（一月二十五日）

九九金 每司兩（最高）一、三六二・五〇 （最低）一、三四九・七〇 （收市）一、三四九・七〇

	單位	收市價（港幣）
美電	一〇〇	四七五・八〇
美單	一〇〇	四七五・三〇
美鈔	一〇〇	四七四・八〇
英鎊	一〇	九四・一〇
加拿大	一〇〇	三九五・五〇
法國法郎	一〇〇	一一一・〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二八二・五〇
西德馬克	一〇〇	二五六・五〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	五四・〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二三七・〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三五・〇〇
日本圓	一〇〇〇〇	二三九・七〇
非律賓披索	一〇〇	五八・九五
紐西蘭圓	一〇〇	四〇八・〇〇
坡圓	一〇〇	二一九・〇〇
台灣圓	一〇〇	一一・二〇
泰國銖	一〇〇	二三・三〇
印度盧比	一〇〇	五〇・〇〇
澳門紙	一〇〇	九四・〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七・五〇

聘請男信差

中四程度勤奮有責任心在中環區工作
請親繕履歷電話號碼希望待遇並附近照
函華僑日報信箱八十一號。

建利財務有限公司

港幣定期存款利率：

期限	週息
一個月	10.125%
二個月	10.50%
三個月	10.50%
六個月	10.00%
十二個月	9.50%

*最低存款額港幣五萬元

請惠臨任何道亨銀行分行辦理存款手續。

英國建利銀行集團成員

新鴻基聯合投資基金

買入：$ 5.14
賣出：$ 4.95
（根據一九七九年一月廿四日之估值）
下次估值日為一九七九年二月一日
詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港歷山大廈32字電話：5-261211

優厚定存息 賜詢便知悉

期間
九十三天・六個月・十二個月
十八個月・兩年・兩年以上
（最低存款額：港幣五萬元正）
歡迎賜詢或駕臨

美銀財務（香港）有限公司
全世界最大商業銀行美國銀行集團成員
（香港政府註册接受存款公司）
香港總行：香港軒尼詩道一號 熙信樓三樓306室 電話：5-271345
九龍分行：九龍彌敦道636號 銀行中心六樓603室 電話：3-305281

廣東財務有限公司

（廣東銀行有限公司獨資附屬機構）

港幣定期存款利率

期限	利率
九十三日	十厘二五
六個月	十厘
一年	九厘七五
一年半	九厘七五
兩年	九厘七五

最低存款額：港幣五萬元
廣東銀行各分行均接受辦理
詳情請惠臨查詢或致電總行
何錦添君或曾念雲君接洽
電話：5-246011

滙豐銀行集團之成員

獲多利有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款收據	定期存款*
廿四小時通知存款	—	8.25%
一個月	—	10.125%
二個月	—	10.25%
三個月		10.25%
六個月	9.875%	10.00%
一年		9.75%

*（最低存款額HK$50,000）
詳情請致電本公司
一香港辦事處關雄生君：5-263095
一旺角辦事處劉偉釗君：3-854027 9

華僑教育

黃麗松校長表憂慮 港大學生課餘兼職 誠恐影響進修時間

大學生活祇兩年九個月課程範圍極廣 必須修畢規定學科校方始頒適當學位

（特訊）香港大學校長黃麗松博士，昨日表示對該校課餘兼職的學生感到非常擔心。黃校長出席本屆學生會幹事交職典禮上作上述表示。

他指出：大學生活約祇有二年零九個月，在此期間，要修完的課程非常之廣，因為要修讀相當的學科，校方才能頒發所適當的學位，一旦兼職，必然削減了進修的時間，這實在是可惜的。

黃校長又指出：以前學生會組織，多舉辦文娛活動，但近年，學生會所走的路綫已有明顯的改變，更多同學有興趣投入社會事務，關心世界，這實在是向前邁進一步。

對未來發展方面，他表示將來學生福利中心的建成，將使該校學生進入一個新的紀元。

學生會幹事交職 會長文海亮致詞

本屆會長文海亮致詞時謂新幹事會將以辦好學生會的基本工作（文、康、體、福利）為大前題，以「校園、社會、國家、天下事，同樣關心」，「齊參與，廣交流，立理想」作為工作方向。

他指出現時大學所提供的正規教育仍有很多不足的地方，故同學對大學的正規教育作全面的檢討，就教與學及課程內容提出改善的方案。

文同學又透露：學生會中央與七個院會已組成工作組，正密鑼緊鼓地推展檢察工作。

他又指出：過去一年，香港經濟長足發展，然而在一片繁榮的背後，不良的意識不斷泛濫，文化領域的危機日益嚴重。大專學生應該發揮先鋒作用，就意識形態領域進行批判，把問題向社會人士提示。中文運動和反色情文化運動的萌芽，就是象徵着一個開始。

卸任會長楊威寧 要新建學生精神

去屆會長楊威寧總述學生會過去一年來之工作情況。

他說：今年是「五四運動」六十週年，學界「愛國家，愛民族」的精神如何能重新樹立，怎樣去重建香港青年學生對國家應負的責任？這要求每一個人認真思考。

本屆學生會幹事名單如下：會長：文海亮，內務副會長：朱永耀，外務副會長：李永達，常務秘書：胡寶玲，行政秘書：羅月兒，財政秘書：趙來發，詩事秘書：簫競泉，國際事務秘書：黃植強，內務秘書：許震輝，學生福利秘書：葉富強，出版秘書：李偉民，康樂秘書：梁小琴。

提倡中文．龍馬精神 中文春聯揮春 遍貼港九街頭

中文運動聯合委員會印製 為該會面向社會首項行動

（特訊）春節前夕，中文運動聯合委員會，印製了春聯一萬對和揮春十萬張，出動五百多個工作人員，在港九新界各地區街頭張貼，向廣大市民宣傳中文運動。這些春聯揮春，鮮艷奪目，使市面平添不少新春氣氛。

中文運動聯合委員會，於去年十二月間，由三十多個團體組成，其工作目標是：一、督促政府進一步貫徹中文的法定語文的政策，提高中文的社會地位，推廣中文在社會上的運用；二、爭取在中學以中文作為教學媒介；三、全面改善中文教學，提高中文教育質素，同時注意到英文教育[illegible]。

是次春聯揮春，是該委員會面向社會的第一項行動。春聯揮春的內容如下：「提高中文地位，爭取合法語文」、「中文運動，易俗移風」、「支持中文運動」、「提倡民族精神」、「龍馬精神」、「中文運動，如魚得水」、「母語教學」[illegible]，以及「中英並重」[illegible]等等。

上述紅底黑字的春聯和揮春，目前已經在市區及新界各地張貼。由昨夜起，該會的工作人員，並攜帶第二批揮春[illegible]行動。

該會[illegible]「新春行中運」[illegible]二月十八日[illegible]，委員會負責人經已向[illegible]發出[illegible]。（致）

「非畢業」

點心集　阿農

立法局議員[illegible]，在一月二十四日立法局會議上，問及學校圖書館問題。從胡鴻建先生的答覆中得知，教署已向政府提交一份建議書，以全面改善學校圖書館工作。但建議中的措施，將會在六年的時間內分期施行。

「六年！」真使人懷疑這是一個比地鐵更龐大的計劃。

現任時收師間及，在中學負責管理圖書館的將是「學位教師」還是「非學位教師」，胡鴻建先生的答覆是「非學位教師」，而某報將這兩類教師譯為「畢業教師」和「非畢業教師」，是一種會引起誤解的譯法。

如果譯做「大學畢業教師」和非大學畢業教師，倒是比較清楚的。

在香港，「學位教師」和「非學位教師」的待遇，頗為懸殊。某些官立中學，有學位的教師和沒有學位的教師分坐不同教員室，以示地位有別，雜怪兩間大學入學競爭是如此慘烈了。

麥基尼由美來港 講留美生新辦法

（特訊）美國密蘇里州立東北大學主理招收外國學生事務負責人麥基尼教授，今（二十六）日（星期五）下午七時假九龍旺角彌敦道七二五號銀行大廈香港商科學院舉行公開演講。

紐航備益智影片 歡迎各學校借用

（港訊）紐西蘭航空公司於最近獲得一批有關紐西蘭的紀錄影片，該批影片現可免費供給本港各學校播映。

該批影片播映時間平均長度十五至二十分鐘，是適合作常識、地理及物理課程教材之用。

[illegible]港島英皇書院是利用此項服務的首批學校之一。該校最近曾借播映一套與「自由式[illegible]」

學聯戲劇節 賽事完滿結束

三月中藝術中心上演 專上學生聯會主辦

由香港專上學生聯會主辦之第十四屆學聯戲劇節的比賽部份，昨晚完滿結束。

在當晚的壓軸戲「失」的演出後，大會隨即宣佈比賽的結果。

優異劇本創作比賽結果：得獎者有二間院校，分別是浸會學院的「房間」一劇，羅富國教育學院的「短腳」。

優異演出的得獎者有三間院校，分別是浸會學院的「房間」及羅富國教育學院的「聚」。

獲得優異演出的三個劇及與聯劇是訓練班的「失」，將於三月十二、十三日在藝術中心壽臣劇院作由優異演出。

四十學員受訓練 教幼童安全習泳

（港訊）三十五名年齡由四個月至五歲的幼童，最近在四十名導師帶領下，上了學習游泳的第一課。該四十名導師為幼稚園教師及香港游泳教師協會會員，他們正接受教導幼童游泳的課程。

課程是由來自美國的許雅沙女士主持。許女士對教導嬰兒游泳極有心得，已有逾十五年的經驗，她所著作的「如何能安全教導嬰兒游泳」一書，為此方面的權威性刊物。

參與課程的學員在一月十六日至廿六日間上課，共有實習課九班及理論課兩班。實習班在摩理臣山游泳池舉行，而學員則應用許女士的安全教導法教導學童游泳。

各學員將於今日參加一項兩小時的筆試，及格者可獲證書。課程是由教育司署輔導視學組的體育組與香港游泳教師協會聯合主辦，在導師協助下習泳的嬰兒。

[illegible]「滑雪」有關的影片，是供給前往克米爾作滑雪旅行的該校學生觀賞。其他學校欲知借映該套影片的詳情，請致電五－二七六七二五紐西蘭航空公司查詢便可。「滑雪方式」是猶利科今在紐西蘭流行的一種新款。

珠海書院 招生

一、招收系級：文史、外文、社會教育、新聞、社會學與社會工作、經濟、會計銀行、工商管理八學系一年級新生。
二、報名日期：自即日起至考試前二日止。
三、考試日期：二月十一日上午九時起，一天考完。
四、考試科目：國文、英文、數學、歷史、地理五科。
五、報名及考試地點：九龍亞皆老街一一五號本校。
六、上課日期：二月十九日

本校設有多種獎助學金及工讀生學額，凡品學兼優而家境困難者，均可申請。簡章備索

蘇浙公學夜校商科招生

班級：初級班、中級班（每班六個月畢業）。
報名：即日起至二月九日止，每週一至五，晚間七時至九時向北角清華街本校四樓報名。（隨帶二吋照片兩張，報名費三元）。
考試：二月十日（星期六）下午七時正，初級考英文；中級考英文，簿記。（簡章備索）
監督：徐季良　校長：沈亦珍

京都・普慶 3-849977 5-722883
片約關係最後兩天 俏郎君 THE WAY WE WERE
龍華・恒星・油麻地・福星
今天五場聯映 洪金寶 董瑋 醒目仔蠱惑招 明晚午夜 油脂甲由
新都・快樂 K666148 H773496
最後今天 仿空姐瑤遊世界 奴隸血淚史
皇后・皇都・嘉禾
今天五場獻映 神偷妙探手多多 ITCHY FINGERS
紐約・凱聲
第二週 大白鯊續集 JAWS 2
南昌・國寶
今天五場 神偷妙探手多多 醒目仔蠱惑招 油脂甲由
紅磡 黃埔新邨
最後五場 艾曼妞遊環世界 猛龍
新華・東方・新聲
兩院最後五場 性愛四重奏 雪金剛 十三次
海運・百樂 H702412 K678091
最後五場 大白鯊續集 JAWS 2 笑拳怪招 明天五場獻映：猛龍
帝國・帝后・國際・太平 H466268 K820749
神偷妙探手多多 猴形扣手
利舞台・倫敦・影都
最後五場 第一次接觸 The Big Tease 明天獻映瘋樂隊狂班主俏！
南華・南洋 5737388 3881755
最後今天五場 傻仔大鬧超級市場 奇人奇事奇上奇
大華
今天獻映 女玩家喜迎春
域多利
今天正場 醒目仔蠱惑招 鬼影無常劍
娛樂・寶聲・明月・黃金
今天 圓月彎刀 軍閥趣史
翡翠・李活・荷洲・亞宮・蘭
今天五場 圓月彎刀 楚原 古龍
麗華・英華・寶石・觀塘 K921958 K211655 K657116 K429997
今五盛獻明加午場 神偷妙探手多多
文華・明珠
最後今天 油脂 最後五場 大白鯊
珠江・銀都 3-891187 3-023941
最後今今 戰艦星際大決戰
新光 H632959
最後獨家 虎虎虎 港珠珍
金茂坪・華富閣
醒目仔蠱惑招 圓月彎刀
樂聲・國泰・民樂・金門・麗聲・國都
今天五場獻映 醒目仔蠱惑招 洪金寶 黃杏秀 董瑋 張同祖 明晚午夜場：油脂甲由 後天兩場：笑拳怪招
總統・華盛頓・國寶・國華・金冠
五場獻映 老兄當差 CRIME BUSTERS
豪華・新大華・華聲 3-617169 3-841199 5-762372
歐洲公司發行 賀歲災難電影

香港仔南風道嚴重車禍
六慘死四重傷
運紙車掣失靈撞五人再撞汽車
該處斜坡貨車衝下跟車者拋車外慘死
前港督戴麟趾車經該處司機急避免禍

（特訊）港島香港仔南風道近黃竹坑徑，昨日下午三時五十分，發生怵目驚心之六死兩傷重垂危兩受傷之車禍慘劇。

出事起因，是由於一架滿載雜誌印刷用粉紙之八噸重貨車，在駛下南風道陝長彎角斜坡時，腳掣失靈，貨車橫衝直撞，引致在路旁舖設水管之五名工人，被撞至血肉橫飛，一架私家車轉上斜坡，被撞至毀壞不堪，車內五人浴血，而貨車尾跟車工人被拋出車外，撞向石牆，登時慘死，各傷者被送院時，其中又有五人證實不治，兩人性命堪虞，釀成這宗六死兩垂危兩輕傷之慘劇。出事之一刹那時前港督戴麟趾爵士剛巧乘坐座駕車駛經現場，幸而貨車司機按響號角示警，港督之司機，在千鈞一髮之際，扭𢫏避過迎面衝下之肇事貨車，逃過被撞之險。

據悉：肇事之八噸重貨車，編號AP七〇〇五，屬財記公司所有，出事時，為某報租用，由灣仔貨運起卸站，運載二十八卷用來印雜誌用之粉紙，除了該出事貨車之外，該報館尚僱用另兩架貨車運紙，由肇事貨車先行，目的地是該報設在黃竹坑道近南風道交界之貨倉。

這宗令人不忍卒睹之嚴重車禍事發時間，係下午三時五十分，當時，財記貨車已駛至南風道斜坡，司機鄧偉洪，身旁坐有一跟車工人袁兆全，車尾坐有另一跟車工人孫錦（死者），貨車駛至南風道左上部對開之斜坡彎角時，鄧偉洪突發覺腳掣失靈，立即着身旁跟車工友袁兆全抓實車門，並按響號角示警。

貨車由斜坡急速衝下，至黃竹坑徑交界時，首先迎面駛來的車輛是前港督戴麟趾爵士之座駕車，港督之司機急忙扭𢫏閃避，而說時快，那時遲，兩車祇是間不容髮間而駛過，而尾隨之兩名負責殿後之交通警員，亦差些被貨車撞倒，其中一名駕駛AM七七八八之交通警員，幸輕易避過，但接近路中央駕駛AM七六八三號之交通警員，則幾乎相撞而過，該交通警員扭𢫏閃避，差些車毀人亡。（港督戴麟趾爵士當時是結束了主持香港仔寮內運動場開幕後，取道返回督轅府，文見另版）。

貨車司機亦盡力將貨車扭向山邊，越過火位，先滑倒[illegible]之巴士站，因此貨車[illegible]往，而令人不忍卒睹之一幕慘劇，遂即發生。

原來在南風道陸柱之間，正有八名工人舖設水管，他們是隸屬太成公司（承建上述工程）之職員，八人分作兩批，其中三人，黎華明，陳毅，李希站立工作之處較遠，因此逃過大難；但另外五人（包括一名科文），則在路邊工作，由陡長斜坡俯衝而下之貨車，將他們撞倒，五人事出倉猝，時間難以逃脫，結果五人被大貨車撞至血肉模糊，有被夾至腸臟溢出腹外，胸骨撐出，亦有半邊頭顱被夾爆，其中三名工人，楊華，陳文洪，陳國強，登時當場慘死，三人死狀恐怖，令人觸目驚心。至於另外兩名工人，亦告受傷，其中一人送院後，仍未甦醒，恐有性命之虞。

貨車撞倒五名在路旁舖設水管之工人後，衝勢仍然未有減慢，反而全速下衝，適有一架私家車AZ六〇一九號由黃竹坑徑駛出，沿斜坡駛上，車內坐有五人，結果私家車車頭被撞扁，車內五人，全部浴血暈厥，坐在車前兩人，當場慘死，在貨車猛撞之下，坐在貨車尾之跟車工人孫錦，被猛烈撞力拋出車外，頭部撞向石牆，登時爆裂，魂斷牆下。

出事後，負責警港督座駕殿後之兩名交通警員立即折回協助救人，大批消防員，警員及救護人員趕到現場搶救，將十名傷者送院急救，無奈其中六人已告返魂乏術，另外兩人垂危，另兩人則輕傷，敷藥後無礙出院。

貨車司機鄧偉洪，祇是手部擦損一片，而他目睹自己駕駛之貨車出事，釀成多人喪生後，坐在路旁，呆若木雞。而在他身旁之跟車工人袁兆全，則比較幸運，並無受傷，在驚魂甫定之後，向記者描述事發經過時，頻呼自己「非常夠運」。

以下是這宗車禍之死傷者名單。

死者有三人是舖設水管工人，楊華，陳文洪，陳國強；一人是貨車尾跟車人孫錦，另兩死者是私家車上乘客，姓名身世不詳。

四傷者中，有兩人垂危，一人姓名身世未詳，另一名叫鄧明光。

而傷者則敷藥後出院，鄧偉洪，鍾伯光。

警方當局，對這宗嚴重車禍已展開調查。（全）

香港仔嚴重車禍六死四傷
（上）救出私家車內之五名死傷者。（中）消防人員在場搶救的情形。（下）香港仔南風道交通意外，釀成六死四傷慘劇現場情景。（本報記者攝）

醫務衛生處由下財政年度開始
全面資助社康護理
增加護士以十倍計
五年之內社康護士將增至三百人

（特訊）醫務衛生處下個財政年度開始，將全面資助社康護理服務。

政府計劃五年內增加十倍社康護士，加強這方面的服務。社康護理服務是在一九六七年開始，起初只是由一些受過特別訓練的護理人員到病人家中護理病者及換藥。七七年開始，政府正式資助全港六間辦有社康服務的志願機構，資助額為百分之七十五。

但該些醫務衛生處之社康護理服務聯合籌劃委員會開會提出：希望政府當局能夠在今年四月作全面支持社康護理服務。

據可靠消息指出：政府目前每年撥支持此類服務，以節省開支。目前每名病人每月的花費只是一百七十多元，但接受社康護理的病人每月只花十[illegible]元。

政府計劃於五年內將護理人員由目前的卅九人增至三百人。班數方面由兩班增加至三班，即每年訓練七十五人。

除了人手問題外，各機構的分區亦有問題，目前全港有五個機構有社康護理服務，港島只有一間，而新界及離島則沒有。

消息透露，當局有意在各港島方面增設一間社康護理中心。如果照這計劃的推展，受益人數將超過目前的五千三百六十人。（祭）

多項法例保障婦女
女性社會地位日高
惟若干法例執行仍對女性不利

（特訊）過去八、九年間，港府頒佈了多項法例，保障及提高本港婦女在社會上應有的權利，這些新法例中大多是對婦女有利的，可是，部份法例由於有漏洞，所以在執行上，反而對婦女略為吃虧。

香港婦女協會主席梁淑亦派，在昨日的九龍婦女聯會年會上，作以上表示。

她舉例說：在現存的法例下，在辦理離婚手續時，男方亦可以申請「贍養費」及領養子女；一九七一年頒佈的「婚姻修訂法例」中亦說明：曾在中國傳統儀式下舉行婚禮（即沒有正式註冊）的男子，可以跟別的女子同居，而除非他們雙方願意斷絕關係，否則他們的子女將可享受「合法之下出生的子女」同樣的權利。在這個情形下，如果男方負擔遺去或對「同居者」予以不顧，女方和他們的子女便會處於極困難的地位。

另一方面，在任何情形下，所有出生的嬰兒在申請出生證明書時，均要父母親在場或「司」，沒有父親在場或證明，嬰孩的出世紙只能取得。二十一歲以下的青年如要結婚，亦要父親的正式批准，除非父親已逝世，才由母親負責。在以上的情形下，父親在家庭中佔了極重，甚至是比母親更重要的地位。

最令職業婦女不滿和頭痛的，相信是本港入息稅的制度了，目前將夫婦二人的薪金合併計算稅款的制度，實在有欠公平。

在本港，很多婦女團體已向當局提出修訂法案的建議。

當然，不少現存的法例是完全為婦女的利益着想的：例如說，已婚婦女對於自己的財產有絕對的自主權，不須徵求丈夫的承認和許可；另一方面，女性和男性在領受遺產時，亦享有同等的待遇，只要立遺囑者願意，女性甚至可以領受比男性更多的遺產。

除此以外，在職婦女亦享有特殊權利：如地下礦場，石礦場及隧道工程，皆不可僱用女工。女工每天加班時間亦不可超過二小時，一年加班不可超過二百小時，而除了在特別情形下，女工每天工作不應多於八小時（即四十八小時一星期）。可是，由於不少女工樂於加班，以增加收入，因此，勞工署在調查非法加班事件時，亦甚為頭痛。

在「收養法例」中，成年男子不能收養女孩子，可是，婦女卻可收養男孩子，同時，父親無權過問墮胎的決定。同時，本港的「保護婦孺法例」及「分娩假期法例」，亦為婦女們提供了她們應得保護及待遇。

由此觀之，本港女性已獲得了相當的權利和福利，只要她們能和男士一樣有機會接受良好的教育，及有機會發展所長，她們的潛力和才能是絕不會見遜於男士們的。（玲）

油蔴地輪各綫加班
方便市民新春拜年郊遊

（港訊）油蔴地小輪公司宣佈：在農曆新年期間，為方便市民拜年及春遊起見，特由年初一至初四，將來往中環荃灣綫小輪加密班次行走，班期如下：

香港開：上午七時十五分，上午七時四十分至下午七時——每隔廿分鐘一班。

下午七時至十一時卅分——每隔四十五分鐘一班（其中上午十一時之一班理貴衣）。

荃灣開：上午六時卅分，上午七時十五分，上午七時四十分至下午七時——每隔廿分鐘一班。

下午七時至十一時卅分——每隔四十五分鐘一班。

荃華飛翔船香港開：上午八時十分至下午五時卅分——每隔廿分鐘一班。

荃華飛翔船荃灣開：上午八時十分至下午五時卅分——每隔廿分鐘一班。

又由年初一至初二兩天，將中環至觀塘，及筲箕灣至九龍城兩綫小輪另訂班期行走，時間如下：

中環——觀塘綫（只派飛翔船行走）

中環開：上午八時四十分至下午五時四十分，觀塘開：上午八時四十分至下午五時四十分，每隔廿分鐘一班。

筲箕灣——九龍城綫（只駕水上的士行走）

筲箕灣開：上午九時至下午七時，九龍城開：上午九時至下午七時，每隔廿分鐘一班。

至於初三及初四（一月卅日及卅一日）則暫停行走兩天，由初五（二月一日）起即照原定班期開行。

該公司原定逢星期日及公衆假期舉辦之假日旅遊航綫，包括（一）香港往東涌（二）荃灣往東涌（三）馬料水往吉澳，由於一月廿八日及一月廿九日兩天假期適逢農曆新年初一及初二關係，因此上述三條航綫暫停舉辦，但年初三及初四則照常舉辦，並由即日起開始訂票及預售船票，又原定逢星期日及公衆假期由觀塘於上午八時十五分開出經中環開往梅窩之特別班船，因一月廿八日及廿九日為農曆新年初一及初二關係，故須暫停行走兩天。

水翼船每日廿九班開澳

又訊：馬年將盡大除夕明（廿七）日星臨，連日來各界人士赴澳轉國內或返廣州各地與家人團聚歡度新歲者甚衆，港澳綫客輪已開始加班接送外，遠東公司屬下之噴射及水翼船，為方便各界赴澳或旅行度假起見，決定由今（廿六）日起一連加班十七天，直至二月十一日止，每日由廿三班增開至廿九班，利便港澳旅客來往，據港澳輪碼頭經理陳錦祥稱，噴射及水翼船歲晚新年加班船原定每日開出廿三班外，另增開之六班船每日開行時間為：港開：上午八時十五分，九時四十五分，十一時十五分，下午十二時四十五分，二時十五分，三時三十分，及三時四十五分。澳開：上午十時四十五分，十一時十五分，下午二時正，二時四十五分，及五時正（兩艘齊開）。在二月十一日期內每日開行之各班船來回船票，亦已開始預售。各班水翼船並由二月四日（星期日）起，港澳對開之尾班船，延至下午五時四十五分開行云。

三院病理檢驗大廈
簽訂上蓋建築合約
大廈預期八一年初竣工

（特訊）東華三院為加強醫療服務，在廣華醫院興建病理檢驗大廈，昨（廿五日）簽訂總值一千一百多萬元上蓋建築工程合約，主持簽約者為三院主席，馬清偉，副主席邱木城，承建商堅城建築公司經理黃達明，梁輝及實督建工程之甘銘師。出席者有羅楂新顧問陽寶強，代表高梨士，利比建築工科估計師代表馮世雄，甘銘則師樓白蘭則師，三院副主席姚中立，三院行政總主任黃銘泉，廣華醫院院長賀貝爾等。

東華三院屬下與市民提供醫療服務，亦是港府十年醫務發展計劃興建工程之一，大廈樓高十一層，內設有醫房，X光部，藥倉，義肢部，醫務社會工作部，物理治療中心，骨科病房，病理解剖組，化學檢驗組，組織及寄生蟲化驗組，血庫及血液化驗組，血清病理同性元素及澳洲抗體檢驗組，實習室，講室及圖書室。全部建築費用預算一千七百餘萬元，預期在一九八一年初竣工。

香港女商會會長李奕娟在觀塘扶輪社演講，旁為社長林芬，副社長鄧嶺興。（本報攝）

東華三院與堅城建築公司簽訂病理檢驗大廈上蓋建築工程，（坐者右起：姚中立，邱木城，甘銘，馬清偉，黃達明，梁輝，賀貝爾，黃銘泉）

尖沙咀寶勒巷地盤打樁
毗鄰樓宇牆裂
四樓玻璃墮消防到場住客疏散

（特訊）九龍尖沙咀寶勒巷一地盤負責打樁之工人在工作進行中，突然於下午四時發現毗鄰二十二至二十四號四層高之樓宇牆壁出現裂痕，三、四樓之玻璃窗自動破裂，玻璃紛紛跌下，同時外牆呈彎曲狀態。各工人見狀，立即停止工作，並派人通知廿四號之住客立即疏散，並一方面向警方報案，警方接報後，以上址出現危樓，乃通知消防局派出消防車及救傷車趕至現場戒備，以待事態之變化。

危樓地點位於尖沙咀寶勒巷廿二至廿四號一幢四層高之戰後樓宇，建築至今已有卅年歷史，約在兩年前該樓宇業主拆卸改建，迄至最近始僱工進行地盤打樁工程，致現廿二，廿四號牆壁出現裂痕，乃通知居民疏散，並報案。後來經過工務局派員抵現場調查，認為廿四號一邊之樓宇，沒有危險，准許住客返回樓內居住，惟部份住客親眼目睹外牆裂痕及牆壁彎曲之情狀，不願返回樓內居住，祇將貴重財物部份搬出，投靠親友或轉往酒店投宿。待樓宇完全無危險後，才遷回居住。

廿二號及廿四號兩個單位，是一幢相連之樓宇，地下係一間開業僅兩個月之金門餐廳，樓上則為住宅，在一月廿日餐廳發現地面裂開，並有地盤通入，於是即通知地盤停止工作，並一方面向工務局報案，後據工務局方面調查，認為樓宇結構本身沒有危險，只需建築地盤用木架支撐樓宇牆壁，方進行打樁工作，而樓上住客也不用疏散。

直至本月廿二日工務局派員在上址貼出公佈，將廿二號樓宇實行封閉，當樓上住客遷出，廿二號地下金門餐廳亦告暫時停止營業。

危樓事件發生後，據該金門餐廳之負責人稱：約在兩個多月前租入上址時，曾向工務局查問，將來附近建築樓宇時，有無危險影響，據稱當時工務局曾答覆上述樓宇結構堅固，沒有危險，於是即動用了三十至四十萬元進行裝修，今若此，尚有何言。（合）

被控兜客及拒載
的士司機罰七百
另一被控鈎𢫏准保候審

（新亞社）一的士司機，於上週末，在跑馬地馬場散場時，涉嫌兜客而又拒載，經警方揭發被控兩項罪名，昨解上銅鑼灣裁判署審訊，被告全部認罪，法官判予首罪罰款二百元，次罪罰款五百元，即共罰款七百元。法官於判案時嚴重警告被告，下次如有再犯將判使停牌。

被告黃智權，廿九歲，被控罪名：一月廿日，在跑馬地黃泥涌道與樂德街交界附近，駕駛的士BW式四四九號逃街兜客；（二）同時同地，拒載一名姓梁男子前往北角。

（新亞社）一的士司機，駕車時涉鈎𢫏，為警方揭發被控四項罪名，昨解上銅鑼灣裁判署審訊，被告否認其中一項罪名，而承認其他三項控罪，法官將案押候二月廿一日審訊，准被告以一千元現金擔保外出候訊。

被告朱建超，廿九歲，被控四罪，指被告於一月廿日，在跑馬地駕駛的士BD五〇九四號，兩次鈎𢫏街兜客，一次搭客車資，一次未經車上乘客同意，而容許他人上車。

在酒樓內賭牌九
十六名男女破財

（新亞社）警方人員於本月廿三日晚上九時許，突擊搜查紅磡寶其利街一家酒樓，破獲一間牌九賭檔，當場拘獲十六名男女賭徒，帶返警署落案，分別控以開賭，協助開賭及聚賭等罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告十六人全部認罪，莫倫法官判首被告罰款五千元，次被告罰款三千元，其餘十四名被告各罰三百元。

首被告陳鴻發，卅歲，工人。被控於七九年一月廿三日，在九龍寶其利街某酒樓地下，開設一個非法賭博場所；次被告朱永昌，廿六歲，文員，被控同時同地，協助首被告開設一個非法賭博場所，其餘五名男子及八名女子同被控於同時同地聚賭。

被控藏有手槍毒品
三人不認罪
押候下月審

（新亞社）警方毒品調查科人員，根據線報於一月廿日下午五時許在九龍浸會醫院外，截停一輛私家車搜查，當場在車內搜出一柄假槍及一批懷疑毒品，車上三名男子同被拘捕，落案，控以兩項罪名，昨再解新蒲崗裁判署審訊，被告三人均否認控罪，莫倫法官，將案押候二月五日審訊，仍准被告各人以一千元現金保釋外出候訊。

被告三人：（一）麥華，廿六歲，司機，（二）何健倫，卅一歲，木匠，（三）陳明啓，四十四歲，餐室東主。（一）同被控兩項罪名：（一）一月廿日在九龍地區，無牌藏有一枝改造手槍，（二）同時同地，藏有廿六包毒品。

青年文員公厠作瞥伯
認罪被判簽保守行為

（新亞社）一名青年文員，涉嫌窺窃男廁，前日下午一時許，在中環域多利街四號之男廁內，將一個排水孔鑿大利用一塊鏡的反射，偷窺相連女廁春光，適同時一洋行女職員如廁時無意中發覺排水洞，似曾被人鑿過痕跡，更發現內有鏡面反光，心知有異，即不動聲色，返回公司報案，警方人員接報到場，衝入男廁將其拘捕，經調查後，將其落案控以「行為不檢」一罪名，昨解西區裁判署審訊，主控當庭請准法官，該因證據不足，放棄將被告之控罪撤銷，但經審法官聽取案情後，運用裁判司權力，判令被告簽保五百元，守行為十二個月。

被告張傳健，廿三歲，文員，被控於本月廿四日，在上述地點男厠內，放置一塊鏡在牆邊一孔內，利用該反光鏡，偷窺相連之女廁內一女子行為不檢。

神經婦攜兩子跳海
一子斃　控謀殺　被判監管行為

（特訊）去年五月三日晚上七時許，一名神經不正常婦人背負四個月大幼子攜同三歲大長子在觀塘碼頭海旁，一時痛為途投海自殺，幸及時為途人發覺，先後將其母子三人救起，但四個月大之幼子於送院後不治，事後則該婦人被警方拘控謀殺罪名，該案在高等法院經審結，法庭裁定被告謀殺罪成立，判其受感化官監管行為三年，另每週往見精神病醫生一次。

被告：吳其嬌，三十五歲，家庭主婦。被控：去年五月六日在觀塘碼頭，謀殺其四個月大兒子林海強。被告否認謀殺罪名，給辯方提供後，大法官接納被告人改認誤殺罪名，判其受監管行為如上述。

被告之丈夫曾向法官表示，被告患有精神病已八、九年，一向都能照料家庭，這次幼子不幸夭折，但仍希望被告繼續照顧其長子。

監察官申述案情稱：去年五月三日晚上七時半，被告背負四個月大幼子，手拖三歲長子，行至觀塘碼頭海旁時，突然跳落海中，其時適有兩名警員及一些途人經過，見狀紛紛下海救人，結果將被告母子三人救起，但其四個月大的幼子，已於送院途中不治斃命。（茲）

運載越難民圖利龐大組織
有關當局掌握資料
透過國際關係謀求對策

（特訊）由警方，海事處及人民入境事務處人員組成的集體運載越南難民調查小組，調查工作集中於了解與越南官方勾結，運載難民出境的國際組織的活動。

經過多日來對有關船員及難民問話後，工作小組對該等組織的背景及活動，已有充份了解，現正透過國際刑警及外交途徑，與其他受難民潮之苦的東南亞國家聯絡，謀求合作粉碎該等組織。

消息來源指出：一些難民船上的船員，身兼兩職，既是難民，但又是船員，不支薪金，但每運載一批難民出境，佔若干股份，最大股東當然是船主，其次是在整個行動中負責指揮的船長。

這些船長及船員，背景複雜，部份是江湖客，部份是對走私有豐富經驗的退休海員。自南越易手，引起逃亡潮以來，這些海員紛紛東山復出，通過各種關係，弄得一張有效海員證，搖身一變，再次成為「合法海員」，有恃無恐地進出各地海港。

從事輸出難民發大財的組織，不怕輪船被沒收及吊銷牌務，幕後主持人對此早已有安排，因為他們購買的，是準備入塢的待拆的舊船，只要一次輸出難民成功，足以購買一隻新輪船，船員更不怕被吊銷執照，反正他們只幹一兩次便可以收山。

根據資料，近年來涉及集體運載越南難民出境的三艘貨船，均為剛易主的舊貨船。（[illegible]）

刊登廣告招聘導遊
誘女幫辦出作妓女
摩登鴇公被控認罪候查身世判

（新亞社）一名商人之中年男子，在報章刊登廣告，招聘導遊小姐，企圖誘使應徵女子出作妓女，自任龜公，從中漁利。事為警方拘控，昨解銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官聆供後，諭將案押候二月五日，候查被告之身世背景後判決，准被告以五千元現金及五千元人事擔保出外候判。

被告李長泰，卅六歲，舞廳職員。被控於本月十七日至廿二日期間，企圖引誘一名女子出作妓女。

案情透露：本月九日，警方獲悉有一報紙廣告，招聘導遊小姐，一月十七日派出一名外籍女幫辦前往應徵，被告聆官後與被告接洽，約定在港島一非道一樓宇會晤，該女幫辦向被告詭稱來港僅一年，無親無故，現被告稱其工作乃為客「服務」，此一工作每月入息一萬元，通常每次在大酒店「用鐘」三百元，四六分賬，過夜則七百元，並着女幫辦廿三日上工，着使交出身份證，及須要脫落衣服檢查身材，但遭拒絕後離去，翌日，警方根據所得證供，乃將被告拘捕歸案。

一名劫匪持刀
行劫五月花酒樓

（特訊）港島灣仔比老誌道，五月花酒樓，於今日凌晨廿五分，發生一宗劫案，有四名匪徒闖入該酒樓，持刀制服三名女職員，在櫃檯上劫去現金及支票共九千二百元逃去，後上址一名伯伯之看更下樓發覺，案發後，警方到場調查，並通緝四名持刀劫匪，該名逃走一名約廿五歲，穿灰色衫，身裁肥胖，另一名約廿五歲，黑色長褲，短髮。

據悉：當時三樓客人大部份經已離去，他們有些人仍在樓內喧鬧，該兩名賊徒，由地下樓梯走上三樓，其中一人走近帳枱時，用利刀嚇脅收銀小姐及其側之女接線生，而在電梯口之一名匪徒亦一同搶掠，將收銀小姐及上述二名女職員一並制伏，才下樓逃去。（合）

在西邊街一日內
連劫三住戶
匪徒囚五年

（新亞社）一青年男子，涉嫌與去年西邊街一宗入屋連環行劫案有關，為警方拘控，昨解上維多利亞地方法院審訊，被告承認三項行劫罪名，法官判其入獄五年。

被告非洪財，廿四歲。被控三項罪名：（一）去年十一月二日，在西邊街六號A六樓行劫五名男女及小童，共三千元之一批金飾；（二）同日在上址五樓劫一姓溫女傭一百九十元，美金廿元，戒指，手錶等物；（三）同時同地，向一名十二歲姓品老婦行劫三百卅元。

據案情稱：案發當日上午十一時許，被告與同黨其他兩人，埋伏在西邊街四號A六樓附近，當時一姓何的住戶外出，被告等即持刀衝入屋內，把家人捆綁，將屋內男女住客及小童共五人，並將[illegible]

山海之友豪華船
初三四遊羅漢寺
大嶼山東涌汲水門馬灣

山海之友乘海上旅遊社[illegible]

鮮奶含細菌過量
士多老闆罰二百

（新亞社）一名士多老闆，出售一瓶鮮奶，內含過量細菌，為市政事務署人員揭發[illegible]

香港民航業小冊出版
介紹啓德機場之資料

（港訊）一本由民航處及政府新聞處合作編印，介紹啓德機場之歷史，管理，設備，運作及發展之小冊子，現已出版。

該本中英對照的小冊子名為「香港民航業」，全部以彩色印刷，文字簡明而內容廣泛。全書共有三十二頁，並有二十五幅插圖，現已在各港九書局有售，每本售價港幣六元[illegible]

市局安排連串豐富娛樂節目
農曆新春巡迴團拜

（港訊）臘鼓頻催，戊午年即將成為歷史陳跡，而己未年又快將來臨，際此送舊迎新的歡樂節日裏，預祝各位市民新春快樂，工作順利。

在農曆新年期間，市政局娛樂事務組特別安排了一連串節目向廣大市民拜年，巡迴團拜節目內容豐富，有舞獅，民族舞蹈，魔術及雜技表演，名歌星演唱及賀年喜劇等，全部免費供給市民欣賞，演出詳情如下：

日期	時間	地點
七九年一月廿九日（初二）	下午二時至三時	香港仔石排灣邨第一號遊樂場
	下午二時至三時	旺角麥花臣球場
	下午四時至五時	中環愛丁堡廣場
	下午四時至五時	深水埗大坑東邨第一號遊樂場
七九年一月卅日（初三）	下午二時至三時	觀塘秀茂坪第十號遊樂場
	下午四時至五時	黃大仙摩士公園露天劇場
七九年一月卅一日（初四）	下午二時至三時	灣仔修頓球場
	下午二時至三時	土瓜灣海心公園
	下午四時至五時	銅鑼灣維多利亞公園第一、二號球場
	下午四時至五時	尖沙咀九龍公園

超級巨獻

領銜主演 亨利施露華

「狐蝠」男主角：洛史德加

金像影帝 愛蘭露芝

龍虎鐵金剛女主角 查理士布朗臣

天王巨星

當代製片權威 陸格烈 最新傑作 七彩鉅幕

「逃獄金剛」「海上驚魂三十天」大導演 史劍盧域森堡

「海神號遇險記」「猛龍怪客」金像編劇 溫杜美斯

「沖天大火災」「巴比龍」「鐵血將軍巴頓」金像獎攝影：佛烈千尼金 破天荒合作

猛龍

利斧飛鏢 獨特武器 無虛發！

海運 百樂 紅磡

明天大除夕：世界首映

日夜五場 今起訂座

猛龍探長 死亡任務

職業殺手 陸空包圍

瑞士雪山 奪命追踪

火車行刺·錐穿背長

愛與子彈·飛灰湮滅 了無痕

全片在歐洲瑞士勝地拍攝

請各界慷慨捐助，香港保護兒童會。

豪華·新大華

明晚午夜場特別映

神秘電影

七彩新髮型！油脂大奔角！野郊性品店！男人演性感！兒童不適宜！

人生百態 古靈精怪 鏡頭與你 環遊世界

新奇事物，眼界大開！

千奇百怪·花花世界

出現鏡頭的，可能就是你！

睇完戲行花市

彩色人生

MAN MAN MAN

粵語旁述，更添風趣妙絕！

拍攝歷時五載 橫跨七個大洲 菲林三十萬呎 內容豐富非常

國寶 金冠 國華（北角）

明晚午夜場

新光 最後四場獻映

放映時間 12點三 三點正 六點正 九點正

震動全球 到處轟動 珍計史實 價值連城

虎虎虎 偷襲珍珠港

TORA ! TORA ! TORA !

最佳視覺效果金像獎 歷史大戰奇觀 人生難得一見

海空血戰 驚天動地 電影史上 空前絕後

洪金寶 繼「贊先生與找錢華」後 更精彩傑作

黃杏秀 領銜主演

醒目仔蠱惑招

恭喜發財

粵語對白

醒目·蠱惑 兵不厭詐

詐傻·扮懵 連消帶打

洪金寶大耍 金剛如意棍

要到興時短棍變長棍

林正英 陳會毅 梁家仁 元彪 指導武術

型！有型！有款！有招！有威！

招！多！新！威！

醒目仔 功夫精 扮老醒！

特別介紹 董瑋 精靈武功

成龍大發一九七八 董瑋出頭一九七九

今日盛大獻映

港九 國都 國泰 恒星 福星 九龍麗聲 樂聲 金門 民樂 國寶 金茂坪 華龍 油麻地 萬年 同樂 域多利 麗都

鍾發·黃蝦·陳龍·馮天賜 大細眼·孟海·李海生·高飛

導演：張同祖

要想功夫深·鐵柱磨成針

華盛頓 總統

年初一早場 十點半

恭賀新年 闔府統請

老少咸宜·最佳娛樂

金影會特別推薦！

最有教育性 最有人情味

真人與卡通同携手合演

噴火一條龍

利路狄士尼五十週年代表作！

海倫菜迪 米奇龍尼 辛馬素

PETE'S DRAGON

珠江 銀都

今天五場最後獻映

美英法澳瑞 五國國防部 協助攝製

影史上第一部巨型武器紀錄片！

百五十種新武器盡現眼前！

電影史上僅此一部，珍貴非常！

THE NEWEST WEAPONS OF THE WORLD

華僑文化

楊鴻獅山水畫展二月一日起舉行

在怡東酒店禮炮畫廊展出半月 命名「喚醒青山」表達大地回春

迎接歡樂的春節假日中，怡東酒店會議中心，禮炮畫廊，主辦香港名畫家楊鴻獅個展——一個表達「大地回春」的山水畫展。

這是楊鴻獅第五次個展，是自有面貌的現代水墨新，爲楊氏近年來融和詩境、禪思，從傳統而蛻變之精萃佳作，是具有傳統氣質而不拘泥傳統的作品。此次展出之十三幀，作者命名爲——喚醒青山。

楊鴻獅，福建縣人，僑居香港卅年，能書能畫，爲香港一聯會會員。楊氏主張理法與技巧並重，承接傳統而求新求變。他的畫道是從歐歐苦練中得來。楊氏之作品，經常參加香港、台灣、美加各大畫展。去年聖誕節，曾在波士頓展出，作品爲香港藝術館及國立台灣藝術館所收藏。

展出目錄：（一）喚醒青山，（二）出壑，（三）清音，（四）幽谷，（五）自在獨立，（六）溪流，（七）高外，（八）春雨，（九）深隱，（十）清泉，（十一）煙流，（十二）寒山冷月，（十三）。

展期由二月一日至十五日。地點：怡東酒店會議中心。

「梅雀爭春」徐達之作（今起至卅一日，展出藝術中心）

「五松圖」白雪石作（集古齋舉辦春節書畫展展品）

書法（何紹基作）（集古齋舉辦春節書畫展展品）

扇寫歸田賦　屛張初雲圖

書法（洪鈞作）（集古齋舉辦春節書畫展展品）

客去茶甘留舌本　睡餘書味在胸中

李鐵夫先生其人其畫（二）

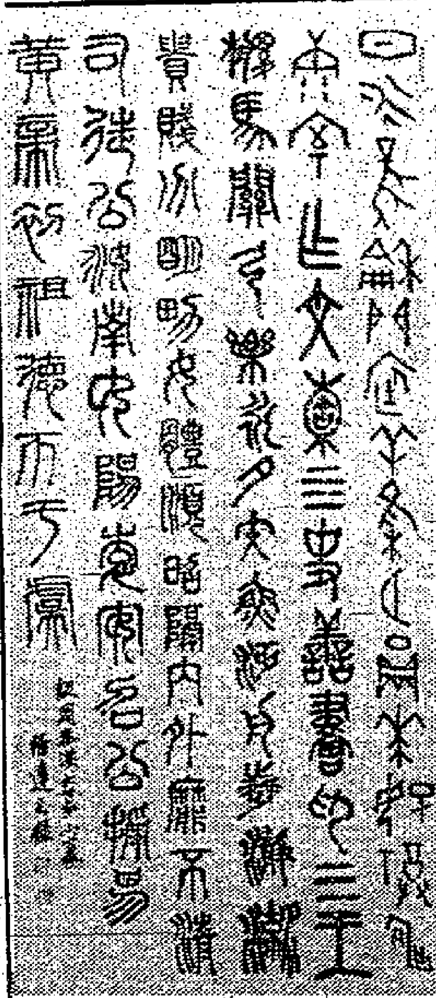
馬家寶

入選的油畫作品前後達二十一幅之多。這種先進事跡，打破歐美美術史的紀錄。先生不但在繪畫上成功，而且在參加孫中山先生的革命尤不遺餘力。一九〇七年，與孫先生設立興中會。一九〇九年，他與孫先生赴美，在紐約容街四十九號設立機關二樓設立同盟會，並任常務書記。在鼓吹革命期間，慷慨捐出美金萬餘，及傾資心從油畫二百餘幅。他最喜歡向人談起一九一〇年海軍司令程璧光率清廷命艦海圻艦到紐約，他和兩位革命戰友，到艦上遊說，鼓吹革命。結果，艦上官兵爲之感動，加入同盟會，將滿清推翻之後，他又回到自己的藝術崗位來。

——我父親早聞李先生盛名，一直景仰，要我拜他爲師；但恐老人家無介不見，且十來歲的孩子，年紀太輕，恐他不收。一時落間，有一日，父親偶然在路上碰見他久別的老友，高譚生，因談及，高先生慨然答允翌日陪同晉見李老。當時，李老住在士瓜灣，入門，就見到一位約莫七十來歲的老人正在抽着香煙。高先生向他介紹來意之後，這位鬚髮而紅氣的老人，用英語答：YES YES。寒暄之後，老人家信手指著枱上的一張大南瓜說：畫給我看。高先生交給我一張大紙是六×五吋的拍紙部及鉛筆。但我遲遲未下筆，終於交白卷，並對老人家說：南瓜長二呎餘，畫紙僅數吋，不易畫。詎料他頻頻點頭，說是：YES YES。這轉身向我父親說，這孩子可以學畫了。當時，我也莫名其妙，就這樣草草地將來這拜師的儀式。雖然老師是找到了，但我依舊在家裏重溫我的國畫。不久，又跟家人返回故鄉……

法國攝影史展覽在藝術中心舉行

香港藝術中心與法總領事館出資（廿五）日至二月五日（星期一），合辦法國攝影史展覽，介紹早期至一九二〇之作品，包括這期間之名作、綜合攝影、人像攝影、彩色攝影、風景攝影等。該攝影技術雖是法國發明，在這方面之資料卻付諸闕如。今作雖有系統之介紹，將是首次，當可誘影人士，不容錯過，包兆龍畫廊每日早上十時至晚八時開放。



大篆小篆六體（徐達之作）（今起至卅一日，展出藝術中心）

（上）「清泉」、（下）「高隱圖」、（楊鴻獅件）（二月一日至十五日展出怡東酒店禮炮畫廊）

基督教主恩社組信徒回國致敬團

基督教主恩社，爲鼓勵信徒，對國家的自由與進步有所認識，在三月份婦女節招待女界，青年節招待青年男女工友，組回國致敬團，旅程約五天，內包括禮拜六及主日，回國觀光及拜會輸港台聯歡，回鄉探親亦可，一切手續，均由該社代辦。報名請到旺角彌敦道酒家十樓，或電K八八九〇〇二及八五九三三八，或香港H七八七三四查詢云。

本港新聞

香港社會公共事務協會會長羅自強表示 港府處理「匯豐」號方法正確合乎人道

第一港口原則可阻難民湧來港 准許匯丰輪難民登岸應獲讚揚

（特訊）香港社會公共事務協會會長羅自強，對於港府在「第一港口原則」，與「人道」間作出明智的抉擇，准許在南丫島對開處停留了廿八天的「匯豐」號難民登岸加以讚揚。

羅自強稱：一方面由於本港人口已到了爆炸邊緣；另方面中國大陸的合法移民又不斷湧進本港，使本港未來的住屋、教育……等問題，受到極大影響。所以當「匯豐」號輪上數千越南難民來港時，港府為了維持「第一港口原則」而堅拒該輪入港。

同時，布政司亦於一月十日，在立法局動議修訂商船法案，建議船隻僱客超過發給該船之數目，或未領發給船舶證書，將沒收超額船隻。

他說：本來，「匯豐」號輪上住有三千多人，香港政府容他們，還不算是一個很沉重的負擔。可是，而收容了「匯豐」號的三千多人，對以後想離開越南的人，將受到鼓勵，而大批湧來香港，同時也無意給發難民財者有機可乘。

羅氏又稱：基於此因，港府一面堅拒「匯豐」號進入本港，但仍一本人道立場，對輪上的難民，提供食物、醫藥和食水。

「匯豐」輪與港府對峙了廿八天，本因輪上的情況，可能引起惡劣變化，港府終於在不違反「第一港口原則」下，採取人道立場，而給予難民的人道立場，而給予難民的人道立場，且加讚揚。

羅氏說：對於這些人支持港府的人道立場，也表示讚揚，但港府亦應負起責任，以防而對這些人道的。

觀塘坊會理事長王愷指稱 食物條例確屬繁細 停牌處分未免過苛

致函當局促加重罰款取消停牌

（港訊）觀塘區多間酒樓代表，昨向觀塘街坊福利會投訴，以食物業衛生條例向當局對該項條例嚴格執行，且年來市政當局對在一年內觸犯該項條例，凡任何一節而遭檢控定罪列第三次者，即遭停牌處分，再犯又有三次犯錄則停牌四天，三次犯錄者可能吊銷牌照；該代表等認為酒樓內員工眾多，事務紛繁，管理殊不容易，而條例如此苛細，在無意中最易觸犯，倘遭停牌，對營業前途打擊甚鉅，業經約見市局議員，痛陳懇困，請轉達當局予以修改，但目前仍無結果，特聯請該坊會予以協助。坊會接獲該項投訴，業經致函當局請予放寬。

該坊會理事長王愷稱：當局為保障居民健康，防止商人處事粗疏，立例繁細，實屬無可厚非，但立法嚴、行法恕，乃為任何文明國家之一貫政策，衛生當局實應體念該行業之日中事務繁雜異常，管理困難，是以在執行職務時對輕微過失而非對食物衛生有重大抵觸者，應予一再警告，然後採取檢控行動，方算公允，更不應遽事抹剔，小題大做。

王氏又稱：本港目前物價，工資高昂，酒樓日中皮費為數至巨，停牌一天，所耗不菲，動輒停牌，立例未免過苛，抑且殊非體恤艱難之道。如果將停牌改為增重罰款，對一再觸犯者，則不妨愈罰愈重，既具阻嚇作用，且無毀為立例過苛之嫌。

海洋公園徵文比賽 延遲至新春後發表

（特訊）由海洋公園籌辦，香港銀行有限公司及本報聯合贊助之海洋公園花卉節學生徵文比賽，因參加者人數眾多，計中學生三百七十八人，小學生二百九十七人，故評判需時，而比賽結果之日期亦由一月中旬延遲至新春假期之後，各得獎者將由海洋公園方面另函通知領獎形式，敬請留意。

中華廠商會秘書長促請政府 成立消費者委員會 審查公用機構業務

消委會應由消費人及其他人組成

（特訊）中華廠商會秘書長李澤培促請政府成立由消費者及其他人士組成的消費者委員會，負責檢討管制法則的條款，審核各公用機構（例如電話公司）的業務，盈利及擴展等問題，期能充份保障市民的利益及保證獲得有效的服務。

李氏昨天在太平山獅子會午餐會作上述表示。

李秘書指出，在一九七五年，電話公司以資金週轉困難為理由，要求大幅度加價，使社會各界為之嘩然。廠商會及其他二十三個工商團體及街坊社團聯合致函布政司及兩局非官守議員，提出強烈反對，結果政府成立電話公司調查委員會，進行澈底審核，隨後在該委員會建議下，制訂電話公司盈利管制法則，規定每兩年檢討一次。據估計政府可能於今年初進行檢討，所以現在討論該項管制法則的優劣，應該是最適當時候。

經過大約六個月的工作，該調查委員會提交了一份報告書，指出電話公司現金週轉困難的主要成因：第一、七四年以前，該公司專制及舊式的管理使個人主動力被窒息，結果在財務管理方面不用現代化方法處理，缺乏新式而精密的財務預測，而董事會亦未能有效地管理公司的財務。第二、該公司過量購入昂貴的電子設備，嚴重影響現金週轉。第三、過量借款而不向股東籌措資金，結果造成極為龐大的利息負担。

另一方面，該調查委員會亦指出政府在監管電話公司方面有疏忽之處。在七五年以前，郵政局局長及庫務署署長負責監察，而電話業務諮詢委員會則負責檢討該公司的改善與擴展服務計劃，但是否適當及有效執行，則由於他們對權的誤解及電話公司管理當局的不合作態度，使監察工作未能有效執行。

該調查委員會作出多項建議：在業務方面，電話公司以後應依照一項管制計劃經營，由其訂立最高利潤率，以股東資金計算，初步為百分之十六。如所賺取利潤一超過准許利潤，超額數一部份撥入一個發展基金，其餘則可將發展基金動用。在監管方面，電話公司必須每年向政府提供詳細財政資料，由經濟事務科負起監察責任，同時當局須加強人手，以有效執行監管職責。在財政方面，應確認七五年初批准的百分之三十加費，而電話公司則應盡快發售債券及減少安裝費等。

政府接納了該調查委員會大部份建議，但管制計劃的細節，與電話公司商討後，在發展基金一節，却改變了調查委員會原來的建議。

李氏又謂：鑑於上述情況，各位都會感覺到目前電話公司管制法則顯然有缺點。廠商會在經過研究後，認為有下列幾點值得考慮修改：

資金與借款比率：電話公司調查委員會建議以股東資金作為准許利潤的計算基礎，並強調須將該公司的股東資金與貸款比率定為七十比三十左右，以避免該公司盡量擴大股東資金以便獲致較大利潤，同時政府應按年監管實際比率及有權命令作……

……會表示：「任何公司股東之資金均屬冒險投資，倘一間公司賺取盈利超過准許利潤時，股東應獲得一些附加報酬，所以根據這個原則，當該公司的利潤超過准許利潤一部份（現在是超百分之二十），可以撥入股東資金，而非全數歸入發展基金。」

三、會計政策的改變：電話公司於一九七五年改變會計政策，使損益計算表中營業支銷數目大為增加，如果該公司政策並無改變，則盈利將超出過去三年為高的利潤。政府認為該公司必需及會計政策的改變是正確的，但這項改變當然表示公司的准許利潤也可以降低，因此法則中最高准許利潤率應因會計政策改變而更改，才是合理。

李氏最後指出，上述各點是從管制法則而言，可保障電話用戶的利益，但我們更要指出，除電話公司外，還有很多公用事業的監管工作，都未能令人滿意。例如兩間電力公司的利潤管制方法，長久以來都受到市民嚴厲的批評，但政府對於這些直接影響市民利益的問題，向市民徵詢的意見，並沒有接納市民提出的建議，且未見公司在盈利下依然要求不斷加價，政府卻仍然批准其申請，致引起市民普遍反對。因此，本會及本港其他工商街坊社團等多次要求政府成立由消費者及其他人士組成的消費者委員會，負責檢討管制法則的條款，審核各公用機構（例如電話公司）的業務，盈利及擴展等問題，期能充份保障市民的利益及保證獲得有效的服務。

市政事務署職工 要求當局加薪酬

（港訊）由於近日物價猛烈上升，市政事務署低級人員生活困苦，港九市政事務署人員並根據工資補貼會，要求全體市政署員工增加百分之八十津貼，市政署員工總會去函市政事務署，要求市政署低級人員之薪酬調整，二○%安排。

該會經已作出詳細討論，一致不滿。而且還要求該會執行委員會全體會員於一月廿五日與市政署方面會晤，經三小時長時間會議，該會決定以「政府工作條例」方式，在該會會員中［illegible］。

使當局考慮，在新春期間，市民以來作出的決定。

出席者有：主席林國華，副主席馬榮和，徐浩平等六人；總務余賜和及其職員等六人。

普慶・南華・南洋 春節10:30早場選映名片

月	日	正月	普慶		南華		南洋	
1	28	初一			花爲媒	彩色喜劇片	劉三姐	彩色山歌片
	29	初二			華主席訪問羅馬尼亞	彩色紀錄片	滿意不滿意	惹笑喜劇片
	30	初三	五朵金花	彩色歌唱片	鐵道游擊隊	游擊戰事片	花爲媒	彩色喜劇片
	31	初四	戰上海	彩色戰事片	華主席訪問南斯拉夫	彩色紀錄片	五朵金花	彩色歌唱片
2	1	初五	劉三姐	彩色山歌片				
	2	初六	滿意不滿意	惹笑喜劇片				
	3	初七	花爲媒	彩色喜劇片				
	4	初八	東進序曲	彩色戰事片				

香港南方影業公司發行 南方發行

南華 南洋
今天最後
傻佬大鬧超級市場
老少咸宜 閤府統請
動作生猛 笑料新鮮 場面熱鬧
百代公司榮譽出品

遠東書院研究所 各系招日夜班生

初三中午全體教職新春團拜

（港訊）遠東書院（三十年）訂於初三日中午十二時，假座九龍彌敦道……樓舉行全體教職員新春團拜。該院研究所（經濟研究所及文學研究所）二年制碩士課程及文、商、工共十二個學系暨會計專修科（一年制）招收一年級新生及二、三年級插班生，分日、夜校上課，同時新附設美加托福班，由名教授主講，即該校新生註冊選課定由二月五日開始，並定二月中旬上課，研究所畢業資格獲得美國多間大學承認云。

請各界慷慨捐助香港保護兒童會

豪華 新大華 華聲
5-762372 3-841199 3-617169

狂滿五場 避免擠擁 火速訂座
初一至初四 加開十點四十五分

歐洲公司緊張刺激賀歲災難巨片！
天皇巨星 洛克遜
「魔鬼怪嬰」主角 美雅花露
兩大巨星聯合主演
新題材 新構思 新刺激

優待觀衆 不加座價
滑雪樂園人頭飛滾 豪華別墅
忽遭巨變死屍遍地盡成灰燼
大雪崩潰不忍卒睹鬼哭神號
雪地情仇 龍爭虎鬥
兒童不宜

雪山崩潰：地動山搖：千載難逢
飛機撞山：鏡頭珍貴：難得一見
看此兩幕值回票價

雪山大崩潰

京都
明天 日夜五場
年初一 年初二 加映 十一時… 十二時…
明晚子夜場 一時卅分 奪標

小情人
Melody

男女老幼一致讚賞，最懷念的愉快電影！
一對童年人戀愛偷吃禁果的故事！
最可愛的配搭！最流行的歌曲！最突出的題材！最真實的表演！

麥里斯德 杜麗詩海德 積懷德 主演
with music by THE BEE GEES

比知
IN THE MORNING
MELODY FAIR
GIVE YOUR BEST TO YOUR FRIENDS
WORKING ON IT NIGHT AND DAY
TO LOVE SOMEBODY
FIRST OF MAY
片上印有英文歌詞

大華
即日獻映 迎春大片
請早定座
西歐第一裸照皇后 瑪麗美靈頓 登銀幕第一炮！
暢銷全球 女玩家雜誌監製
成人電影權威製片 大衛修
最新傑作 利雲
避免擠擁 新年期內天天加開四點每
曉夢迷蝴蝶，春心託杜鵑！

女玩家喜迎春
THE PLAYBIRDS
「玩家」已經夠威！「女玩家」更威風八面！
人體按摩 春聲四起
兒童不宜觀看
倫敦連映十個月，迄今仍在放映中！

東方 新聲
闔府統請
【沉思公司繼一九七七農曆新年鉅獻「金剛」後，又一超級賀歲猛片！】
明天五場盛大獻映
即日開始訂座
人類祖先之一出現當今大都市

英偉巨星：美模‧卡拉路‧
首席青春艷星：芬妮絲‧格蘭‧
「飛天賊」男主角：東尼‧簡杜‧
領銜主演
通靈神犬：恩狄
聯合主演
全部特麗七彩

洞穿摩天大廈 以電梯作玩具 巨掌勇救佳人 衝破天羅地網 大鬧多倫多！ 重返大自然！
力大無窮，牽制飛機，跨前一步，有如地震，隻手拔起，百年古樹，可以護人，可開殺戒

雪山崩潰，雪封「巨無霸」再度復活…
雪金剛

麗宮
片期所限 最後今天
永華公司發行 法國大文豪莫泊桑名著改編
小鬍子與安妮姐
北歐色情最新最勁傑作
柔絲汀 瑪莉蓮 亞蓮 小鬍子 夏利士 廉士 大膽作
小鬍子海慾翁 搭俏見門發！ 姐登候！
故事趣到極郁郁心癢在身上睇到思心思
。兒童不宜觀看。
。明天大除夕。
六場獻映皇牌歐舞片
油脂
尊特拉活達 奧莉花紐頓莊 領銜主演

紐約
明晚慶祝大除夕！午夜場再度獻映！
請早定座

年初一午夜獻映 油脂

鳳凰大喜劇，觀衆有信心！迎春接福，笑碌到你！
文武全材 鬼馬小生 吳剛 領銜主演

導演：陳靜波 凌舍係唔同！
普慶 南華 珠江 銀都 新光 南洋 荃灣 華都 東門 永樂
賀歲王片 闔府統請 明天六場 盛大獻映
勢必擠擁 今起訂座。普慶五場
奇人奇事奇上奇
編劇 平玲

行運行到腳趾尾！
呢位老友，連中六合彩，與六環彩，彩金三百萬 好發
十形拳 十面威風 扮鬼扮馬 連消帶打！
周蟬鳳 張錚 黎廣超 吳景平 洪鋒 候沛 徐文 馮佩斯 藍琳 劉青甦 聯合演出

24 JAN 1979
CITY HALL

體育

香港仔新型室內運動場館 昨午隆重揭幕

港督：港人對康樂活動熱忱日增，以其帶來樂趣，且對整個社會極有好處。尤以年青人為然。

包玉剛：體育活動為抒發身心最佳方法，對培養健康與精力充沛之下一代大有裨益。

沙理士：香港室內運動場之建成，是由本港其中一位成功而傑出市民與市政局合作之成果！

（特訊）港督麥理浩爵士昨午在主持市政局於港島的第一間室內運動場——香港仔室內運動場開幕禮時，稱許市政局對於市區內的康樂活動需求，積極加以供應。

港督稱：「本港近年最令人高興的一項社會發展，乃本港人對康樂活動的熱忱日增。康樂活動帶來樂趣，且對整個社會亦有益處，因為年青人感到無聊和缺乏活動之問題，比任何社會問題尤為無益。」

市政局對於這項市區內的需求，已積極加以解決，不斷提供新的體育及康樂設施，且部份設施之水準特佳，設計卓越。

九龍區已有四所室內運動場開放供市民使用，而本人今天於此主持港島區第一所室內運動場之啟用儀式，至感快慰。

值得一提的是這座香港仔室內運動場，建築工程費時九個月完成。對於工務司署及其他有關人士努力的優良表現及驕人成果，本人謹致謝忱。

這座香港仔室內運動場之五百萬元興建費用，一部份由市政局撥款提供，另一部份則由包玉剛爵士慷慨捐贈。包爵士為提供康樂設施而慷慨解囊，今次已非首次。有意像他一樣在事業上有驚人成就，在體魄上跟他一般強健和跟他一般富有幽默感的人士，還要記着他每日都做運動，自強不息。

香港仔室內運動場座落黃竹坑道與海洋公園交界，是市政局要在五年內，於港島差不多每一個地區興建室內運動場這項龐大計劃之開端，它亦係擴展香港仔運動場的首期工程，供區內十六萬人口使用。

運動場面積三十六乘三十六公尺，足以容納兩個籃球場或網球場、八個羽毛球場或三個排球場，並設有三百座位的觀眾看台一個。運動場又可供作健身操、手球、舉重訓練、柔道、彈床、體操和劍擊等其他用途。

場館一端設有舞台和更衣室，所以運動場亦可作戲劇演出或舉行會議。

場館內主要運動場可以利用懸掛在高空藍架底部的特制張網分隔而成獨立體育場地。

建築工程在七八年三月由工務司署的承建商動工。第二期工程，包括興建一大露天足球場、停車場和擴展現有公園部份以增添兒童遊樂設備，則可望於本年六月完成。

包玉剛爵士在致詞時稱：「若說本港是世界上具有最優越條件地區之一，恐不會言過其實。本港的經濟，透過勤勞大眾孜孜不倦的耕耘和工商界領袖發揮企業家的才略，得以欣欣向榮，從而將市民生活質素的標準加以提昇，致令鄰近地區內有極少數的地方能望其項背。

「隨着生活水平和市民要求日漸提高，就呈現了社會的年青人有需要向外找尋各類既有益又愉快的消遣來源。」

包爵士稱：「體育運動無疑就是抒發身心的最佳方法，對於培養健康與精力充沛的新一代，亦是本港能夠繁榮的重要一環，大有裨益。」

除香港仔外，其他幾個建築室內運動場的地區，在港島有灣仔、銅鑼灣、筲箕灣和柴灣，而九龍則有何文田、荔枝角與觀塘。

市政局主席沙理士在開幕儀式上致詞時稱：香港仔室內運動場對香港特別具有重要性。

他說：香港仔室內運動場的建成，是由香港其中一位成功而傑出的市民與市政局合作的成果。

他說：運動場建成後，為市民提供更多康樂設施。

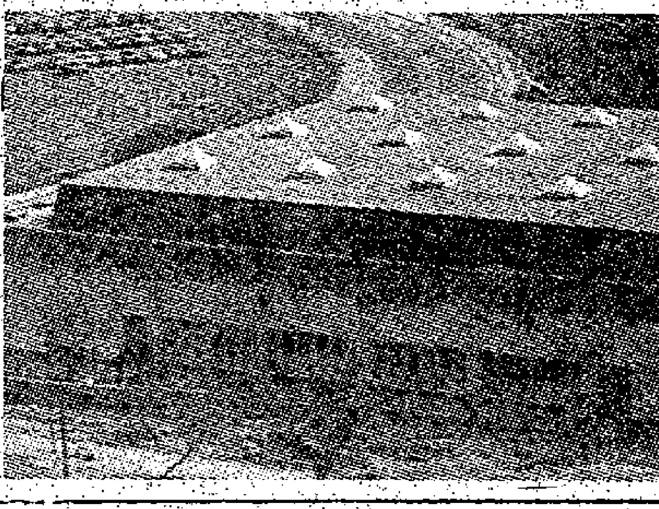
沙理士亦稱：這種合作是本港所有的特色之一。香港仔室內運動場不但可為市民提供競技的場所，而且，更可以使市民能享受到無窮樂趣。

市政局主席沙理士（上圖），船王包玉剛（下圖）昨分別在香港仔室內運動場揭幕禮中致詞。

港督麥理浩昨在香港仔室內運動場致揭幕詞。

警察分區排球賽 西區隊榮獲冠軍

一九七八－七九年度警察分區排球聯賽，經過多時角逐後，名花有主，西區冠軍，港島區亞軍，季軍元朗隊。昨（廿四）日上午十一時在西區警察分局內舉行頒獎典禮，敦請港島區警察指揮官布乃濤、港九排球總會主席石振達、西區分局局長夏柏主持儀式。首先頒發冠、亞、季軍獎品後，并由布乃濤指揮官及夏柏分局長隨後致送紀念品與張耀基、潘悅南、林正山、殷九、陳波、蕭仕德、李鄧綺蓮女士、周發、卓訓初及各警官等多人，并設酒會聯歡。



香港仔室內體育館之外貌壯觀。

今花墟聯賽搶分護級 東方近況不佳 加山可勝欠穩

蘇格蘭洋援慕靈頓首次披甲上陣

（特訊）甲組足球聯賽加山對東方，今午三時三刻在花墟球場舉行，門券統收五元，頭場健方預備組二時對壘。

加山與東方以戰績成績比較，兩隊相距不遠。加山至今十二戰得十一分。東方十一戰得十分。雙方俱爭取戰先名次，必須力爭上游才能完全脫離降級漩渦，尤其東方與元朗及東昇僅一分之隔，他們更須要盡量搶分，以免日後再陷入降級威脅。最近東方狀態已告低落，近來接近整個月未有出賽，球員近況如何難以逆料，這是該隊今賽最大隱憂，因東方球員已太久缺乏正式比賽。

就以近況成績而論，加山勝望頗得予球迷稍有寄望一綫。該隊雖水準起跌很大，但近仗狀態已告轉勇，特別總督杯初賽以三比二力挫愉園一役更贏得佳構，宋啟明波經頻頻復出擔任右二閘，對防綫鞏固程度增強。以勝洛及賓尼為箭頭的一條鋒綫，應有把握衝破東方防綫。蘇格蘭洋援慕靈頓（龍譯慕靈頓）已辦妥註冊手續，今仗若然勝洛演出平平，下場可能試用慕靈頓上陣。究竟此子是龍是蛇，賽後當可知曉。不過，據悉他因為缺練已久，狀態欠佳，所以加山統帥部原則上不會派其披甲。

東方人腳與班底並未比加山差得遠，倘他們有鬥志，應可予對手相當威脅。加山中場綫助守勝於助攻。東方若能爭取中場優勢，未嘗不可針對此弱點制勝。

高洛尼經過近兩月休養傷勢後已到痊愈階段，強過睡威脅，東方將有希望爆冷壓倒加山。倘今仗他能復出增強，雙方可能出場陣容如下：

加山：洪成、黎沃賓、羅納讚、宋啟明、王展健、郭家明、曾偉忠、賓尼、高洛尼、慕靈頓、曉治、何容興、馬必雄

東方：張國強、梁兆華、麥利文、趙小洪、徐國安、葉偉華、何新華、胡錦良、奧拉科、楊楚森

昨夜埔頭少林兵重振雄風 南華輕取元朗 4－2

少林兵直下四城元朗追回兩球

（特訊）昨夜甲組足球聯賽南華對元朗，在政府大球場挑燈角逐，比賽結果南華以四比二輕取元朗。頭場序幕戰預備組聯賽元朗勝南華三比二。昨晚購票入場觀眾僅得一千八百六十八人，門票收入一萬一千五百十二元。

南華昨戰池一披復出踢左後衛，徐海弘任右後衛，陣容恢復完整。元朗龍志成復出踢中堅，余國森當左後衛，梁順昌任正中衛，葉振發掛帥當中鋒，游盈華踢左翼。元朗昨戰佈越位陷阱，結果事與願違，自食苦果，被南華輕易打開紀錄。元朗佈越位陷阱太早，變成兵敗如山倒，南華乘元朗兩次佈越位陷阱大開門戶，及兩只十二碼罰球，以四比〇遙遙超前。下半場南華鬥志鬆懈，元朗在三分鐘之內追回兩球，卒以四比二擊敗元朗。

南華在甲組聯賽十戰五勝、二和、三負，得十二分，跳上第五席。元朗在甲組聯賽已出戰十二場，得二勝，五和，五負，只得球十二只，失球廿只，淨負八只球，得九分，跌至第十席，倒數第三位，已捲入降級漩渦險境深淵中。

兩軍對壘

上半場九分鐘，葉志強右翼位傳中，右柱門前落下，尹志強左輔衛門，容錫昌頂出界，尹志強推容錫昌犯規在先，球証吹罰球。十五分鐘元朗佈越位陷阱，自食苦果，門戶大放，梁能仁卅碼送前，傳球陳懷偉單刀赴會，張耀東衝出，陳懷偉抵過張耀東左輔位七碼射入右下角空門，一比〇，南華首開紀錄。廿七分鐘元朗反攻，游盈華右輔位底綫回傳，吳汝賢中路十九碼抽射右下角，仇志強飼地撲牢。卅分鐘葉志強右輔位突入禁區，被龍志成勾跌，球証吹罰十二碼極刑，梁能仁操刀，射入右上角，二比〇，南華超前兩球。卅六分鐘陳發枝左輔位卅碼遠射右角，仇志強接住。卅九分鐘葉振發右輔位十九碼叩關，射偏出左柱過界。四十一分鐘梁能仁右路傳中，陳懷偉中央突破，張耀東衝出打手槌擊空，陳懷偉梅開二度，中路十七碼頂入左下角空門，南華以三比〇領先上半場。

易地再戰

兩隊以原陣交鋒。下半場三分鐘，南華左輔位跌施建熙，葉志成十九碼得一罰球，尹志強地波送入中路，葉志強十一碼順勢抽射右下角，張耀東撲出解圍。八分鐘梁能仁左輔位十九碼主踢罰球，射偏出右柱邊網側界外。十四分鐘吳汝賢攔梁能仁，右輔位十九碼得一罰球，梁能仁主踢，射中上路，張耀東托出成左角球。十六分鐘徐海弘右輔位竄入禁區被龍志成撞跌，南華再得一只十二碼罰球，梁能仁第二次操刀，射入左下角，四比〇南華遙遙領先。廿一分鐘元朗調整陣容，洪偉平入替踢右翼。廿三分鐘梁能仁傳尹志強，中央突破，單刀赴會，尹志強入，龍志成力追，橫出左柱旁八碼勁射，界外，失一必入之機。廿五分鐘李韶明右輔位殺入禁區，十二碼勁射左上角，仇志強托出成右角球。卅二分鐘洪偉平抽去路，腳下球左輔位十九碼射入右下死角，一比四，元朗打破光蛋，士氣回勇。卅四分鐘陳發枝左翼位傳中，池一披漏油，仇志強撲前，葉振發十二碼射入右上角空門，二比四，元朗在三分鐘之內連追兩球。四十四分鐘，吳汝賢左輔位標出，殺至右柱門側七碼起左腳射偏出左下柱邊界外。南華卒以四比二擊取元朗。（七眈）

兩陣如下：

南華：仇志強、池一披、陳國良、徐海弘、駱德強、梁能仁、尹志強、陳懷偉、葉志強、施建熙

元朗：張耀東、余國森、馬天雄、龍志成、梁順昌、陳發枝、游盈華、葉振發、吳汝賢、李韶明

第六屆輪椅籃聯賽 雄獅愛神掄元

民政司李福逑夫人頒獎

傷殘人士體育協會主辦之第六屆輪椅籃球聯賽，共有男子九隊及女子三隊，自去年十月開賽以來，在去弱留強的形勢下，漸入高潮。並於一九七九年一月廿一日（星期日）下午二時至六時在香港仔修頓室內籃球場舉行冠亞季軍爭奪戰。

首場由擁有多名經驗球員的紫頭巾對球齡較輕的紫薇金鷹，這可說是經驗與體力對抗。在此起彼落的情況下，互相爭持激烈，在最後五分鐘時，相方分數非常接近，但由於紫薇隊氣力充沛，終於力壓紫頭巾，以三十二比二十三終場，榮獲季軍。

尾場是本屆盟主之爭奪戰，由雄獅甲、乙互相對壘，甲隊球員個人輪椅操作及運球技巧純熟，加上該隊隊長楊家驊領導下，整隊推進及防守有如水銀瀉地，乙隊後防有若風聲鶴唳。幸好乙隊射手鄧昌俊有水準演出，命中率甚高。經四十分鐘整場比賽後，雄獅甲隊以五十四比二十獲勝，榮登本屆輪椅籃球盟主。

賽後隨即敦請民政司李福逑夫人頒發夫人盾予冠軍雄獅甲隊及其他優勝隊伍。傷殘人士體育協會主辦之第六屆輪椅籃球聯賽亦宣告圓滿閉幕。

據傷殘體協透露，另一項輪椅籃球淘汰賽將於三月底進行，希望屆時有更多的傷殘人士參加及水準亦相繼提高。

茲將本屆得獎名單臚列如左：

組別	冠軍	亞軍	季軍
男子組	雄獅甲	雄獅乙	紫薇金鷹
女子組	愛神	瑪嘉烈紅十字學校	雅麗珊紅十字會學校

各優勝隊球員如後：

雄獅甲：楊家驊、王賢標、伍志俠、黃漢彪、潘年稻、羅家駒、黎則光。

雄獅乙：潘增華、黃澤雄、鄭保康、李惠祺、賴瑞麟、鄧昌俊、黎德喜。

紫薇金鷹：李國民、吳永源、郭永貴、郭煒廉、黃健明、黃國華、蘇展雲。

紫頭巾：何森德、黃瑞成、劉冠東、鄧惠民、譚炳樞、范道生。

第六屆輪椅籃球聯賽，由民政司李福逑夫人主持頒獎。雄獅甲隊（上圖）及愛神隊（下圖）分膺男女冠軍。

美室內職業網球賽 干納斯麥恩萊晉級

（美聯社費城電訊）網壇前四名高手昨晚在美國室內職業網球賽分別擊敗對手而晉入第三回合。

榜首的干納斯打敗狄鄧，成績六比一、六比一。全場比賽中，干納斯未有失去發球權，一度將對手完全控制，曾連續淨勝七局。當成績六比一，狄鄧總算使出反手擊球絕招，但結果球不過網而敗。

麥恩萊打出成績六比四、六比三，淘汰英國莫扎。莫扎開始以高壓球搶攻麥恩萊，但麥恩萊採用地波化解。

麥恩萊稍後取勝一局，稍後再以一記跳躍擊球而挫對手。

網王寶格亦不甘後人，以七比五、六比一將史密夫淘汰。

由號種子球員謝路里以六比四、六比一，輕取法斯路域。

各區康體活動

西郊野公園遠足

西貢西郊野公園乃本港最新之郊野公園之一，有高山深泉，風景優美，實在是接近大自然懷抱的好去處，本處現與香港山泊之友旅行隊合辦是項遠足，日期二月十一日，費用二元。

深水埗區

溜冰同樂日

真雪溜冰乃逐漸普遍及為人愛戴之運動，滑行於冰上，馳疾如飛，實有無限快感。是項活動定於二月四日（年初八星期日）假旺角區溜冰場舉行，費用三元，是為入場費及溜冰鞋租用費之提供。

羽毛球同樂日

為提供場地與羽毛球愛好者，本處於二月三日舉辦是項活動，參加者將以六人一小組，佔用一羽毛球場作一小時之羽毛球活動。活動假長沙灣室內體育館舉行，歡迎在職人士參加，費用全免。

籃球同樂日

為使籃球愛好者有機會作友誼賽，本處特安排於二月十一日整日假長沙灣室內體育館舉辦是項活動，歡迎在職人士組隊參加，費用全免。

報名請到荔枝角道二百九十九號地下，政府康樂體育事務處深水埗區辦事處，查詢電話：三－一八六〇九四五，所餘名額有限，報名從速。

美青盃乒乓閉幕

由深水埗政府康樂體育事務處，及美青體育康樂會聯合主辦之美青杯乒乓球賽已於一月廿一日下午四時許圓滿結束，參加健兒有百餘人，是日上午九時半開始角逐，下午四時半頒獎，由大會會長吳志鴻、深水埗康樂體育主任譚伯行、美青會主席梁仲彰，大會副會長廖計南分別頒授各項優勝者之獎品等，到會嘉賓有：譚立仁、陳美池、杜衛強、謝國偉、江振廷等，場面熱鬧非常。

元朗

茲將各項優勝者分列如后：男子成年組：一、曾醒華；二、黃偉明；三、譚衛東。男子青年組：一、劉志成；二、劉俊楓。女子組：一、梁潔梅；二、李巧蓮；三、周月梅。

觀塘區

觀塘區政府康樂體育事務處，經常為該區市民提供多項康樂體育活動，甚獲市民歡迎，故所辦活動經常滿額。二、三月份的康樂活動，除太極班外，尚有兒童同樂日，康樂旅行，陸運會，健舞班，越野跑等，詳情如下：

翠屏兒童同樂日

二月二日下午二時至五時，在翠屏道邨第三號球場舉行，歡迎八歲至十四歲兒童參加。費用全免。

秀茂坪兒童同樂

二月三日（星期六）下午二時至五時，在秀茂坪三十三座側足球場舉行，費用全免，歡迎八歲至十四歲兒童參加。

新春家庭旅行

二月四日（星期日）上午九時到下午五時，由翠屏道遊樂場出發至西貢大浪門，費用只收二元，午膳自備。

西貢一日遊

二月十七日（星期六）上午九時至下午五時，往西貢戶外康樂中心，車費每位二元。

現代爵士舞班

二月十四日（星期三）上午十時至十二時及下午四時至六時，在紅磡停車場體育中心舉行。

觀塘陸運會

二月十一日（星期日）上午九時至五時，在觀塘遊樂場舉行，費用全免。

觀塘區運動會

二月二十五日（星期日）上午七時至五時，在觀塘遊樂場舉行，費用全免。

觀塘環區跑

三月十一日（星期日）上午九時至十二時，在翠屏道邨遊樂場出發，費用全免，歡迎區內青年報名參加。有意參加者，請到觀塘同仁街政府合署五樓四〇六室政府康樂體育事務處。查詢電話：三－四二三六一二三。

廣東隊兩員有前途新血右後衛葉世權（右）及右翼古廣明。

瑞典隊今抵港 預售券最暢銷

瑞典球隊將會在今日抵埗，客軍在港將作三場表演，其中對廣東隊於初三舉行，應徵者甚眾，預售券亦以這場最暢銷。球迷可在港九兩地購取。

國際奧委四月開會 決定中共是否加入

（路透社台北二十五日電）正在此間訪問的一名國際奧委會委員今日宣稱：本地的體育設備令我感到滿意。

該委員名哥斯，他說：「大部份體育設備，尤其位於南方工業區，都非常令人滿意。」

他與另一名委員卑洛昨日巡視高雄市，參觀各項運動設施。

他們到訪目的是搜集第一手有關資料，然後向奧委會行政局提求報告，作為應否排斥台灣或接納中共入會的取捨。奧委會定一月二十九日在瑞士開會討論上述問題。

據可靠消息透露，奧委會行政局預料將推薦中共再次入會，此項建議將在四月蒙特維多大會上投票決定，假若中共獲較多票數，將很有機會在明年八〇年莫斯科奧運會，角逐各項錦標。

省港盃賽定農曆年初一舉行次仗，且看港代表能否扭轉敗局，勇奪錦標歸。

公開籃球聯賽 今晚戰事改期

公開籃球聯賽今晚原編定修頓兩仗僑聯對公民、安安對東海宣佈改期。

甲組足球聯賽形勢（一）（截至一月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	十一	九	二	〇	卅一	七	二十
市政	十二	六	四	二	十六	十	十六
愉園	十二	七	二	三	廿六	十五	十六
駒騰	十	五	五	〇	十二	五	十五
南華	十	五	二	三	廿	十六	十二
海蜂	十二	三	五	四	十	十	十一
加山	十二	五	一	六	十五	廿四	十一
東方	十一	二	六	三	七	十一	十
東昇	十二	三	三	六	十四	十八	九
元朗	十二	二	五	五	十二	廿	九
卜公	十二	〇	五	七	六	十八	五
警察	十二	一	二	九	七	廿三	四

新春賀歲省港盃次仗 廣東隊昨抵步 四員國腳隨軍

教練蘇永舜曾赴西德受訓

（特訊）本週日農曆年初一將與港代表作省港盃次仗賽事的廣東隊，昨午如期乘火車專程抵港，首仗比賽已於上週日於廣州越秀山球場上演，結果港隊以〇比一見負。

於酒店舉行的記者招待會上，廣東隊教練蘇永舜表示，該隊去年在全國聯賽成績名列第五。但遠征美洲加勒比海九場比賽，卻能以六勝一和兩負佳績，演出正大有進步。他指出陣中大部份俱屬年輕新秀，希望藉國際經驗帶動下，加速新人成熟進展。

對今次與港代表第二次碰頭，蘇永舜指首戰雖得主場之利，惟未算踢出水準，球員後勁及埋門攻勢把握仍有待改善。該役港隊亦踢不出水準，但普遍球員鬥志及狀態不俗。此仗廣東隊作客失去天時地利，實未敢輕易言勝，他指出港隊平均國際賽經驗較佳，倘能有水準表現，應有機會擊敗廣東隊。渠已督促球員加緊練習，不要因首仗得勝而沾沾自喜。

年初三廣東隊將與瑞典隊比賽，蘇稱在二十年前，廣東隊曾與瑞典宇宙隊作賽，雙方曾以〇比〇踢和，但至今事隔多年，彼此踢法及人腳已截然不同，故在前賽難預料勝負誰屬。

蘇永舜曾到西德接受兩個月訓練，學習最新足球技術與教練知識，他感歎西德訓練制度完善，技術與組織先進，非常值得效法。

廣東隊七七年曾與港作戰兩場友誼賽，主場分別以一比〇、二比一勝港代表，及後作客兩場均以二比二踢和。去年七月，港代表乙隊長途遠征，亦與廣東隊以一比一握手言和。

客軍擁有四員國腳，值得一提的是年僅廿歲右翼新秀古廣明。前鋒歐偉庭近年是國家隊主要成員，中場何佳、容志行、前衛陳熙榮均屬國內頂尖球員。該隊慣用四二四或四三三陣式，以短傳配合透綫滲進為主，與港隊踢法共相似。

茲將廣東隊年初一可能出場人選如后：

廣東隊：楊福生、杜鵑恩、蔡錦標、何錦倫、吳志英、葉世權、容志行、陳熙榮、何佳、謝志光、歐偉庭、魏崇金、楊潤球、古廣明

圖：警察分區排球聯賽頒獎禮，港島區警察指揮官布乃濤頒發西區冠軍隊獎品。

台懷生籃球隊訪港秩序編定

台灣懷生籃球隊男子、女子隊已定於春節後來港，在港作友誼賽，聯賽客軍編排了比賽的秩序，茲錄如次：

二月一日（星期日）六時三刻（女決）南華對安青，七時三刻（甲一）消防對僑聯，八時三刻（港台賽）台懷生對長沙灣天主教學校（伊館）。

二月四日（星期日）六時三刻（友賽）華仁對七海，七時三刻（甲一）警記對東海，八時三刻（港台賽）台懷生對華仁（伊館）。

二月六日（星期二）六時三刻（女決）愉園對安青，七時三刻（甲一）南華對僑聯，八時三刻（港台賽）台懷生對法男港（伊館）。

好兒童　注意清潔　南凱

兒童天地（第五一一五期）

廢物利用省金錢

・唐姨姨・

小朋友：

相信你們都明白到廢物利用這句話的意思，那是盡量利用那些別人已經沒用的東西，再次作別種用途，這樣做法自然節省了不少金錢，同時養成一種美德，更可運用一下你們的頭腦。

在我們日常生活裏，只要你留意一下，就可以利用人家不要的廢物，做成各種用途或有趣的東西。

小宇是個很喜歡運用腦袋的小孩子，他每次來我家坐，總是東翻西翻，找出我要拋到垃圾桶去的廢物來用，好像我寫過的紙張，他把它們整齊的疊起來，用釘釘裝好，翻過後面白色的一邊，就可以做拍紙簿；還有一次，他把我那些要拋棄的雜誌留起來，挑出其中那些印刷精美的風景畫，要來包書本，又保護又美觀。

在家裏，他還利用不少媽媽不要的東西，做出許多有趣的小手工來，如木綫心做小車子、火柴盒砌屋子或椅子、舊雜誌做剪貼簿等。他收集所有的廢物，一有空就津津有味的去想出新的主意來做。

小宇告訴我，他這樣節省了不少零用錢，他儲在錢箱裏，留到爸媽生辰日，或有特別事情才去動用那些錢，小朋友，你們也學小宇般動動腦筋吧！

・童話・

長髮姑娘

・美琪・

從前有一對夫婦，他們很希望有個孩子。最後妻子果然懷孕。在他們的家居住着一個女巫，[illegible]園子內種着許多鮮美的菜，但圍着高高的牆，沒有人能夠進入。妻子很希望吃到這些水果，丈夫就在晚上偷進女巫的園子去摘取，一連幾晚，終於被女巫發覺了。[illegible]

[illegible]

他在樹後，却見到女巫走來還叫着：「放下你的長髮！」

第二天，王子依照女巫的方法去叫，果然姑娘把長髮放下，王子立刻爬上去。姑娘見到最初很害怕，但王子是個男子，走上來，與她交談起，她也很歡迎他再來了。不過，而且她還不能離開這塔，她請王子每日帶些絲綫來，讓她織成一把梯。

他們每天傍晚相見，但不久被女巫知道了，她把姑娘的長髮剪下，送到荒野去。

這天，當王子來到，叫姑娘把長髮放下時，女巫把長髮放下，王子如常地爬上，祇見不到心愛人，却見到兇惡的女巫，「哈，哈，」她叫着：「你來找你的妻子嗎？她再不在這裏了。我要把你的眼睛抓出來，你永遠也見不到她了。」王子嚇得逃命，從塔上跳下，但得眼睛被荊棘刺傷了！

王子在林中盲目摸索，祇吃樹根和野果生活，傷心地哭泣，他一直流浪了幾年，最後他來到姑娘住的荒野，他們再相見，姑娘高興的擁着王子哭，這時，王子回復視力，他們回到國土，快樂地生活。

小常識

△蠶為什麼會吐絲？

蠶吃了桑葉後，經過了消化、吸收，變成身體內有用的物質，這些物質一大部份分作三個用途，一部份供給身體內各器官生長所需的營養料，一部份消耗作為體內的能源，還有一部份儲存起來，不能利用的即排泄到體外去。蠶的份儲存起來的，到了化蛹的時候，蠶體內物質經過很大的變化，一部份以絲的形式吐出來，就是大家所知道的蠶絲了。

△夏天，狗為什麼張開嘴巴吐舌？

在這悶熱的夏天，狗總是懶洋洋地張開嘴巴伸出舌頭來喘氣，這是什麼原因？原來，狗類的汗腺所在處，不像人那樣在皮膚表面，而是在舌頭上的，它張開嘴巴，伸出舌頭加速呼吸，目的在於利用排汗來散發過多的熱量，因為狗是恒溫動物。

△駱駝為什麼能在沙漠裏找到水源？

由於牠的鼻子肌肉裏的嗅覺細胞比較集中，不但可以找尋食物，對於沒有味道的水源也有敏銳的感覺。（小和子）

康樂家庭

・物價在今天・新春必備年花價漲

比去年漲了百份之三十

根據我們中國的傳統習俗，在過新年的時候，家家戶戶一定會選購一些時花回來點綴廳堂，而且一般人對於年花的選擇和培養，都非常重視。當大家買了年花回來之後，一定會很小心去照顧它，務求花容將來會開出美麗的花朵，因為從迷信中而言，不論任何一種花，當主人家將它擺在廳堂之後，如果越開越茂盛和花朵燦爛，那表示來年一定會給此家庭帶來幸福愉快的日子，如果年花有什麼損壞，雖然不一定會真的預兆主人家來年有不好的遭遇，但已令主人家心中忡忡不安矣。所以，很多人竟然為花的生長情形便預定自己來年的一切，這點，實在是無科學根據，當然不能全信，不過，在新年的時候，親朋戚友你來我往的互相拜年，如果在廳堂擺放一些年花，確實會使廳堂增添多少光彩的。因此，過年始終都是與年花拼駕齊驅的。

講到年花，本來是沒有規定那幾種的，祇要是此時候盛開的花都成為年花的，不過，從香港市民一向的表現，在年花中每每喜歡選擇牡丹、茶花、芍藥、菊花、玫瑰、鬱金香、康乃馨、劍蘭、此外還有金桔、四季桔和水仙花等，更有桃花、吊鐘花和梅花，其中以牡丹更受大眾歡迎。因為牡丹是一種富貴花，一般認為新年要取好意頭，必定要選牡丹，為了樣樣要講意頭。所以，那些意頭不好，有諧音的年花，多數是比較滯市的。故此，販賣年花者也多數會揀些熱門花來銷售，因為他們也想趁此機會賺番一筆也。

講到今年時花的價格，普遍是比去年漲百分之卅左右，而且更受天氣暖和的影響，很多花已盛開，埋年的花一定更會提高倍價，以目前市面所標示的價目。如四季桔每盆約由五、六十元至一百六十元左右，較大的竟售至二、三百元，牡丹每盆由八、九十元至百五六元，茶花四五十元，芍藥和菊花較便宜也要三、四十元。至於桃花價更漲得大，每棵約由七、八十元至五、六百元，特大棵的更售至二、三千元，水仙花每頭二、三十元至五十元。有些叠得很靚美的蟹爪，每盆竟高達一、二百元，還有枝頭瓶花，劍蘭每枝二元，菊花每朵一元，看來枝花不大貴，不過到除夕價如何則未知，總之，今年的年花平均都漲價了。

新年欵客備佳品 別出心裁製檳治

教你泡製兩款精美飲品

△農曆新年將至，主婦們正忙碌地辦年貨、打點食物，以備親友臨門拜年時，可欵以稱心的美的食物。但大多數家庭，所準備欵客的飲物多是雷同，如果能別出心思，泡製一兩款較為特別的飲品，當會獲得賓客良深的美好印象，亦可調劑一下他們的胃口，這才是欵客之道。

以下將列出兩欵不同凡響的檳治製法，供主婦們參攷。不過，在準備製檳治前，有幾項事情需緊記：

△需準備一個檳治盆，或大水壺也可以，如果有大玻璃盆則更佳，因為調製檳治，不單要美味可口，同時要悅目引人。

△欵客時用檳治杯或酒杯盛載均可，如果賓客致多，紙杯亦可。

△切記於飲用檳治前，至少要將檳治盆放在雪櫃一小時以上，而飲用的玻璃杯，亦最好於使用前先放在雪櫃內約冰凍十分鐘。

△最好是將大件冰塊放在檳治盆內，因為大件的冰塊溶得較慢，而不會影響檳治的濃度。

△要檳治新鮮清爽，最好是加入清水，礦泉水或梳打水，以保留檳治裏的酒類或生菓的精華原味。

△調製檳治時，不一定要選用價格昂貴的酒，有許多上乘美味的飲料，均是價廉物美。

（一）滿堂喜慶檳治

時果半品脫（例如去皮鮮橙，或西柚，檸檬片，草莓，桃片等），車厘子四粒，特醇軒尼詩干邑拔蘭地酒四安士，當酒四安士，喜鵲櫻桃甜酒四安士，冰塊十二至十六塊或冰磚一大塊，冰凍礦泉水或梳打水六安士。

調製方法：

將鮮果放入三至四品脫容量的玻璃瓶或濱治盆內，再加入車厘子，拔蘭地，當酒及喜鵲櫻桃酒，然後將冰塊或冰磚放入冰冷的濱治盆玻璃瓶內。飲用前，倒入香濱及滑水，稍加攪拌，即可用冰冷的酒杯或濱治盛載欵客。

（二）歡樂年年檳治

細白砂糖一磅，鮮檸檬汁一又二分之一品脫，響根夏酒二又二分之一品脫，冷水三又四分之一品脫，特醇軒尼詩干邑拔蘭地酒一瓶，冰磚一大塊，桃（去皮切片）約二分之一品脫，無論是新鮮、雪藏、或罐頭的皆可。

將糖及檸檬汁倒入九品脫容量的檳治盤裏，然後用匙徐攪拌直至砂糖完全溶解。再加入冧酒、滑水、桃拔蘭地、及干邑拔蘭地，攪勻所有用料，蓋放在室溫度之下至少兩小時。偶加攪動，將冰磚放入盤內，用桃片作添飾，注入檳治杯內，便可飲用。

上述的兩欵檳治製法，方法簡便，但美味可口，最適宜於新年期間調製，無論欵客自奉，均是極佳飲品。各種所列的酒類，均可在中環畢打街會德豐大廈怡和洋酒部零售店中購得。

崇德會午餐例會 梅雅斯講「保險」

香港崇德會日昨有午餐聚會，匯豐保險顧問有限公司經理梅雅斯應邀主講「保險事業」，右為該會會長吳王桃薰。

女青職青部 新春活動多

歡迎青年朋友參加

基督教女青年會職青部為配合春節期間之多天假期，特舉辦一連串康樂節目以供青年男女參加，新春活動計有：

（一）新春郊野漫步，訂於二月十一日往上水「萬里長城遠足」，享受初春之郊野風光。

（二）新春周末渡假營—於二月十、十一日假大嶼山散石灣青年營舉行，內容有遊戲競賽，烹飪等，名額限一百人。

（三）新春舞蹈匯演—由該部栢所及秀羣會所土風舞組主辦，並邀得十間其他機構的舞蹈組演出：計有嘉秀上午校舞蹈組，聖安當小學，明愛中心圓舞樂，文德小圃社，伊館翔之社，善導之母青年中心青風社，嘉愛中心民風社，李鄭屋中心輕盈社，華人革新協會等，此外，該會少部栢所芭蕾舞班，牛頭角青年及社會服務處舞蹈組，及秘魯班舞蹈組亦担任表演，演出日期為二月十七日（星期六）晚上八時正，地點為九龍文福道五號栢所禮堂，入場券每位四元。

（四）在職青年燒烤會—於二月廿五日（星期日）上下午舉行，地點為風景幽美，空氣清新之大帽山「甲龍」，內容為燒烤，遊戲，抽獎，唱歌，費用每位十五元（包燒烤食物及旅遊車租）。

有興趣以上活動之青年男女可到九龍窩打老道山福道五號五樓職青部報名參加（電話：三—〇三九式壹內綫：壹式零）。

繪畫測驗孩子個性

心理學家常常利用圖畫形狀和色澤去推斷兒童的性格。

心理學者們研究獲悉，兒童的性格跟繪畫的圖畫有密切關係的，所以最近兒童心理學者就常常利用圖畫的形狀和色澤去推斷兒童的性格。

例如由三歲至六歲之間的兒童，繪畫之時注意圖畫的色澤多於形狀，六歲以後，情況逐漸倒轉，多於注意圖畫的形狀，多於色澤。不過，智力也有關係，智力低的兒童到了九歲，畫圖依然是重視色澤多於形狀的。換句話說，這是兒童智力發展的一種必然現象。

其次，兒童圖畫還有一種特色，就是抽象多於寫實，凡體來說，他們畫畫並不是根據眼睛所見的現象，而是依照自己的想像，或者自己所能記得的樣子，比如他們畫巴士，竟將車內看不見的座位也畫出來，又如畫房子，分明牆壁隔斷了燈，但他們赫然畫出了電燈。此無他，他們記得巴士裏有座位，房子裏有電燈，依照心中覺得，照樣畫出來罷了。

不論甚麼孩子都是喜歡圖畫的，試給予他們色粉筆和畫紙，他們一定必興高彩烈地，埋頭大畫一通，這裏，你當能發現一種有趣的事實，有些畫得很大，畫面超出畫紙之外，有些孩子却喜歡繪畫細小的畫面，細小的程度大出我們意料之外，對於這兩類孩子，你就推斷前一類的性格是好動的，明朗的，後一類是好靜的，陰沉的。

就色澤的愛好而言，孩子可分為兩類觀察，一類喜歡暖色如紅、黃等等，另一類喜歡寒色如藍、綠之類。據專家們統計調查所得，認為孩子的感情亦可從圖畫的色澤看出來，雙親健在，充份享受父母愛情照顧的孩子，多數特別喜歡繪畫黃色圖畫，而特別喜歡繪畫紅色圖畫的孩子，多數是心情憂悒或者缺乏母愛。

△最佳禮物▽ 八個月大的嬰兒馬菲歡渡新年，接受禮物。但媽媽路斯太太更獲得她的最佳禮物，因為馬菲是去月初在落基山航機失事中所能生還的嬰兒。（合衆國際社）

醫藥顧問 任卓琪

虛勞病與腎虛損

△吳玉萍女士：

你說現年五十一歲，背部有時酸而不痛，常有尿意，小便不甚流暢，點點滴滴，看過西醫不覺好轉，索性不理。個多月前，忽感身熱出少汗（鹹味），[illegible]即退，但少頃熱又來又出小汗，日間如是十二、三次。夜間未睡前或天氣很冷也是如此。同時腳底心也發熱，要接觸冰凍物體才較舒服。

又謂：以往四肢每逢冬天便感冰冷，現在似又反常，但精神與食慾均正常，不知是否「收經」的影響？或是某些疾病將發的徵兆，要我提供意見及良方。

答：從上述病徵看來，似是「虛勞病」之一種，由於你以往四肢冰冷，似是陽虛內熱，已是氣血之衰，如今再加上陰虛內熱，乃呈現上述症狀，可試服下方。

方用：乾地黃六錢，牡丹皮二錢，澤瀉二錢，山萸肉三錢，淮山四錢，茯苓四錢，牡蠣八錢，地骨皮三錢，金釵斛三錢，龍骨八錢，花旗參三錢，浮小麥五錢，北芪五錢等。（清水煎服）

△陳國成君：

你說現年卅六歲，結婚已有十年，有三子一女，新婚初期房事每周約三、四次，稍後略減，近年每月祗二四次。近個多月來，每早大便用力即有幾滴精液從尿道流出，不知是何緣故？屬何病症？應如何醫治？

又說，你從事文職工作，極度繁忙緊張，停用腦，每日工作十小時，極少運動，此種工作已逾十年之久。雖然生活正常，胃口極佳，但臉色不紅潤，長期感覺沉沉欲睡，容易氣短，眼圈發黑，手足冰冷。希望提供成藥服用，因不便服藥之故。

答：你目前正是精壯之年，實在還不算過度疲勞，而是現未老先衰之徵，主要是腎虛損與缺乏運動，致生理機能退化，氣機不運，更可能蓄積脂肪，故倦怠懶言。因此，補救之道，原則上必須節制房事（現也過於頻密），有經常性運動，爭取營養，並服下方：

方用：熟地黃六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，茯苓四錢，杜仲五錢，龍骨八錢，牡蠣八錢，金櫻子三錢，菟絲子三錢（鹽水炒），白蓮鬚三錢，遠志二錢，柏子仁三錢，五味子錢半，防黨參四錢。（清水煎服）

針灸學 朱澤光

針灸治鼻敏感

廣福讀友：

你說今年廿五歲，自己覺得「大貴」身體很好，但是你生得鼻病，使你非常煩惱，早上起床，因為打噴嚏一輪之後，流鼻水不止，直至打完[illegible]

[illegible]

航訊

英國助中共現代化 將在廣州建造船廠

（本報訊）一間英國公司今日宣佈，「該公司將為中共的造船業設計一個現代化計劃」。

這項由P&A公司於本週一在北京簽署的合約，包括為廣州船塢現代化計劃，廣州的船塢是中共最大的造船組合之一。

該公司稱：這是首次中共作出這類項的合同，在日本，西德，法國及丹麥的激烈競爭下，這間英公司終於贏取得這份合同。

該公司在中共進行談判的一位官員稱：「重要的是，我們已涉足中共的現代化計劃，英國的公司將有極大的機會去供應設備。」

英國國營造船廠主席格雷恩稱：「現時我們期待進一步發展生意，希望中共向英國訂購新船」。

光榮雅士將赴美 福音輪趕往西非 娜斯馬士基下週五抵達

（本報訊）中央航業有限公司代理之光榮雅士（GLORY ACE）號貨櫃輪，訂後日（廿八）從基隆抵港，泊岸現代碼頭上落貨物，訂當日啟程，開往羅省、西雅圖、長堤、三藩市、溫哥華等埠，且兼收往日本、台灣、馬尼拉貨載。

新光行船務有限公司代理之福音（GREAT COWCERT）號貨輪，昨日（廿五）從基隆抵港，擬泊A號浮泡裝卸貨物，訂今日（廿六）離港，前往馬塔地、亞巴巴、哈爾科特港、阿比珍、蒙羅維亞等埠。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之娜斯馬士基（LARS MAERSK）號貨櫃輪，訂下週五（二日）從日本抵港，寄碇國際櫃收取貨物，訂當日啟航，赴往曼谷、新加坡。

遂利怡美利將訪星印

（本報訊）福來輪船公司旗下之遂利怡美利（MAKEVERETT）號貨輪，訂下週五（二日）自日本航達本港，碇泊B號浮泡收取貨物，訂下週六（三日）開行，航赴新加坡、耶加達、泗水等埠。

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東道海洋中心1301室　電話：3-697341

美國總統輪船公司

（全貨櫃服務・定期航綫來往）

美加西岸及東岸捷運

	抵港	開行
麥堅尼總統 S.S. PRESIDENT MCKINLEY	元月卅一日	二月一日
溫寶隆總統 S.S. PRESIDENT VAN BUREN	二月七日	二月八日
杜魯門總統 S.S. PRESIDENT TRUMAN	二月十四日	二月十六日

羅省、三藩市、屋倫直通快綫特快船期13天直達羅省

門羅總統 S.S. PRESIDENT MONROE	二月五日	二月五日

亞拉伯灣、東南亞航綫

特快全貨櫃輪直航新加坡(3天)、耶加達(5天)、達文(16天)、★沙淹(18天)、★刁拜(18天)、亞布打比(19天)、多哈(25天)、科威特(25天)、孟買(28天)、可倫坡(30天)

艾森豪總統 S.S. PRESIDENT EISEHOWER	二月二日	二月三日

本公司葵涌四號碼頭辦事處　電話：12-268021
收貨站：葵涌四號碼頭　電話12-246121　營業部：3-699171
貨儎及顧客服務部：尖沙咀海洋中心1301室　電話：3-699171
落貨紙及提貨單部：尖沙咀海洋中心1309室　電話：3-698171

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

	香港	★三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
●美國太陽神號 American Apollo★★★	元月31日	二月13日	二月14日	二月26日	二月28日	三月1日
●美國聯盟號 American Alliance	二月8日	三月9日	——	三月24日	三月25日	三月26日
●美國太空人號 American Astronaut	二月14日	二月27日	二月28日	三月13日	三月14日	三月15日
●美國金戈號 American Lancer	二月19日	三月4日	三月5日	三月18日	三月19日	三月20日
●美國靈獅號 American Lynx	二月28日	三月13日	三月14日	三月26日	三月27日	三月28日

●兼收權香山貨　★一切貨儎截貨時間　★★★一九七九年元月廿六日中午十二時

東南亞區貨箱貨運服務

	VOY.	香港	小呂宋
AM. MOHAWK 美鶴號	46	二月1月	二月3日
AM. MOHAWK 美鶴號	47	二月6日	二月8日

	VOY.	香港	星加坡	曼谷
AM. CAREER 江美輪	10	二月10日	二月18日	二月15日
AM. CAREER 江美輪	11	二月25日	三月5日	三月2日

港澳總代理：業初船務有限公司
皇后大道中友邦大廈24樓(24)電話：5-237071, 237031
葵涌辦事處　葵涌收貨站　電話：12-247525.

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

永和 EVER HARMONY 船泊A8泊即半夜開 往：路易士港、吉尼汗島、大馬達威。
基利士多堡丸 CRISTOBAL MARU 船泊A8泊即日開 往：德班、開普敦、自由市、渠拿、亞別麗、添馬、科多納、OWENDO、馬塔地、羅安達、洛加拉斯。
喇巴喇打丸 LA PLATA MARU 一月廿九日到港卸貨
海慶 OCEAN PRIMA 一月卅日到 卅一日開 往：德打、瑪蘭達、阿卡巴、森丹港、吉布地。
漢堡丸 HAMBURG MARU 二月一日到 二日開 往：亞丁、德打、馬得港、比利尤斯、拉塔基亞、亞力山大。
沙加緬道丸 SACRAMENTO MARU 二月六日到 七日開 往：德班、開普敦、伊利沙伯港、馬普杜、東倫敦。
卑爾根丸 BERGEN MARU 二月七日到 八日開 往：班加西、的黎波里、卡薩布蘭加、拉士巴馬、里斯本、阿徹及爾。
加賀丸 KAGA MARU 二月七日到 八日開往德打。
海牙丸 HAGUE MARU 二月九日到 十日開 往：達巴沙、坦加、達巴斯薩拉姆、貝拉。
雄鋒 BRAVE PIONEER 二月十日到 十一日開 往：路拉黃、達文、巴士拉。
海明 OCEAN EMINENCE 二月十一日到 十二日開 往：馬塔地、拉阿拉、阿別讚、添馬、阿巴巴、蒙羅維亞、自由市、達美。
大科馬丸 TACOMA MARU 二月十一日到港卸貨
夏灣拿丸 HAVANA MARU 二月十三日到港、十四日開行 往：[illegible]
光榮雅士 GLORY ACE 二月十三日下午五時截貨十五日到 往：紐約、波士頓、[illegible]
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 二月廿一日到 廿二日開行 往：達巴沙、達巴斯薩拉姆。
總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司 康樂大廈十式樓 電話：五一式六六九七一
星巴庇貨儎西區辦事處 香港德輔道中嘉華銀行大廈十二樓 電話：5-453393

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
鶴嶺丸 M.S. "TSURUMINE MARU" 不收出口貨 元月卅日抵港
歌頓輪 M.S. CONCORDANT 二月七日由日本抵港 八日開往：星洲、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：5-249429, 5-250241（十綫）

S.K. LINE 昭榮汽船株式會社
香港—高雄—基隆全新貨櫃服務
光榮雅士 GLORY ACE (VOY.1) 載貨：包箱：經已截止 散貨：經已截止 元月廿八日抵港
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.71) 載貨：包箱：式日下午五時 散貨：一日下午五時 式月三日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
貴客付貨惠臨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-250241, 5-260900

第一中央汽船
摩耶丸 MAYA MARU
香港—新加坡定期航綫（每月二航次）
二月六日抵港 七日開行
往：星加坡、巴生。
總代理：泰山有限公司 德輔道西28號十三字 電話：5-445523, 436183
接洽處：永通運輸有限公司 干諾道中15號大昌大廈八〇二室 電話：5-247286, 247267

美銀巴美
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 元月卅日到港 二月一日開行
巴勝 M.S. "BASSEIN" 往：神戶、名古屋、橫濱、仰光。 元月廿七日到港 二月三日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 二月二日到港 四日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 二月十三日到港 十五日開行
新興行船務有限公司啓 雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話5-257111（十綫）210271（六綫）

24 JAN 1979
CITY HALL

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
普陀公主	PUERTO PRINCESS	馬尼拉	廿六	大工
文度莎	MENDOZA	基隆	廿六	太古
威達	VARDA	南非	廿六	新興
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿六	亞利來
江競	SIBUYAN CAREER	中國	廿六	泛洋
如雲	RU YUNG	高雄	廿六	港郵
大鵬銀	TARPON SILVER	日本	廿六	怡和
汎太貿易家	TRANSPACIFIC TRADER	台灣	廿六	美雅
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿六	東洋
長勇	EVER VALIANT	美國	廿六	利達
高麗木星	KOREAN JUPITER	高雄	廿六	港郵
大威犇利	THANA VAREE	基隆	廿六	港貨櫃
太安	TAI ON	沙巴	廿六	東安
長雄	EVER MASTER	美國	廿七	利達
長鋒	EVER PIONEER	新加坡	廿七	利達
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	廿七	沙唔
巴勝	BASSEIN	仰光	廿七	新興
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	廿七	森那美
東櫃	EASTERN POWER	曼谷	廿七	建興
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	廿八	怡和
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	廿八	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿八	順昌
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	廿八	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿八	福來
海慶	OCEAN PRIMA	日本	廿九	大三
新球	NEW GLOBE	華北	廿九	新僑
美麗星	MARY STAR	釜山	廿九	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿九	海豐
光豐	KWONG FUNG	台灣	廿九	東方
非洲鳳凰	AFRICAN PHOENIX	新加坡	廿九	安快
安德	ANCUD	基隆	三十	天祥
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	三十	協成
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	新加坡	三十	大三
愛華樂	ADVARA	澳洲	三十	福來
夏美蓮	HERMELIN	丹絨馬尼	三十	多利順
平安	PIONG ON	沙巴	三十	建興
三東	SAM DONG	釜山	三十	海馬
利來厚文	NL.HOUTMEN	日本	卅一	寶隆
翡翠	EMERALD	日本	卅一	東方
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	卅一	美輪
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	卅一	大三
麗德嘉	LITIJA	馬尼拉	卅一	亞運
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	卅一	總統
亞洲玫瑰	ASIAN ROSN	台灣	卅一	大昫
神洋丸	SHINYO MARU	日本	卅一	中央
巴士拿	BASCA	日本	卅一	大源
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	卅一	馬士基
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	卅一	邊行
昌興	FORTVNE RUNNER	日本	卅一	海聯
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	卅一	怡和
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	日本	卅一	永泰
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	一日	大三
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	一日	太古
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	一日	怡和
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	一日	馬士基
貴州	KWEICHOW	新西蘭	一日	太古
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	新加坡	一日	新興
勃迪夫	PUTIVL	日本	一日	華林
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	二日	福來
銀星	SILVER STAR	釜山	二日	新興
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	二日	沙唔
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	二日	中央
天保	TEMPO	日本	二日	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	基隆	二日	馬士基
力興順	SEA.LEXINGTON	美國	二日	天祥
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	二日	馬士基
高麗鳳凰	KOREA PHEONIX	美國	二日	太平
適瑪	SIGMA	日本	二日	天祥
美利	WAH LEE	山打根	三日	惠南
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	三日	振盛行
美華	MYOMAYWA	仰光	三日	新興
東信	DONG SHIN	釜山	三日	東宇
商業	SL.COMMERCE	美國	三日	海陸
豪城	KOTA MEWAH	上海	三日	太平
亦雲	YEH YUNG	釜山	三日	港郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	三日	港興
艾森豪總統	RRES.EISENHOWER	美國	三日	總統
海王碧玉	NEPTUNE JASPER	科倫坡	三日	東亞
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	三日	東洋
木星	JUPITER	基隆	四日	港興
利來美士	NL.MUSI	上海	四日	德華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	四日	東源
甲斐丸	KAI MARU	基隆	四日	日郵
先達快輪	STRATHFIFE	波斯灣	四日	太古
利來福	NL.DELFT	歐洲	四日	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	四日	捷成
克拉適卡	KRASICA	日本	四日	邊行
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	四日	福來
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	日本	四日	東亞
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	四日	天祥
門羅總統	PRES.MONROE	美國	四日	總統
新東京	ZIM TOKYO	美國	四日	新興
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	四日	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	四日	馬士基
沙運斯基	SHADRINSK	發羅士芝尼	四日	華林
金星	VENUS	日本	四日	東方
超羣	SUBLIME	日本	四日	永泰
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	四日	大三
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	四日	太古
麥加多	MERCATOR	澳洲	四日	沙唔
大福山	TAI FOOK SHAN	曼	五日	順昌
沙高達	SARGODHA	曼谷	五日	百保利
百保圖	BARRER TOBA	新加坡	五日	百保利
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	五日	建華
本渡	HONDO	歐洲	五日	寶隆
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	五日	川崎
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	五日	東洋
寶功	PARAGON	南非	五日	仕嘉
新依力	ZIM EILAT	新加坡	五日	新興
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	五日	香島
摩耶丸	MAYA MARU	日本	六日	泰山
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	六日	東亞
來利碧琪	LLOYD BAKKE	三藩市	六日	森那美
希爾	HEL	歐洲	六日	天祥
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	六日	馬士基
龍珠島	PEARL ISLAND	馬尼拉	六日	香島
遠洋	OCEAN REACH	日本	六日	天祥
利來些路士吉	NL.SEROOSKERK	新加坡	六日	德華
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	六日	海聯
坪洲	PING CHAU	新加坡	六日	香島
利來富譚美	NL.FUTAMI	曼谷	六日	德華
狄麗西亞	DELICIA	曼谷	六日	港郵
桑海丸	SOKAI	基隆	七日	新興
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	七日	寶隆
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	七日	大三

今日空郵（星期五）　截郵時間

瑪利安納島、斯里蘭卡、帝雅、贊比亞、新畿內亞、台灣、沙巴、汶萊　上午十時
巴林島、馬來亞、印尼、西澳洲、伊拉克　上午十一時
新加坡、沙爵越、菲律賓、毛里求斯、馬達加斯加、埃塞俄比亞　正午十二時
越南　下午二時
澳洲、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、奧地利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐西蘭、利比亞、意大利、美國、南非、東非、尼日利亞、南韓、夏威夷、斐濟、瑞士　下午五時
泰國、緬甸、日本、美國、中南美洲、加拿大、沖繩　下午六時

今日平郵

巴基斯坦、阿富汗、印度、印尼　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	廿六	川崎
長勇	EVER VALIANT	紐約	廿六	利達
高麗木星	KOREAN JUPITER	加州紐約	廿六	港郵
普陀公主	PUERTO PRINDESS	沙灣拿紐約	廿七	大工
文度莎	MENDOZA	布宜諾斯艾利斯	廿七	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	廿七	森那美
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿八	山下
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	卅一	美輪
安德	ANCUD	南美	卅一	天祥
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	一日	亞運
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	聖地牙哥港	一日	總統
勃迪夫	PUTIVL	加州	一日	華林
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	二日	太平
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
天保	TEMPO	美國西岸	二日	川崎
力興順	SEATRAIN LEXINGTON	美國西岸	二日	華林
歐洲綫				
長和	EVER HOPE	地中海	廿六	利達
奧西仙斯基	TAN.OCIOSZYNSKI	歐洲	廿六	天祥
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡南開普頓	廿七	太古
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	廿七	沙唔
大犇威利	THANA VAREE	歐洲	廿七	犀犇
長雄	EVER MASTER	地中海	廿七	利達
江競	KARA CAREER	歐洲	廿七	泛洋
利來厚文	NL.HOUTMAN	漢堡歐洲	卅一	寶隆
光豐	KWONG FUNS	地中海	卅一	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	地中海	二日	大三
沙運斯基	SHADRINSK	歐洲	四日	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	四日	馬士基
甲斐丸	KAI MARU	地中海	五日	日郵
克拉適卡	KRASICA	地中海	五日	邊行
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	七日	寶隆
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	八日	大三
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲英國	九日	華林
梭堅	NIKOLAY SCHUKIN	歐洲	九日	華林
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十日	捷成
亞林美達	ALAMEDA	地中海	十日	寶隆
茱莉達	JURATA	歐洲	十日	天祥
澳洲綫				
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
廣西	KWANGSI	新西蘭	廿九	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	卅一	福州
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	新畿內亞	一日	大昫
印·巴·中東綫				
長雄	EVER MASTER	遮打	廿七	利達
長鋒	EVER PIONEER	科威特達曼	廿七	利達
海慶	OCEAN PRIMA	紅海	三十	大三
光豐	KWONG FUNG	地中海	卅一	東方
新球	NEW GLOBE	波斯灣	一日	新僑
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁	二日	大三
巴勝	BASSEIN	仰光	三日	新興
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	三日	總統
商業	SL.COMMERCE	遮打達曼	四日	新興
豪城	KOTA NEWAH	紅海	四日	太平
利民怡美利	RAMONEVERETT	仰光吉大港	五日	福來
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	五日	東亞
新依力	ZIM EILAT	依力	六日	新興
美華	MYOMAYWA	仰光	七日	新興
桑海丸	SOKAI MARU	孟買	八日	新興
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	九日	東灣
岩手丸	IWATE MARU	科倫坡仰光	十日	日郵
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港	十日	日郵
東南亞綫				
義宗丸	GISO MARU	新加坡	廿六	海聯
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	廿六	順昌
雅佳公主	AQUA PRINCESS	新加坡	廿六	天祥
天加	TANGA	新加坡巴生	廿六	大源
海和	HERO	三寶壟泗水	廿七	聯航
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	廿九	天祥
東櫃	EASTERN POWER	曼谷	卅一	建興
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	卅一	邊行
翡翠	EMERALDD	馬尼拉	卅一	東方
美鶴	AM.MOHAWK	新加坡	一日	美輪
神洋丸	SHINYO MARU	馬尼拉	一日	中央
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	一日	大源
三東	SAM DONG	新加坡印尼	一日	海馬
太安	TAI ON	古晉	一日	東安
花娜羅光榮	FARACLON GLORY	曼谷	一日	永泰
平安	PING ON	汶萊	一日	東安
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	一日	海聯
海捷	GLOBE PIONEER	馬尼拉	二日	海運
美雅	MAYAGUEZ	曼谷	二日	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷	二日	馬士基
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	海昌
沙拉耶	SALAJAR	印尼	三日	亞利來
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡印尼	三日	福來
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	三日	中央
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	新加坡雅加達	三日	總統
適瑪	SIEMA	新加坡	三日	天祥
金星	VENUS	馬尼拉	四日	東方
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡	五日	天祥
東信	DONG SHIN	雅加達泗水	五日	東宇
利文怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	五日	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	五日	東源
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	新加坡印尼	六日	馬士基
華利	WAH REE	山打根	六日	惠南
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	六日	振盛行
摩耶丸	MAYA MARU	新加坡	六日	泰山
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	七日	順昌
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	海防	七日	建華
黑鯨	PLACK WHALE	新加坡巴生	八日	大源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	九日	東洋
斯慧馬士基	SVEND MAERSK	曼谷新加坡	十日	馬士基
台灣·日本·釜山綫				
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	廿六	豐利行
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿六	港興
翡翠	EMERALD	日本	廿七	東方
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿八	東洋
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	廿九	福來
夏美蓮	HERMELIN	日本	一日	多利順
美麗星	MARY STAR	釜山	一日	新興
天保	TEMPO	日本	二日	豐利行
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	三日	東洋
巴勝	BASSEIN	日本	三日	新興
金星	VENUS	日本	四日	東方
木星	JVPITER	基隆釜山	四日	港興
銀星	SILVER STAR	日本	四日	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	四日	港興
華利雅士	FAMILY ACE	日本	五日	東洋
非洲綫				
長和	EVER HOPE	東非	廿六	大三
利來范達民	NL.VANDIEMEN	東非	廿六	德華
碣音	GREAT CONCERT	西非	廿六	新興
利來利皮雅	NL.NAPIER	南非	廿六	德華
大聰泉	TARPON SPRING	南非	廿六	怡和
基士多堡丸	CRISTOBAL MARU	西南非	廿六	大三
文度沙	MENDOOZA	德班	廿六	太古
江競	SIBUYAN CAREER	西非	廿七	泛洋
汎太貿易家	TRANSPACIFIC TRAOER	拉高士亞巴巴	廿七	美雅
利來亞高夏士	NL.AGULHAS	角城西非	一日	德華
卑爾根丸	BERGEN MARU	北非	八日	大三
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	南非	九日	大三
利來金寶輪	NL.CUMBERLAND	南非	九日	德華
利來高麗	NL.KOREA	東非	九日	德華
樂鈴	MUSEBELL	南非	十日	日郵
非洲鳳凰	AF.PHOENIX	拉高士亞巴巴	十日	安快
亞林美達	ALAMEDA	北非	十日	寶隆

航訊

民航界消息透露
中共與荷蘭在北京簽署一項航空協定
雙方將共同經營兩國民航業務

（本報訊）據民航界消息透露：中共和荷蘭於一月廿日在北京簽署一項空運協定。據稱，根據該項由荷蘭外長范德克勞和中共外長黃華所簽署的民航空運協定，兩國政府將建立和經營兩國之間的定期航班機。但現時還沒有進一步有關該項協定的詳情。

又日前應邀訪問中國的荷蘭外交大臣范德克勞稱，荷蘭和中共目前國際問題持有相同的觀點。范德克勞在荷蘭大使館所設的告別宴會中表示：「荷蘭和中國對國際局勢持有相同的基本觀點。」

范德克勞又謂：「荷蘭和中國人民都盡力在不危及本國安全和自主的原則下尋求和平。」他訪問中國之行已促使荷蘭和中共對雙方在國際關係的立場上有更深的了解。

范氏說：「我們又相信強大繁榮的中國會對世界和平和全人類的進展貢獻良多。」

中國大力拓展旅遊
本港將成最佳門戶

（本報訊）據民航處消息：中國有意大力拓展其旅遊業務，本港將成爲最佳門戶，外地旅客去年經本港前赴大陸旅遊者達三十萬人以上，預料這數字會有增無減。

本港旅遊業前途一片光明，惟尚需賴行業內人士預測市場之存在，如繼續發展舊市場之潛力而定，但必須爭取本港市民對旅遊業務的好感與支持，使外地遊客對本港留下良好印像。

來港旅客消費比率，中東客消費最濶綽，其次是歐美人士，其中以用在購物方面的費用最巨，估百份之六十一，因本港消費品價格仍然合理，百份之十七用在居住酒店方面，外間餐室食肆估總消費百份之十，獨此項消費已超過港幣四億元，其他未明消費估總消費百份之四。

文度莎明駛南非南美
亞洲玫瑰台灣來
夏美蓮訂初三到

（本報訊）太古船務（代理）有限公司代理之文度莎（MENDOZA）號貨輪，訂今日（廿六）自基隆抵港，泊於A號浮泡上落貨物，訂明日（廿七）啓程，前往新加坡、德班、布宜諾斯艾利斯等埠。

大昫企業有限公司代之亞洲玫瑰（ASIAN ROSE）號貨輪，訂本月底（卅一）從台灣抵達香港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂下週四（一日）離港，開往新畿內亞。

多利順洋行代理之夏美蓮（HER MELIN）號貨輪，訂下週二（三十）從日本航抵本港，寄碇B號浮泡收取貨物，訂下週四（一日）啓航，航往橫濱、名古屋、神戶、門司。

萬寶隆丸從地中海來
愛華樂除夕訪澳
愛登堡城明抵達

（本報訊）福來輪船公司代理之愛華樂（ADVARA）號貨櫃輪，訂明日（廿七）自澳洲抵達本港，寄碇國際橋上落貨物，訂即日離岸，就往雪梨、墨爾砵、比利士彬等埠。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之萬寶隆丸（MONT BLANC MARU）號貨輪，訂下週三（卅一）自地中海抵達香港，停泊現代橋起卸貨物，訂下週五（二日）啓程，航赴巴爾區那、馬賽、熱那亞、塞德港等地。

太古船務（代理）有限公司代理之愛登堡城（CITY OF EDINBURGH）號貨櫃輪，將於明日（廿七）從歐洲抵達香港，碇泊現代橋裝卸貨物，訂翌日開行，前往修咸頓、漢堡、畢萊梅、鹿特丹。

尚有航訊刊在第七張第二頁

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
CRESTBANK
二月十七日抵港十八日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、西班牙港及約翰城。
收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
貨儎代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓　電話：5-453911至20

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
AMPARO
二月十八日抵港　十九日開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨儎代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓
電話：5-453911（20）
澳門代理興記行
宜安街11-13號　電話：2493

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號　電話2493
直航澳洲雪梨.墨爾砵.阿德雷特比利士彬.佛利曼度.塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Bunga Angsana	2月16	2月17	2月18
Andros	2月28	2月28	3月1

收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭　電話：12-246121.

港澳飛翼船有限公司
即日預售十天來回票
票價：星期六及公衆假期香港往澳門廿五元（另加人頭稅八元）
星期日下午二時後及公衆假期澳門返香港廿五元，平時二十元
香港開　由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班。
澳門開　由上午八時起至下午五時・每半小時開航一班。
售票處　上環新填地港澳船碼頭　電話：444441・438648

SHOWA LINE
昭和海運株式會社
全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼往日本、台灣及小呂宋貨櫃）
光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE" (VOY.1)　元月廿八日抵港　廿八日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 71)　二月三日抵港　三日開行
華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE" (VOY.4)　二月五日抵港　五日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.42)　二月九日抵港　九日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 21)　二月十六日抵港　十六日開行
★直航：小呂宋
截貨日期：船到前兩天下午五時
收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司
電話：3-480915.3-481775.
葵涌現代貨箱碼頭　電話：12-268289
（日本散裝貨只用葵涌收貨站）
喀拉蚩，波斯灣特快航綫
直航：喀拉蚩、達文
飛昭丸 M.S. "HISHO MARU" (VOY.33)　二月十日抵港　十一日開行

SANKYO LINE
三協海運株式會社
菲律賓綫
直航：小呂宋
神洋丸 M.S. "SHINYO MARU" (VOY.76)　二月二日抵港　二日開行
依莉莎星輪 (VOY.1) M.S. "ELYSIAN STAR"　二月三日抵港　四日開行
海松輪 M.S. "OCEAN PINE" (VOY.4)　二月十日抵港　十一日開行
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
史登加輪 (VOY.36) M.S. "SOUTHERN STRATINER"　二月廿三日抵港　廿四日開行
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號　電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
（到）（開）
利民怡美利 RAMONEVERETT　二月四日　二月五日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT　二月二十日　二月廿一日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
茂利怡美利 MURRAYEVERETT　元月三十日　元月卅一日
百利怡美利 PATEVERETT　二月四日　二月五日
往：星加坡、椰加達、泗水。
遂利怡美利 MAKEVERETT　二月二日　二月三日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT　二月十一日　二月十二日

百保利輪船公司
香港萬邦行19樓
香港5-253141
WILLINE
香港——中東綫
非公會
大文豪 TAMANO
二月廿一日抵港　廿二日開行
往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比、
收貨站：觀塘聯益倉
電話：3-752151-5

渣華輪船公司
香港5-455633　九龍3-955121　澳門6463

航綫	船名		開航日期	直航
南非	NEDLLOYD NAPIER	利來利皮雅	1月26日	南非各埠
	Nedlloyd Cumberland	利來金馬輪	2月8日	
東非	NedlloydVan Diemen	利來范達文	1月26日	東非毛里求斯
	NEDLLOYD KOREA	利來高麗	2月8日	
西非	NEDLLOYD AGULHAS	利來雅高夏士	1月27日	西非各埠
	NEDLLOYD SCHIE	利來施	2月25日	
拉丁美洲	Nedlloyd Forcados	利來科加度士	3月2日	拉丁美洲各埠
	Neolloyd Fukuoka	利來福岡	4月5日	
南美	NEDLLOYD NAPIER	利來利皮雅	1月26日	南美東岸
	NEDLLOYD HOBART	利來荷拔	2月8日	
中東	Nedlloyd Streefkerk	利來士必劫	3月12日	阿部打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜、科威特
	A VESSEL	快輪	4月12日	

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓　電話：5-253141（十線）
barber blue sea
BARBER TOBA 百保圖　二月四日抵港　六日開行
TERRIER 地利　二月九日抵港　十日開行
TAMARA 泰來　二月十五日抵港　十六日開行　往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可
MENELAUS 萬力　二月十七日抵港　十八日開行　往：溫哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、委內瑞拉。
收貨站：葵涌HIT四號橋
電話12-246121，12-240829，12-240830.

太古船務（代理）有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大厦四樓　電話：5-264311

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）		集運截貨	普運截貨	開行
亞洲明珠	ASIAN PEARL	2月2日	2月3日	2月6日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	2月7日	2月8日	2月11日
亞洲翡翠	ASIAN JADE	2月13日	2月14日	2月17日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	2月19日	2月20日	2月23日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華聯合航綫　直航：非渣蘭島、屋克蘭、威靈頓、列揚頓。
收貨站：海運槽及荃灣彩虹德記
廣西 KWANGSI　LAUTOKA.SUVA.AUCKLAND.WELLINGTON & LYTTELTON　已截貨　元月29日開行
貴州 KWEICHOW　AUCKLAND　2月1日截貨　2月3日開行

新畿內亞及南太平洋航線
鄱陽 POYANG　WEWAK.LAE.KIMBE.RABAUL.KIETA.PORT MORESBY.HONIARA.SANTO VILA & NOUMEA　2月23日截貨　2月24日開行
湖北 HUPEH　JAYAPURA.WEWAK.MADANG.LAE.RABAUL.KIETA.PORT MORESBY.HONIARA.SANTO.VILA & NOUMEA　3月27日截貨　3月28日開行

新界版

荃灣建地鐵保存天后古廟
工程達三百萬
當局提出兩項方法供鄉事會選擇
廟旁建護土牆維現狀·但誠恐因打樁會震塌
或逐件磚瓦料先拆卸·打樁後照原件重建回

（特訊）在荃灣北部大華興建地下鐵路工程中，有關當局已決定不惜耗費巨資以保留位於三棟屋村的天后廟，以適應當地鄉民的意願，並達到在發展荃灣新市鎮中保存此具有數百年歷史地方文物的原則。

荃灣理民府方面已提出兩項施工計劃，供鄉民選擇。當地荃灣鄉事委員會方面為此特於昨日舉行會議討論，結果以此事關係全鄉，決定另行召集全體村代表特別大會研討後始能最後取決。

據該會秀誠理事主席陳流芳報告，有關當局提出保存天后廟的兩項工程，第一項是當局動用三百一十五萬元在天后廟旁興建一列護土牆，使天后廟維持現狀而不受一切影響。但該項方法誠恐於打樁時有震蕩此古老建築物之變，當局必須徵詢鄉民的意願。

另一方法是動用二百八十五萬元，先將該廟全部磚瓦等原有建築材料及傳統彫刻裝飾物逐件拆出，以待打樁後，依照該廟原來設計重行建回。此方案由該鄉專員方面透露，後一項方法的工程極為繁重，因為一磚一瓦須編號及攝影紀錄。此項遷廟工程費共達三百萬元，如鄉民願意亦可讓由鄉民自行重建，當局並表示此項方法將該廟的建築改變，使更具氣派，並將廟前廣場擴大而美化。

當時出席的鄉紳元老張耀元、陳浦芳、傅元平、何卓明、許擇超、何永光、陳永煌、孫雄偉、張中仁、何平康等，對此問題紛紛發表意見，一致大多數同意採用後一方法，因為無人能負責萬一打樁影響此古舊的地方文物之後果。

會中亦有主張將現有古廟一列作為義祠，使全廟由黃淵一，但須暫時決定交由全體村代表大會於二月份內公決，並將組設重建委員會處理。

部分鄉事委員會於上月致函地下鐵路公司及港府當局，要求地鐵公司避過天后廟，不論現時與及將來均須負擔該廟全部維修責任。其後並提出補充要求：「不論現在興建或將來，該廟如有損壞，下陷或傾斜等情事者，均須由政府全部負責修復原來狀態」。又提出此事能否確實執行，須先由政府出具一份保證書云。（某）

大嶼山巴士已實行加價
鄉領昨訪兩局議員
請助改善舟車服務
希望勿用殘舊車輛或老爺船行走

（特訊）大嶼山地方首長，為大嶼山巴士及小輪問題，昨前往兩局議員辦事處，請求協助促請兩負責之公司改善服務。前往兩局議員辦事處者，計有大嶼山南區鄉事委員會主席劉容福、鄉事委員會主席郭福興、范華容、副委員張添德、大澳鄉事委員會主席謝明智等，由該兩局議員辦事處秘書予以接見。

據所提之問題，關於大嶼山巴士者，認為大嶼山巴士已於一月一日起加價，而且加價自一成至百分之一百以上，加價幅度之大，實不公平。但加價後，服務仍未改善，對於服務尤差，尤其是假日時，常使乘客候車數小時之久，而且車輛殘舊，為保障乘客安全，希望有關當局督促改善。

關於小輪服務，去年港九小輪公司已增加票價，但該公司之三府小輪，行走路線每日時班，使乘客頗感不便，但加價亦未可厚非。但美中不足，為早上由港開往梅窩上午七時正一班，則由梅窩返回之小輪行走，到梅窩時間，則由梅窩開八時十五分，故使乘客不堪，而中途仍要停泊坪洲接客，過時失事。在加價新時，該公司曾表示將改用民悅一類船隻行走，但直至目前仍用此已行走數十年之老爺船行走，希望促請該公司改用大船行走。此外，對於大嶼山四區鄉民以前所辦之五部巴士牌照，當年由於新巴士公司，租巴士牌照，但至今仍無下落，曾經要求有關當局重新發給牌照，但至今仍無結果，希望當局協助辦理，免使該公司派車行走，影響地方交通，對鄉民來往及運輸，亦深感不便。（棠）

元朗大會堂兒童團合唱

（特訊）元朗大會堂邀請黃大仙兒童合唱團少年組昨在元朗鄉村大會堂演出一場，已告完結。該團此次演出，深獲當地人士讚賞。演出節目包括：合唱、大合唱、女聲小合唱、男聲二重唱、小組重唱等凡二十二首之多，並由李評指揮。此次演唱，係由元朗鄉議局及元朗大會堂主席劉文霖及元朗大會堂主席陳冲志策劃而抵於成。（君）

參觀人數超過四萬
荃灣藝術節舉辦極成功
許舒專員主持舞蹈團公演指出

（港訊）荃灣市鎮專員許舒謂，第一屆荃灣藝術節「極為成功」，對提高香港的藝術水平必定有重大的裨益。許氏係在荃灣文藝康樂協進會舞蹈組昨晚在大會堂演出之會上致詞時，作以上表示。

許氏謂：由荃灣文藝康樂協進會及市政事務署協辦的第一屆荃灣藝術節之各項文娛節目，參觀人數超過四萬。

他說：「該藝術節奠定了該項每年一度的重大盛會和鼓勵區內連續性文娛活動的穩固基礎，對提高香港的藝術水平必定有重大的裨益。」

他又表示，荃灣大會堂的興建工程進展順利，預料可在一九八〇年初落成，並配合屆時舉行的第二屆荃灣藝術節。

他說：「大會堂不但為我們提供週全的設備，而且對於推動荃灣區康樂文化活動更是一個挑戰。」「一如果要為一個擁有六十萬人口的市鎮提供具有意義的文娛活動，則必須設立更多中心，舉辦更多訓練計劃和類似今晚的整年性節目，以期滿足廣大居民的文化需求。」許氏表示該中心為促進文娛活動提供了所需的一些基本設施。

他說，凱線中心啟用，反舞蹈促進組與其他三個小組的成立不斷工作，顯示未來的荃灣大會堂定然會達到物盡其用的目的。

是晚節目長兩小時，主要項目包括由荃灣舞蹈組演出民族舞、綿畫、書法及音樂等具高水源之文藝活動，以滿足荃灣區迅速增加之人口的須求。該會之主席求陳浦芳先生，而許舒專員則為該會會長。

稔灣綜合大露營
屯門三項康體活動
康樂杯小球循環賽

（特訊）政府康樂體育事務處屯門分處將於二月份內舉辦下列各項活動：（一）第三屆屯門區田徑會，由政府康體處、屯門理民府、屯門鄉事委員會、新界學界體育協進會屯門分會及屯門體育會合辦，屯門諮詢委員會贊助。定二月十一日假元朗大球場舉行，即日起接受區內人士報名。男子分成年組、青年組及少年組，女子則分青年組及少年組。優勝者將可代表該區參加新界第四屆田徑運動會。

（二）稔灣週末綜合露營。二月三至四日共兩日一夜，活動包括射箭、球類、遠足、乘筏及放風箏等，皆有導師從旁指導。凡十六歲以上對露營活動有興趣之青年男女，皆可報名參加，費用二元，限額四十五名。該處除供應營幕及一切露營用具外，並備有旅遊車接送參加者往返屯門至稔灣，參加者只須攜備個人用品便可，至於膳食方面，亦可自備或到附近村落之茶館進食。

（三）康樂杯小型足球循環賽，二月四日起逢星期日假屯門球場舉行，凡區內註冊社團、機構、商號、工廠，均可組隊報名，但球員之年齡須在十六歲或以上，報名費每隊十元，限額十二隊，先到先得。

以上各項活動之報名表格，均可到政府康體處屯門分處索取。查詢電話：一二一八二三〇內線二六一。（棠）

福來邨永興樓互助會大旅行

（特訊）荃灣福來邨永興樓互助委員會同人於日昨舉行永興樓家庭康樂日，旅行西貢戶外康樂營，人數二百人，獲荃灣理民府諮詢會贊助旅遊車四輛，及統一福建貿易有限公司送出果汁二百包，海外信托銀行元朗分行送出紀念杯，並有多項獎品由該會送出，節目豐富，多彩多姿，是日男女老幼非常愉快。

元朗舉辦廿項康樂活動
增添新春歡樂氣氛
提供青少年同歡渡春假

（特訊）增添新春歡樂氣氛，元朗社區及青年事務處，日前聯同區內政府有關部門、社團、機構，分別舉辦新春多次康樂活動節目，使青少年們在新春假期中，盡情歡樂。

大項：（一）綜合性活動，包括：元朗佳節同歡樂，在職青年你我他，粵劇晚會，電影晚會，新春同樂日，遊藝晚會及開幕禮，財新春同樂晚會等。主辦機構為社區青年事務處、市政事務署、國際青年中心、元朗大會堂及元朗滅罪委會。

（二）戶外活動，包括：新春渡假營（赤鱲角）、大步行（南坑排）、新春露營（甲龍）、荒河驗散日（環島）、海洋旅行（東平洲）、郊野旅遊公園一日遊，以及燒烤、青年訓練營，參加青少年發展訓練學校。主辦者分別為元朗基督教青年中心、錦田居民協會、錦田康樂與伯多祿聖保祿堂及元朗少年警訊。

（三）比賽項目，包括：新春長途賽跑，球類及繪畫比賽，主辦者分為政府康體處、元朗體育會及滅罪委會。

（四）其他項目，包括消滅罪行及道路安全展覽會，警察招募演講，大廈互助委會，業主法團講座等，均由滅罪委員會主辦。

有關上述各項活動的時間地點辦法，大會印有詳細一覽表，該區居民，可向元朗社區及青年事務處索取。（君）

西貢粮船灣海
斧頭洲盆興建燈塔
查閱圖則可到理民府

（特訊）工務司署擬在西貢糧船灣海斧頭洲進行興建燈塔工程。任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於一月十九日起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須就該請求權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

地點在西貢糧船灣洲內分別用英文字母「X」註明之大約三千六百平方米及用英文字母「Y」註明之大約四千九百平方米海灘及海床範圍內進行燈塔興建工程，該等範圍經在圖則P一一六五一內用紅邊綫表明處。如有問題，可到該局，圖則存於田土註冊處、香港花園道美利大廈二樓海港工程部及二十樓地政測量處與九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署均備有圖則。

火燒屋·無地宿
常預防·才是福
大埔防火標語比賽名次評定

（特訊）「火燒屋，無地宿；常預防，才是福」，上述為大埔六區防火運動委員會為加強區內居民對防火之認識，舉辦標語設計比賽中學組冠軍獎之佳作。

一九七八至七九年度大埔六區防火運動委員會，為響應防火運動，特舉辦標語設計比賽，中、小學組各校學生參加者至為踴躍，收到作品達百餘件，經評選委員審閱後，於昨日經評定名次及優異入選作品，中、小學組冠、亞、季軍作品如下：

小學組：冠軍：「家家防火，合力做安；大家小心，可免失火」，石湖公立學校。亞軍：「小心火燭，平安是福」，務獻分處大埔江炳蓮。季軍：「火魔毀家易，防火須研」。

中學組：冠軍：「火燒屋，無地宿；常預防，才是福」，王肇枝中學劉克森。亞軍：「家家防火，人才安安」，王肇枝中學陳宗潔。季軍：「一場大火毀家園，致力防火保安全」，佛教大光中學。

此外，中、小學組各有優異獎若干名。所有入選作品冠軍獎金一百元，亞軍七十元，季軍五十元，優異獎每名三十元。得獎者將由該會另函通知領獎時間及地點。（木）

天地圖書公司
春節減價十天

「天地圖書公司」由本月二日起舉行春節大減價十天，屆時全場書刊以特價優惠，該公司特從各地訂購大批中英文新書，以應讀者所需。此外，該公司有專售於減價期內，大減價期間，中英文辭典等所有書刊，歡迎讀者選購。天地圖書公司地址：香港灣仔莊士敦道三十號，電話五—二八三六〇。

今日潮汐

高潮：上午八時五十分，下午七時二十八分。
低潮：上午二時十分，中午十二時五十六分。

本港新聞

跑鵝區街坊會週年會員大會
主席李均報告會務
一年工作成就甚多

（特訊）跑鵝區街坊福利會，昨下午三時假該會禮堂召開週年會員大會，其主要目的有三：（一）省覽年結，（二）報告週年會務，（三）指定核數師，故會員紛紛參加，濟濟一堂，足見大家對該會愛護的熱忱。

主席李均報告會務，略指出在任期中有不少新秀後進，大都對會務熱心工作，出錢出力，有助該會的會務發展不少，除與政府當局推動活動外，與本港各社團聯絡，協助推行服務、救濟，聯絡感情，及舉辦節日聯歡，每次均得各界人士支持參加，頗具成績，街坊節日並邀請熱心人士參加，同受佳節，今後工作，繼續不懈云。

其餘各項議程，均一致通過，而會員對是年之會務進展，皆表示滿意。

新都城初三起演
無綫雙星新節目
夏雨盧海鵬表演諧劇

年初一、年初二休息兩天的新都城夜總會，初三起即有精采賀歲節目，重金禮聘當紅的兩位無綫藝員，夏雨及盧海鵬，將同登台表演諧趣歌劇，以本港夜總會來說，這是一種新節目，衝破了只唱歌舞的常規。在新正頭，觀眾到夜總會享樂，看到夏雨同盧海鵬真人在台上常相和歌唱，已是倍感親切，更難得是這兩位名藝員還會在台上，不時變換各種服裝，落力表演不同之角式，是種新形式的表演，使觀眾開懷大笑。一連表演六晚，非有「料」之人不敢登台，例如夏雨在電視節目「家庭事」裏，他的搞笑的形象，已是大家所熟知的了。夏雨歌唱得好，是因為他們「科班」出身，據說還有另一位紅線演員少秋君，也是正統科班出身的。至於盧海鵬，他不單是一位性格演員，而且是一位大師，說得誇張點，他簡直是一位怪傑，他在「歡樂今宵」的鬼馬扮相，套用一句廣東俗語「笑死冇命賠」，正是電視諧星泰斗，也絕不為過。新都城能在新年期間推出這個富有娛樂性的節目，不愧滿有些怪唱！

富瑤閣海鮮大酒家
晚歲新春照常營業
華欣發展有限公司經營

位於尖沙咀加拿芬道與河內道口京華大廈六樓的新開設富瑤閣海鮮酒家，由華欣發展有限公司，集多位富有經驗人士經營，由上午十一時至夜二時名廚主理中式食品，原汁原味，由其下午茶座至夜茶，茶點精美，新鮮可口，是高雅之仕好去處。同時八樓設為大型夜總會，全部裝修一流，並聘有著名歐洲樂隊，歌星長駐演奏，唱有國語、日韓台桂歌，價格平民大眾化，享受一流，為尖沙咀區最合水準之高級夜遊人好去處，難怪座無虛席，水洩不通，冠蓋旅遊區。表表者，該夜總會年廿九至初一休息，初二照常營業，加強陣容，及時新春行樂。

華僑日報讀者善款待領

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：捐助東華三院者：潘乃楨先生一百元，有名氏伍拾元；PLER捐助香港保護兒童會二百元；有名氏捐助水組女嬰一百元。

通利琴行樂器
歲晚特價酬賓

東南亞最大規模之樂器鋼琴中心通利琴行，本月初開始舉行一年一度之歲晚大特價，其總代理及經銷之世界名廠鋼琴、電子琴、結他樂器，全部以最特惠折扣，優待顧客，連日來，其門如市，顧客反應，極其熱烈，一致信賴通利琴行之優良服務，及其代理樂器之高超品質。各界欲以最相宜價格，購買鋼琴樂器，不論送禮自用，請即趁歲晚大特價酬賓期間，蒞臨港九通利琴行各門市部參觀選購。

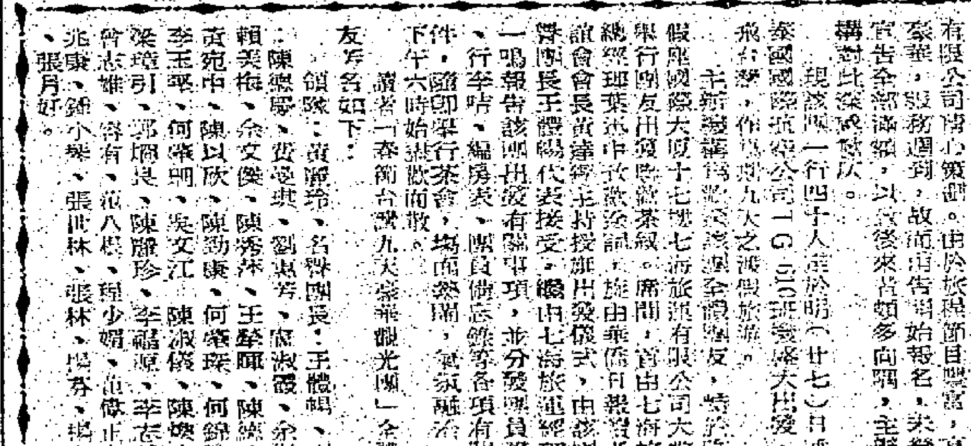
圖為途人參觀通利琴行樂器時攝

讀者台灣歡渡春節
九天環島團明出發
七海旅運總經理葉迅中主持出發茶敘
讀者聯誼會長黃達鏗授旗團長王體暢

華僑日報讀者「春節台灣九天環島豪華觀光團」，係由富有東南亞旅遊經驗之七海旅運有限公司悉心策劃，由於旅遊節目豐富，享受豪華，服務週到，故自宣告開始報名，未幾即宣告全部滿額，以致後來者頗多向隅，主辦機構對此深感歉疚。

現該團一行四十人定於明（廿七）日乘搭泰國國際航空公司TG 606班機赴台，作為期九天之渡假旅遊。主辦機構特於昨日假旺角國際大廈十七樓七海旅運有限公司大堂舉行團友出發前茶敘，席間，首由七海旅運總經理葉迅中致歡迎詞，繼由華僑日報讀者聯誼會會長黃達鏗主持授旗出發儀式，由該團團長王體暢代表接受，繼由七海旅運經理一鳴報告該團出發有關事項，並分發團員證章、行李帖、編房表、團員備忘錄等各項有關文件，隨即舉行茶會，場面熱鬧，氣氛融洽，至下午六時始盡歡而散。

讀者「春節台灣九天豪華觀光團」全體團友芳名如下：領隊：黃麗玲，名譽團長：王體暢，團員：陳總廖、黃曼珠、劉惠芳、盧淑霞、余彬、賴美梅、余文傑、陳秀萍、王學暉、陳漢中、黃苑中、陳以欣、陳勁庚、何靄萍、何錦麟、李玉蓮、何寶珊、吳文江、陳淑儀、陳煥忠、梁瓊引、郭翊良、陳麗珍、李福源、李志誠、曾志雄、容有、范八根、程少娟、范偉正、李兆康、鍾小華、張世林、張林、楊芬、楊賓深、張月好。



授旗出發（左起）：葉迅中、黃達鏗、王體暢、黃麗玲（領隊）。

REFERENCE LIBRARY
24 JAN 1979
CITY HALL

租賃 香港

中區寫字樓　中區寫字樓供應，設備完善，秘書服務
洋樓出租
太古城租
寫字枱出租　中區大道中90號
寫字樓租
新樓　商業
旺舖招租
灣仔旺舖招租
銅鑼灣租舖
柴灣廠房
七樓
北角旺舖
伊利沙伯
高級新樓

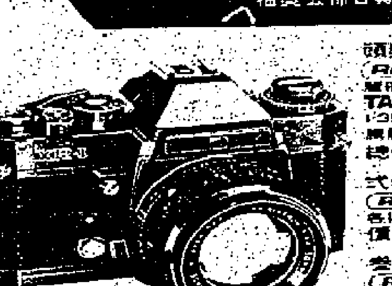
寫字樓租
寫字樓租
柴灣富誠
榮裕商業大廈 招租
德輔道西六十至六十四號面積由七二〇呎至三千五百呎有意請電：五一一四八九一八四洽
中區旺舖
商業樓
香港仔廠
工場貨倉

平租 半山區花園洋房
高級洋樓・環境高尚
交通便利
三個月租
陳君 電話：5 257351

長沙灣廠房招租
出租廠房
50元 寫字樓 專人負責代聽電話代收信件供應寫字枱
官塘廠廈
元朗洋樓
高尚靜房
寫字樓出租

租賃 九龍

國際大廈寫字樓招租　六千餘呎　租金相宜　洽租電話：五一四九二三一一
高級寫字樓招租　灣仔洛克道商業大廈高層面積1315呎交吉 租金相宜　洽租電：⑤一一六一六一五〇



佳能相機 騰龍鏡頭
贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由一月一日至一月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送。
抽獎公佈日期二月五日
頭獎壹名：RICOH XR-1 SLR CAMERA WITH F1.4 LENS
TAMRON BBAR F-SYSTEM 135MM F2.8 TELEPHOTO LENS
總值：HK$1,804.00
貳獎兩名：RICOH 4202 SUPER 8 MOVIE CAMERA
價值：HK$728.00
叁獎三名：RICOH 800EES AUTOMATIC EE CAMERA
價值：HK$510.00
每日讀者・超過百萬
大宏效收・告廣利惠

出讓 九龍

荃灣中心
鏡記地產樓舖
唐樓廉售
美孚地王
單邊靚樓售
吉售
屯門旺舖
另橫門免頂
旺舖連閣樓數百元
葵涌大連排道工業街口力豐工業大廈四樓 獨立小廠房 月租1450元至2850元 連差餉及管理費在內 有100M電錶 電話：⑫一430265洽
招旺租舖
旺舖招租　九龍新填地街296—8號相連兩間連閣約千餘呎 適合銀行五金機械電器各行批發業務 交通便設備全租金廉 電⑧842284⑧850333或到本街209號 聯益類洽

代理租售樓宇 忠誠服務可靠 歡迎業主委託 手續快捷妥當
☎5-444161（十線）
康業服務有限公司
吉隆坡金融商業大廈三樓

購交不吉天祥
荃灣樓賣　一連兩個獨立的住宅單位，共千二呎，收租$2600元，連租約賣34萬
旺地王角
偉恒昌景閣　將入伙購勢勁　海聯公司　★K629286★　歡迎委託・無論租售・業主免佣・登記請速！
平通屯門　工業中心2482尺即入伙出國急售保證特平先到先得電話：夜3—701604
小菜館食
百福花園
特價抛售
請早洽
官塘式樓
出國廉讓
大角咀
農場出頂

海景洋樓廉售　已有入伙紙・即買即住　二樓連前後平台740呎售22萬5千　六樓連天台940呎售24萬5千　95折・可分期　香港第三街42號電5—444081—2
高級洋樓
寫字樓頂讓　銅鑼灣百德新街・恒隆中心大廈十六樓約四百呎・裝修傢俬齊全頂讓・請電：5—770811
筲箕灣舖平租　平通港九賀業地產
電器道樓
薄扶林花園
坪洲園仔山
樹福大廈
寶靈大廈
好時大廈
西環三面海
肇輝台
出國急售
出讓 港香

永安狗店
總統狗店
狗 古氏
狗
新華狗店百樂狗店

貓狗
大單邊旺舖　平租26千萬餘元
租讓
高級洋樓
急欵樓
康業租售　中區吉隆坡金融商業大廈三樓　☎5-444161　歡迎業主委託

遺失聲明　啓者：LEONG, ANITA OI CHUN名下香港電燈集團有限公司股票第1003749至1003752號一千六百八十股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動無效作廢。　股份登記處畢馬域實曹核數公司啓
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明 NANCY WONG WING YI
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失
新華狗場

夜冷電子石英錶廠　大量I.C.配件，電子儀器，示波器，IBM電動打字機鑽床，小型車床，五金工具，I.C.針接工具，新欵鋼字枱椅，工作枱，雪櫃，劃則枱，吸塵機一切生財器具限日沽清全部　大平九龍柯士甸路21號柯士甸中心103室
打字機大平賣　BROTHER 手提 $158 ADLER $168 OLYMPIA 坐枱 $680 電機 $750起　買賣修理舊機可換新機　香港文儀器材行 K—962903
油印機　買賣修理交換
影印機廉讓
女鞋急讓
德國鋼琴急讓千九
原庄鋼琴
瑞典長短裙配額　第八類廉價出讓有意請電3—938702陳先生洽
廉讓鋼琴
影機廉讓
出讓 物什
遺失聲明
遺失聲明

洪偉車行
迅誠車行
星星車行　收購汽車・遠近即到　九龍西洋菜街一八九號A地下　K—806237・K—805652
72尾豐田
奧普敏達
快富車行　收購汽車・買賣交換　代理保險・分期按揭
73尾三菱
汽車
工作枱冷氣廉讓　適合裝錶或電子廠工作枱冷氣打咭機有意電：（五）二七三五五一

國樂新班
二月速成結他手風琴
英美教師
英人教授
英美人仕
正式英美
街坊日語
英文教授
易學網球術
鋼琴教授
香港學
學
招生
光珠寶石
珠寶
康聯財務貸欵公司　分期付欵　日息壹式　總行：中環士丹利街十號四海大廈305室 TEL：⑤—236445 ⑤—237578　分行：灣仔軒尼詩道200號恒生銀行大廈604室 TEL：⑤—734767 ⑤—734812
財務

漢齊畫室招生　水彩班 油畫班 素描班 兒童班 會考班 國畫班
謝熙書法
中國針灸班
醫西
唱結歌他
教兒童畫
英人會話
日語
維也納
補婦補學習女習生
英語小組
電腦專業課程　基本電腦概念文憑班　IBM電腦打孔　電腦編算文憑班　IBM電機打字
會考英文補習招生

香港法文專科商業管理學校（六則）
航空　航空票務班　Airline Ticketing And Reservations, Routing
秘書　秘書全科文憑
英婦　英婦會話　商業英語
日文　日文專科　日語會話
英專　英文專科　GCE英文補習
TELEX電報IBM電腦　法文德文　出入口文員

九龍中醫學院　公立九龍中醫師公會
招收各班男女學員　一年基礎班　二年高級班　三年醫師班　四年實習班
開課 十二月十二日　脈學班　針灸日班
院長蘇二天　副院長沈餘生　劉方濟　吳奕本　教務長黃益民　蘇二天
師資最好　收費最廉　不收講義　一切雜費　獨立課室　冷氣設備　章程備索　報名從速
九龍新填地街一五九號二樓電話：③八四六八〇四　四彌敦道三百號華豐大廈三樓E座電話：⑧三一七一二七

請者諸君：
每段大字四個　細字卅四個　每天四元
華僑日報謹啓

德誠烹飪學院　六週年紀念大贈送
港九德信烹飪學校
女青年會新班
關其昌　英文法速成夜班
華夏書院　伍進濃　室內設計
最新日本語
International Day School　STUDY IN CANADA! EXCELLENT PRE-UNIRERSITY COURSE. JUNE ENROLLMENT IN GRADES 12 AND 13. PHONE MRS. J. WELDON FOR INTERVIEWS AND INFORMATION 5—715309
樂風琴行
油畫國畫素描書法
鑽石器傳授玉
華僑日報分類廣告

尚有分類刊在八張二頁
買賣書籍
書報
轉讓聲明
好消息
啓事
尋人啓事
傳名弟
訪尋

美譽物業信託
港九樓宇買賣租賃
專人負責忠誠服務
歡迎委託請電：
K692153 K696165

浩棧地產
代理買賣 歡迎委託
志街24號 ⑥—443955

官塘地產
康寧道舖450呎 萬三啓田商廈全 七千尺售卅八萬 九龍灣450呎 十五萬宜三萬元
十一二萬八千 瑞寧樓450呎 康樂園高層 八千萬 K891819或417733

福成
現金平價★ 合業主 即日成交 公司 H680181 690171

碧瑤灣 230期四五 215呎 加六千元起

薄扶林 大花園 單位小 平售

香港仔中心 各期大小單位共298呎 東南向海高層平售

置富 東南向海多層平售 共278呎 花園16座 15座 各期

伊利 3B 向海高層 41萬 向海伯東 280呎即入南

健威花園 高層向南 24萬 元起 平售

南豐 新邨 12座 單位 8F加三萬平G座即讓 佳20萬 安大一福小至

百福花園 七百呎加萬五 D座向東南 二萬入 小共12層 平大 29★萬景 4福

東山閣向海

太古 東山閣 太古宮 35萬 平即A 讓住B

泰山地產 樓宇租售 歡迎委託 業主免佣 日H789871 夜K840404

德成行地產 代理物業 服務中環地按揭 大廈901 H22 9759・229686

物業交易公司專欄
買賣租樓 唐樓洋樓
我哋幫你手 任你選到好

旺舖出售
灣仔一千呎 地下實用
博文街四號A 地下 後座40萬
尖沙咀七百四十呎
灣仔吉安大廈四樓 售廿八萬
★新豐地產公司 K九龍塘街 六華 四○七○三 二下洽

金寶
紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖
紅磡K六五八三○三 土瓜灣K六五五五○五 牛頭角七五九六六八 歡迎委託業主免佣

漢記 K-640223
恒景閣 偉晴閣 福裕樓 錦華大廈 安寧大廈 崇富洋樓 黃埔新邨（紅磡） 建利大廈（灣仔） 金運工業大廈 彌敦道地庫租 （土瓜灣）

世界地產
歡迎委託★服務妥當
▲香港區（出售）
★銅鑼灣珠城大廈高層700呎連靚裝修
★銅鑼灣洋樓高層連天台650呎，大單邊
★灣仔新洋樓520呎 全新裝修兩房
★跑馬地新型唐樓兩房兩廳吉售23萬
★英皇道南方大廈全海景500呎，連裝修
★薄扶林花園5A三房兩廳有海景
★大道西旺舖近東邊街800呎，連石屎閣
★西區近高陞茶樓兩房一廳550呎，吉售
★上環普慶坊旺舖租售均可1350呎
▲九龍區（出售）
★美孚一期全海景正南1600呎連靚裝修
★太子道洋樓1400呎低層連車位
★紅磡榮智街洋樓中層550呎兩房兩廳
日H433880 H441887 夜H220211

力企
世界花園 月桂閣C 15樓連車位 讓
威景台 8座5樓連車位售46萬
富麗園 A16樓 10樓連車位 讓
富豪閣 8樓C3連車位50萬
H228509 H237394 H234906

置富花園 H228509 H234906 H237394
力企地產

薄扶林花園 H228509 H237394 H234906
力企

百福花園 H228509 H234906 H237394
力企地產

百福花園 H228509 H237394 H234906
力企地產

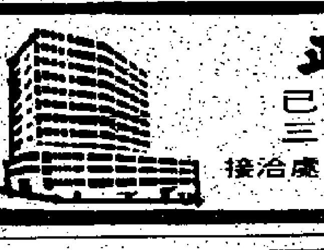
太古城 ★本公司新遷往中環士丹利街麒利大廈101室★
力企 H228509 H237394 H234906

遠利行
◁高價收購▷
交吉☆不交吉
樓☆舖☆地
★代客租售 拆舊建新★
★專業服務 迅速辦理★
☎ (5)435333 (5)435334

大發行
港九新界樓舖廠地
買賣租售忠誠服務
H439715 H446749
香港中環永安中心十樓交易所3_3室

百好地產 平讓 ⑥・七二一七九五
新界 西貢 屯門 洪水橋 全幢
大嶼山 東涌 地每呎 LETTER B 74-78

多層 恒景閣 急售
★土瓜灣偉恒昌新邨2期交通便近九龍★
★城碼頭巴士站公園 快將入伙★
★環境優美兩房兩廳
安和地產 ★電話K653931★ 貴州街四號J地下
不論租售歡迎委託業主免佣快捷妥當

正興工業大廈・葵涌 第二期全部應租

已有入伙紙，全座祇12層，二千至七千餘呎，
三面單邊，電梯最充足，交通最暢通。
接洽處：協成織業廠有限公司 電話：12—400291
廠址：葵涌傳屋路十九至廿五號 12—268893

康業服務有限公司
△九龍代租▽ △九龍代售▽ △香港代租▽ △香港代售▽
[illegible]

康業租售
歡迎業主委託,快捷妥當
☎5-444161
中區吉隆坡金融商業大廈三樓

嘉年地產有限公司
香港中建大廈1602室
☎5-256051
香港仔 中區（出售） 北角 旺角 官塘 〈九港商業樓售租〉 〈旺舖租售〉 清水灣 上水 九龍塘 〈九龍代租〉 北角 銅鑼灣 半山區 淺水灣 〈香港代租〉 清水灣 亞皆老街 旺角區 〈九龍代售〉 半山區 置富花園 北角區 銅鑼灣 司徒拔道 跑馬地 灣仔 西區 〈香港代售〉

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大廈603室⑤—246196-7 ⑤233847澳門87268

美國	1150	英國	1400	温哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

旅遊

三代中醫 黃鍾麟 口臭 手汗
彌敦道728號大廈八樓電梯十字至晚七8 946056診症早按十字至
口臭手汗 失眠 神經衰弱 旺角

失眠
氣功療法 簡易舒適 可在家練 當天見效 無須藥物 根治失眠 心跳等神經衰弱症
各式氣功按摩術街輔助動作因人而授 彌敦道三二零號三樓李偉強氣功針灸推拿醫館K880504

譚寶鈞 男女補藥 堅信丸
中國國醫學院長
醫 九龍彌敦道口信廣大廈B五樓

洪冠洲 頭耳鼻喉專科 干諾道中83號二樓

痣墨脫包
新痛無法暗瘡 劉肉粒皮疤 玉堂主廣 洛克道1112號 灣仔 C四座 工2761394

自我催眠
香港研究催眠中心 12數

醫藥

適時旅團新春遊
初三團已滿額・續辦初四團（31日）
——港島行大運遊遊食豐盛三餐一流享受——
★上午九至十時在銅鑼灣翠屋餐廳進美式早餐
★旅遊車漫遊石澳大頭洲遠眺遠洋景色
★淺水灣進午點・欣賞天后娘娘及觀音塑像
★續遊赤柱聖士提反灣・海灘大道・春秋角・
★北京樓京菜夜宴・享受大型甘蔗燒鴨
禮品抽獎・全程僅收$65.（27午前止截）
適時旅遊：銅鑼灣摩頓台廿一號二樓 盤谷銀行樓上電：⑤—767121
九龍代售票處：旺角彌敦道五七六號旺角電業公司

金門 K319151—3
台灣 阿里山、芝蕨城、溪頭
九天 $1490 七天 $1350
五天 $1180 逢星期六日出發
菲島 七天 $1300
六天 $1190
出發日期1月5,8,11,14,17,20,23,26,27,28,29
泰國 六天$1590 七天$1650
逢星期四、六、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角登打士街56號 栢裕商業大廈20字2010室

行友山
$1111元 天七團練凱雪檔山冬春新（速從名報名二加增）發出3 1/1
別初啟三市特 （顧惠來年界各謝謝 趕高步步樂快年新） 雙鍾48人元睡
K801154線專詢查務服費免
$1490元—1690元 團光觀國泰暹美・島寶暹美
$1500元 團蔡潘摩觀練凱生求外海
[illegible]
電話：⑧801154⑧802751⑧812610⑧209286⑧25619 6

旅遊介紹專欄廣告
七寸位（限排兩格高）
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
（每日下午五時截稿）
方便讀者 選擇旅遊

特平機票
英美加包機・泰證特快 $100
（專人協辦英國・澳洲簽證）
HKG-LAX/SFO $1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531

台灣 包賺包銷 包退貨
合法百貨可賺機票
世界各地機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 3-958547 3-958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

3天祇檢查 3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠
時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。
由卅八位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務
第一健診中心 台北市八德路三段20號台貿大樓九樓 電話：7524415—7

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室⑤239147 ⑥254272 ⑥254276

美國	980	加拿大	950	英國	1340	荷蘭	1530	台灣團	950
紐約	1210	椰加達	800	日本	580	巴西	2990	美加團	4650
澳洲	1450	星加坡	750	台北	350	南美	1880	曼谷團	1490
歐洲	1410	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530		

星馬團2050 菲島團 900 歐洲團5200

平價機票 專寄行外李準
美加珍寶747平
美加台特快簽証
成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5・440550 448271

信用第一 **台證** 台灣直接 9天辦妥保證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常 **機票** 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390 **百貨** 批發
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字 3-851245 3-849562 3-859555 發售免稅納稅合法百貨用品・包賺，包銷，包退貨・

免費代辦各國特快證 ■世機特市 界票平場
香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ⑤454811 452467 亞洲旅運

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團 950 星馬團2050
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	339	美加團4650 菲島團 900
紐約	1200	巴黎	1530	日本	580	椰加達	780	曼谷團1490 歐洲團5200
澳洲	1450	南美	1850	台北	350	曼谷	410	

TRANS INTERNATIONAL AIRLINES
乘搭DC-10豪華客機
美國與加拿大
特廉機票
往温哥華,三藩市,羅省 往芝加哥,紐約,多倫多
$1,250. $1,650
（逢星期三、五出發）
・原機直達美國各站：中途不停台北、東京及檀香山）
・本公司有免費巴士接送往返溫哥華或多倫多市中心區
請與本公司或各大旅行社洽詢

免費 旅遊手冊 電詢即寄
爲閣下節省大量金錢與時間

歐洲
特廉機票
經濟快捷
$1,640.
（逢星期一,三出發）
・乘搭747豪華客機
・回程可自由停留星加坡

中華之光 美國西岸十一天 $5,990
暢遊橙香山，羅省，環球片場荷李活影城、迪斯尼樂園、三藩市及新增有細賭場之稱之利城來市新MGM賭場
特點：
1.乘坐中華航空公司747SP豪華客機・機票有效期一年
2.回程可停留夏威夷、東京、台北或直還香港
2月8,22日 3月15,29日

台灣
中華之光（A組）
阿里山足八天
$1,690
住阿里山新館或希爾頓大飯店 逢星期日出發 台北花蓮高雄台北兩程客機 早機去・晚機返・足8天
中華之光（B組）
阿里山・墾丁
南北環島八天$1,690
香港直飛高雄・由南至北・可免舟車勞頓之苦
2月10,24日 3月10,24日

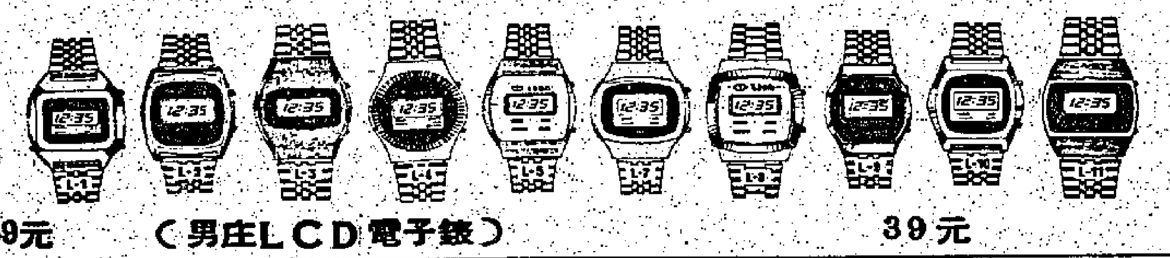
銀菲假期
菲律賓碧瑤七天豪華遊
$1,190
2月3,10,15,21,27日
飛機來回碧瑤
住宿馬尼拉花園大酒店

馬來西亞
七天豪華遊覽團
$2,190
遍遊檳城、怡保、雲頂高原、金馬崙高原、吉隆坡
79年1月21,25,28日
2月11,25日 3月11,25日

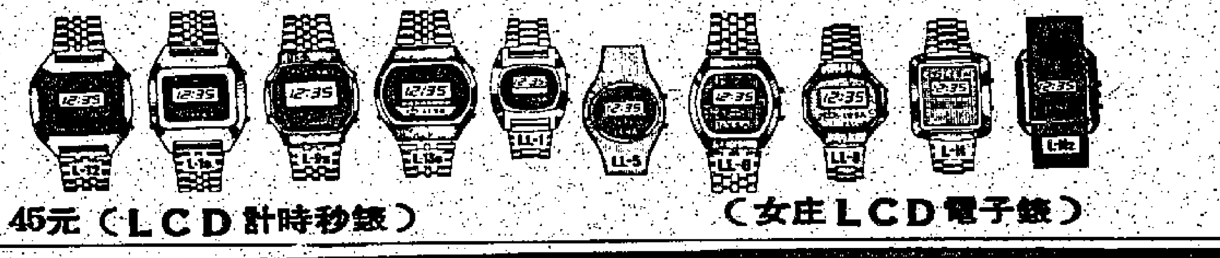
曼谷五星
芭堤雅古城六天遊
$1,650
（逢星期五出發）

紐西蘭10天$6,850
澳洲紐西蘭14天$8,990
泰馬星12天$3,290
馬星8天$2,790
韓國阿里郎4天$1,690
日本本洲6天$2,890

包機 西海 **四季風旅行社** 提倡旅遊大衆化 中環國際大廈2204室 ＊票務部5-451094＊旅遊部：5-432277


39元 （男庄LCD電子錶） 39元

電子錶 限期三天 大特價 送禮佳品 電子錶
歡迎零售買一隻亦可以・批發水客・出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街五號（好望角大廈）十二樓（電梯按12字）七座（在彌敦道大人公司、國際酒樓、荷李活戲院後面）
麗莎電子錶廠 電話：K840380 K850786


45元（LCD計時秒錶） （女庄LCD電子錶）

$1,190（原價$1335）
Fiesta Filipina
菲島註册 提防假冒
創辦以來・口碑載道
由港、九各大旅行社轉交代辦參加
此標誌的菲島-七天團已逾30,000人

菲律賓七天豪華團
第一天：香港—馬尼拉（下榻於馬尼拉花園或拉馬達大酒店）
第二天：市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會（同上）
第三天：馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會（來回乘搭國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉—艾芝迪（下榻於碧瑤新松園大酒店）
第五天：艾芝迪—百勝灘—海上賭場（下榻於馬尼拉花園大酒店）
第六天：馬尼拉—大高地（火山湖）—蟾島樂園（同上）
第七天：馬尼拉—香港
出發日期2月1,2,3,10,15,17,21,24,27,31日 3月3,5,10,11,17,23,24,29,31日
。節目多姿多采，行程應有盡有
。由菲律賓總公司直接辦理百份之一百絕非賣豬仔團
。CI簽證絕無問題
。出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情

曼谷七天超級豪華團$1590
暢遊佛寺、古城、鱷魚湖、水上市場、皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石等，玫瑰園及泰村精采表演・兩晚芭堤雅・多晚夜總會・住凱悅及第一大酒店・
——逢星期六、星期日、獨立成團依期出發——

菲律賓新春特別加班團
$950 2月1・2日

SUPER TRAVEL INC.
九龍尖沙咀加拿芬道18號
恒生銀行大廈805-6室
電話：3-671091-3, 694345-8
香港中環德輔道中61-65號
香港華人銀行大廈1603A室
電話：5-266681-4(4線)

24 JAN 1979

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費四元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾六元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處德輔道中香港華人銀行地下
③北角渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　銅鑼灣霎東街　何文田亞皆老街　紅磡新柳街　九龍美孚新邨　荃灣眾安街　新界屯門　新界大埔

- 西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5-871663
- 灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
- 銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司）　電話：5-7903915
- 何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-037195
- 紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局　電話：3-621616
- 美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內　電話：3-7418532
- 荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
- 屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衡光書局　電話：12-812675
- 大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司　電話：12-671800

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車費

待聘 各業

理帳報稅

龍子行碧利 非籍女傭 ……可換留港時有導師督導中環龍子行 電話H222126

精染 牛仔布紗

富達菲 女傭向 無投訴 萬宜大廈731 富達企業 ⑤229079 ⑤225964

英籍新聞記者

正牌女傭中心 中西鐘留 H—401761 H—496162

報稅理賬

聘請

大陸醫生　**經驗帳稅**　**大衆秘書**　**非籍女傭**　**洋行司機**　**幼園教席**　**女性文員**　**聘女補習**　**聘請女教師**　**聘請幼師**　**洋行文員**

誠徵幼師　**教會中學**　**聘女職員**　**聘請幼師**　**聘女教師**　**善基英文中學**　**急聘教師**　**銀行送信**　**抄寫員**　**送貨什工**　**急聘幹事**　**高級洗衣店**　**聘請教師**

請見習生　**請英文**　**菓欄聘請**　**數地教師**　**誠聘幼師**　**洋行男文員**　**洋行男文員**　**誠聘教師**　**聘請職員**　**急聘教師**　**聘請幼師**　**出入口行**　**招請什工**

學校文員　**聘請**　**請男主管**　**女售貨員**　**新界職工**　**急聘教師**　**請女店員**　**夜校教師**　**聘請幼師**　**聘練習生**　**女練習生**　**藥行招請**　**英專教師**　**女打字員**　**售貨包裝**　**鐘點女傭**　**聘女助護**　**聘請教師**　**請送信**　**銀行招請**

聘女兼職　**學校書記**　**聘女部記**　**其昌市廠**

聘植字員

本報聘請日夜班中文植字員有意請電：5—259759黃先生洽

簿記文員　**司機兼送貨** 出入口商行聘請電子零件送貨員……電H283219約見　**中區洋行**　**秘聘助書理**　**射務公司 會計主管**

英文文書

葵涌區按額資助英文中學聘英文文書請詳列學歷經驗希望薪酬函華僑日報信箱八〇號

商行後生　**夜總會 最新型的士夠**　**電氣技工**　**急聘教師**　**浸會校友商科學校** 聘①商科教師②英法日語文教師③校務員④校級 九龍梭椏道29—33號③025200荃灣沙咀道304號 12—427286　**酒水事務員男侍應**　**某建築公司** 高薪招請體健男什工及駕駛混凝土車司機多名有意者請於辦公時間電⑤二四一〇一三洽　**女秘書兼簿記**　**後生送貨**

旅行社聘 ㈠遊東南亞旅團女領合營業員，須有壹年以上經驗。㈡中文秘書能獨立處理簽証文件。㈢男見習員，須至少做事壹年以上。薪高，供膳、花紅、年賞、補水、免費旅行訓練。親筆寫中英文履歷，夜校電話附相片寄G.P.O. BOX 9241

聘男職員

中國宮殿夜總會

尖沙咀旅遊區夜總會招請 純正女侍應專責門口招待傳遞酒水埋單收銀 須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先 錄用月薪1,500元 有意者請每日上午11時請親到尖沙咀北京道口中國城酒樓側良士大廈C座5樓按4字電話K687660 K630152伍先生或白小姐洽

高薪聘請 生產部男女工 裝配員 環境好 高薪　**洋行後生**　**聘司機一名**　**聘請女傭**　**誠聘教員**　**誠聘校長**

女後生

聘練習生

新張 京城夜總會

現增聘3或6小時女職日日出糧歡迎兼職高薪急聘新舊過埋小姐及女侍應女收銀員女公關主任全日或半日均可月薪$3,000元起九年十七至廿八歲無須經驗工作正當絕無黃色成份有困難可借上期三千元上午十時後到灣仔洛克道175至191號二樓或電⑤748602⑤754887馮經理洽或晚上九時後佐治經理洽

聘請文員

F5英文畢業程度略識會計打字快捷函履歷柬薪幾何及電話寄香港總局郵箱一五六九

尖沙咀及銅鑼灣區 高薪聘請

聘請柯式技工

本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

補習　**會考數理**　**經驗教師**

中小補習　**荃灣補習**　**聖心補習**　**小學補習**　**晚間補習**　**中大數系**

○中大會考課程補習班○ 學風補習社 主理

由持有大學教育文憑之港大中大文理碩士學士及津貼中學會考評預科班經驗教師任教精補會考理科英數理化生各科講義免費油麻地南京街八號聖瑪利奧夜校內⑧305545師資優良．冷氣設備．簡單備案

會考中大倫大 英文數學物理化學

「會考中大倫大港大」

文理各科專修班中英文A、B新舊數附加數高普數純數理化生經史地設有上午下午及夜間課程研究，由經驗導師悉心教導針對考試答題技巧與運用詳盡分析歷屆試題重點趨勢及評分辦法矯正錯誤注重個別弱點額要您努力必定可以在短期內完成考試課程達到及格或更高成績完的把握成功機會。二月份新班名額有限額滿即止，朝十晚八請親臨佐敦道現址文匯街文華樓（9至16號）3樓16號電梯按2字（大家樂斜對面）③300611（升學輔導中心考試組主辦）

搬運

東聯 搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓 政府註冊 ⑤333792 ⑤331194 ⑤635357 ⑤634892 双人房80元 小家庭120元

幸運 搬運公司 專門搬屋 搬廠搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

聯友 中區7902786 軒尼詩753921 英皇道775720 尖沙咀671482 彌敦道671945 深水埗691892 土瓜灣672837 204257 一流人材專業 搬廠機器銀行 社團學校住宅 港九 澳門 新界

搬琴 業經行 ⑧861480 ⑧864053

誠友 搬屋公司 3-951013 3-952870 港九新界大小搬運30元

遠東搬運公司 提防假冒 3-7421065 3-7412007 5-405619 5-498366

興業 專門搬屋 深水埗 3-957235 九龍 3-922389 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

龍運 專門搬屋 九龍：969033 969617 銅鑼灣：957351 958805

誠合 專門搬屋 政府註冊 提防假冒 香港 九龍 官塘 787220 228879 255560 787234 221906 258164

祥吉搬屋（搬琴專家） 双人房70元 小家庭120元 3-651749 634114 5-629921 625822

立信 搬屋公司 專門搬屋 九龍：952375 958805 銅鑼灣：969033 969617 大角咀：957351 大小搬運

立誠 搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

徵求　**香港金幣**　**鋼琴** 電蔡小姐K681395　**收買酸枝**　**兩千徵琴**　**誠徵餅店**　**香港金幣**　**美滿婚姻**　**徵求女伴**　**廠家急欵**

紅顏知己　**徵女件**　**誠徵女伴**　**誠徵男友**　**彩色電視** 高價收購 H403014 恒佳行　**高級徵友**　**代客徵婚**

高價徵求金幣

徵求 龍蛇馬羊 金幣 現金交易

請電H641191或635261蔡洽或到英皇道993號得利商場B69號信捷公司洽

本公司為一新成立之 **美國入口及批發機構**

代理各種貨物注重傢俬玩具文具及化粧用品等・如廠商有興趣授權代理，請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE, BOSTON, MA 02111, USA

收買修理 爛酸舊枝

專買酸枝 古玩字畫

古舊銅器九龍打鼓嶺道48號電K7780108 大明行

收塑膠機

長期出口現金交易收塑膠機工機五金啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批 K620789

現金收購 樓舖廠房

即日成交 5—447355中興周君

誠徵婦女　**德英配額**

誠徵洋行

本廠五金生產工具齊備有專材人員負責誠徵五金出口洋行掛勾來辦來單無任歡迎地址：荃灣沙咀道45—53荃運工業中心八樓Ⅰ座榮華五金廠電話⑫431570、3—313156

婚姻　**美心婚姻**

鳴謝

鳴謝 新聯公司　**鳴謝 友聯公司**

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	27	389	中區辦事處信箱號碼	409	797	九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	901	旺角辦事處信箱號碼	1080	1457	北角分處信箱號碼	1608 1681
	29	391		410	884		905		1081	1459		1609
	36	397		414			906		1087			1611
	38	398		417			907		1085			1614
	39	399		425			908		1093			1615
	42			431			909		1102			1618
	43			432			910		1103			1627
	45			433			912		1110			1628
	47			436			932		1118			1630
	46			438			935		1121			1631
	52			441			937		1131			1634
	67			443			946		1132			1635
	68			447			947		1142			1640
	69			449			956		1145			1641
	71			452			958		1146			1643
	72			455			966		1147			1646
	73			465			974		1149			1647
	75			468			978		1150			1655
	78			484			979		1160			1659
	370			497			994		1162			1663
	374			510			997		1167			1668
	375			514			999		1163			1669
	382			782			1000		1436			1674
	384			785					1437			1676
	387			795					1441			1677

尚有分類刊在八張一頁

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道請閱　就近向戶　報販任訂　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

1979
中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務（十六）

明德出版社孔靄璇盧榮俊古嘉利提供資料

E.P.A. (16)

Topic: Right and duties of a citizenship.

I. What is a community?

Since men are social animals, we are inter-dependent and we live with the assistance of other people in the society. In our daily life, we can't produce all the necessaries that we need and the division of labour system has long existed in the humen economy. It is necessary to have specialization system in which workers take part in particular parts of operations of production process, leading to modern of exchange economy. In this case, prople live in groups and they participate in special production activities in such a way that they can exchange the goods and services which they have prpduced. This makes them survive easily.

A community is a group of people living to gether with some common interests. As people lives in group, they have the same basic interests and they must live for their own survival and work for the common good of the community. By the same token, regulations and laws must be set up to maintain the stability of the community. Besides, there should have same form of authority existed in a community to exercise the laws and uphold the disciplines of the *community members. In a community, the mutual co-operation between the members of the community is so important that it encourage each community member to have a sense of loyalty and a sense of belonging to the community. (* this central authority is called the government)

On the other hand, a citizen must have the posts of responsibilities as follows:

1. to pay taxes in order to finance government expenditure. Every citizen should pay their taxes and duties. Tax evasion is hot allowed in any country.
2. to owe a loyalty to the community. The basic obligation of being a good citizenship is to have a sense of loyalty to the community
3. to obey the laws and constitutions which a state are governed. Obedience to laws, rules, authority is compulsory to every member in the country.
4. to be a good citizen and the respect the rights of other citizen.
5. to help the government to maintain laws and order. Citizens are responsible for helping government with the implementation of laws.
6. to participate the social activities and to help the government to carry out the cultural and recreational activities.
7. to help the government to settle disputes between the groups of the community.
8. to help the government to conduct various developmental projects.
9. to give financial helps when it is necessary for us to help the unforturate people. In conclusion, a citizen must help to promote the functioning and prosperity of his community by contributing his efforts and by working in connection with others.

II. The right and responsibilities of a citizen.

Being a member of the community a citizen can have the following rights:

1. to be protected by the government from diorder and war. Government is responsible for giving protection against war and disorder for the citizen.
2. to enjoy the social facilities and social benefits provided by the community such as the medical and health services, education services, social welfare services, transportation and communication services etc.
3. to have certain basic freedom in the community. It is said that every citizen should have the individual basic rights to enjoy life, liberty and the pursuit of happiness.
4. to have the right of using and owning private property.
5. to have the right of voting. Through a democratic system, every citizen has an equal opportunity to exercise political power and he or she can vote on the political representatives to be the member of the political administration board.

On the whole, there should have a system fundamental rules and principles of a country that determines the powers and duties of the government and guarantees certain rights to the people. Revenue are raised by government to maintain administrative organizations and social services are financed by government to help to improve the material standard of life for the whole people.

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。六時，新聞報告，天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，天氣報告，漁民天氣報告。八時十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報，天氣報告，「五口之家」，第二一四回，卅分，「太平山下漫步」。十時，新聞簡報，繼續「太平山下漫步」，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報，民間故事「積善之家」，第三回，卅分，「陽光十二點」，光輝歲月，樂家樂點唱，星期五資料室。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，繼續「陽光十二時」，卅分，漁民天氣預告，卅一分，「龍爭虎鬥」奇俠司馬洛之「海底迷城」第四回大結局。一時，新聞簡報，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「暱谷」第十一回。六時，新聞報告，十五分，「新聞天地」，卅分，「時代曲」。七時，新聞報告，十五分，「新聞之窗」，卅分，「醫學常識解答」，四十五分，「常用普通話」第十四課。八時十五分，天氣報告，十六分，咬文嚼字「謎」，卅分，舊曲重溫：「小宛」（芳艷芬），「桂枝寫狀」（馬師曾、紅線女），五十八分，天氣報告。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，「追遙九十分」，「五彩繽紛」，即點即播，五十八分，漁民天氣預告。十時，新聞簡報，妹妹想曲，卅分，絲馬跡，廿四點，四十五分，齊齊齊，經緊吓。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告，十分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」「歐美金融動態」。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十分，天氣報告，中央市場蔬菜價格概況。九時，「ALBERT AU」區瑞強。十時卅分，「皇牌有請」。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。一時，新聞報告，繼續「點唱二〇〇」。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報，FM譚偉華。四時，新聞簡報，繼續「FM譚偉華」。「青春交響曲」，百花齊放，卅分，粉紅四點半，五十八分，天氣報告。五時，新聞簡報，警察通訊，八分，猛人勁歌鄧藹霖，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，漁民天氣預告，天氣報告。六時，「黃昏的旋律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，「燭光下」。九時，「醉人的音樂」，四十五分，「五個骨音樂會」，「你喜歡樂的樂」。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位空缺報導，十二分，夜夜笙歌，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。凌晨零時，新聞簡報，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，四分，「午夜樂韻」。凌晨二時，新聞簡報，繼續「午夜樂韻」。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

上午六時至七時（節目與第一台相同）。七時，清晨妙韻。九時，「京曲選唱」。十時卅分，「高中英語」第十八課。十一時，「空中舞台」。二時，廣播劇選播「多綠」第五回，卅分「婦女天地」。轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」由五時至凌晨二時。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，香港七九，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專輯，廿分，節目預告，卅分，漁民天氣報告，八樓C座。一時，新聞簡報，十種股票報導及為你祝福，卅分，（繼續為你祝福）。二時，新聞簡報，傾吓問吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓問吓）。三時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。五時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），漁民天氣報告。六時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，十種股票報導及追遙在黃昏。七時，新聞簡報，賽馬座談會，卅分，新聞簡報，廣播雜誌。八時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報，（繼續廣播雜誌）。九時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報，（繼續廣播雜誌）。十時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報，消夜十點半。十一時，新聞簡報，（繼續消夜十點半），卅分，新聞簡報，怪談。十二時，新聞簡報，想入非非，卅分，新聞簡報，（繼續想入非非）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。十時，新聞簡報，我講你聽，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續我講你聽）。十一時，新聞簡報，（繼續我講你聽），卅分，新聞簡報，（繼續我講你聽）。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，漁民天氣報告，關西蒙唱片室。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續關西蒙唱片室），卅分，新聞簡報，（繼續關西蒙唱片室）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，JOE唱片，卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。九時，新聞簡報，（繼續JOE唱片），卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續猛歌一〇一），卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹，三分，粵語長片：天堂春夢。十時卅分，粵語長片：鐵雁翎羅（下）。十一時，青春學舍，十一時五十七分，節目介紹。十二時，午間新聞，十五分，青年學舍。一時五分，動物遊戲，十分，無敵鐵羅剎，卅分，貓隊歷險記。二時五分，六合彩，十分，粵語長片：搭錯線。四時，下午茶，卅分，妙手仁心。五時廿分，鐵甲萬能俠，五十分，小露寶。六時八分，節目介紹，十分，今晚新聞，廿分，廣厦千萬間，廿五分，大合彩（重播），卅分，賽馬世界。七時，醒目仔時間，五十分，警訊。八時五分，有牌夫妻。九時，麗的劇場：變色龍。十時，當年今日，三分，新聞天氣及經濟行情，卅分，貓頭鷹時間。十一時，斬虎屠龍劍（重播）（兒童不宜）。十二時，貓頭鷹時間。

麗的第二台

五時，兒童世界，鯊魚紳士，頑犬動畫片，五十五分，百變英雄動畫片。六時十分，生活的旋律，卅五分，女人世界，五十八分，新聞摘要。七時，星球大戰，廿五分，俠聖再顯神威（中文字幕）。八時廿五分，當年今日，卅分，新聞及天氣報道。九時，周五晚，五十五分，警訊。十一時，新聞報道，十分，新聞揭秘。十二時十分，驚心劇場：青蛙（兒童不宜）。

無線翡翠台

八時，粵語長片：鐵咀雞。九時卅分，粵語長片：濟公鬥八仙。十一時，聯邦密探隊。十二時，無敵鐵探長，五十五分，午間新聞。一時十分，相見好，四十分，二叔。二時十分，電視劇場：江湖小子。三時，粵語長片：黑煞星。四時卅五分，仙巴歷險記。五時，太空保衛隊，卅分，親情。六時，青年幹探，卅分，新聞及天氣報道。七時，廣厦千萬間，五分，翡翠劇場：奮鬥。八時，樂聖特輯之孖生姊妹，卅分，冤家路窄。九時，警訊，十二分，歡樂今宵。十時卅分，最後新聞報道，卅五分，倫得浮生半日閑，四十分，恐怖影院（粵語配音）。十二時卅分，國語長片：殘月陰風吹古樓。

無線明珠台

四時，三傻，卅分，動畫片，四十分，糊塗福星。五時十分，JUST WILLIAM，卅五分，新聞簡報，四十分，天佑吾家。六時十分，WELCOME BACK KOTTER，卅五分，歡樂青春。七時，新聞及天氣，廿五分，觀點與角度，卅五分，夢幻少年時（中文字幕）。八時卅分，苦海明燈（中文字幕）。九時卅分，明珠九點半：科學紀元（中文字幕）。十時卅分，60 MINUTES。十一時卅分，最後新聞報道。十一時四十分，SOAP。十二時五分，英語長片：（中文字幕），一時卅五分，警網三雄。

商業

年宵貨 入口名廠布公仔 合年宵市場 利潤高 有娃娃 電K022813

新奇玩具 最新新奇玩具大批發 古彩均可歡迎小販 現有批發 請訂購 位88—90

通渠改廁 換冷熱水喉 缸面盆廁 價廉執漏 安裝浴房 請電K646188 大遠記工程 近安歡迎

掌相命師 鍾應堂 新聞夜報相命奇談作者 老牌中外名相字術相批數判十年 21年最近至鄉佐敦道22號 九龍彌敦道 2 時會客 電話665528

百葉窗簾 新界九龍港九修理布簾 軌道 ⑧303831或920918 大角咀1631號2樓 中英

冷氣風咀 九龍旺角 柚木道廿五號D 沙田 ... K二八三六六八 電話

新打臘 龍 新居打臘 歡迎 家居 工廠 最忠誠 萬千禧 K456940 K753689

特藝速印 中英文打字 大小印刷 日貨 14號地下 ...

包渠通廁 工廠住宅學校 英發渠務 K663980

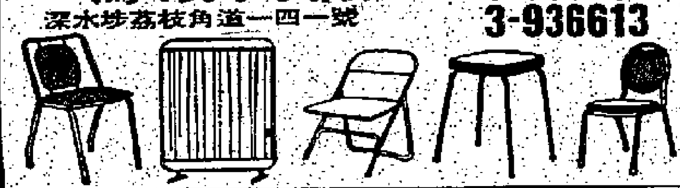
專修洗衣機 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

宏記鐵器 公園欄河 大裝小修 不論工程 諸君器械 無任歡迎 H454473 光顧取價廉

彩虹清潔公司 電⑧865097⑧864610 電訊3151771—6869

絨燈布芯 坑水南A布79/186-4 21 OS/40 S36寸捲庄現貨出讓 電⑤⑧ 四九六八五二七〇一九一或周

一鳴製凳廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號 本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購



西裝跳樓

現成三件頭原價400 減售198免費包改稱身

◀另有肥佬尺碼西裝平賣▶

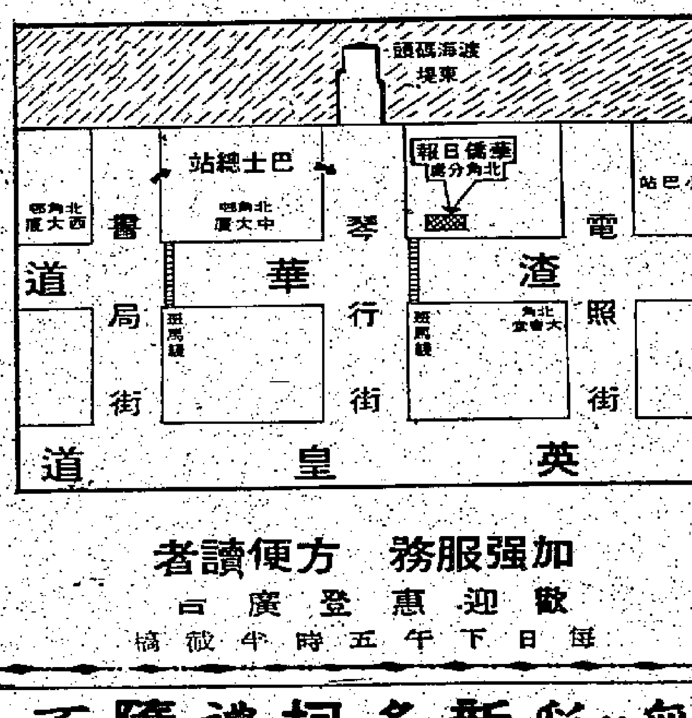
九龍青山道一零四號。聯美洋服（即營盤街口）

華僑日報 北角辦事處

北角渣華道一百二十七號

北角新邨東座

電話：5-640693 · 640603



加强服務　方便讀者

歡迎惠登廣告

每日下午五時半截稿

LCD石英錶 品質售價齊兼顧一切為你而製造 專營出口批發零沽及代客加工。男裝錶肉25元女裝錶肉28元手錶面洽全港最平 喜來登香港貿易有限公司彌敦道東英大廈 K691692昌華國際有限公司大道中213 民興大廈 H443017

萬能窗簾美角鋼路 東方公司 批發承造大小工程 電話：⑤二七七八六六

聯邦私家偵探 局有限公司 英國偵探總會會員 攝影錄音跟踪代收債欵 商業調查假冒商標離婚 證據絕對保密歡迎電詢 K311811 K311833 彌敦道611號接11字五月花上

漏水 歐美 本公司專門承接防水工程 ... 電話⑧—940168—9 ⑥—722236—9

英聯邦偵探社 港九最大自置社址 電話⑧885111⑥721744 獨家設無綫電台24小時服務 總社彌敦道440號分社莊士頓道220號

樂聲琴行 搬琴 代客 準時 快捷 妥當 ⑥740286⑧468646 ⑤692360⑧037968

漏水 宇宙防水工程 如身一司本公司 ... 電話⑧—3576952

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司⑥444221⑤441615

香港私家偵探 政府註冊絕對保密 電話⑧818008⑧819666

遠東打臘 水晶地板 K666809 H719803

天然水晶油 歷史最攸久 新到法國3V3及PALY 6 H786509

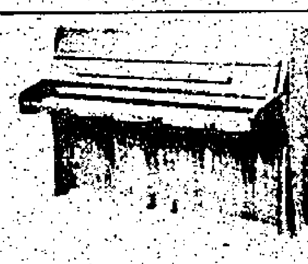
吳晃機器廠 自動蒸粉河粉機 電動且捲機 電話：⑧—739920

打字機 買賣修理保養舊換新 坐枱機 油印機 手提機 支票機 普通980 碎文件機 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743694 （中建打字機公司）

地毯清潔

江西石灣公仔古玩瓷器花瓶 名家作品石灣江西瓷器公仔 北角英皇道45號地下

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴 STEINBACH 原價6100 特價3800 全部原裝進口·歲晚大特價·保用十年 總行：九龍何文田道一五六號地下 分行：旺角登打士街43 家樂商場對面 台北市分行：信義路四段406號



華僑日報救童助學　善長仁翁請解善囊

樂聲琴行 獨家代理：德國琴王BLUTHNER, ZIMMERMANN, LEGNICA, STEINER等 原裝進口名廠鋼琴 原價$6,100 特價$3,900 歡迎分期 保用十年 香港：中環大道中33號萬邦行商場204號 TEL：⑤220449 ⑤224894 軒尼詩道244-246號⑤742740 德付道西231號⑤468646 九龍：尖沙咀彌敦道123號⑧692360 旺角亞皆老街120B號⑧037968⑧037662 ★鋼琴中心★

信興繡莊 結婚褂裙·毛毡床褥 全絲綿被·廣花棉胎 土瓜灣道327 K333216 榮光街4B K629901

玩具 ... 電話K696045

精工漂染 絲綢棉毛 TC裡朴 來料代料 什色尼龍 加工防火 快捷妥當 電⑧—028514徐

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5—229081內線3號

遠道閱戶 請就近向報販訂閱 無任歡迎

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

REFERENCE LIBRARY 24 JAN 1979 CITY HALL

天文

第十四期
香港業餘天文學會主編
逢第四個星期五出版

每月專題
基本天文攝影之二
追踪攝影

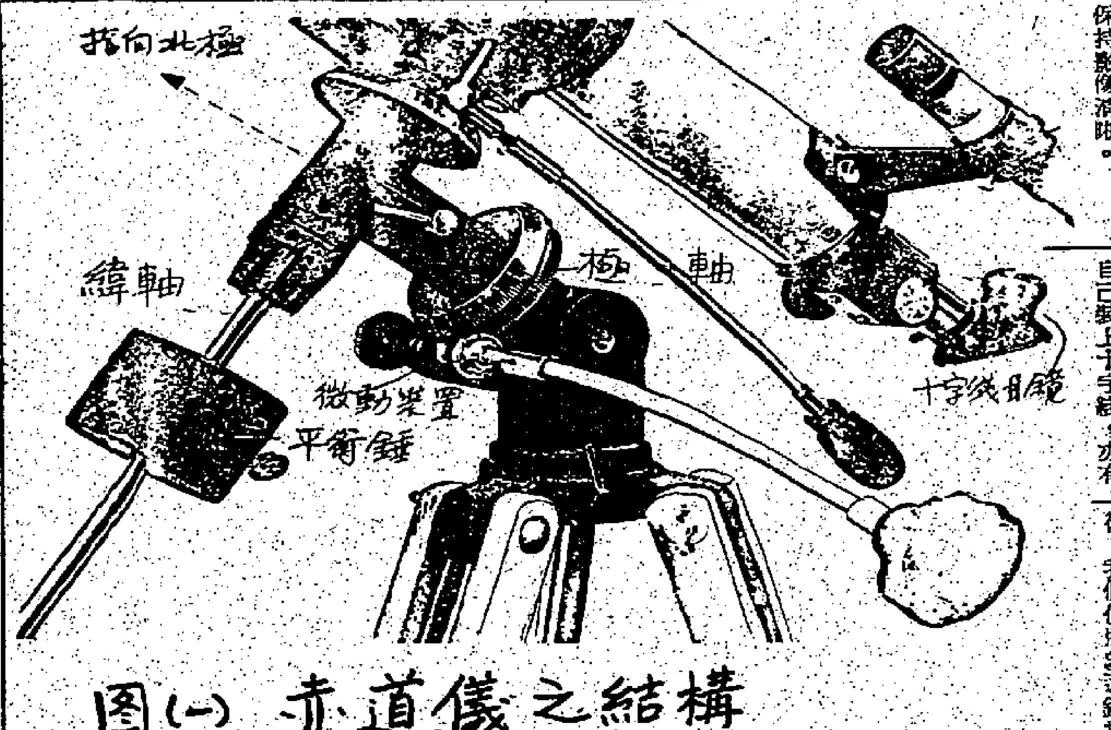
前言

上期已介紹如何利用一個普通的相機及三脚架去進行簡易的天文攝影，拍攝星座，星跡和流星等照片，事實上除了星座外，天上還有很多有趣的物體供我們拍攝，如太陽與月球的表面，日月食的過程，行星的形態，太空深處的星雲星團與難得一見的彗星等。攝影這類星體通常要有一些天文儀器作爲輔助，這期先介紹「追踪方法」。

追踪方法的原理與應用

由於地球每天由西向東自轉一周，所以我們會發覺太陽、月球、行星、恒星與其他星體都有東昇西落的現象。如果只用一個脚架將相機固定，曝光時間就不能夠太長（見上期）否則星像便會模糊或成條狀。同時由於曝光時間的限制，較暗的星體根本無法被菲林紀錄下來，因而「固定攝影法」只能應用於拍攝一些十分狹窄的光度較亮的星象。

如果我們將相機固定在一台望遠鏡上，而利用望遠鏡追踪星空中的星體移動，我們便能將星光在菲林上累積起來，因而可以拍攝較暗的星象。便可以用「追踪方法」拍攝星雲、星團、銀河、變星、彗星等，同時也可用這方法拍攝我們太陽系的行星、月球及彗星等。當然高倍數的追踪攝影亦需要大型的望遠鏡以保持星像清晰。

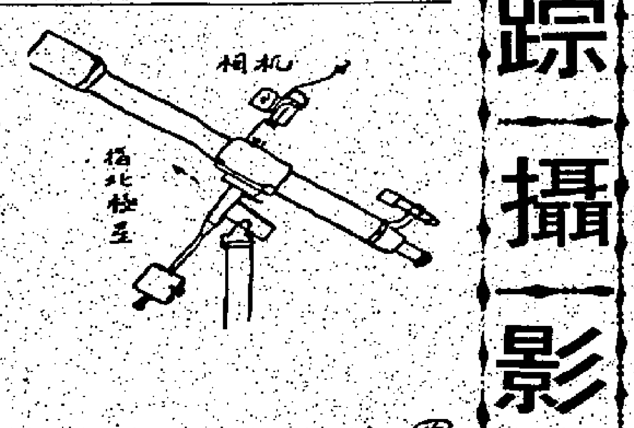


圖（一）赤道儀之結構

赤道儀的構造

要準確追踪星空的移動，我們便需要一台附有微動裝置的赤道式天文望遠鏡（赤道儀），以抵消地球的自轉。赤道儀式的座架與普通攝影用的水平式三脚架有所不同。一般的三脚架有兩條軸，可作上下左右移動。而一般赤道儀（見圖一）亦有兩條軸，但其中一條（稱爲極軸或赤經軸）則與水平成一個角度（這個角度相等於當地的緯度，在香港爲廿二度半），使用時極軸要指向天球北極（即指向北極星）。通常極軸都設有微動裝置，可以利用齒輪慢慢調轉。現時市面上出售很多的天文望遠鏡，有些更是赤道儀式的，更可配上摩打，使追踪更爲方便準確。

除了赤道儀外，我們還需要一個最好裝有十字綫的目鏡（高倍數），這類目鏡可以購買，但很多天文愛好者都利用一個普通的目鏡自己裝上十字綫，亦有利用尋星鏡的目鏡代用（通常已裝有十字綫）。



圖（二）相机的位置

極軸的校正

在未進行追踪攝影前，我們必須將望遠鏡的極軸直正指向北極，這樣只要我們轉動極軸，同時利用附有十字綫的目鏡監視着，便可以達到追踪的目的。假如極軸擺位不準，同時我們便會發覺需要不時轉動極軸與緯軸，但操作不便，而得出來的照片上的星像亦會成爲一條條的短弧形而非一個個圓點。

由於現時北極星與天球的北極相差只有一度，所以將極軸對準北極星已可足夠應付。至於首先將極軸的仰角調至廿二度半並將它的方向指正北（如觀測點見不到北極星，可利用地平水平尺及量角器，較正仰角，亦可以利用指南針指出北方的方向）。經台上的刻度盤先作較正後，我們便將望遠鏡指向任何一顆星，並用中高倍數觀察並留意緯軸的調校方向（以保持星像在十字綫上），如須將緯軸向北調節，我們便須將極軸頂稍向西移；如須將緯軸向南調，便須將極軸頂東移少許。經一次校正後，可以用另外一顆星作第二次校正，必要時多作幾次校正，一直至只要轉動極軸，星像永遠都在十字綫上，便可算校正極軸了。

進行追踪

追踪時相機是安裝在望遠鏡的一個架上（在這個架最好可以裝上一個脚架頭，以便調校任何方向）見圖二，繼而調整望遠鏡平衡錘的位置，使鏡身達到平衡，先在要拍攝的區域選一比較光亮的星作爲「導星」，然後移動望遠鏡將該星放在目鏡中心的十字綫交叉點上，再留意該星在視場中的移動，然後轉動目鏡，使該星沿十字綫其中的一條移動（即沿東西綫）而將星像調至不合焦點（星像會變大），以較易於追踪，與此同時將相機對向要拍攝之天區，並將相機的快門撥至B制，距離在無限遠，所用的光圈，正再在望遠鏡中追回導星，然後小心調校微動至十字綫切成四等份，以保持星像一直在十字綫交叉點，然後便可按下快門，另一隻手便控制微動，至已熟習控制速度後，曝光所需的時間，曝光時要不停地觀察目鏡及望遠鏡以抵銷任何偏差。如系統裝設有電動馬達（摩打）亦須不斷的注意（調整），以作必要的校正，因爲摩打的速度亦未必與星空一致。所以拍攝高倍數星的照片時，應以彗星核作爲導星追踪。

器材的選擇

（一）望遠鏡

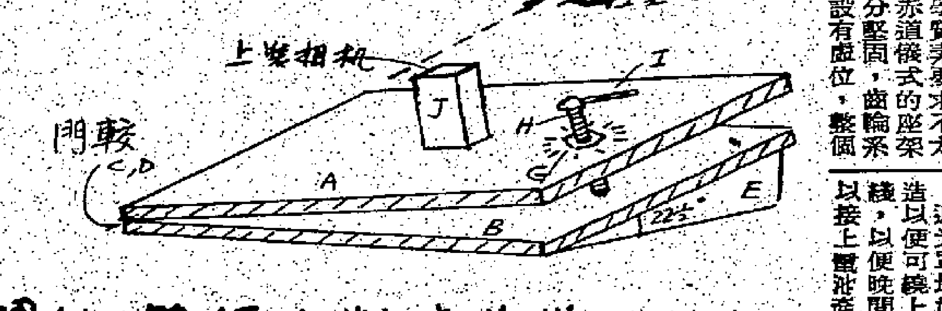
因爲望遠鏡是用來監察追踪過程，所以它的光學質素要求不太高，但赤道儀式座架則必須十分堅固，整個齒輪系統必須沒有虛位，鏡身必須平衡妥當，以保證追踪（尤以手動）能順滑地進行，望遠鏡的高度必須適中（用折射鏡時可以坐着，用反射鏡時或站着），以減輕長時間追踪時操作的疲勞，追踪目鏡的倍數不宜太低，最好用四十倍，如用長鏡拍攝，倍數應相應增大。

（二）其他用具

相機應配有一個遮光罩及一條較長的快門綫，以便隨手關啟快門，遮光罩最好是金屬製造，以便晚上可裝上幾圈發熱綫，以接上電池產生微熱，可以防止鏡頭表面的水氣。其他用具包括小手電筒、筆、紙、星圖等。至於相機鏡頭的焦距等，則要視乎拍攝對象的大小，由魚眼、廣角鏡（以拍攝銀河或範圍較大的星座），至普通攝影用的「長火」（以拍攝只有一度，半度範圍的星云星團），所以相機方面最好選用單鏡反光機。有時甚至需要將相機裝在望遠鏡後面，而另裝上一支望遠鏡作爲追踪，但赤道儀座架必須十分穩固，同時追踪必須十分準確。

（三）菲林

至於選用何種菲林則要視乎對象的光暗，不過大致上星云、星團等天體都十分暗淡，所以最好選用較快的菲林，以減少曝光時間，黑白方面可選用四百度，彩色方面可選用四百度左右的負片或幻燈片（當然新上市的四百度的負片或幻燈片及負片微粒較粗）。但普通菲林在長時間的曝光下會有「倒數失效」現象，即星像的增加與曝光時間並非成正比，到一定限度時影像差不多「飽和」，再多一倍曝光效果亦只增加少許。普通的菲林可有效地曝光至半小時左右，如將菲林冷凍至零下幾十度（需要特殊設備）則效果可以增加數倍（即菲林速度提高數倍）。柯達公司另出產一種103的特種菲林，倒數失效很小，可曝光多個小時，宜在星云星團等，可惜由於運輸須在冰格內，至須向美國等訂購，十分昂貴及不便。至於冲晒方面，亦視乎需要，如需較強反差（如星雲星系）可用高反差冲藥（如D19），最好自己操作，以保證在選擇光面紙及步驟方面得到最佳的效果。



圖（三）簡便木製赤道儀

曝光時間與鏡頭的關係

以上曾提及在一定之限度內曝光愈長，所能拍攝的星就愈暗，但通常的曝光時間要增加三倍多，才可拍攝暗一等的星。

用追踪方法拍攝星野或星團時，所能記錄的最暗星等是決定於鏡頭的口徑，因爲星像不論放到多大都是點狀。用一個有效口徑二吋的鏡頭及高速菲林曝光一分鐘可至10等，三分鐘可至11等，十分鐘可至12等，半小時左右可至13等。至於鏡頭的焦距與最暗星等無關，焦距較長則星與星的距離較大而已，所以一個F/2的50MM標準鏡與一個F/4光圈的100MM所攝得的星等相同。

但如用追踪方法拍攝星雲、星系、彗星或其他可見面積的天體時，則鏡頭的光圈相當重要，因影像被放大後，光度相應減暗，所以拍攝這類物體時應用較大光圈的鏡頭，事實上若用一個普通一·四光圈的標準鏡去拍攝星雲，它的威力較美國二百吋反射鏡大二倍半（該鏡光圈只有三·三）。當然焦距愈長，影像就愈大，同時分析力也較好。

由於一般鏡頭在開盡光圈時，影像邊緣會出現各種像差（星像多呈扇形），同時亦有邊緣光度較暗的現象，所以拍攝時往往要將光圈收細一級或以上。當然如果拍攝對象很暗，就不能這樣犧牲口徑了。

除了鏡頭的限制外，我們還要注意天空背境的光度（霧霾），所以我們應選擇一個黑暗的地點進行，否則曝光時間愈長，背境的霧霾愈嚴重，背境一片灰黑，所能紀錄的星像反而愈少。

製一個簡便的木製赤道儀

以上已詳細介紹了如果利用一個赤道儀式的望遠鏡進行追踪攝影，但由於一座這樣的望遠鏡售價往往在一千元以上，並非一般青年朋友所能負擔，並且相當笨重，不便隨身攜帶。這裏介紹一個簡便、經濟而實用的木製赤道儀，一樣可以進行追踪攝影。

這個木製赤道儀相當簡單（構造見圖三），先鋸兩塊大小相同的木板（A、B），以兩個門較（C、D）鎹在一起，底板則釘上兩塊三角形木板（E、F）（斜邊的角度爲二十二度半），然後在面板鑽一小孔，距門較口11.4吋，在這位置鑲上（或黏上）一個二分絲母（G），然後穿入一條二分直徑的螺絲杆（H），螺絲頭上銲有一條小鐵枝作爲把手（I）。面板上釘上一木方（J）以便安裝脚架頭。

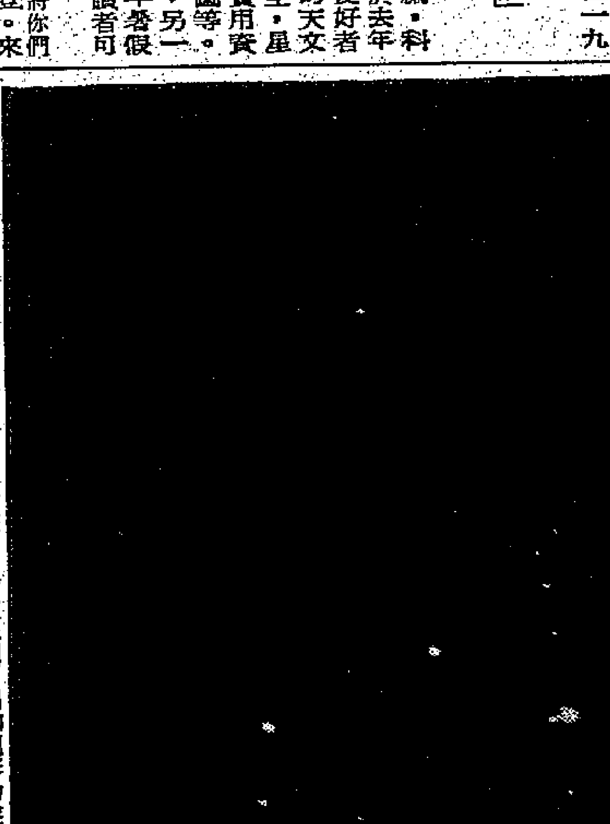
用時只要將赤道儀放在一平坦的地方（或放在一張枱上），將木板鎹有門較的一邊對準北極星方向（可用指南針）。只要我們每一分鐘轉動螺絲一轉，便可追踪星空的移動（二分螺絲每吋有二十齒，每轉一次木板便升高二十分之一吋，在11.4吋的距離外，即每分鐘升高四分一度，即等於星空的轉動速度）。追踪時我們用一個有秒針的手錶放在木板附近，然後以手轉動把手（I），跟隨着秒針的移動，爲方便追踪起見，可以在螺絲母附近畫上12條綫（每隔30度一條）。這樣便不需要任何追踪望遠鏡而可達到追踪的目的。

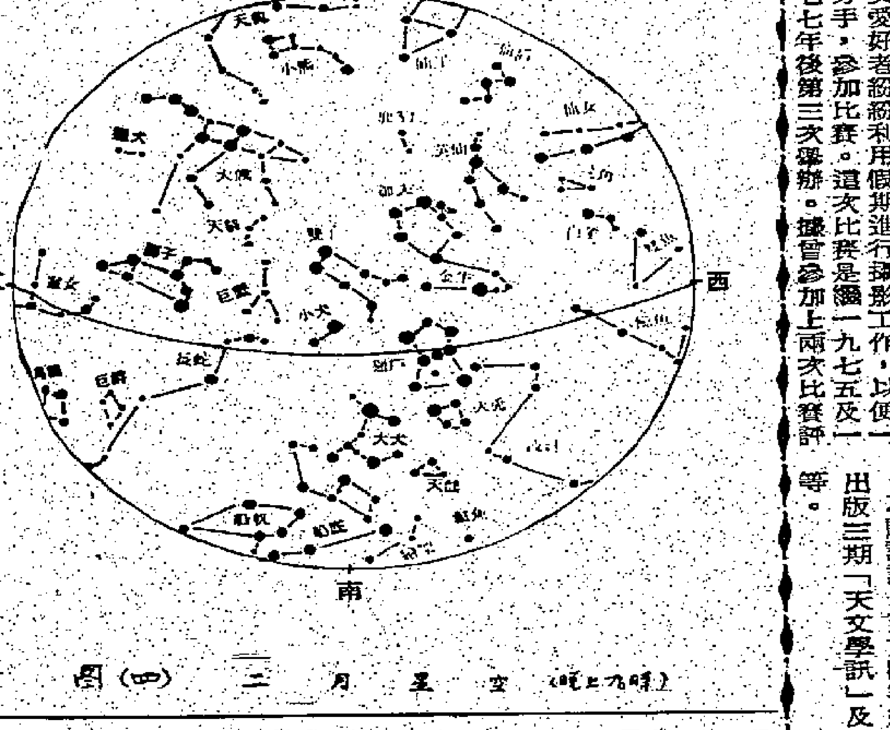
這個木板赤道儀構造相當簡單，所費只十元左右，可以作十五分鐘以內的追踪攝影（但不適宜用長鏡拍攝，只宜用標準鏡或100MM以下之鏡頭）。很值得嘗試。

後語

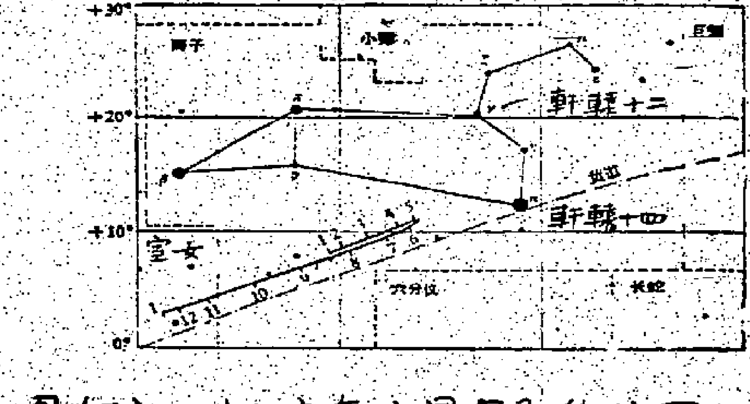
追踪攝影應用範圍甚廣，極富挑戰性，不但可以拍攝有科學價值的天文照片，更可訓練我們的忍耐，是每一個天文及攝影愛好者的一個考驗。日後將會介紹天文攝影另一個重要領域——放大攝影。（黃耀華、黃衍蕃）

圖（六）高崇德彗星（1974.1.10攝，一千度菲林，4.5光圈，200厘米鏡頭，曝光三分鐘）


圖（七）七姊妹星團（用五·九光圈四百厘米鏡頭，追踪十分鐘，四百度菲林）



圖（四）二月星空（晚上九時）



圖（五）一九七九年土星每月的位置

編者的話

△本期繼續介紹天文攝影的另一種重要方法——追踪攝影，文中很詳盡說明追踪的原理，應用與步驟，希望有望遠鏡的朋友立即嘗試。如沒有望遠鏡的亦希望依照文內介紹的簡便木製赤道儀的方法去領略一下追踪攝影的樂趣。

△由市政局太空館與香港業餘天文學會合辦的公開天文攝影比賽，將於下月十六日截止收件，有興趣參加的同好請不要錯過。

△在此謹祝各讀者新年快樂。

天文新知

（一）日間也可進行恒星攝影

一般天文台在日間祇能作太陽的觀測和研究，如想作其他星體的攝影與位置的測定，就一定要等待晚上才能進行。

最近美國德薩斯大學兩名天文學家在天文學報提出報告，指出在日間亦可以對恒星進行攝影。他們利用加州黎克天文台（LICK OBSERVATORY）口徑五〇厘米的天文攝影儀及一些特種濾鏡在日間進行攝影。當時太陽離地面六十度而且曝光時間長達五十秒。得出的結果十分滿意，暗至七等的星均可紀錄下來（人眼在理想情況最多祇能看到六等星），而且還可以在底片上量度星星的位置。

這項突破使到我們很易測出太陽使光綫偏折的程度。根據愛恩斯坦相對論，光綫經過巨大的重力場（例如太陽），便會受到重力場的影響而偏折，以往祇能在日全食時去證明這理論是否眞確。現在利用這種新技術，可在一年內得出數百張的底片去進行比較，而得出的結果也會比祇靠日食時所得的結果爲準。

（二）首次在星際物質中發現甲烷

在太陽系及彗星尾部常見的甲烷（CH_4 METHANE）（俗稱沼氣），終於由美國太空總署飛行中心的兩位科學家在著名的獵戶座大星雲中發現。甲烷是最簡單的有機化合物，科學家早已估計到在星際物質中應有甲烷。可惜甲烷的光譜實在太弱，所以長期以來科學家仍未在星際物質中找到甲烷。直至最近才被兩名科學家利用射電望遠鏡探測到，在獵戶大星雲中的甲烷含量估計相當多，但仍要等待進一步的結果才能證實。

（三）重力波的發現

根據美國及澳洲一組天文學家對唯一的脈冲雙星系統的研究，指出這系統乃間接證實了重力波的存在，重力波是愛恩斯坦在廣義相對論中所提出，但重力波卻一直未能在宇宙中探測到。

據麻省大學泰勒教授上月在慕尼黑會議上的報告，指出利用位於波多黎各之世界最大射電望遠鏡（直徑達一千呎）數年來的觀測結果，顯示該脈冲雙星系統愈轉愈慢，亦表示出該系統的能量正逐漸散失，天文學家相信能量是會被重力波所帶走，而泰勒教授的觀測結果卻與理論不謀而合，不過進一步的研究還很重要，尤其找到其他可作研究的雙星系統則更理想。

（四）蘇聯金星太空船到達金星

繼美國的兩艘先鋒金星太空船於去月初對金星進行探測後，蘇聯的金星十二號（VEN ERA 12）太空船亦於十二月十九日抵達金星，隨即將登陸部份降下溫度高達四百七十度攝氏的金星表面，並傳送了一百一十分鐘的資料。而另外一艘金星十一號亦於十二月廿五日作柔順登陸，將資料拍回地球達九十五分鐘。這兩艘太空船首次發現金星大氣有一氧化碳存在，另亦證實了先前的分析：即金星的大氣層有百分之九十以上是二氧化碳，另還有氮氣。這次探測發現了金星上的同位素氬（ARGON）三六及四〇比地球上的多二〇〇至三〇〇倍，同時亦證實了大氣中含有硫化物。該太空船亦攜有電視攝影機，但至今在蘇聯方面仍未發表任何金星照片（一九七五年蘇聯的金星十號曾成功在金星表面拍回人類有史以來第一張在另一行星上拍攝的照片）。

（五）超新星爆炸與脈冲星（PULSAR）

前期曾介紹有關本銀河系的超新星爆炸的數目和脈冲星數目並不相符，從而估計脈冲星可不須經過超新星而誕生。

最近英國格林威治皇家天文台的天文學家更發現了一些超新星爆炸後的殘骸並不形成脈冲星，使科學家須重新考慮脈冲星誕生的原因。在天球北部的W50及南部的CIRCINUS X—1（圓規座X—1）的顯示出乃由於超新星爆炸而形成，但這兩顆星體卻不顯示有脈冲星的性質。使天文學家更相信脈冲星並非單由超新星爆炸產生。

（六）新彗星消息——

（A）積遜——紐文周期彗星（P/COMET JACKSON—NEUJMIN 1978 G）是由加州海爾天文台哥和氏（KOWAL）於去年十一月廿八日攝得，當時光度十九·五等。

（B）時圖——查爾高寶尼——基錫周期彗星（COMET TUTTLE—GIACOBINI—KRESAK 1978 R）爲一九七八年發現的第十八顆彗星，由日本之關勉於去年十一月八日發現，時光度十七等。

（七）第一顆「小行星之衛星」

去年六月七日小行星五三二號（HERCULINA）掩恒星SAO 120774（即在恒星前經過掩去其光芒）。美國羅威爾天文台觀測到兩次恒星的減光，因此推測該小行星傍可能存在一衛星，這顆衛星的暫定編號爲1978（532）1，假定小行星和其衛星的反射能相等，估計衛星的光度較小行星暗三等（約十三等）直徑五十公里，距離小行星九七五公里。目前該台正向全世界徵求進一步觀測紀錄，以確定這物體是否第一顆小行星的衛星。

（八）冥王星現非太陽系最遠之行星

一月廿二日上午五時五十分（香港時間）開始，冥王星將不再是太陽系最遠的行星，這個形勢將會持續二十年。這是因爲冥王星的軌道是橢圓形，最遠時距離太陽七十三億五千萬公里，最近時距四十四億五千萬公里。所以有些時候較海王星還接近太陽，在上述時間冥王星與海王星都距太陽四十五億三千萬公里，而冥王星正慢慢移至它的近日點。

香港天文活動簡訊

（一）天文叢談報導及預告

由市政局太空館與香港業餘天文學會合辦的天文叢談上週日於大會堂劇院舉行，由本版副編輯朱翠萍小姐講「漫談彗星」，朱小姐利用大量幻燈片解釋彗星的結構與運行，天文學家對彗星的認識過程，又分別介紹一些歷史上著名的彗星，如於一九一〇年掠過地球的哈雷彗星，一分爲二的比拉彗星等，與近年轟動一時，言過其實的高荷德彗星與一九七六年出現，但本港很多天文愛好者緣慳一面的威斯彗星等，最後朱小姐還介紹如何利用簡單儀器找尋或發現彗星，並勉勵天文愛好者努力，爲國人爭光。

天文叢談第十、十一、及十二各講將分別安排於三月舉行，詳情如下：

三月十一日：由香港業餘天文學會會員羅文宣先生主講「宇宙論淺談」。

三月十八日：由香港業餘天文學會副會長陳少娟小姐主講「太陽與我」。

三月廿五日：由香港業餘天文學會會長黃衍蕃先生主講「天文愛好者的苦與樂」。

（二）請積極參加公開天文攝影比賽

由市政局太空館主辦，香港業餘天文學會協辦的「天文攝影比賽」天文照片組天文攝影計劃組，將於二月十四、十五、十六日收件，而另外一項「天文攝影儀器製作組」亦於二月十六日前截止報名（但收件日期則在四月初，以備有充份時間完成望遠鏡及儀器的製作），據知日來很多天文愛好者紛紛利用假期進行攝影工作，以便一顯身手，參加比賽。這次比賽是繼一九七五及一九七七年後第三次舉辦。據曾參加上兩次比賽評判工作的太空館參事廖慶齊先生表示，香港在天文攝影的水準不錯，雖然在一些領域如行星，星雲星團等攝影，以及長焦攝影研究方面仍有待急起直追，但香港是有條件發展這門學問。而香港業餘天文學會會長黃衍蕃則希望各同好能透過參加這次比賽互相觀摩交流學習，一同提高本港天文攝影的水平。

各項比賽的參加細則及表格可往各政府公立圖書館或去函香港大會堂太空館辦事處索取（須附寫有回郵地址的長度信封及寫明所需比賽表格之數量）。

（三）港大天文學會歡迎預科同學參加

港大天文學會爲慶祝成立二十週年，於一月六日至十二日舉辦了「天文二十」活動紀念週，節目非常豐富，包括講座，展覽，天文電影欣賞及觀星營，吸引了很多天文愛好者參觀及參加。據悉，該會的會員除包括校內之同學，教職員及畢業同學外，另有一類爲「附屬會員」，歡迎就讀預科班的同學申請參加，會費每年一元。該會活動學術與文康並重，經常舉辦天文講座，研究班，專題討論，天文觀察攝影，參觀等，同時每年出版三期「天文學訊」及每月出版「天文通訊」等。

（四）院校天文學會消息

（A）中大天文學會改選

香港中文大學天文學會七九至八〇年度幹事會已選出新幹事，名單如下：會長——黃耀華，外務副會長——張鴻基，內務副會長——張焯球，文書——劉慈華，財政——余仲強，幹事——黎志成、鄧俊祺、鄧發枝、潘潤澤、馬德鄰、鄧炳添、曾民超。該會本年除會內經常性活動外，並積極籌辦第三屆中學生天文班，及計劃於暑假籌備一天文展覽等。

（B）聯校天文協會改選

第四屆香港聯校天文協會近已成立，幹事名單如下：主席——李偉能，副主席——陳漢明，聯絡事務秘書——文志泰，資料事務秘書——張織忠，節目編排秘書——張廣達，印刷事務秘書——陳永光，財政事務秘書——胡志和，常務秘書——鄧子俊。另該會會刊「尋星鏡」主辦之天文十項全能比賽結果經已公佈如下：十項全能冠軍鄧永雄，第一項至第五項——李君望，第六項——吳惠勤，第八項——黎世雄，第九項——曾明，第十項——岑長。另該刊尚有一些存貨，歡迎各天文愛好者郵購（地址：九龍亞皆老街拔萃男校天文學會轉交聯校天文協會）。

（五）天文刊物出版消息

（A）香港天文通訊第廿七期

由香港業餘天文學會編印出版的「香港天文通訊」雙月刊第二十七期經已出版，本期專題爲「木星」，包括了「古代人對木星的研究」、「木星的觀測」、「木星的攝影」、「木星的探索」等文章，還有一篇介紹雙星及天文攝影用鏡頭的選擇的文章，另外介紹如何利用最簡單的方法量度太陽的直徑，尚有天象星空資料、活動、新知等專欄。該刊歡迎訂閱，訂費每年十元，可匯同姓名，地址及訂費寄香港北角郵局郵箱四三一九號香港業餘天文學會收。

（B）「天文普及年曆1979」經已出版

由南京紫金山天文台及北京天文館合編，科學出版社出版之「天文普及年曆1979」經於去年底出版，內容相當豐富，極適合一般天文愛好者，包括十一篇專文，介紹中國現時各方面的天文研究與進展，另有日、月食，每月天象等實用資料，並有全天4.5等星圖，月面及四季星圖等。全書厚達188頁，定價人民幣0.45元，另一份普及性天文雜誌「天文愛好者」經於去年叠復刊，這些書刊，可惜只在國內銷售，各讀者可託朋友代購或代購寄出。

（本欄歡迎各天文團體及天文愛好者將你們的活動消息，研究計劃及觀測報告寄來刊登，來函請直接寄往北角郵局四三一九號信箱香港業餘天文學會轉天文版編輯收。）

天文信箱

本欄歡迎各讀者來信詢問任何有關天文學的問題，來函請寄華僑日報轉天文版編輯收。來信時請附上回郵信封，以便必要時專函奉覆。並請註明學歷程度，以便本版作適當解答。

覆李光華讀者：

（一）由於地球除自轉外，尚有公轉，所以太陽在黃道上的視位置每天都在改變，而我們看到的星只是遠離太陽一面的，所以太陽位置的改變，使我們在不同日期的相同時間內看見的星的位置也改變了，而在應用星圖方面，初學者可選用一些簡易的星圖，例如圓形的旋轉星圖，祇要校正當日的時間，日期，方向便可按圖尋星，當運用純熟後，可以利用較複雜的星圖。詳細的方法可參閱本會編印的元等星圖所附的星圖使用法。

（二）X射綫是電磁波的一種，波長較紫外綫爲短，約由一百萬分之一至一千億分之一厘米。

（四）拍攝天文相以一架普通的相機已可以，但若要接駁上望遠鏡，相機則最好是單鏡反光機，相機要有B制設備，以安上快門綫，控制曝光時間及減少震動，拍攝的方法則視乎所攝星體的不同而各有差異。

（五）已經專函奉覆。

（六）由於宇宙是非常的虛空廣闊的，所以當光發出後，在空間中是很少機會碰到物體的，所以基本上是永遠在太空裏前進，但若遇到物體的阻碍，如太陽光，當它落在地面，便會轉化爲熱能發散了。

（七）太空裏雖然有很多的星，但它們相距離實在太遠，以太陽爲例，最近它的一顆恒星與之相距達四·二光年，其相距的空間是十分之廣闊，而我們所能看見的一個巨大的恒星亦只是一光點，所以雖然有數以萬計的恒星，亦不能把整個宇宙空間照亮。

二月星空

春臨大地，喚醒了地上的生物，也喚醒了天上沉睡的獅子及橫行的螃蟹；春天的星空又是另一番景象了。

當我們面向南天可以看到在大犬座之南，近地平綫有一顆光亮的恒星，這就是有名的「南極老人」星，若位於較高緯度的地區則很難或沒有機會看到了，所以詩聖杜甫曾說：「衡山蒼蒼入紫冥，下看南極老人星」；傳說此星出現則天下太平，而見到這顆星則可以長壽，相信它的稱號就是這原因吧！故此星屬於吉星，可算與天狼星互相對抗（天狼星屬於凶星）。而各地區的人們也極重視此星，南美洲、非洲的土人，當夜行於原野森林中，便以此星作爲引導，而古埃及人則稱此星爲「埃及之星」。它之所以被如此重視，可能是其亮度之故。

二月黃昏日落後，在天頂附近我們可以看到一顆明亮的星星，若小心觀察，發覺星現微黃色，它就是我們太陽系最大的行星——木星，它現在位於巨蟹座（CANCER），此座內沒有光亮的星星，但此天區有一個十分迷人的星團，名之爲蜂巢星團，在古時中國稱爲「鬼宿」，此團在晴朗無月的晚上，肉眼可見到它像一團模糊的東西，古中國稱之爲積尸氣，現在木星在此星團附近，由於木星的光亮，我們觀看此星團便比較困難了。

傳說巨蟹是武仙（HERCULES）征服九頭蛇時，由岩石內爬出來的怪蟹，它夾住武仙的脚，結果被武仙踏死，女神可憐它，於是把它送到天上去。

在巨蟹之東便是天上的萬獸之王——獅子座（LEO），是全天最古老的星座，形狀像一隻雄壯的獅子，把座內西北角的幾顆星連起來，組成一把大鐮刀，象徵獅子的頭和前身，當愛民看到這把大鐮刀的時候，便開始播種。鐮刀的東面有一個由三顆星組成的三角形，象徵獅子的後身。神話中的獅子也是被大力士武仙打死的，因牠到處傷害人畜，獵人們雖曾合力對付牠，也不能將牠消滅，最後終於被大力士武仙制服了，並剝下牠的皮作爲他自己的護身衣。

座內主星軒轅十四，發出黃色的光輝，爲獅子的心臟，由於它的光亮及位置，自古以來都受到人們的崇敬，把它視爲「主星」、「偉大者」、「英豪」及「支配者」，亦視爲守護天球四方位之一（其他三顆分別爲：北落師門，畢宿五，心宿二），由於軒轅十四位於黃道上，故常被月亮所掩蔽。軒轅十二位在鐮刀柄上，被譽爲北天最美麗的雙星，若我們用小型的望遠鏡觀看，可看到兩顆星分別發出橙色和黃色的光輝，眞不是虛有其名呢！

各位如果小心觀察獅子座的話，可以發覺在身底下多了一顆微帶黃色的一等星，這就是很多天文愛好者都喜歡欣賞的土星。土星自去年年初移入獅子座後，一直都在獅子座慢慢移動，年底始移入室女座（見圖五）。土星最吸引我們的地方，就是它有一個光環。可惜在一九七九年土星光環的平面與我們的視綫很接近，所以用望遠鏡看來，光環很扁平。五、六年前當光環完全張開時土星很像一隻眼睛。但至本年年底，相信就算用較大的望遠鏡亦很難見到光環的踪影。雖然較爲失色，但總算是十五年一次難得的機會。（梁少娟）

書刊

第一三九期

國之瑋寶—漢代石經

夏美馴

考古學者在地面上、地層裏發現史前的遺物，如石鏃、石斧、石杵、石臼等，就可證實上古人民在穴野居處，茹毛飲血的生活當中，已經開始使用石頭作為實用器具，也說明了我們中國的雕刻，是從這個時候開始的。及後造舟車，製兵器，鑄銅鼎，雕刻藝術漸有進步。商代雕刻盆槃，銅器的刻鏤文飾，玉石的雕琢，甲骨的鐫刻圖樣，俱有文物足供考證。周代石鼓（獵碣）鏤鑿（一說秦代遺物），秦的金人和鐘鐻鑄造，螭虎鈕玉璽的雕刻，藝術成就至足驚人。漢代藝術遺物，在石上雕刻文字或花紋的，有石畫、造像、磚崖、墓誌、華表、石柱等，而漢碑上的刻字，漢隸成為學書者的範本，因此，漢代雕刻中的石刻，成為後世最堪注意的藝術發展。

以石刻經，乃將聖賢制作鐫刻於石，以留傳後世，稱做石經，也有人稱之為碑的。根據記載，中國刻經於石，始於漢平帝元始元年（公元元年），王莽命甄豐摹古文易、書、詩、左傳於石，史稱為刻石經之始，惟其文字今已無從稽考。自此以後，尚有漢熹平（公元一七五）、魏正始（公元二四〇）、唐開成（公元八三六）等各朝皆有石經，現捨熹平，則無從覓其蹤跡，即連拓本也未叫此時此地有所發現。因此，熹平石經為世所重，成為稀罕之寶。中外歷代大事年表特別註明：東漢靈帝名宏，在熹平四年（公元一七五）立石經於太學門外。這寥寥數字，卻引出歷史的滄桑變易，讓吾人追溯懷想。

靈帝是東漢第十一代的帝王，在位二十二年，直至中平六年崩逝，其子協被立，稱獻帝，在位三十年，為魏所篡。當靈帝當朝，黨錮之禍與黃巾叛亂，吏治益壞，民不聊生，宦閹董卓稱兵割據，搜取財貨，恣變聲色，並濫用刑罰，殘殺不等，使朝政日趨衰敗瓦解的境地。但在學術方面，光武帝時代（公元二十九年）設太學於京師，在質帝時代（公元一四六年）太學生多至三萬人，學子既夥，不以章句為意，五經文字多有異同，熹平四年（公元一七五），詔諸五經文字，刻石列於太學門外，蔡邕所書，字皆隸體，世稱八分，以示與古隸有所區別。實際在結構上無大差異，僅是筆勢上一種分別，而其起源更是眾說不一。

東漢熹平石的建立，據後漢書蔡邕傳云：「邕以經籍去聖久遠，文字多謬，俗儒穿鑿，疑誤後學。熹平四年乃與五官中郎將堂谿典，光祿大夫楊賜，諫議大夫馬日磾，議郎張馴、韓說，太史令單颺等，奏求正定六經文字，靈帝許之。邕乃自書丹於碑，使工鐫刻，立於太學門外，於是後儒晚學，咸取正焉。及碑始立，其觀視及摹寫者，車乘日千餘兩，填塞街陌。」我們一談到蔡漢碑，就會連想到書法家的蔡邕，其自成一派，後漢司隸校尉魯峻碑，後漢太尉陳球碑，俱其手筆，對書體極多研究，女蔡琰（文姬）亦為其書法傳人。惜蔡邕為歷史悲劇人物，邕字伯喈，東漢陳留人。獻帝時拜郎中，雖奏定六經文字，立碑太學門外，不久以事免官，復為董卓所用，終以卓黨死獄中，其留給後世的印象，固有其所著詩賦碑銘書記等凡四百篇，而平劇的「掃松下書」，將他形容是一位不忠不孝的小人，雖是戲劇多附會之辭，但貶得也太離譜了一些。

先後九年始蔵事的東漢石經，由熹平四年（公元一七五），至光和六年（公元一八三）。蔡邕奏准正定的是七經？六經？抑是五經？有說校定的是易、書、齊詩、儀禮、春秋、公羊傳、論語等七經，洛陽出土石經後序曾經指出：「蓋以論語未立學官，附經之末，又以春秋包括公羊傳而言，所以史稱五經是可信賴的。」所刊該是詩、書、易、禮、春秋五經。

石經刻成，樹於洛陽開陽門外太學前，「瓦屋覆之，四面欄障，開門於南，河南郡設吏卒視之。」這是多麼的鄭重其事。從此國定五經雅致標準，而莘莘學子正可得到正確的依據；惜好景不常，只有短短的七年，獻帝初平元年（公元一九〇）的董卓，放火燒洛陽城，徙獻帝於長安，盡驅官民數百萬口西行，積尸盈路，極人間至慘，太學文物蕩然俱失，石經自亦有所損毀，復經晉代永嘉之禍（公元三一一年），經石再毀，遭壞，復再遷。及至唐太宗貞觀初年（公元六二七），已「十不存一」，此後更是湮沒殆盡。

在唐代與北宋間，石經殘碑或有出土。南宋以迄清末，約七百年間，俱未再現。直至民國十一年至十三年，洛陽出世遂被百方，自一字至十餘字，十九年得周易石經，凡九百七十餘字，截為兩段，由于文兩氏所有。

民國二十三年，在洛陽東南碑樓莊朱家宅居，即東漢太學舊址，出土的春秋刊石，表裏鐫刻，計六百二十四字，沉埋地下一、七四五年，又重見世人。各方期為已有，無論公私，甚或外國，無不視如珍寶。幸李杏村氏攜帶來臺，經國立歷史博物館以有值贈予方式收藏。

目今陳展國立歷史博物館之石經，出土後即分剖為二，結晶石灰岩質。碑陽縱四九，橫四八，五，重三八、二公斤，碑陰縱四八，橫四七，重三二、二公斤。炎漢故物，歷經災患，渦珍鉅觀，幸得國家學術機構陳展，愛好書法之國內海外人士，無不以一睹為快。現欲求一原拓，渺不復有，即拓本與印，亦為舉世所重。

近乎二千年漢碑的熹平石經，成為存世古物的國之瑰寶，書法精美，雕刻神妙，在中國藝術史上具有重要地位，從而以觀中華民族歷史悠久，中華文化源遠流長，又獲明證。

國權跋（二續）

楊殿珣

談氏自撰義例有云：「走百里之外，遍考羣籍」，知此書所徵引，以求其真，書中紀事因體例所關，於徵引之書，未曾注明；而於論斷之中，多徵引前人之說，如陳懿典，王世貞，袁袠，何喬遠，朱國禎，嚴從簡，馮時可，郭正城，劉鳳，郭子章等，都數百家。其引書則有寰忠事略，彰德府志，興化府志，交事紀聞等。且談氏不僅遍考羣籍也，對於當時人，亦多所諮詢。如第六十八冊「崇禎十七年三月乙酉，牛金星注選，驅各官騎入會極門，入選者則候門下，否則出東華西華門……出西華門者皆斬於門外，凡七十六人，皆勸減也。……」後有談遷云：「國變時，留都坊刻戰稱有言，襄城伯李國楨見賊，願觸死階前，爭三大事：葬先帝護山陵全太子二王，賊悉從之。後以聞北來諸人，絕無聞也。余遊燕，值其門客，言襄城事甚詳，其貫金華×氏，數其不能死，彼猶覬歸命之賞，甘心事仇，南中不察，為流聞所誤，或劉孔昭謬浮薄相煽邪？」又「四月丁丑，吳三桂大破賊於關內」，後有談遷云：「賊將祥符李肖宇，據左懸泰宅，從東行所部萬三千餘人敗回，偽危人一，家丁二，肖宇面述敗狀，高署丞弘商在坐聞之云……弘商以語余，郯器其人。」是談氏於身當其事者諮詢之證也。

「遍考羣籍，歸本於實錄」，此談氏自述其國權義例之語也。然談氏對於實錄之記載，亦多所糾正。黃宗羲撰墓表引談氏云：「楊文貞賢人也，而於革除多失實，徇愛憎以上下其手，實錄如此，安有定哉？」茲於此書中，略舉數例，以證其說。第一冊「洪武二十五年四月戊寅，上御東角門，論羣臣曰：朕老矣，太子不幸，命也，因大哭」。談遷曰：「上御門時，稱國有長君，社稷之福，燕王類朕，朕欲立之，何如？翰林學士劉三吾曰：將置秦晉二王何地？上不及答，因大哭。國史雖如此，然永樂初所裁定，未確也。上言動曲中，安有越秦晉二王私樹燕邸？此趙主父之覆轍，謂高皇帝出諸口乎？在文皇未免借其說以掩靖難，諸人又曲筆張大之，似非所以安高皇帝也」。又「洪武三十一年閏五月丙子朔，乙酉，上崩於西宮……遺命皇太孫嗣皇帝位」。談遷曰：「（上略）實錄於末命特持符召燕王，建文用事者矯詔卻還之淮安，疾劇，上間第四子來未？此永樂時飾說也。先是敕燕王備邊，蓋無一日忘者，寧濟愛嫌於諸王哉？孩之乎魏高帝矣」。第三冊「建文四年九月壬辰，工部尚書嚴震直卒」。談遷曰：「嚴震直後死，諸家謂南使回滇，值文太師，悲憤莫至，第訓濟經三月，安能遷及於滇，且露其迹也？致從亡隨筆，時太師政在擴陽廖平家，則震直死別有繇耳。國史云，大學無識，善附權要，上頗河之。史未足盡信，抵以樸賢勤敏稱，視張紘死又有間矣。」第九冊「宣德三年三月癸未朔，廢皇后胡氏，李貴妃孫氏為皇后」。談遷曰：「善于冊儲，而甚疑當日之事也。二月十一日乙未，皇長子生，壬寅廷臣上書官之章，安有子生八日，亟亟焉推奉之，如不及者哉？亡何，而胡太后廢矣，則冊太子者，所以為孫貴妃地，毋以子貴之說所由進也。胡后失權久，其廢不在三月癸未，而在樹太子以為名說。諸臣順旨，望風結舌，（中略）楊文敏首進調，重玷主德，楊文貞顧綴其失，亦規亦隨；脫五人執議以爭，如出一口，則帝終遲疑，毅然不改其色矣；而以五人之無有堅故也，文貞能存趙邸，未能存胡后，抑黃角之難全耶？乃實錄載胡后再請就閒，貴妃再辭坤極，謂皆其誠心，大非人情，彼史氏飾美，不為識者所笑乎？」第十五冊「隆慶四年九月甲申，俺答孫把漢那吉來降」，談遷曰：「實錄那吉來降在十月癸卯，予考碑官史彙，具得月日，則癸卯為朝廷報聞之日，非始入塞也，餘亦多所更定云。」據以上所舉各條，或以情理度之，或以載籍攷之，而證實錄之有曲筆，有飾辭，此即所謂「汰十五朝之實錄正其是非」也。（黃宗羲撰墓表語）

錢朝瑋撰談孺木先生傳略云：「歲丁酉，余同先生應平陽沈公聘，遂偕往，追抵署，先生惟日棄書讀之，晨夕校讎，編以年，序以日，手不停響者，曰國權。（中略）嘗謂余曰，志此者三十年矣，月且一時之非，千古不可苟也。嘗旅食京師，得覩館秘本，及旁參諸家論，訪故老，今始就緒，好古不作，亦猶仲尼竊比老彭。雖然，我確論世知人，有未足者，嗣是余更欲羅一代帝王將相，仿龍門體作史記，傳贊，恐不值歲月閒事，君能襄事否，余謝不敏。言未幾，忽於季冬八日遘疾，越三日遽殞兩極之痛汾陽署，嗚呼哀哉！」據此可知談氏有意為明代全史，此不過明史之長編耳，惜談氏不久逝世，其志未能竟成也。

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

一部怪書 野叟曝言（中）

楊翰芝

書中的主角——文素臣，是一個讀書人，出身於標準的讀書作官的世家。父親曾任廣東學道。母親是一「女中大儒」，文素臣生時，他父親夢中橫四大金字曰：「長發其祥」。又夢至聖手捧一輪赤日，要賜給他，旁有僧道二家要來爭奪，赤日發出萬道烈火，將一僧一道登時燒成灰燼。

文素臣出生時異兆注定了他一生的命運，挑起發揚聖道的大擔子。可是他當時的環境如何，能不能順利的發揚儒家的教化呢？

「成化元年，朝廷命侍王見濬，太監靳直，兵部尚書安吉至南京祭告孝陵，並赴蘇常兩府查閱江海門戶，安吉至蘇州，借觀人才，以「三教同源」命題試士。素臣既不信仙，尤不喜佛，作詩兩首膈之，詩曰：

「深耕灌種在書田，非種當鋤志已堅，性道朝聞甘夕死，明新得止欲歸全，豈知南極三千鶴，不識西方九品蓮，忽聽讖然邪說起，摩挲秋水拂寒煙。」

聖道巍巍百世尊，那容牽引入旁門，昔人附會成三教，今日支離論一元，使者經綸從可識，諸生誦法竟何存，迂儒欲叫通天屈，萬里燕京即叩閽。」

安吉見詩大怒，欲褫其衣頂，羅織其罪，致之死地。」

這是文素臣第一次與朝廷——現實政治——的接觸，素臣堅持其尊崇儒家，排斥佛老的理想，卻受到安吉——兵部尚書，按明代制度必由進士出身，也是一名儒士——的沉重打擊，幾乎致死。

後來文素臣再深入社會，受的打擊更多。幾乎來自所有可能的各方面。

上有昏君、權閹、奸相，下有妖道、妖僧、貪官和土財主，外面是外夷海盜。四面八方結成一張天羅地網來迫害素臣。

事實上，這並非虛構，乃是明清兩代社會的現實。權力的核心是皇帝，在這一核心的外圍是皇親國戚，把持權力的是太監和奸臣。這一個巨大的腐敗集團，外面有貪官污吏土豪劣紳為其爪牙羽翼，僧、道兩教本無謀生能力，因此依附這一力量，以為衣食。而權閹奸相又利用僧道上欺昏君，下翮良民。

文素臣一離家門朋友，一頭就撞著這一無所不包，通天徹地的腐敗集團。好在這一位文質彬彬的君子竟有楚霸王的身手，有三千斤以上的膂力，竟能赤手屠龍（見該書第三回），任何奸人刺客，他都能手到擒來，所以雖驚無險，真可比電視影集中的無敵金剛。蔣百里雖以文素臣自比，可惜沒有這一份天生的神力和運氣——文素臣兩次得窖銀，數約數百萬兩——否則也不必在保定軍校校長任內拔槍自殺了。

這部小說最引人注目的，也最引起議論的，莫過於對佛老的批評。

在第二回和第十回中都有文素臣和禪僧辯論的場面。第一次以佛教在其發源地印度不能流傳為理由，第二次則就佛家主寂滅這一點而加以譏諷，對於佛家真髓並未深入，不能說服略有小成的佛教徒。但是，書中對當時佛教界的醜行力加描敘，即在今日也大有警惕作用。

作者對道家似乎認識較深，在書中各處敘述了許多道家末流的醜態，如幻術、採補、煉丹等。以及許多愚人希冀長生修習這些邪術的可憐而又可笑的嘴臉。對道家學術的正宗，也是一段頗為精彩的辯論。

東方僑大驚失色道：「老莊之學與聖人是一而二，二而一的，過非聖疊幻說可比，怎先生竟以為邪教起來？且請問老莊之性命，如何不同？」素臣道：「聖人之性，是仁義禮智之性，擴而充之，以保四海，此聖人盡性之事也；老莊則以仁義禮智為賊性之物，而以清淨為盡性矣。聖人之命是理宰乎氣之命，殀壽不貳，終身以從，此聖人至命之事也老莊則以格致誠正為害命之事，而以昏默為至命矣，故聖人之主靜，以敬戒慎恐懼，其靜也常惺。老莊之主靜，以忘去知離形，其靜也常槁。……聖人之主靜惟常惺，故喜怒哀樂，發為禮樂兵刑，位天地，育萬物，故能立人極。老莊則槁矣……」

這一段話分析周當，講得極為中肯，即宋明學案中大家之作也不多遍。（上）

曼谷芭堤雅 六天豪華貴賓團
採用泰國國際航空公司最新豪華廣體式空中巴士座位寬闊舒適直航曼谷快捷
Sawadee Bangkok
$1630 逢星期五、六依期出發 CI簽証 $120
縮短路程，較一般航機節省約一小時
請向各大代理旅行社查詢

永恒 旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0
菲律賓農曆新年特別加班豪華團 $1450 1月24,25,26,29,30,31,2月1,4
馬星泰十二天 $3350 1月25,26,27,28
馬星八天 $2750
曼谷五天 $1590 2月18,3月4,18,4月18
台灣九天 $1780 七天1550(逢星期日出發)
香港德輔道中99-105號工商銀行大厦六樓B座

渥士里(香港)旅行社 5-430188 3-662727 5-430100 3-669797
馬星泰 $2790(九天) 暢遊吉隆坡，星加坡，曼谷，芭堤雅等各地風光。住宿：總統、半島、國賓、假日各大酒店
馬星 $2490(六天) 暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂、星加坡海港、飛禽公園、中國及日本花園、牛車水、花芭山、四大民族紀念碑。住宿：總統、半島、或假日大酒店。
香港干諾道中47號南源商業大厦七樓701室
香港九龍海防道32-34號寶豐大厦七樓C座

華泰 旅運公司 5-225069 5-232683
菲律賓春節遊 六天豪華團 $1290
加班：1月25,26,27,28日
乘搭菲航及內陸機，暢遊馬尼拉、百勝灘、大高地、碧瑤、蠔島樂園，住宿五星級大酒店。
香港中環億豐大厦2樓(利源東街口)

金城 H228814 H228875 K668695 K670211
台灣阿里山海陸空九天豪華團 $1,780 逢星期三、五、六出發
台灣阿里山環島豪華團 $1780 逢星期六出發
菲律賓六天團 $1450
曼谷六天 $1630 逢週六、日出發
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

龍珠 旅行社 H222061-3
台灣阿里山 七天 $1250 九天 $1350 新航線澎湖蘭嶼
曼谷芭堤雅 五天 $1540 芭堤雅清邁七天 $1690 星馬豪華團六天 $2340 星馬泰豪華團九天 $2690
日本 九州 $3200 本州 七天 $3000 北海道 $3000
韓國四天 $1630 日韓八天 $3150
菲律賓七天 $1050
旅遊唔執輸，最好搵龍珠
香港中環砵甸乍街6-8號立輝大厦1101室

漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231
菲律賓(六天) $1190 飛機碧瑤 住夏宮、花園 1月25,26,30,31日
暢遊台灣·住宿圓山 九天 $1390 芝麻城 內陸機 夜總會 出發：逢星期日及1月26,29日
曼谷芭堤雅6天 $1490 (逢週日出發)
九龍旺角廖創興大厦415室(按3)
香港中環李寶樁大厦512室

捷威 3-308311-6 5-254596-9
農曆新年 菲律賓六天 $1490 日期：79年1月27,28,29日
台灣豪華遊 四天 $1190 七天 $1590 九天 $1790 日期：79年1月24至31
曼谷豪華遊 五天 $1590 六天 $1690 日期：79年1月27至31
香港皇后大道中84-90號勵精大厦901室
九龍彌敦道301-309號嘉賓大厦804室

安輝 3-665623 3-691652
台灣豪華團 七天 $1550 九天 $1750 住宿圓山、芝麻城大飯店 暢遊：寶島各地名勝風光 春節加班 請早報名
菲律賓六天 $1450 超級豪華享受 節目一流 特別酬賓團六天祇收 $1230 1月24 乘707噴射客機出發
日本 本洲貴賓團七天 $3150 日期：1月26,27,28,29 韓日八天 $3080 韓國四天 $1680
泰國 芭堤雅 古城 春節加班七天 $1700 馬星泰聯遊十一天 $3390 泰星馬特選九天 $2690
九龍彌敦道241號金峯商業大厦802B室(裕華對面妙麗中心樓上)

張雄 旅運有限公司 3-695333(4線)
歡樂之寶 韓國五天 $1940 1月28 住單人房 節目豐富 保證滿意 2月15
泰國六天 $1750 1月28 1630 逢星期日
台灣 六天 $1550 逢星期六 七天 $1750
尼泊爾新德里14天 $6200 4月16
菲律賓 六天 $1280
九龍彌敦道81號喜利大厦10樓

華商精選假日旅行團
香港華商旅遊協會贊助
美加西岸 十五天豪華團 $7990 遍遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。十五天探親團 $5290 1月27日 2月24日 3月24 日航特選·超值享受
日航假期 日本本州豪華團 HK $3280 遍遊：大阪、寶塚、京都、奈良、名古屋、靜岡、白絲瀑布、冰穴、富士山、箱根、東京。1979年1月27,30,2月10,24,3月11,17日
馬星泰聖陶沙清邁十二天豪華團 $3490 遍遊泰馬星三邦，行程包括雲頂高原、聖陶沙、清邁、芭堤雅等數十名勝古蹟。1月7,14,21,25,26,27,28,29,30
七天馬星聖陶沙 $2750 逢星期日出發
曼谷古城芭堤雅 六天 $1590 七天 $1650 逢星期六、日出發 春節加班 1月26,27,28,29,30
黃金假期 泰航、華航贊助
菲律賓 7天豪華團 $1350 認明707豪華噴射客機 非一般"蚊型包機"可比 全程一流享受，飛機來回碧瑤 1月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
台灣、芝麻城、阿里山、溪頭 9天豪華團 $1780 逢星期六出發 7天豪華團 $1580 逢星期六、日、一出發 福祿壽、日亞航、早機去、晚機返 全程超級享受、歡迎持証參加
會址：香港德輔道中106-108號鴻德大厦三樓203室 電話：5-458384 5-452370
請向各會員旅行社報名查詢

司諾 旅遊公司 3-696729 3-678734 3-677450
特約代理：菲律賓 7天豪華貴賓團 $1350 $1250 1月5,8,11,14,17,20,22,23,24,25,27,29,30,31 2月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28
曼谷芭堤雅 7天豪華遊覽團 $1700 $1650 逢星期六乘泰航出發 農曆新年天天出發
泰星馬特選團9天 $2690 $2590
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

美和 5-237184-6 代理航空公司機票
菲島精選貴賓團 六天只收 $1399 逢星期六出發
★乘國泰定期班機早上九時出發，下午七時返港 六天節目多過七天
★住宿半島集團屬下之馬尼拉半島大酒店
★全部一流膳食包括每晚不同情調夜總會
香港總行：香港大道中36號興瓏大厦1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

遠洋 旅遊(香港)有限公司 3-660208 3-687622
韓日八天豪華團 $3080 逢週六出發
韓國四天團 $1750 逢週六出發
菲律賓 六天豪華團(乘國泰) $1399 逢週六出發 七天豪華團(乘AMI) $1350 2月1,4,7,10,13,16,19
曼谷五天豪華團 $1630 逢週六、日出發
日本本州七天團 $2980 2月9,23日
台灣九天豪華團 $1790 逢週六出發
九龍尖沙咀樂道五號二樓(凱悅酒店對面)

永安 總社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447 旺角 3-846484
曼谷五天團 $1650 逢星期三、六出發(另加開1月24,26)
菲律賓六天團 $1380 1月22,23,24,25日 (另逢星期六出發七天團) $1450
馬星六天團 $2450 1月30日
婆羅洲八天團 $3280 1月27日
日本九州本州八天團 $3590 1月27日
日本本州八天團 $3480 1月28,28日
美國十一天團 $6750 1月27日
中環總社 銅鑼灣 尖沙咀 旺角分社
總社：香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

快意 *中華民國觀光局審定* 台北市甲種旅行社聯營機構 5-240045(三線) 3-301277(三線)
春節各地精選團
台灣環島九天 $1780 28/1 29/1 30/1 31/1 1/2 2/2 5/2
菲島六天 $1450 1月30 住宿馬尼拉大酒店，飛機往返碧瑤
韓國四天 $1750 1月27,29
日本七天 $2980 1月26,27,28
韓日八天 $3080 1月25,27,29
香港皇后大道中14號大夏行706室
九龍彌敦道570號基利商業大厦1501室
九龍週日假期10至1時·夜電③808878

WORLDCARD INTERNATION 萬事得旅遊公司 5-777268 5-777628 5-258202-9
台灣 阿里山·芝麻城 逢星期六 日出發 七天豪華團 $1590 九天豪華團 $1790
菲律賓 碧瑤、蠔島、艾蘭廸 六天 $1290 七天 $1390 每星期共三團
農曆新年加班 1月25,26,27,28,29,30,31日 辦工時間9AM-8PM (假日11AM-6PM)
曼谷芭堤雅 六天 $1650 七天1750 逢星期二、五、六
馬星泰 星馬七天團 $2700 八天團 $2790 星馬泰九天團 $2890 十二天團 $3350
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1606室
香港中環康樂大厦2714-2719室(假日照常)

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5-456390
菲律賓六天 $1450 1月29日,2月1,4,7日
台灣 七天 $1590 九天 $1690 1月27日 2月10日
日本本州七天 $3280 1月27,29日 2月10,24日
日本九州 七天 $3180 1月26日 2月11,25日
日本北海道七天 $3090 1月27,28,29,日2月10,
韓國週末四天 $1690 1月30日 2月3,10,17,24
泰國曼谷六天 $1630 2月2,4,7日
美加探親十五天 $5290 1月27日 2月24日 3月24日
美加渡假十五天 $7990 1月27日 2月24日 3月24日
專營往歐、美加及菲律賓廉價機票
唯一享受·唯一服務
香港干諾道中惟康大厦1103室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣豪華團 七天 $1590 九天 $1790
菲律賓六天特級 $1490
馬星泰十一天豪華 $3390
日本南北九州七天豪華 $3180
日本本州七天豪華 $3280
日韓本州八天豪華 $3250
經售各大航空公司機票 舉辦各地豪華旅行團
歐洲假日超值團 $5950
農曆新年曼谷芭堤雅 六天豪華團 $1630 七天豪華團 $1700 79年1月28,29日
日本東京大阪湯元賞雪遊 $2650 1月28(農曆年初一·已滿額) 名額有限·報名從速
香港德己立街17-19號德和大厦4字全層 吳冠雄(ALAN NG)主理

利安 旅運有限公司 5-265181(十線)
日航假期本州七天豪華團 $3280 1979年1月27,30,2月10,24
北海道豪華賞雪團 $3950 1979年1月30日年初三(只辦一團) 乘國內航機往來東京札幌
日航假期南北九州豪華團 $3180 1979年1月14,26,2月11,25,3月11,25
香港皇后大道中16-18號友邦行1502-3室

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6 3-886353 (6綫) 3-886356
(春節期間餘位無多·報名從速)
馬星七天 $2750
馬星泰(清邁)十天 $3190 十二天 $3490 1月7,14,21,25,26,27,28,29,30 2月1,4,11,18,25
星馬泰十二天特價團 $2950 1月25,27,28,29
日本七天 $3150 1月27,28,29
台灣九天 $1880 美加14天 $7990
清邁芭堤雅曼谷六天 $1750 七天 $1950
菲律賓七天 $1350 春節加班六天 $1350
香港中環廖創興銀行大厦1701室
九龍彌敦道636號銀行中心大厦716室

REFERENCE LIBRARY
2 JAN 1979

博文

第廿二期

抗戰期間香港之劇運（下）

陳錦波

一、中國救亡劇團

「中國救亡劇團」（後簡稱中救）原名是「上海救亡演劇移動第二隊」，隸屬於上海話劇界救亡協會」十五隊中之一隊，自八一三事變後，他們為了抗戰宣傳即從上海出發，輾轉南京，徐州，開封，鄭州，洛陽，漢口，及兩城等地方，以戲劇為抗建作宣傳，深入民間，獲得廣大農民及士兵的愛戴與支持；「中救」副團長王瑩在「七四一次的演出」一文中亦曾說及：

我們從上海出來，到今天已經二十個月了。隨着整個的抗戰形勢的進展，話劇在這期間是有着可驚的成績的，牠深入了大衆之間，牠受着廣大農民與士兵的愛戴……出發到今天，我們演出過七百四十一次，鄉村的演出佔去四分之二，其餘的四分之一是小城市及縣鎮，再其次是大城市；我們去過了八個省份，接觸過各種不同的觀衆。

「中救」在二十個月內，經過八個省份，演出過七百四十一場次，這是一項驚人紀錄，主要演出地是在農村，其次是縣鎮及小城，再其次是大城市，他們宣傳對象主要是廣大農民，所以他們之影響力深入民間。「中救」團長金山在「戰區裏的戲劇工作」一文中曾說及戲劇對抗戰的宣傳效果：

我有一個不甚精確的統計，即是農民受了政工人員的激勵，尤其是戲劇的影響，因而自動參加抗戰的，數在兩千萬以上，這是一個驚人的記錄，而且我相信這記錄將要不斷地配合着抗戰新形勢而繼續擴大起來。

在大別山里演戲的時候農民們都扭了米袋來看戲，看完了戲就煮飯，吃完了飯就在林叢或草台上睡覺，準備明天再看。

從金山這段話所說，農民為了要看「中救」之演戲，帶齊米糧去，看完了戲就地燒飯吃，並在當地睡覺，可想而知他們受農民之歡迎程度，同時亦證明戲劇對廣大農民影響很大，發揮了很大宣傳作用。

「中救」再沿粵漢鐵路南下，並易名為「中國救亡劇團」，應桂省當局的邀請，到海外為抗建作宣傳，他們答應了桂省當局之請，在民國二十八年（一九三九）三月底到香港。在赴港前，他們向白崇禧要求派遣一位曾參加過抗戰的軍事專家隨隊出發，加強在海外之宣傳，增強華僑對祖國抗戰必勝的信心，後來白崇禧派出了一位廣西學生軍第一團團長林樞隨團出發，協助該團日後之抗建宣傳工作。

「中救」在國內獲得很高聲譽，因為他們的生活簡樸而有紀律，並有嚴密的組織；他們的組織是：最高權力機關是全體大會，每週舉行一次，理事會是執行機關，亦是每週舉行一次，理事會之組織及人選是：團長金山，副團長王瑩，秘書兼研究部長睢知微，總務部長白希，劇務部長劉丹青，宣傳部長伍禾，電影部長徐黎山。理事會理事共七人，由正副團長及各部部長出任，團長為主席。總務部分會計，事務，文書，衛生等股。劇務部分道具，服裝，化裝，提示，燈光，裝置，效果等股。宣傳部分編輯委員會（共三人），及聯絡，美術，出版等股。研究部分蒐集，時事，調查，研讀，習作等股。電影部分攝影，照相，洗印，保管等股。以上各部門還各設幹事若干人協助一切，儘量使到事事有人做，人人有事做，達到分工合作的原則。同時，他們全體團員又約法三章：（一）全隊只有團體無個人，生死甘苦共之，工作高於一切，一切服從工作；（二）對外一切經濟事務，完全公開；（三）與工作無關之一切公私宴會，概行辭謝。他們又遵守以下四句格言：工作緊張，生活嚴肅，經濟清楚，態度純正。「中救」團員生活都很清苦，每月只領得三元零用費，如劇團發生經濟困難時，還得折扣或「欠薪」，一切工作自己做，還要輪流燒飯……他們願過這樣清苦的生活，純是出於一片愛國心，尤其是金山與王瑩兩位，他們是「成名」的明星，而且王瑩曾留學日本，他們放棄在社會上之優越地位，冒生命危險，奔走各地，出入於槍林彈雨之中，這是最佳的愛國表現。他們鼓舞前方將士用命，喚醒後方國人對國家支持，「中救」所到之處，獲得廣大同胞熱烈歡迎，贏得千萬同胞稱讚。

「中救」到港後，受到本港各戲劇團體熱烈歡迎，在四月九日有兩個團體對「中救」作盛大歡迎，一個是「業餘聯誼社」，在他們的社址開歡迎會。另一個是由「香港青年戲劇協會」發起的港九各青年劇團的聯合歡迎會，在晚上假座九龍華南中學的大禮堂舉行，出席者有：紅白劇團，蘆烽劇社，鐵流劇團，青年團，新聲劇社，四一門劇團，中華劇社，青年同樂社，先鋒兒童劇團，旋風劇社，婦人聯會宣訓班，丁丑劇團，蟻蟻兒童劇團，學德勵志社，紅藍劇團，廣大劇社，自強體育社等二百餘人，都是從事戲劇運動者，這真是一個最有意義的戲劇工作者的大會見。在大會上「中救」團長金山很詳細的報告他們一年來的救亡戲劇運動的經歷及在各地演出概況，最後他對全港戲劇工作者提出了幾點意見：（一）要有高度熱情；（二）要有正確的認識；（三）生活要嚴肅；（四）要大衆化；（五）戲劇工作者要大團結。金山在歡迎會上所說這番話給香港戲劇工作者很大啟示和鼓舞作用。

「中救」此次經港出國的主要任務，大致分為精神與經濟方面，精神方面，採用戲劇，文字，演講，圖片展覽及其他宣傳方法，使海外僑胞深切認識祖國在艱苦奮鬥中的光明前途。過去所出錢出力一點也沒有浪費。關於經濟方面，計劃募捐五十萬元鉅款，興建十所傷兵收容站，五所傷兵醫院，一所戰地文化供應站，十所幾座軍人，陣亡將士家屬，出征軍人家屬的習藝所等。「中救」團長金山在「我們的新任務——關於中國救亡劇團」一文中有說：

暴跨（日）閥欲吞併中國，獨佔遠東市場，……並說明其終必為新生的中國所擊破之理由，以促進國際對我作更實際之援助。同時，去募集五十萬元捐款。建立傷兵收容站十所，傷兵醫院五所，戰地文化供應站一所，支站十所，創設傷殘軍人及出征軍人家屬陣亡將士家屬習藝所十所，以部分的解決我們在戰地工作時所見到的急需解決的問題。這一任務實在是相當的艱鉅，但我們願盡最大的努力去完成。多盡一分力量，我們多一分愉快，寄於抗戰中的祖國，也多一點微末的貢獻。

「中救」為國作抗建宣傳，為前方戰士呼籲，奔走各地，不辭艱苦，並籌款興建醫院，傷兵收容站，文化供應站，習藝所等偉大抱負，深獲得港人熱烈支持。

「香港各界賑濟難民聯席會」因敬仰「中國救亡劇團」過去在國內的工作有卓著的成績，和精湛的演技藝術，為着擴大救亡宣傳及籌款賑濟傷兵難民起見，該會特邀請「中救」在出國前，在香港作一次大規模義演，而「中救」亦答允他們所請在港義演。

「香港各界賑濟難民聯席會」隨即推舉「中國新聞記者公會」主持這次的演出，同時又選出四婦女聯會，華商總會，鐘聲慈善社，中華藝術協會等為組織義演特別委員會，專責辦理演出事宜。「時委會」經詳細討論後作出三點決議：（一）公演地點在利舞台；（二）公演時間在（民國二十八年）五月廿五、廿六、廿七日一連三晚；（三）公演劇目：第一晚「民族萬歲」，第二晚「保衛祖國」，第三晚「臺兒莊之春」。在公演當日，「中救」副團長王瑩寫了一篇「獻辭」發表在中國救亡劇團在港作七四二次義演特刊上，並向港人呼籲給予指導與鼓勵：

今天能和諸位在香港見面，我們感到難以言說的欣喜。……

現在因路過香港，得有一個機會，使我們很靦覥地把從戰地帶來的幾個戲，搬上了舞台，在舞台各方面的技術上，我們還是一個初學走路的孩子似的，極待港觀衆諸君給我們以指導，使我們更多的得着學習。我們不久就要到海外去工作了，在那些千萬顆心維繫着祖國的僑胞前，伸着我們的手，告訴他們祖國在戰鬥——戰鬥到底，勝利是我們的。在港短時期的勾留裏，能有一個機會，使我們替香港各界賑聯會籌款，為救濟傷兵難民盡一些微力，覺得十分高興，同時，我們相信港地的觀衆也定給我們以莫大的鼓勵的。

這是「中救」在港首次演出，亦即是他們第七四二次之演出，他們選取了與當前抗建有關的劇目如：「民族萬歲」，「保衛祖國」及「台兒莊之春」等上演。「民族萬歲」與「台兒莊之春」都是五幕劇，而「保衛祖國」則是由四個獨幕劇所組成。

「民族萬歲」是描寫東北人民保衛國土與日人的鬥爭，日人在東北暴行，激起了廣大人民的憤怒，他們定於中秋節之夜舉行起義，一舉殲滅日本兇徒，報復了國破家亡之恨。這是一個五幕劇，有複雜的情節，如漢奸的女兒鼓勵偽軍反正等，都有很深刻的教育意義。「台兒莊之春」是寫魯南血戰的實錄，完全是根據那次戰役編寫而成的。「中救」之演出「台兒莊之春」是希望海外國人學習參與那次戰役的軍民之崇高品格，及其英勇衛國的犧牲精神。

「保衛祖國」是由「賊」，「死裏求生」，「鬼哭」，「逃難到香港」四個獨幕劇合併而成為一個劇名「保衛祖國」。「賊」是一齣諷刺劇。「死裏求生」是說一位當地紳士，為了保全游擊隊的秘密而毒死了自己的兒子。「鬼哭」是描寫日人虐待我國的同胞，使人世間淚滅了人鬼之分。「逃難到香港」是描寫一對從東北逃亡出來的父女，但他們的路走錯了，思想迷失了方向，幸而後來得到了指示，他們重新走上了光明大道。雖然四齣劇都是獨立的，情節并非連貫，但都是與抗戰有關的故事，所以合併成一個劇。

「中救」這次選出這三齣劇目在港首演，正如胡春冰所說「中救這次上演的戲，是為了都市的觀衆，不只在內容上是選擇了精粹的作品，即在技術上，也是以使一般對於戲劇還未了解的觀衆，極其愛好，而竟成為抗戰戲劇的擁護者的。所以這一次的公演，不只加強了抗戰的宣傳，不只服務了傷兵難民，同時擴展了戲劇感效與影響的領域，使更多的人都確切認識到戲劇是救亡的一個中國人的責任。」「中救」這次為籌款演出非常成功，三天演出共籌得款項二千二百六十八元一至三仙，成績甚佳。

「中救」將離港之際，因預先答應了本港婦女兵災籌賑會之特別邀請，在七月一日至三日一連三天在利舞台作第七四次大規模義演，也是為該會籌款救濟傷兵難民，演出劇目是：「永定河畔」，「大地回春」及「血灑桃花」等，這次是「中救」最後臨別義演，因為這次是籌款性質，在票價方面未能普及，所以很多社團及學校團體請求「中救」作招待本港文教界多演一次，「中救」為答謝各方面獎勵與支持，再定於七月六日至八日一連三天在利舞台作最後之演出，為了使票價大衆化，定為一毫，三毫，四毫三種，在六日演出是「雷雨之光」，七日是「無定河邊」及八日也是「雷雨之光」，這是「中救」第七四七次之演出，也是在港最後一次之演出。

「中救」那次演畢後，便離港出國為抗建宣傳及籌款而努力，他們先去南洋，後到星加坡，再赴美洲。在離港前王瑩寫了一篇「勝利的光輝」告別香港觀衆：

在香港三個月的勾留匆匆地過去了。

當我們第一次踏入香港各界賑聯會募款與招待公演時，港地的同胞們對我們熱烈的情況是使我們永遠不會忘却的。……我們就要離開香港更遠了，一天天離開祖國更遠了，我們的心和祖國靠得更近，一年後我們來和諸位再聚的時候，也許是廣州，南京，上海，那時，我們演的是勝利後建國的戲。——願和諸君共勉！

「中救」這次出國宣傳，途經本港，停留了二個多月，接受了本港幾個賑濟會之邀請為籌款義演，上演時打破了本港話劇賣座紀錄，這是「中救」在本港劇運上留下光榮的紀錄。「中救」在港期間，推動了香港劇運進展到另一個高潮，他們嚴肅，規律，精湛的演技及追演佈景給戲劇工作者一個學習機會，他們選取劇本都是與當時抗建有關的劇目上演，引起同胞共鳴，啟發國人愛國情緒；正如陸孚所說：「中救去年英勇的工作和到港後二個多月來的活動……已經為未來中國新興戲劇運動開拓了光明的前途，建立了新生的民族戲劇的基礎了。」「中救」不但在香港劇運史上佔有光輝燦爛的一頁，同時在我國劇運史上亦佔有崇高地位。

岑練英「中英烟台條約研究」序

李璜

岑練英君本篇「中英烟台條約研究」搜集析述用力甚勤，尤以在台北中央研究院中得閱是項交涉檔案，因而洞見癥結，認識既明確，判斷乃有獨到，岑君今將以此碩士論文應珠海中國文史研究所學會叢書之約付梓問世，求序於予；方休假養息中，未能悉力鈎稽俾見史識，下摭數行一時感想而已。

清代自康乾號稱盛世，降及道咸迅即衰落，內憂外患以抵於亡，而國家民族所受之損害與恥辱因以有甚於前代，推究國政失策莫大於對西方外交之盲昧，而尤以對英人歷次交手無能而所得之惡果為最，李鴻章曾稱西力東漸為二千年所未有之變局，然而何以清廷對此變局究無法應付而一一失敗為人輕視以召瓜分之禍，綜論根因有三事可得而言。

一為夷夏之防過於嚴格——清室以異族入主中國，初而中原士夫每以胡人視之，因以釀成康乾時代之文字冤獄，康乾兩帝既努力漢化，遂强調中華文化中心，本春秋尊王攘夷之義，對西來官商及其文物加以深閉固拒，大有異於我漢唐盛世之懷來政策，英倫三島以通商殖民立國，視我茶絲之利，因而一再糾纏，得及窺清政內幕空虛，外强中乾，遂啓戎心，乃敢以炮艦進攻逼近京畿，鴉片戰爭一敗，從此外交更難辦矣。

二為推拖手段加重外患——鴉片戰禍已誤於中樞推之地方，地方又復拖延，假使始終信任林則徐俾以全權從事快刀亂麻，則戰事不致擴大，既敗而為南京城下之盟，又復推拖，更釀換約戰爭，乃有天津條約與北京條約，以致列强紛起，來效英人攫取我國權益，此李鴻章於馬嘉理案交涉中不主推拖而毅然挺身以出，其未出之前致書總署有云：「總之中外交涉先論事理之曲直，此案其曲在我自喙何辭，威使氣燄如此張大斷非敷衍彌飾所能了事，語云毒蛇螫手壯夫斷腕，不斷腕則毒螫不能消也，……」是李氏已見歷次推拖手法之不濟事，而乃自願担當滇案交涉，足見李氏並非清季尋常官僚也。

三為未諳通商實屬兩利——清初康熙時代尚知西人前來貿利易乃為謀利，於以有嘉惠遠人之詔為開江海四關，至乾隆即嚴加限制，只許廣州一口，管理日復嚴格，如夷婦不准來居廣府，夷商不得坐轎，且禁止購買中文書籍，更令人難解，夷商來購茶絲香料歲有增加，而我則外來之物只供玩好不予重視，因而英商只得搜購白銀以完重稅並繳貨款，白銀價貴難求，始令英商昧盡天良而以鴉片毒我藉以套取白銀，於是釀成戰爭，英商固狡猾可惡，而清室不知取法漢唐打通西域中亞，胡人路國子弟商賈畢集長安，天馬取自大宛以加强對匈奴之勢，五十餘國之珠寶以至音樂娛戲來獻帝都，而中國之絲織瓷器等工藝品亦大量西輸，固然來者稱為進貢而去者多云賞賜，在今之西方漢學家如沙畹者視之，實為變象通商乃兩利也，再以文化交流而言，盛唐之際胡人久居長安多半漢化，社會固每染胡俗，然而漢家自有法度，本末未嘗倒置，立本不固內政不修而徒事防範，反致排闥入侵，手足無措卒亡清於外患，此予讀岑君論文而有感於清室對西方外交之盲昧失策也，固然烟台條約亦是喪權辱國，予並無意對李鴻章有何怨辭，然如一任岑練英李鴻章之推拖，而深明中國當時內情如威妥瑪，一旦以炮艦威脅津京，則結果又如何耶？

李璜手稿 一九七七年十月八日香港

沙畹對漢學之貢獻及其影響（二）

沙畹治漢學的工夫，是綜合科學的歷史方法及各個不同之觀點發揮而對比較去從事研究，所以其成就至大，李璜教授說：「法國漢學家沙畹，便是一位以人文科學新方法去開闢西方漢學新途徑的學人。其從司馬遷史記的翻譯註釋中，足見其所具有歷史學方法論；其從西突厥史料一書中，足見其善用人文地理的見地；其在中國西北部的考古工作，又足見其考古學的成績。」③從這些話中，可見沙畹治漢學的方法，不僅在歷史學方法論上下工夫，而且尤重人文地理與歷史學之關係。

所謂歷史學方法，查理．塞尼博斯（CH. SEIGNOBOS）教授說：「歷史學方法乃是一種構造歷史的方法，它的作用是要把史料考訂，把歷史事蹟，次要拆到歷史史實，成為科學的系統。」④沙畹就是以這種方法去從事史記的法文譯註。他在該書的導言中說：「凡對一部歷史書要去考究其中所用的史料與作者本人親身的經驗，應把兩者分別開來，何者是作者同時代人所給予他的印象，與何者又是他以前的人所留予他的知識。這兩方面的資料在他的全書整體叙述中分辨出來之後，第二步工夫就是去研究作者對於史料是如何的安排法，作者的腦子好比一個三稜鏡，史料好比是若干的光綫，光綫濾過三稜鏡時，它們是如何的被印出來的。因之我們應該去指示出，史家是如何用其想像力以重現過去，是如何的以其確眼光去從他個人的批評判斷上辨別真的正確……」⑤職是之故，沙畹為了對史記的研究，不惜麻煩地花了許多工夫，列舉作者的生平著作及後人對史記的批評，作出司馬遷之生平年代，及排列何者是藉此了解司馬遷之直接資料（第一手資料），何者為作者間接採納之資料（第二手資料）？為什麼沙畹要做這番工作？因為這樣才可以劃出何種資料為作者採用之第一手資料，何種資料為作者採用之第二手資料。這對一個史家寫史是否忠實很重要。沙畹在導言中評司馬遷時說：「太史公雖內心裏與筆尖上都對漢武不能滿意，惜見乎辭「按史記太史公自序對漢武不能滿意，情見乎辭者有二：一為元封元年（公元前一一〇年），武帝封禪，太史公（談）不得從行，以爲恥，乃曰：「今天子（漢武帝）接千歲之統，封泰山，而余不得從行，是命也夫，命也夫！余死，汝必爲太史，爲太史，無忘吾所欲論著矣。」二為天漢三年（公元前九十八年），司馬遷因營救李陵，而慘遭腐刑，「乃喟然而歎曰：『是余之罪也夫，是余之罪也夫！身毁不用矣。』」，然而他對於其親見親聞的『今天子』的設施與作爲，仍隨時在寫作中表露出興奮的反應。特別是對於當時開闢西北的武功，史記記之甚詳，而且寫得來相當活靈活現，栩栩如生。」⑥從這些史料來源中，足見司馬遷寫武帝時代之歷史是相當客觀的，忠實的，並沒有因腐刑而醜化或曲解當事之史實。由此足證司馬遷採用的第一手資料之忠實與可靠性。

然則沙畹對司馬遷採納第二手資料又是否客觀與忠實呢？沙畹為了解答此疑問，又做了一番對比工夫，將史記引用的詩經、尚書、國語、國策及諸子等書，一一從史記中鈎出，然後對照原書原文，當其對照尚書原文時，立刻引起沙畹之驚異，原來司馬遷史記引述尚書之文句，百份之九十出自今文尚書。為什麼他不引述古文尚書而偏信今文尚書？沙畹為了揭此疑底，於是又不厭煩地做了一番追尋『到根源處去』的工夫，考證司馬遷偏信今文尚書之由。據沙畹的結論說：「尚書是司馬遷所用史料的重要來源，在作者的無數的引用裏明上可以看得出來，但是他所引用的差不多完全出於伏生的今文尚書中。至於所謂孔安國的古文尚書如後來（沙畹曾將鄭玄所引之篇章表爲在其書一百九十頁）所指示，則司馬遷從未引用其中任何一長段。這足以證明所謂孔安國之尚書雖非完全爲『僞孔氏』，然亦係在司馬遷之後陸續假托孔安國的權威而相繼寫定的。」從這番追尋『到根源處去』的考證工夫，不僅說明司馬遷偏信今文尚書之由，而且並導出古文尚書，『雖非完全爲『僞孔氏』，然亦係在司馬遷之後陸續假托孔安國的權威而相繼寫定的。』從他對史記引用第二手資料——尚書的考證工夫，可知沙畹治史記之深度。⑦

注釋

①法國漢學的研究大略可分為三個時期：

第一時期（一七二八——一七八三），雖有許多教士來中國傳教，或從事翻譯歷史和風俗記載，但由於無中國名師指點，故見解甚差，嚴格的說，這一切的成績不能算漢學，只算「中國通」。故稱為韓述時期。

第二時期（一八一五——一八九〇）較第一期大有進步，特別對於文字和制度的研究。可稱為研究時期。

第三時期（一八九〇——迄今）自沙畹、伯希和相繼出來，更知道中國「漢學」成績，又親來中國實地考查，研究和與中國漢學家往還，以科學方法從事研究，故可稱為科學時期。（見李璜教授法國漢學小史）

②法蘭西學院講座。對中亞與印度語文造詣頗深。法國漢學基礎之建立，其功不少。

③李璜教授法國漢學論集，沙畹司馬遷史記的法文譯註卷目導言。

④李璜教授歷史學與社會科學。

⑤李璜教授法國漢學論集沙畹司馬遷史記的法文譯註。

⑥同上書引原書一百三十六頁末段。

⑦附沙畹史記的法文譯註之導言一卷目錄（見歐美漢學第四冊沙畹），以見沙畹治史記之深度。

前言

第一章 史記作者其人與其事

第一節 司馬談

第二節 司馬遷生平

第三節 關於司馬遷父子對史記所用的編纂工夫

第二章 漢武帝時代「對於直接資料——第一手資料的看法」

第一節 對外政事

第二節 對內政事

第三章 史料來源（間接資料——第二手資料的考查）

第一節 書經與史記

第二節 其他引用之史料考查

第四章 其方法及其批判

第一節 方法——編法

第二節 批判——見解

第五章 史記之遭遇

第一節 補闕與改竄（如褚先生等）

第二節 註釋者與批評者

結論 史記之價值

附錄 司馬遷報任安書譯文

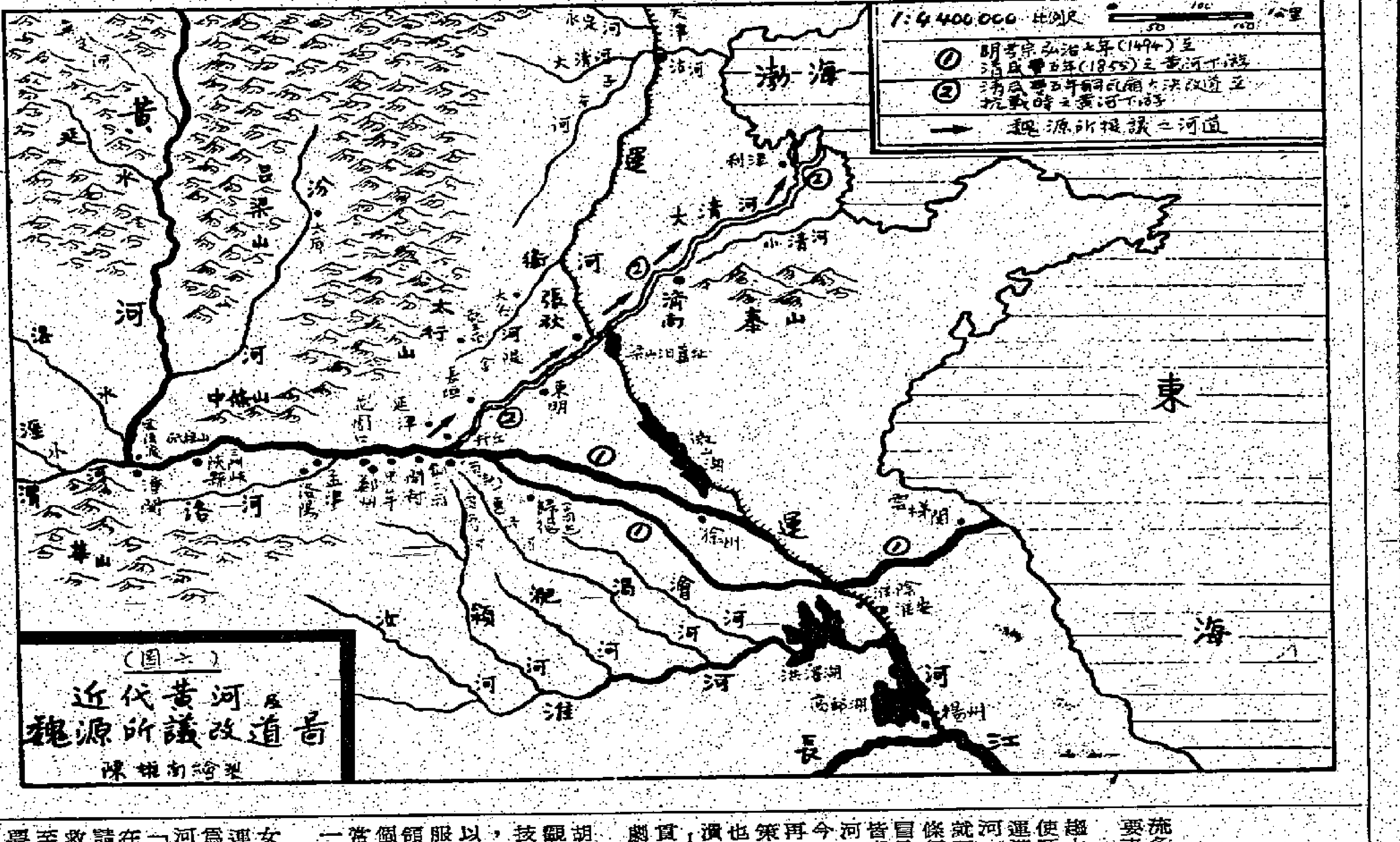
班彪對司馬遷之批評譯文

通鑑綱目與竹書紀年兩書上之年表與史記年表之比較。

既如上述，然則其批判工夫又如何？沙畹司馬遷史記的法文譯註導言中說：「司馬遷的批判歷史學方法論中如何搜集、安排史料的工夫見地絕不膚淺，因此他對其所引的史料價值深信不疑。……譬如道家之書如莊子，其中對於上古的神話寓言特多，我們不認為以司馬遷的博識而未讀過莊子之書，但莊子書中的人和事，他便從來不曾引用，這自然是認爲這種『寓言八九』，不足信也。」沙畹認為司馬遷是賢成那種智主義的儒家，故對道家之寓言都不予深信。因司馬遷認為『百家言黃帝，其言不雅馴』。」又說：「孔子所傳宰予問五帝德，及帝繫姓，儒者或不傳。」但是沙畹評司馬遷的史料批判工夫，却有其獨特的見解，他認爲『這種只重視合乎常識經驗的史料，對一個民族文化已經成熟的時代這種作法是確當的，但不能推行及於民族文化尚在幼稚的期間，這一見地去把神話在那時代的生活裏都抽空了去，則上古史的內容將是黯淡而無生趣可言。』因爲現在世界各國的歷史，都有史前神話時代的傳說。但司馬遷留爲這些神話不雅馴，寧願割愛以求真精神。』而沙畹這一批評，却更見司馬遷治史記的求真精神。

（三）

以上談過沙畹以歷史學方法論治史記，現再談其以人文地理學考訂西突厥之經過。所謂人文地理學，李璜教授說：「人文地理是注重在人與地的關係。」換言之，「即一民族在一地理上發展其軍事、政治、宗教、商業及交通等之情勢，其注重在疆域沿革、政治重心、交通要樞、人文建設等。研究之者，不但要在這一地區中考見前人之遺蹟，而且要校訂今昔之變遷。」人文地理通常以地理為經，以人事為緯，交織而成地理志。如中國的漢書之地理志，或唐書之地理志，近代各省省志及縣志，其所陳述之疆域、政治、交通等之沿革，以及風俗與人文之演化等等，均可以說其中具備了人文地理的見地，故已為西方漢學家之所重視。」



（圖六）近代黃河及魏源所議改道 陳耀南繪製

魏源與治河（四續完）

陳耀南

六、魏源的新道

到了魏源，一方面主張利用東海，來「別籌遠道」，一方面呼籲：河流各歸其道，不相擾亂，才能減輕災害。所以，黃河不可南向奪淮入江，要東入大海：

「然則河之北決，非就下之性乎？每上游豫省北決，必貫張秋運河，趨大清河入海，非天然河槽乎？挽回南道既逆而難，何不因其就下之性，使順而且易乎？奈何反難其易而易其難，禍其福而福其禍乎？則必曰：『恐妨運道』，烏乎！今之南運河，果能不濟與否運乎？既可濟於南運河，獨不可濟於北運河乎？明知順逆難易，利害相百，乃必不肯舍逆而就順，舍難而就易，豈地勢水性使然乎？今之奇者何如？曰：莫如南條行南，北條行北而已。……河本在中幹之北，自有天然歸海之壑，強使冒碣石而南，其利北不利南者，勢也。……自來決北岸者，其挽復之難，皆事倍功半；是河勢利北不利南，明如星日；河之北決，必衝張秋，貫運河，歸大清河入海，是大清河足容納全河，又明如星日。使當河臣明古今，審地勢，移開渠塞決之費，為因勢利導之謀，賈千載一時機會，乃河再三欲東入濟，人必再三強使南入淮，強之而河不受制，則曰『治河無善策』，『治河兼治運，尤無善策』，嗚乎！……今日之河，亦不患其不改而北也。使南河尚有一綫之可治，十餘歲之不決，猶可遷延日月；今則無歲不潰，無潰可治，人力縱不改，河亦必自改之！」（六七）

又說：

「南河十載前，淤墊尚不過安東上下百餘里；今則自徐州、歸德以上無不淤。前此淤高於嘉慶以前之河，丈有三四尺，故禦壩不啓；今則淤高二丈以外。前此議者尚擬改安東上下，鑑灣避淤，或擬啓築海口長堤，兩堤中間，對壩偏溜，以期掣通上游之效，今則中滿溝深，愈堅愈厚，即使盡力海口，亦不能掣通千里長河於期月之間；下游固守，則潰於上；上游固守，則潰於下。雖神禹復生不能治，斷非改道不爲功。人力預改之者，上也；否則待天意自改之。雖非下士所敢議，而亦烏忍不言？」（六八）

他的「腹案」是：

「改之不可於南岸，然亦不可于下游徐沛之北岸。何也？上游河身高於平地，仍可決而南也。惟一旦決上游北岸，奪溜入濟，如蘭陽、封丘之已事，則大善。若更上游而決于武陟，則尤善之善。——河已挽之不南，黃交靈之無出，自非因敗爲功，計將安出？」

「因敗爲功」的計劃，是：

「乘多水歸壑之月，築隄東河，導之東北。計張秋以西，上自陽武，中有沙河，趙王河，經長垣、東明二縣，上承延津，下歸運河，即漢唐舊河故道。但創遙隄以節制之，即天然河瀆。張秋以東，下至利津，則就大清河兩岸展寬，或創遙隄，即如王景用錢百億（共一千萬貫，合銀五百萬兩），尚不及蘭陽、武陟之半。河既由地中行，無高仰，自無衝決。即使盛漲漫溢，而隄內民外相平，一堵即閉，不過如永定河塞決之費，一二十萬而止。新河北不駕太行之脈，南不駕泰山之脈，介兩脈之間，所刷皆壓沙浮土，日益深通。且南岸有舊河淤身高五六丈，寬數百丈，雖自考城以下，舊河遙遷益南，以北岸為南岸，新河斷不能再侵軼而南。距新河漸遠，雖盡借北隄爲南隄；而河如南決，則斷不能冒截而過北岸。自衛輝以上，西薄大伾山；自衛輝以東，有平衍、無窪下，加用磚工護隄，以禦大溜，河必不舍深就高，侵軼而北。姑毋修王景河千年之遠效，而數百載間大工費必可省矣！」

他詳列新河道的好處，說：

「姑復國初之舊，以一河道駐張秋，督南岸、北岸、上游、下游數廳官，及河標武職數十員而止，可裁冗員大半矣。歲修及倒塘濟運，至多以數十萬計，如國初舊額，歲可省五百萬，十數年可漸復乾隆庫藏之舊，大利一。河北自衛輝南境，凡沙河所經，如原武、陽武、延津、封丘、考城，直走山東，皆歷年河決正溜所衝之地，非沙壓，即斥鹵，皆土曠人稀，無輳閭閻；而南自開封，下至淮海，舊河涸出淤地千餘里，以遷河北失業之民，舍磽瘠、得膏腴，不煩給價買地，大利二。洪澤湖暢出入海，高堰不蓄水，涸出淮河上游民田數萬頃，大利三。五壩不啓，下河不災，淮揚化爲樂國，大利四。河不常患，帑不虛糜，而後國家得以全力防邊防、興水利，盡除一切苟簡權宜之政，大利五。其新河歲修數十萬金，但取諸舊河。舊湖涸出淤地升科之項而有餘，國家更不費一錢以治河，大利六。」

他十分樂觀地補充：

「此六利者，天造地設，自然之利，非非常之事也，亦不必需非常之人也。但須廷議決計於上，數賢事吏承宣於下，曉諭河北州縣，當水衝數十里內之民，以蘭陽、武陟之已事，令其徙危就安、徙害就利，舍磽瘠，就膏腴。天下無不知利害之人，斷無甘心危地以待淪胥之事，豈非因勢利導至易之策？」（六九）

對迷信古史、拘執祥瑞的人，他開導說：

「治莫盛於唐、虞，其時河北由冀州入海，而平陽、蒲坂、安邑之都，河南耶？河北耶？汴宋時，河北決而金源以興；明昌間，河南徙而金室日蹙，河之宜南流者安在？元末，賈魯復河南流，而明太祖興鳳陽，都金陵。其時元正都燕，其利於北都者安在？且以形勢言之：河北流，則於燕都爲環拱；南流，則於燕都爲反弓。以符瑞言之，我朝國號大清，而河工疏，動以河清爲言，毫無忌諱，惟改歸大清河，則黃流受大清之約束，以大清爲會歸朝宗之地，其祥不祥又孰勝？」（七〇）

魏源對於提議改河，也可算是「垂涕泣而道之」了。

七、治河仍須努力

不過，正如開首所說，「貪河之害」始終是深遠難治的痼疾；此疾不除，一切治本的辦法，都變成只是治標。所以，對改河方策的是否能行，魏源也並不是一味樂觀。他說：

「天下大政，利於國利於民者，必不利於中飽之人。」（七一）

「河員慴其裁缺、裁費，必譁然阻；畏事規避之臣，慴以不效肩責，必持舊例，譁然阻。一人倡議，衆人側目；未興天下之大利，而身先犯天下之大忌。盤庚遷殷，浮言聒聒。故藏隆洞之口易，塞道謀之口難；自非一旦河自北決於開封以上，國家無力以挽回淤高之故道，浮議亦無術以阻撓循之新道，豈能因敗爲功，激此不幸中之大幸哉！」

他極端沈痛地慨歎：「吁！國家大利大害，當改者豈惟一河！當改而不改者，亦豈惟一河！」（七二）

果然，在「籌河篇」寫成的十三年後，咸豐五年（一八五五），黃河大決銅瓦廂，奪溜由長垣、東明、衝張秋、穿運河，注大清河入海。所經途徑，幾乎完全照着魏源的預先警告。那時清廷正忙於應付英法聯軍和太平天國的內外交困，自然還未能再照舊地「有缺必塞」以「維持故道」，否則晚年的魏源，再不能悲憤地眼見這一幕。宋元以來的河道，於是又告大變。於是勸民築堰，堵截支河，「暫救目前之計」。跟着，朝廷就圍繞着新道還是故道的問題，爭議不決；一拖就二十年。直到光緒元年（一八七五），荷澤賈莊大工堵築合龍，橫跨賈魯南岸一百四十餘公里的長隄修築完成，又在北岸培建金隄，作爲屏蔽，於是黃河全流，就循由新道了。（七三）

當然，水性無定；而且，正如開首的分析，河患成因，也有難可抗拒和預知的自然因素。河水合淮出海時代，揚倡改道的，多以爲把它順勢移到山東出海，中游便可安然無事。但自銅瓦廂改道，到清末短短五十七年之中，衝注淮河者兩次（同治七年、光緒十三年），灌入蘇北也有兩次（同治十年、十二年）。民國以後，到抗戰前夕，河決也有十五六次；而自咸豐五年（一八五五）到一九三六，八十年中，海口變遷可知的也有近二十次（七四），可見魏源的方策，雖可以代表當日有心而有見的主張，也其實是過於樂觀一點的。正如清末周馥所說：

「魏默深激當日河工之弊，激爲此說，然張秋以北，無汶濟運，雖行灌溉之法，壅黃濟運，煩費頗多。觀同治末年、光緒初年，河運十萬名之事，可知矣。」（七五）

不過，魏源治河方案的精神，是貫澈他活用經學，「用變求通」、「循環往復」的信念，和澄清吏治、啓導人心的根本主張。這些方面，仍然是相當卓越的。我們且看近代治河名宿李儀祉（名協，一字宜之，一八八二——一九三八）民國初年的話：

「自清季及今，黃河下游三省分治，各自爲風氣。積習相沿，春修夏防，委之各汛。而各汛段長，大抵由河兵陞遷，不識之無。任局長者，或出身軍界，有幹事之才，而乏專門之識；或出自學校，有專門之識，而少治事之才，皆未能盡其職責也。以言防守，則河兵久失訓練；以言工事，則不惟日新法理不事研求，即古人良法美意，亦淪失殆盡……隄則築之而已，其質其式，能捍禦洪水與否，不之問也；埽則鑲之而已，其效其能，能抵擋溜與否，不之究也。加以河兵減縮，不敷分配，險則趨之，平則忽之，於是爛穴千百而不之察，車馬陵毀而莫之問；一旦崩潰，則委之天時，人力之所不及防，而小民苦矣！」

「沿河奸民，但知與水爭地，民埝重重以護其產，耕種收穫，則厭於他地，而不納粮賦。或年年報災，及洪水降臨，險象迫至，亦惟區區一部分利益是保，而置大局於不顧。地方官吏，對於民埝，平時既縱其增築，一旦禍至，亦惟知其地方人民是瞭，似竟忘決口下游，關係數十郡縣之鉅！」（七六）

他提出達到治河目標的五大條件：（七七）

一、全河應有統一之管理，不宜以省區割裂；

二、河工人員，應有專一之責任，不宜兼攝他職；

三、河工人員，應久其職務，不宜頻於更調；

四、河工經費，應常使穩固充裕，不宜侵挪減扣；

五、保持長久之和平，政爭、軍事，不宜牽涉及河工。

這些理論，不正是魏源的補充和迴響嗎？

（六七）「籌河篇中」，「魏源集」頁三六八——三六九，三七一——

（六八）「籌河篇上」，「魏源集」頁三六七——三六八。

（六九）均見「籌河篇中」，「魏源集」頁三七一——三七三。

（七〇）「籌河篇下」，「魏源集」頁三七八。

（七一）「聖武記：軍儲篇一」，「魏源集」頁四六九。

（七二）「籌河篇中」，「魏源集」頁三七三。

（七三）「述要」頁七三。

（七四）「岑史」頁五八六——五八七，六五〇，六六〇——六六二。

（七五）周馥「治水述要」卷十，頁二六——二七。

（七六）「述要」頁八一，九七。

關於孔廣陶校刊北堂書鈔序存疑

李德超

羅師元一教授撰「影印廣東文徵第四冊校後記」，並見於珠海書院出版之廣東文徵第四冊篇末，及民國六十六年七月某日香港華僑日報。羅師以吳道鎔兩輯廣東文徵卷四十九，所載孔廣陶校刊北堂書鈔序，其文辭視校刻書鈔時原序爲高勝。疑據孔氏之刪訂本。是見吳氏采錄之深具特識云云。

同月二十六日，余在澳門訪候汪孝博先生，偶爾談及，始知孔廣陶氏本爲粵之鹽商，學非精博，亦無專集印行，遑論修訂也。並所刻北堂書鈔，實由林國賡氏爲之整理，並代撰序文。其後吳道鎔輯廣東文徵，見其文不雅馴，遂取而與汪兆鏞，張學華等三人相與潤色，而非孔氏所自修訂也。時孝博先生方在髫齡，汪氏刪潤孔文，輒加指點，往事如昨。因囑向羅師便中提及。余唯唯應之。其後亦嘗與羅師言。而羅師亦自謂未詳其事。今羅先生已作古人。如汪先生不言，則校刊北堂書鈔之刪潤事，將無由得知。以此知考訂之難，宜揣之以情，度之以理，且決之於證也。

正正邪邪

何行

這一節：歡樂自己尋找

達圖是搖搖頭說：「不是的，那是安妮泰曾經採問過麥嘉麗，聽她口氣，她對你是有印象的，說你氣派好，人亦長得俊朗，麥嘉麗勢說，致她仔廣了你，正在替她設法，致她喝順了酒裝醉，等會你送她回去，不必顧忌什麼，不歡她可屬於你的，歡喜她是可和她多來往，不喜過一陣冷落下來好了，一切都沒有什麼問題的。」

羅利笑笑，達圖是向他舉杯，他們喝掉了一杯，二個女的出來之後，麥嘉麗開始向安妮泰敬酒了，她亦不拒絕，他們便這樣開，喝酒跳舞了。

到了十二點左右，安妮泰跳舞的腳步有點踉蹌，羅利慌忙把她由舞池中扶了下來說：「你酒喝醉了。」

安妮泰坐到了座位上去，手在麥嘉麗的身拍了一記說：「都是你，致我喝這許多酒，我有點頭暈。」

達圖卻是笑笑說：「你今天興致很好，大家在陪你喝的，既然是喝多了，那末我們現在就送你回去。」

夜總會的賬，自然是由羅利付了，他們一到門口，麥嘉麗一捧肚子說：「不得了，達圖，你先快送我回去，安妮泰由羅利送她回去好了。」

「爲什麼？肚子有什麼問題？」安妮泰在問。

「我有一點不舒服，可能和你一樣，喝多了酒。」她對安妮泰一霎眼，跳上了車，達圖一上車就教司機開車。

羅利祇好扶安妮泰上另一輛的士，一上車，安妮泰就靠在他身上，說是頭暈了，司機問地址，安妮泰是告訴了司機，那是在跑馬地附近的一家大廈。

到了那邊，那是一層小單位的樓，說是兩房兩廳，實際是一大房，一間很小的房，只可以放一張床，大房內和另一房間的佈置，都是很新的。

安妮泰酒後是有一份媚態的，達圖說是裝酒醉，可是羅利從她神態上看來，她是眞醉的，他把她捧到沙發上坐下，安妮泰噓了一口氣說：「我不想喝醉的，可是現在卻是醉了，我喝得太快，我不能喝快酒。」

「你這裏沒有女傭？」羅利問：「是你一個人住的，還是和家裏人一起住？這樣喝醉了怎麼辦？眞要命了。」

安妮泰醉眼惺忪的對羅利看了看說：「我怎偏得起傭人？住在家裏太遲回去不方便，本來就和一個女同事一起住的，上一個月她搬走了，就剩下我一個人住。」

「你這樣喝醉酒，留你一個人住，我有點替你担心。」羅利說：「萬一有什麼事怎麼辦？」

「你不能陪我一會兒嗎？」安妮泰睜大了眼對羅利看，然後以沒奈何似的苦笑說：「我本來是想要麥嘉麗陪我的，她卻亦會突然不舒服，你必須要回去，那你回去好了。」

羅利笑說：「與其回去陪達圖，不如留下陪你。」

「我們二個這樣在一間房內，你不怕嗎？」（十八）

島居隨寫　的士加價調整了司機的禮貌

岱明

的士今已加價，加價後成爲奢侈品，在我們這種不配享用奢侈品的人，祇有少搭，卻不能杯葛，香港人生活緊張，每要趕時間，時間的預算，未必全部正確。去年農曆歲暮，我得到他報仔辦事處一位小姐來電話，說是支票有了，該報是全港幾十份報紙中唯一對副刊時約稿撰稿者當農曆歲暮付「雙糧」者，付的又是現金支票，我看鐘是兩點三十五分，即坐的士趕去取了支票，再坐的士到中環廖創興銀行兌了現，翌日是週末，上午銀行擠擁，而我又無時間呢！自年二十開始，我就要再候這位小姐的電話，而可能又要坐新價的士趕去。

以前，我也常坐的士送稿，但這兩年來，祇是偶一爲之，收入太少，必須顧到製作成本。在我的外省同文中，僅有一位過來人兄，這兩年來也仍常坐的士送稿，不知目前的士加價後將如何？可能依舊如此，由于他除賣文外兼營廣告，廣告的收入比起賣文來總是較爲跟着物價走呢！臘月十八日，在朋友家吃「年夜飯」，其中有個馬迷，我問他的士加價後，他由銅鑼灣到沙田要多少的士費？答道：「以往每次我都坐小巴來回，從未坐過的士，也從未贏過錢，如果在沙田掘到草皮，我不在乎坐新價的士回銅鑼灣。」他太即說他的做夢，不知何日居然夢醒？我即舉杯祝他週末由夢變成眞實了。年廿二是週末，晚上在英皇道上遇到他，叩以馬場得意否？答道：「等星期三跑夜馬，蘇州人所謂『烏龜爬門檻』，但看此一番。」他不提當日的事，可見那天又是「鋪草皮」如儀了。

的士加價後，我在星期日一早搭過，是去哥連臣角，此日不去，年內無期，而此日也極忙，往哥連臣角無大巴與小巴，若搭小巴到筲箕灣，可轉九號到石澳的巴士，在泳季，星期日班車多，此刻是冬季，每半小時一班，我決定去搭的士，返則候九號巴士，抵筲箕灣後轉三號巴士或小巴。若候兩次九號巴士，要影響我的工作了。當我在北角跳上的士後，司機十分和氣，問我是拜山麼？雖是問得多餘，我告訴他去火葬場而手裏又執着鮮花。不去拜山作甚？聽來仍感到有人情味，在此歲暮，人情味第一！我答覆他：「年內抽不出空了。」于是他提到的士加價後，主顧搭長途十分吃虧，我道：「拜山也是重要的，求心之所安而已！不到，到大年夜上床也不安樂呢！」他連連點頭。新車資平日六元二，新價十三元，予小帳一元，他致謝者再，加價後的士司機的禮貌也調整，「有弊亦有利」呢！

香港竹枝詞

石油加價

石油分幾期加價，今年經濟不敢樂觀也。正是：

最是怕聞加價聲，
分期加價寫分明，
人工未知加何若，
物價高時口袋輕。

半個詩人

深入虎穴

西黎

二二二：停止我的活動

我急忙問泰爾：「到了馬德里，後來呢，把他弄到甚麼地方去了？」

泰爾說：「他們在馬德里換了一輛德國大使館的汽車，載了失去知覺的傑布生送到拜利茲，再從那裏轉送去柏林，傑布生目前被囚禁在帕運斯蓋世太保的監獄。」

「帕運斯……帕運斯……」我重複地唸着這個地名。忽然我有所醒悟，帕運斯不是甚麼監獄，是蓋世太保用來拷問犯人的土牢，是一座人間的地獄。

「傑布生不會供出甚麼的，你放心吧，他不是那種沒骨氣的人！」我大聲說。

「我希望他不會吧。」威爾遜說：「里斯本的M－6情報組告訴我們，蓋世太保拘捕他的罪名，是擾亂國家金融，本來這事與我們無關，但我們担心萬一傑布生受不住酷刑的分，連帶將參與我們工作計劃的秘密都供出來，那麼你和你推薦給德國情報部的間諜都要遭殃啦！」

「最糟就是那樣，」泰爾插口說：「近幾個月來，我們供給德國的假情報，如果出了問題，說就甚麼都完了！」

我叫起來說：「不會的，不會的，傑布生不會供出我們的秘密的，他一定支持得住，他是條硬漢，你們放心吧！」

威爾遜嘆口氣說：「德斯科，我們是沒有希望的了，XX委員會決定停止你的活動。」

XX委員會要停止我的活動，那是因爲傑布生的被捕，怕到會連累整個反間諜組織的原故。我無可奈何地笑笑說：「馬兒都跑掉了，才想着把馬房門鎖起來，那有甚麼用呢？」我說這句話，是我偶然記起了傑布生曾經說過他好像一匹奔跑着的馬。末後我問威爾遜：「我剩下來的工作，誰去代我做呢？」

威爾遜說：「交加賓去做。」

「加賓和我所担任的職責，工作的性質，不是一樣的嗎？爲甚麼要他代替我呢？」我反問着說：「要是蓋世太保眞的知道傑布生加入英國情報部工作，和我們搞在一起，即使把我們的反間諜工作換了加賓去做，他們一樣會把加賓看作是傑布生的同伙，那麼加賓與我，實在是二而一，一而二，毫無分別，我和加賓在組織中是同等地位的，你們卻爲甚麼厚彼薄此，偏要停止我的活動？這完全是不合理的。」

「也許是有些不合理，」泰爾附和着說：「但XX委員會作出的決定，我們也沒辦法啊，只好讓加賓去冒冒這個險了！」事情就這麼決定了，我知道他們也無法替你轉圜，這是組織的命令，誰也不敢違抗的。

天下第一邪

這一回：蜂浪蝶狂何足懼　狼嘯虎嘯猶兇蠻

霍山刀傷鬼道人左肩，大挫鬼道人銳氣，使他退出三丈過外，怒恨地盯着霍山，那激動可怖的表情，使霍山也打了個寒噤，不自覺的停了追擊，給了鬼道人一個喘息的機會。

這時候，其他人與老虎打得死死傷傷，人獸都有傷亡。林振遠與岳軒也交上了手，打起來了。

岳軒是一位隱俠，他歸隱之後，少與外人交往，有聯系者，僅幾位知己而已。但就是知己，亦不知他的功力到底如何，因爲他久已不談武事，只有在私下自己暗中研練而已。因此，前一次林振遠到岳家拜訪才有試探之意，及至看到岳軒的堅決態度，才知道自己估料錯了，岳軒仍是一位可怕的勁敵，更有高人相助。日來他已得到證實，確實有高人協助，至於他是否一位可怕的勁敵也得到證實，那是比估料的更加可怕。

林振遠一直自恃武功高強，除了幾位名氣極大的武林人物之外，他都不放在心頭。但在此刻，他不得不暗暗承認，僅是岳軒就值得他驚駭了。

岳軒以一柄外表看來十分平凡的刀作武器，林振遠用的是他常炫耀人前的細刀。

細刀較狹長而微彎，遍而鋒銳，雖在黑夜中，亦能發出寒光。林振遠才拔刀出鞘，岳軒就讚道：「好刀，好刀！素聞林莊主有一柄寶刀，一直無緣一見，今夕有緣，見面尤勝聞名，林莊主，請問你這細刀是如何得到的？竟是這麼幸運。」

岳軒在動手之前，居然還有此興趣問及對方一柄刀的來歷，除了表示他爲人豪爽之外，更表示他對這一場戰鬥有獲勝信心，與對整個戰局有信心。林振遠這麼一想，反信心大失，膽怯了。

他含糊其詞說了幾句，便搶先動手，發出一招頗爲不敬的「斬馬腰」，岳軒一見，勃然變色，「哼」了一聲，眼光一凝，瞥見對方面有得色，不禁爽然心慄，暗叫不妙，但心念一轉，又回復了震怒表情，一連欲出三刀，以示他實在怒不可遏。

岳軒與林振遠兩個這時不但在鬥武功，也鬥智，大家都想激怒對方，使對方陷於暴燥失措境地，如果成功，已經有八成把握可以獲勝了。林振遠所以第一招便用出不敬招式，原因在此。岳軒明白之後，仍然震怒，原因在此。

林振遠見對方怒容滿面，心中大喜，不禁暗道：「岳軒，不怕你隱迹二十年，還是逃不過我的激將法。」心中高興，以爲得計，出招更加下流與不敬。這些招當然亦能傷人死人，但他知道岳軒這種武功甚有修養的人，這種招法是傷不了他的，但卻可以激怒他，使他煩燥急進，結果便出錯。

但是，岳軒卻在心中暗笑。他笑自己幾十歲人了，久不與人搏鬥，第一次出手便作僞，實屬可笑。同時，也笑林振遠大意，居然如此小看他，以爲他已經上當。（一〇八四）

僑樂村

牛公亞仔

買花人

村中人語

酒貴　洋酒要起價了。于是送禮的，請行快一點。

封案　銀行封案何其多。不用支票者，年尾特多。

一片加聲　一九七九將是加價年。撥開千種萬種加價，找一件減價的好不好。

春意　據說，新春天氣暖，早來的春天，迎來的冬天。

點滴留痕

李瑩

陣斜（七二）

「阿巧，我還那有面孔去見人？橫豎祗有一年多的生命，我——祗要把孩子生下來，算是給爸媽有了交代便死也瞑目。」

「小姐——妳說甚麼？千萬別想不開。」她忍不住說。

「阿巧，妳不知道，我——」青青坦然把自己患了絕症，因此錯誤會了秉鈞一切全說了。

「小姐——妳——」阿巧垂下淚來了。

「是的，這是自找苦吃，越要重視情感，偏偏招來財色騙子，我沒臉回家了」她苦笑。

「阿巧，謝謝妳肯陪伴我，將來我會的——」

「別說了，小姐，我——」阿巧說不下去。

當夜，阿巧便偷偷掛電話給胡太太，把青青離開了，和青青的近況詳細直說。

「唉，妳爲甚麼不早說，還偏護着青青天天在欺騙我，這怎生得了，你眞是的！」

「太太，小姐不准我說，今天纔知過了小姐有病，所以不敢再忍瞞下去了。」

「她——青青，告訴了妳？」胡太太一怔。

「是的，太太，妳明天來吧！」阿巧哽咽。

「我會的，明早便來，今夜妳得特別小心。」

「是，太太，明天見。」阿巧收綫。

次日清早胡太太便帶着傭婦司機阿輝來了。

「青青，我的孩子，妳怎的把媽媽當外人。」胡太太直闖女兒房內，含淚輕撫着女兒。

「媽——」青青也是一陣陣難過和傷心。

「孩子搬回去吧！妳爸爸千囑萬叮的要我接妳今天回去。」

「不——媽，我想過了，讓我住在這兒吧！這樣我的心會好過點，我決定不回家住了。」

「我怎放得下妳？妳不回家，我也不出去了！」

「爸爸需要妳的照顧，媽，我決定了。」

「孩子——」胡太太難過。

「我回去會加倍痛苦的，我住這兒很好。」

「一切都過去了，讓我們快快樂樂過日子。」

「媽，我回家去，會隨時讓人家說閒話，而且秉鈞會時常要找爸爸商量的，互相的十分不方便，週末爸爸也可以來，閒中來住一兩天，假如你不放心，再留下多個傭婦好了。媽，我回去，連爸爸臉上也不好過！」

胡太太聽了不便說甚麼，她惟有點頭說。

「好吧！暫時由妳任性，我留下來兩天纔回去，傭婦都是女人，我留下個司機纔放心。」

大漠英雄傳

滕甄

第二十五：神拳無敵

可是九天陣的確名不虛傳，變化雖然不多，但極具威力。灰衣一劍揮出，兩劍只一搭，只聽叟叟擊響，四口劍從四個不同方向飛來，齊齊搭着于學忠的長劍之上。

這便等於四劍同時對五劍，然就等在「同時」兩個字。想于學忠功力再強，決不能同時把五口長劍震斷。如果不是「同時」便有極大的差異。他儘可先後逐一的打倒對方而斷其劍，可是現時對方之劍不斷則已，一斷必然是同一時間，決不能分個先後。

等到于學忠好不容易抽出他的長劍之時，早已弄得精疲力盡，元氣損失不少。猛然間麻衣從背後偷襲，一掌拍來。莊不烈大叫：「賢弟小心，背後有鬼！」于學忠反手一掌，拍的一擊，四條影子立時迅速的移動，于學忠就與麻衣兩掌一交，本來給了他的功力，麻衣必然給擋出一丈之外，或者手腳折斷，或是內臟震傷，總而言之，凡是對掌，乃是功力高者勝弱者敗，這中間絲毫沒有取巧僥倖的餘地，而于學忠的功力，又高出麻衣一兩籌。

萬萬料不到拍的一擊之後，于學忠的一掌便如擊中巨柱，震得手臂酸痲。

他吃了一驚，急急增勁一推，卻不料非但推麻衣不動，而且對方有一股排山倒海也似的力道反擊過來，如果不是于學忠見機得快，立時使用「反逆心法」的傳勁於螯的挪移功夫，卸去這一股突然而來的力道，那末受傷的必然是他。

原來麻衣一出掌，于學忠反手一揮，灰衣呼嘯一聲，與杏衣等搶將過來，佈了個「孫子九重天陣」。灰衣以掌附於麻衣之背，杏衣附於灰衣之背，白衣附於杏衣之背，錦衣附於白衣之背。這便是合五老人的內力，與于學忠週旋。一個小「孫子九重天陣」，五老重重疊疊，一進一退，一擊一卸，無不合作精熟，渾如一體，好像麻衣在突然間變了天下第一等一高手一般，內功增強了五倍。

麻衣把背後四道之力全引過來，于學忠自然抵擋不住，莊不烈暗叫一聲：「糟了！」（五七一）

這是21世紀

名稚

高高的邊疆

我們的青少年爲了對政府表示支持，他們就得義務服役一年，正如地球上的服兵役一樣。假如政府或者執行改革的人犯了錯誤，隨即便有志願者取替了他們的地位。珍妮和我都曾經拿過你的老是歡喜向羣衆說教這種作風來做笑柄——但我記得我和珍妮都曾經做過這種傻事。

爲了供給你用在演講上的資料，這裏有幾件基本上的事情，我必須向你提及的，這裏每一區的食水都是全靠從地球帶來的氫和八倍它的重量的月球氧化合而成的。在我們這稱號LS的太空殖民地上，氧是我們製造金屬用品和玻璃用品的過程中的廢物。毫無疑問，我們的泥土是來自月球，只消加上了水和氮，便很肥沃的了。由於我們有着無窮無盡的、廉價的能，我們這裏是不會有污染這個問題的。這裏的能是不值一文的，但原料卻相當的昂貴，把每一件廢物分解出它的構成元素，都要付出很大的代價。

這裏沒有幾多社區，所以不會做成長途旅行的困難，但是，即使增多了，旅行的時候要越過太空幾千哩。我們也早已經有了一個有效的運輸計劃。我們可以在這個社區使用電動磨打加速把一架沒有引擎的交通工具升起，越過了幾千哩之後，我們可以使用一條有鈎的鋼纜鈎住另一個社區，使那交通工具緩緩地停下來。

很久之前，有人計算過一處太空殖民地最少也要多大。他們可能計算出起碼也要十二哩的直徑，上面的土地的面積，最低限度也要有幾百平方哩。但我們在這裏早已經不介意於這個問題，我們且已經提出把採礦基地由月球搬到別的小行星去，在那裏我們可以有着一切的元素，這包括了碳、氮和氫。能源方面，在小行星上面，也比在地球上面，較容易獲得，價錢一定會很便宜的，因爲運輸系統會把時間浪費掉，同時較高的衝力的，另一些人又估計過，如果我們使用小行星的物質，那裏需要多少地方「去擺放產品」？這個問題的答案，將會是多得驚人的，在我們的了解中，那裏的沒用過的物質，可以建造一個地面面積三千倍於地球的太空社區。

現在再回頭說說我們的生活吧。這裏使我們感到舒服極了。一年四季，我們都有新鮮的蔬菜和水果，因爲這裏每一個月都有一個農作週期的，每一個週期都有它本身的白晝長度。（五）

花鳥魚集

小盆年花矮牽牛

園叟

花市中常見到不少矮牽牛，花很美，我曾經見到不少把它栽於吊盆上，讓花向下彎垂。矮牽牛因其花似牽牛花，因此而得名，其實它眞正的名字叫番薯花，番薯花因與番薯的花很相似也。

栽種矮牽牛是用播種的，每年在秋涼之後，便有不少花種自外國運來，是紙包裝的，每包的售價只不過二三元，一包種子已經可以栽種許多盆了。

播種宜用淺盆，盆的表土要幼細，平整，然後把種子平均播入表土中，播後微微覆土，跟住澆水，切不可在盆面淋水，容易把泥土濺出盆外，因此必須從盆底滲入水，浸水之後，用一透明塑膠袋把它罩住，保持盆土的濕潤，直到出芽之後才把膠袋移開。

此時之幼苗不宜過濕，若然過濕，則容易使幼苗的腳腐爛，只要保持濕潤便行。幼苗初長的葉是子葉，子葉之後是眞葉，眞葉二至三片時移植，先移入二寸小盆中，每盆移入二至三株，稍大之後，再移入三寸盆中，每株一盆，再大移入六寸盆中。矮牽牛要求陽光充足，施肥要勤，開花則多。（附圖：雙色矮牽牛。）

浪花集

誘惑

盼顧

莉梨確是個漂亮女孩子，既然得她實錢，即使花點錢也是應該的。他一時高興起來，在電話中說：「小張，見面時，我再補給你三千塊錢。」

自此之後，趙景山卻沾沾自喜，以爲自己桃花運至。對於小張，他更加當成是獨一無二的知己朋友。

又過了兩個星期，趙景山接到莉梨的電話，這回是莉梨親自打電話給他，跟上次由麗斯打電話給他的情況又進了一步。

「老趙呀，你到底今天來不來見我？」莉梨嬌滴滴的問。

「我來？——在什麼地方見你？」

「當然是先來餐廳見面了……」莉梨頓了頓：「難道你不願意跟我一起玩嗎？」

「不！」他本能地說：「我來，我來……」

「我跟麗斯已經在座了，你最好不要讓我等得太久。」

「那，我還有五分鐘才下班……」

「這五分鐘，一定要搭正才走得嗎？」

其實只要他對上級說一聲「有事」，便可以早五分鐘離開的，可是他不想這麼做。

他是怕炒魷魚嗎？不是，因爲對於赴約的問題，他仍然內心充滿矛盾——是否一定赴約？他似乎仍未決定。

不過，他很快又明白到，如果這次失約的話，他將會永遠失去這個女朋友。

終於，他到下班時，還是決定赴莉梨的約。

這一天，趙景山因爲有了上次的經驗，當莉梨問他今晚有什麼節目時，他立即說：

「讓我問問小張是否有空再說。」

事實上，如果有小張同去夜總會的話，自然是玩得更加熱鬧，因此莉梨和麗斯都樂意小張同去。當趙景山打電話給小張時，小張帶笑說：

「老趙，又是找我共同出錢嗎？」

「呃——」趙景山尷尬地說：「小張，我認爲你大概不會計較這一點點開支吧，何況麗斯也去……」（十一）

鐵石心腸

司馬紅

一六六五：她仍在身邊

「眞奇了，假如我是他的情婦，他怎樣肯放手讓我跟別人勾搭呢？」

「不，你並非跟別人勾搭，只是替他物色殺手而已。」

她笑了笑，說：「金保羅先生，假如我想替他物色殺手，你願不願意做米勒的殺手呢？」

金保羅說：「我可以做任何人的殺手，問題只是發槍射擊的代價。」

那晚兩人在一間豪華的酒店歇宿，金保羅似乎毫無掛慮，經過一番歡樂的活動之後，他就酣睡，直到中午然後覺醒，他最喜歡早上或中午覺醒之際，睜開眼睛看看昨晚睡在身邊的人是否仍在原處，他看見那一頭金絲貓眞的像小貓似的伏在身邊，非常高興，伸手撫摸她的頭髮，說：「你的一頭金髮眞是漂亮，今後我把你喚做金絲貓，似乎比較親熱，好不好呢？」

「你爲甚麼這樣說呢？是否眞的把我看做貓呢？」

金保羅說：「因爲我覺得不舒服，像你這種女人說的姓名全是假的，還是金絲貓有點眞實，事實上你的像小貓，那麼柔順，躺在我身邊，比艷星更美，如果你眞的願意陪伴着我，直到你滿頭白髮，是否仍然能夠達到呢？那就使我感激萬分，不過，我卻是有這種想法的，因此把你喚做金絲貓。」

她嫣然一笑，說：「好的，我答應你。」

兩人同吃早餐之後，就沿着堤岸一起走動，長堤是選美的地方，那一條堤岸長達五十多里，中間彎進去，兩邊突出來，像一個蟹鉗，晚上有些霧影，港口的海水是藍色的，跟藍天相接，岸上燈飾如虹，景色極爲優美，單是那條堤岸，足以吸引了許多遊客，不過，金保羅跟她在中午太陽甚盛的一段時間在那邊的堤岸散步，卻非爲了欣賞風景，而是避免別人竊聽，事實上最巧妙的一種安排，凡有機密事情要談，最好就是在街上一邊走一邊講，如果能夠在堤岸這樣做，當然是更加有高度的保密。

螢火點點

葉果

一四二：愛與罪

聖誕夜，十點多鐘，徐可在電視台做完節目，下了裝，他快步走出電視大廈門口，向停車場移去。他的心，只記着快點駕車過海，去大坑道和女兒，梅莉一起度過一個歡樂的夜晚。次日假期，他則和她們去新界玩玩。

他駕駛車子離開停車場，開向廣場門口。他看見對面馬路的燈柱下，站着一個穿大衣的婦人，拉着個戴紅色冷帽的女孩子守候在那裏——她們不是梅莉和小梅嗎？怎麼會在這地方見到她們呢？不是已約好了去大坑道，她們在家等他的嗎？

梅莉站在那裏笑嘻嘻。小梅向他揮手，高聲喊叫：「爹哋！爹哋！」

他把車開到她們身邊，停下來，說：「不是說我開車去你們的家嗎？」

梅莉笑着說：「你的乖女要我帶她來門口等你，要讓你驚喜一下！」

小梅已走進車裏，吻着他，說：「我就要你驚得奇怪！爹哋，奇怪嗎？」

徐可吻着女兒，說：「奇怪你既然來了，怎麼不進去電視台看爹哋做戲！」

小梅說：「我當然想進去，但媽媽不許。」

徐可轉臉看着剛鑽進車子來，坐在女兒身邊的梅莉，說：「你怎麼不和小梅去錄影完找我？」

他說：「沒有徵求你的同意，我不想亂闖錄影色！」

他說：「有什麼要緊呢？」繼續開車，電視大廈被拋在後邊。

她說：「怕影响你的聲譽。我，不是你的妻子，又不是你的愛人！」

他說：「朋友不可以嗎？」

她說：「帶着個女孩子來，我想對你不方便；再說，前一陣我晚晚站門口，你許多同事都認得我，多不好意思！」

他讓車子馳行龍翔道上，坐在他們中間的小梅，對他們的談話似懂非懂，但她伸出小手來，把爸爸和媽媽摟在一起，並不說話，她在享受和雙親在一起之樂。

他說：「梅莉，拋開你的顧慮吧！我不再以爲和你在一起，對我有什麼影响？我現在以擁有一個女兒爲榮！我不會覺得可恥，將設法讓她得到正式的名堂！我要向許多人宣佈——小梅是我的女兒，她姓徐，不姓梅！」

小梅機巧地把身子挨近他，梅莉也激動睨視徐可，她說：「那夜，我爲答應小梅給她帶個弟弟妹妹來，做了那件事，這些日子，我在想——我如此做不對？我豈不是製造多一個沒有名份的孩子？我的罪孽……」

海戀

文：童華信　圖：楚子

三十二：上班前夕

胡玉蓮手拿着這一封介紹信，去，還是不去，她眞是難以決定。

不去，父母必定追問根由，而她又委實沒有道理可以說出來，去，不三幾個月，肚皮大了，怎辦，自己還未結婚。到頭來，她還是決定去，去了再說，橫豎她的肚皮現了形，做事不做事也是一般，她對媽說，等會兒去那商行便是。

胡媽媽聽到女兒說，面有喜悅之色，女兒有了職業，可以減輕了老頭子的負担，她巴望的一天漸漸到來了，兒女長大了，各有職業，有錢拿回來，到那時候，老頭子可以退休了，縱不然，工作也可以少一些，錢也鬆動一些，可以買點好酒飲，可不必酒癮發作時，便飲那些廉價劣酒。

胡媽媽是有點奇怪，女兒有了職業，應該高興才對，如何還是不時愁眉苦臉，她想這可能爲了未婚夫趙子展遠涉重洋之故，一個在熱愛中的姑娘有時候是不容易忍受這感情的磨折。

胡玉蓮終于去商行見人事主任，那人事主任早已得到了上級的通知，又看到了這位常務董事的介紹信，當然馬上答應了，填了職業表格，其中果然有一欄是已否結婚，胡玉蓮遲疑一下，終于填上了一個「未」字。那人事主任道：「胡小姐，我代表公司十分歡迎你到來幫忙，未知胡小姐什麼時候可以上班？」胡玉蓮還未答，人事主任道：「我們正需要人，希望能早點來。」胡玉蓮答應了明天上班，人事主任道：「謝謝胡小姐，假如玉蓮可以馬上上班，更是歡迎，辦公桌早已準備好的了。」

胡玉蓮出了商行，她找曾妮，把這件事告訴曾妮，曾妮道：「你只能見一步行一步了。」玉蓮道：「我也那末想，到了無可轉圜時再說。」曾妮低聲道：「可以請假一兩天便可以解決。」胡玉蓮明白她的意思，低聲道：「我也聽過人家如此說，但是我們那裏去找懂得這手術的人。」曾妮道：「我們大家去想辦法，一天找不到，兩天，十天，一個月，難道也找不到，只要在一兩個月內找到了，也可以把問題解決。」

胡玉蓮歎息道：「看來也非冒險一次不可了，我本來希望得到趙子展的主意。」曾妮道：「他可有信回來。」胡玉蓮道：「信是有的，但沒有主意，他說他身在那邊很難替我想辦法。」曾妮道：「這也是實情。」胡玉蓮道：「我也不能過責他，他是無法可以回來的，他也難以對他的父母說，要他馬上結婚，這是幻想，沒有可能的，看來我還是實行那一個辦法。」

曾妮道：「許多人都遇到同一問題，我們同學中也必定有，只是大家不知道而已，這等秘密的事情，如何能給人家知道。」

胡玉蓮默默如有所思，曾妮也沒有作聲，曾妮終于道：「明天你上班了，今天，你還是個自由人，我們應該慶祝一下。」胡玉蓮苦笑。

這一晚，曾妮請玉蓮吃一頓晚飯，是在市裏的一間有名氣的小餐室，曾妮家裏有點錢，這頓飯吃得很開心。

胡玉蓮也勉強拋開了心事，享受這一頓豐富的晚餐，玉蓮道：「你與阿拔如何？」曾妮笑道：「還未到你的程度。」

玉蓮道：「我後悔。」曾妮笑道：「算了，還有什麼後悔，向後想沒有用的，應該多向前看。」